

**ELEMENTARY
BRETON-ENGLISH
DICTIONARY**

**GERIADURIG
BREZHONEG-SAOZNEG**

R. DELAPORTE



**CORK UNIVERSITY PRESS
1979**

**ELEMENTARY
BRETON – ENGLISH
DICTIONARY**

**GERIADURIG
BREZHONEG – SAOZNEG**

**ELEMENTARY
BRETON-ENGLISH
DICTIONARY**

**GERIADURIG
BREZHONEG-SAOZNEG**

R. DELAPORTE

**CORK UNIVERSITY PRESS
1979**

TO KEEP IN TOUCH WITH BRETON LITERATURE
READ THE BRETON REVIEWS:

AL LIAMM — Yearly subscription 60 FFs
Administration: P. Le Bihan
16 Rue des Foura à Chaux
St-Servan
35400 SAINT-MALO

Full catalogue of editions (dictionaries, novels,
poems, etc.) from:

Ronan HOUN
2 Venelle Poullbrienn, St. Marc
29200 BREST

SKRID — Yearly subscription 30 FFs
Per Denez, Le Ris, Ploare
29100 DOUARNENEZ

* * * * *

For more information about the Breton language
activities and life get in touch with:

KUZUL AR BREZHONEG
28 Rue des 3 Frères Le Goff
22000 SAINT-BRIEUC
(Britanny)

CONTENTS

	Page
Foreword	vii
Rakskrid evit ar Vrezhonegerien (Introduction to Breton Speakers)	ix
Introduction	xi
List of Abbreviations and Symbols used	xvi
Dictionary	1
APPENDIX: Main Breton Suffixes	99
TABLE I. Conjugation of a Regular Verb	101
TABLE II. Conjugation of Irregular Verb <i>bezañ</i> or <i>bout</i> (to be)	102
TABLE III. Conjugation of Irregular Verb <i>endevoùt</i> or <i>kaout</i> (to have)	104
TABLE IV. Conjugation of Irregular Verb <i>ober</i> (to do)	106
TABLE V. Conjugation of Irregular Verb <i>gouzout</i> (to know)	107
TABLE VI. Conjugation of Irregular Verb <i>mont</i> (to go)	108
TABLE VII. Conjugated Prepositions	109

FOREWORD

This short Breton-English Dictionary is the first ever to be published, although short vocabularies have appeared in two handbooks. It cannot be hoped, therefore, that it will escape the kind of shortcomings usual in works breaking new ground.

The need for a Breton-English Dictionary has been felt for a long time, both by those Breton speakers wishing to learn English without using French as a medium and by English speakers, especially those familiar with other Celtic languages, who wish to study Breton and who have little or no knowledge of French.

This lack of facilities in the Breton-English field has prompted me to prepare the present work. I first intended to produce a fairly comprehensive dictionary providing examples of the different uses of each word, these examples being taken from the writings of native speakers. Unfortunately such an undertaking cannot be completed rapidly and, as students of Breton in University College Cork urgently required a Breton-English dictionary, I decided to publish this short one for them and other students of Breton, without further delay.

In the choice of basic words, use has been made of R. Hemon's well-known booklet *Brezhoneg Eeun* (Simple Breton); his list has been supplemented mainly from F. Kervella's *Gerioù diazez ar Brezhoneg* (Basic Words of Breton) published in *Hor Yezh* No.62 and from Stephan-Seité's *Lexique Breton-Français*.

It seemed useful to add names of common animals and plants as well as terms concerning household and modern equipment, thus bringing the number of entries to approximately 6500.

Some words, although inessential in current and everyday use, have been included because of their occurrence in texts studied by the U.C.C. students for whom this work was first compiled.

I wish to thank all those who have helped me in any way, but particularly the Breton writer and grammarian Frañsez Kervella who discussed with me the choice of words and problems of translation, Professor Pádraig Ó Riain who encouraged me in the enterprise and who read the typescript, Professor Kathleen O'Flaherty, who was always ready to give very valuable advice, Mrs. Charlez Gaonac'h (Winifred Gilbride) who helped with the preparation of the introductory notes in English.

I also wish to thank especially the University College Cork authorities who sanctioned this publication, Mrs. Conroy, secretary of Cork University Press as well as Mr. Edward Burke and his staff for their excellent work in editing and producing this book.

This first Breton-English Dictionary will, it is hoped, help to foster Celtic studies and strengthen contact between Brittany and the English-speaking world.

R. Delaporte

RAKSKRID

EVIT AR VREZHONEGERIEN

Evit d'ar geriadur-mañ bezañ bet savet da gentañ-penn evit saoznegerien krog da studiañ brezhoneg, e c'hell bezañ talvoudus iveau evit brezhonegerien, c'hoant dezhioù deskifi saozneg war-eun hag evel-se tremen hep levrionù gallek.

N'eur ket evit reñi amañ un disklériadur klok eus ar yezhadur saoznek. Ne vo menneg et a nemet ar pezh a zo ret gouzout evit implij ar geriadur; ar peurrest a ranko bezañ klasket en un "English Grammar". Setu un nebeut notennoù:

ANVIOÙ An anvioù saoznek n'o deus ket dibennou disheñvel hervez ma'z int gourel pe wregel, nemet evit un nebeut geriou'h hepken: "cousin" da skouer a c'hell talvezout keniterv kerkoulz ha kenderv, "friend" a c'hell bezañ mignon pe vignonez. Setu perak e reer gant stummoù evel "boy-friend" ha "girl-friend", hag all, pa vez ret spisaat. Geriou'h disheñvel a vez implijet a-wechoù evel e brezhoneg: "father and mother" tad ha mamm; "bull and cow" tarv ha buoc'h, h.a.

Liester an anvioù a vez aes-tre peurliesañ, o vezañ ma ne vez graet nemet lakaat un -s da heul ar ger: "boy" paotr, "boys" paotred. Evit geriou'zo oc'h echuiñ gant -y avat, e vez kemmet -y e -ies. Bez' ez eus iveau un nebeut stummoù lies direizh; ar re-se a vo kavet er geriadur-mañ da heul ar ger, pa vo ret: maouez "woman", pl. "women".

GERIOÙ-MELL Bez'ez eus daou anezho e saozneg evel e brezhoneg:

Ar ger-mell strizh "the" a zo digemm ha n'en deus nemet ur stumm implijet gant an holl anvioù gourel ha gwregel, en unander hag el liester.

Ar ger-mell amstrizh ne vez graet gantaf, evel e brezhoneg, nemet en unander hepken; 2 stumm en deus avat: a dirak ar c'hensonennou hag h c'hwezhet: "a house" un ti; an dirak vogalennou hag h mut: "an hour" un eur.

ANVIOÙ-GWAN Evel e brezhoneg ez int digemm: n'o deus na liester na stumm gwregel. Evit implij anezho en derez-uheloc'h pe en derez-uhelañ, e vez staget outo an dibenn "er" -oc'h hag "est" -añ pa vezont berr a-walc'h; pa vezont hiroc'h avat e vez lakaet "more" ha "most" dirazo. Evel e brezhoneg e vez kavet iveau anvioù-gwan a zo direizh o derezioù-keñveriañ; ar re-se a vez roet er geriadur pa vez ezhomm.

VERBOÙ Displegadur ar verboù a zo aes a-walc'h e saozneg. O vezafñ ma ne vez ket graet ken gant an eil gour unan er yezh pemdeziek, ne chom nemet ur stumm hepken evit pep amzer peurviañ, estreget an amzer-vremañ hag a vez ennañ ar stumm boutin hag, ouzh penn, unan oc'h echuiñ gant -s evit an trede gour unan.

Ar verboù "to be" **bezañ** ha "to have" **kaout, endevout**, avat, a ranko bezañ studiet gant aked, koulz hag ar verboù direizh a zo kalz anezho e saozneg. O roll a vo kavet aes-tre e pep yezhadur saoznek, met daoust da se e vo roet amañ stummoù ar verboù direizh-se bep tro ma vo digarez d'hen ober.

Fiziañs am eus ne vo ket didalvoud al levr-mañ d'ar re a ray gantañ evit deskirñ saozneg. Un dra, da vihanañ, a c'helle ober: sikour sevenañ unan eus alioù pouezusañ Roparz Hemon pa lavare e oa ret da Vreizh ha d'ar Brezhoneg digeriñ bras o frenistri war ar bed. Re alies betek-hen e chome an estrenien techet da ober eus ar brezhoneg un doare yezh rannvroel stag ouch ar sevenadur gall ha na c'helle bezañ tizhet nemet dre hent ar galleg. Ne vo ket bras, a dra sur, levezon ar geriadurig-mañ war ar poent-se ha ne ray nemet kornzigeriñ dor pe brenestr d'ar bed diavaez. Daoust da se e karfen kaout skoazell digant ma lennerien; ra gasint din, ma plij ganto, o evezhiadennou hag o divankadurioù. Aesoc'h a se e vo gwellaat al labour-mañ pa vo tro d'hen adembann.

Trugarez en a-raok.

R. Delaporte

INTRODUCTION

Students will find here a few explanatory notes which will make it easier for them to use this dictionary.

A. ORTHOGRAPHY

The words are spelt according to the unified orthography adopted on the 8th July 1941. In very rare instances, as in the case of some words having the ending in -v, it has been thought useful to mention the alternate form in -o, still used in some books (e.g. jav/jao), especially when two pronunciations are current.

Meaning of the accents used in Breton:

- (1) The diaeresis " is placed over u in the groups **eu** and **ou** whenever the two vowels are to be pronounced separately: eürus, emroüs.
- (2) ù is often found in the final group **-où**: goulouù, geriouù, especially in the plural endings **-où** and **-ioù**. This sign means that this syllable, when stressed, becomes **-aou-**: goulouù, goulouïñ; geriouù, geriaoueg.
- (3) ^ over e in a few words like kér, stér indicates a contraction: kér < kaer.
- (4) ~ over n shows that the preceding vowel is nasal; this n is *not* pronounced.

B. ALPHABET

Words will be found in the order of the Breton alphabet as it appears in Roparz Hemon's latest Breton-French Dictionaries¹:

A, B, CH, C'H, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, R, S, T, U, V, W, Y, Z.

This order is practically the same as that of English and other European languages, except that CH and C'H take the place of C and that Q and X do not appear. However C, Q and X may be found in Breton texts whenever foreign proper names are recorded. CH is pronounced like the English sh in shoe and C'H like ch in Irish, Welsh or German and j in Spanish.

C. MUTATIONS

The following table will be found useful; in it, the consonants in columns 1 and 3 are possible mutations of those in the middle column 2:

Col. 1	Col. 2 Original initial	Col. 3
G	K	C'H
B	P	F
D	T	Z
C'H	G	K
W	GW	KW
V	B	P
Z	D	T
V	M	

There are four groups of mutations in Breton: *soft, aspirated, hard* and *mixed*. As the names of these mutations are mentioned in the entries of words causing them, a Table of these groups is given below:

Soft Mutations	K/G, P/B, T/D, G/C'H, GW/W, B/V, D/Z, M/V
Aspirated Mut.	K/C'H, P/F, T/Z
Hard Mutations	G/K, GW/KW, B/P, D/T
Mixed Mutations	G/C'H, GW/W, B/V, D/T, M/V

A special mutation exists for the word *dor*: the d changes into n after the article (in the singular only): *an nor* the door.

D. HOW ENTRIES ARE MADE

The basic form of each word is given in full, followed by an abbreviation giving its grammatical function; the derivative forms are usually given as endings preceded by a hyphen: "penn m. -où head" is to be read: "penn masculine noun, plural pennou head". Alternative forms of the same word are shown separated by a comma or by the sign /; e.g. *jao/jav* m.

I. Adjectives

Adjectives are indicated by the abbreviation a. They do not have feminine or plural forms, but they are subject to mutations. Adjectives, even if not indicated as such, may always be used as adverbs.

Irregular comparatives and superlatives are given in *each case*.

II. Nouns

These are usually entered under their singular forms followed by m. or f. according to the gender; some nouns however will be followed by m./f. showing that their genders differ according to the dialect used.

Whenever the plural causes a change in the stem of the word, the plural is given in full: "karr m. kirri car, cart". If more than one form exists for the plural, all forms are given one after the other, for instance: "godell f. -où, godilli pocket".

English meanings which are practically synonymous are separated only by commas; otherwise, semi-colons or even numbers are used.

For Breton geographical names, the translation is given in French. In the few cases where an English form exists, such as "Ushant" (French "Ouessant") for the island named *Enez Eusa* in Breton, this form is of course given.

III. Compound Nouns

When the two elements are linked by a hyphen, the plural ending is added to the first part: *klasker-bara* m. -ien-vara (*klasker-bara* masculine pl. *klaskerien-vara*).

When the word is spelt without a hyphen, the plural ending is placed at the end: *hantereur* f. -iou half-hour (*hantereur* feminine, pl. *hantereuriou*).

IV. Collective Nouns

The basic form of collective nouns is the *plural* and a special singular, called *singulative*, is formed by adding an ending to the collective plural. This ending is always -enn and all singulatives are feminine. e.g.: *gwez* col. -enn trees (*gwez* collective: trees, singulative *gwezenn* f. a tree). Note however that another more definite plural may be formed out of the singulative by the addition of -où or -ed endings as explained in Breton grammars.

V. Verbs

Verbs are entered as follows: the verbal noun (which corresponds to the infinitive in English) is given first (two or more forms may be shown, if necessary), followed by v., then the verbal adjective (corresponding to past participle in English) is given between brackets: e.g. *evañ* v. (*evet*) to drink. The reason why the verbal adjective is always mentioned after the verbal noun is that the stem of all regular verbs is obtained by removing its ending -et.

Reflexive and reciprocal verbs in Breton, whatever their person, are preceded by the invariable particle *en em*: *en em gannañ* to fight one another.

Regular and irregular verbs

A table of the regular conjugation is given p.101.

Tables of the conjugation of the 5 irregular verbs (*bezañ*, *endevout*, *ober*, *gouzout* and *mont*) are also given pp.102-108. However to help beginners, most of these irregular forms are entered in their alphabetical places in the dictionary.

VI. Verbal Particles

Particles **a** and **e**, **ez**, **ec'h** found before verbs in affirmative principal clauses require no translation. Mutations caused by **a** and **e** belong to two different groups of mutations: see entries in dictionary.

VII. Prepositions

- (a) Whenever the object of a verb is introduced by a preposition, this will be indicated in the verb entry.
 (b) Five groups of prepositions exist in Breton, indicated in the entries by:
 pp.(1), pp.(2), pp.(3), etc., so as to help students.
1. The first group, pp.(1), is known as "conjugated propositions" or "prepositional pronouns". Tables of these are given pp.109-110.
 2. The second group, pp.(2), could be termed "nominal propositions"; they consist of a noun governed by a preposition and when used in connection with a personal pronoun, they behave like the composite preposition "in the midst of" in English: **e-mesk** in the midst of; **en o mesk** in their midst.
 3. the third group, pp.(3) comprises composite prepositions ending with a single preposition, which belongs to group (1) and is therefore conjugated in the same way; for instance: **en-dro da** around; **en-dro dit** around you.
 4. The fourth group, pp.(4) also consists of composite prepositions. These however are directly followed by nouns, while personal pronouns are linked to them by a preposition belonging and conjugated like group (1). For these, a grammar should be consulted.
 5. The last group, pp.(5), is made of prepositions which can never be followed by a personal pronoun.

VIII. Suffixes and Endings

In this short dictionary, a selection had to be made between the numerous forms existing in a family of words, in order to reduce the number of entries; consequently the student is bound to meet with other words of the same family not entered in this dictionary. For instance: of the family **lazhat** to kill, only the verb appears here, while many others can turn up in conversation or texts, namely: **lazhadenn** a (concrete) killing; **lazhadeg** a collective killing, massacre, slaughter; **lazher** a killer; **lazherez** a female killer, or a "humane killer" (machine); **lazherezh** the crime of killing, the concept of killing; **lazhadur** the action of killing or its result; **lazhidigezh** (an oan) the putting to death (of the lamb); **lazhus** a. killing, deadly, killer; **lazhusted** deadliness, killing power, etc.

As different meanings are attached to the different endings, the reader will find it helpful to consult the list of the most important suffixes given in the Appendix, p.99.

IX. Pronunciation

For practical reasons, it has been found impossible in such a small dictionary to give the phonetical pronunciation of each word. Readers should refer to grammars on the subject. A recently published Course for Beginners *Brezhoneg Buan Hag Aes* has an introductory chapter about the pronunciation of Breton².

¹ In older dictionaries the order of the alphabet was: A, B, K, D, E, F, G, H, CH, C'H, I, Y, J, L, M, N, O, P, R, S, T, U, V, W, Z.

² *Brezhoneg Buan Hag Aes A Course for Beginners*, adapted from the French of Per Denez by R. Delaporte, published by Cork University Press, University College, Cork, Ireland, (1977)

ABBREVIATIONS — BERRADURIOÙ

a.	adjective	any-gwan	fig.	figurative	dre skeudenn
adv.	adverb	rakverb	fol.	followed	heuliet
Agr.	Agriculture	Labour-douar	Furn.	Furniture	Arrebeuri
als.	also	ivez	fut.	future	amzer da zont
Anat.	Anatomy	Korfadurezh			
Arch.	Architecture	Tisavouriezh			
art.	article	ger-mell			
asp.mut.	aspirated mutation	kemmadur c'hwezh			
Astr.	Astronomy	Steredoniezh			
Aut.	Automobile	Karr-dre-dan			
bef.	before	dirak, a-raok			
Bot.	Botany	Louzawouriezh			
Bret.	Breton	breizhek, brezhonek			
cj.	conjunction	stagell			
col.	collective	any-stroll			
comp.	comparative	derez-uheloc'h			
cond.	conditional mood	doare-divizout			
conj.	conjugated	displeget			
conj.pp.	conjugated preposition	araogenn displeget			
cons.	consonant(s)	kensonenn(ou)			
Cook.,Cu.	Cookery	Keginerezh			
def.v.	defective verb	verb diglok			
df.art.	definite article	ger-meli strizh			
df.fr.	different from	diforc'h diouzh			
dim.	diminutive	stumm-bihanaat			
dir.obj.	direct object	renadenn euen			
dm.pn.	demonstrative pronoun	ragav diskouenzañ			
dm.pt.	demonstrative particle	rannig diskouenzañ			
du.	dual	niver-dauo			
E.	East	Reter	n.	noun, name	anv
Ecc.	Ecclesiastical	ger a iliz/religion	N.	North	Nort, Norzh
e.g.	for example	da skouer	Nau.	Nautical	ger merdeiñ
Ent.	Entomology	Amprevanouriezh	N.E.	North-East	Biz
esp.	especially	dreist-holl	neg.	negative	nac'hiañ
etc.	et cetera	hag all	nm.	numeral, number	niver
			nm.ord.	ordinal number	niver petvediñ
f.,fem.	feminite	gwregel	N.W.	North-West	Gwalarn
F.	French	Gall, galleg	obj.	object	
fam.	familiar	yezh ar gér	obs.,obsol.	obsolete	er-maez a c'hiz
			Obst.	Obstetrics	Gwilouderezh
			occas.	occasionally	a-wechoù

p.	page
phr.	phrase
pl.	plural
Pl.n.	Place-name
Poet.	Poetry
pn.	pronoun
pp.	preposition
ppn.	personal pronoun
pr.	present tense
pret.	preterite or past definite
Pr.n., P.n.	Proper noun
pron.	pronounced
pr.p.	present participle
ps.	possessive
pt.	particle
q.v.	look for this word
reflex.pt.	reflexive particle
reflex(v).	reflexive verb
rl.pn.	relative pronoun
S.	South
s.sg.	singular, singulative
Sch.	School
S.E.	South-East
s.o.	someone
spec.	special
sth.	something
subj.	subject
sup.	superlative
Surg.	Surgery
S.W.	South-West
Tex.	Textile
Theat.	Theatre
Typ.	Typography
u.b.	someone
un d.b.	something
v.	verb
va.	verbal adjective or past participle
v.pt.	verbal particle
Vulg.	Vulgar
W.	West
Zool.	Zoology
=	same meaning as
&	and

pajenn
doare lavar
lies, liester
Anv-lec'h
Barzhoniezh
raganv
araogenn
raganv-gour
amzer vremañ
amzer-dremenet
anv divoutin
distaget
stumm-ober
ger perc'hennañ
rannig
klask ar ger-se
rannig emober
verb emober
raganv stagañ
Su
unan, unander(enn)
Skol
Gevred
unan bennak
ispisial
un dra bennak
rener
derez-uhelañ
Surjianerezh
Mervent
Gwiaderezh
C'hoariva
Moulerezh
unan bennak
un dra bennak
verb
anv-gwan-verb
rannig verb
difeson
Kornaoueg, Kornog
Loenoniezh
kendalvoud gant
ha, hag

a	pp. (1) of, from
a!	(vocative) o, oh!
a!	int. ah!
a!	rl. pn. who, which, that, whom
a	vpt. (after subj. or dir. obj.) (no translation)
a	3s.pr. of v. mont goes
a	m. (dim. -ig) kiss (in baby talk)
abad	m. ed, ebed abbot
abadenn	f. -où 1. while, period, space of time; 2. meeting, session; 3. incident, experience, adventure; 4. party, entertainment; 5. a dance; 6. performance, show; 7. game, match; 8. business, matter, question
abaf	a. 1. timid, bashful; 2. senile
abalamour	da pp. because of
abalamour	ma cj. because
abaoe	pp. (5) since (time); adv. since then; cj. abaoe ma since (time), from the time;
abardaez	m. -ioù afternoon, evening
a-barzh	pp. (5) before; within; a-barzh ma cj. before
a-barzh	nemeur before long, within a short time
abeg	in. -où cause, reason, motive; kavout abeg e to find fault with
a-belech'	? interr. adv. whence? where from?
a-bell	adv. 1. as far, from afar, at (from) a distance; 2. by far, by a great deal, far and away
a-benn	pp. (5) 1. in. by, at the end of; 2. da (3) straight towards, facing, against; adv. See dont a-benn
a-bep-eil	adv. in turn
a-bep-seurt	all sorts of; of all kinds
a bep tu a...	pp. phr. on each side of...
aber	f. -ioù estuary, mouth (of river)
a-berzh	pp. on behalf of, from
a-bezh	adv. entirely
a-bil	adv. in torrents, pouring
a-blomm	adv. upright, vertically
a-boan	ma cj. hardly

A

abostol	m. ebestel apostle; abostol m. -où epistle
a-bouez	pp. by dint of, with the help of; a. important, carrying weight, of weight, consequence
a-bouez-penn	adv. at the top of one's voice
abrant	f. -où du. divabant eyebrow
abred	adv. early; a. early
abrikez	col. -enn apricot(s)
ac'hane	adv. from there
ac'helan, ac'hann	adv. from here
ac'hano	adv. from there (a place not seen, but already mentioned)
ac'hanoch'	conj. pp. (of, from) you (pl)
ac'honomp	conj. pp. (of, from) us
ac'hanon	conj. pp. (of, from) me
ac'hanout	conj. pp. (of, from) you (sg.)
ac'hanta!	ac'hanta'ta! int. now then! look here! ; so you see now!
a-chaoiad	adv. astride, astraddle
a-dal	pp. & adv. facing, opposite
adal	ma cj. as soon as
adalek	pp. (5) from, since (time)
a-daoladou	adv. by fits and starts
a-dao-l-trunn	adv. suddenly
adarre	adv. again
adkoan	f. -ioù supper
adkribat	v. (adkribet) to re-comb
adober	irreg. v. (adc'hraet) (conj. like Ober) to redo, to remake
adreñv	m. -où back, rear
a-dorkadoù	adv. in bunches
a-doulladoù	adv. in bunches, in groups
a-dra-sur	adv. certainly
a-dreñv	pp. (4) behind; adv. behind; a. back; rear
adreuz	pp. 1. through, across; 2. before; adv. 1. across, askew; 2. awry, amiss, the wrong way, 3. through
a-dribill	adv. hanging
a-drugarez	da pp. (3) thanks to...
a-drugarez-Doue!	int. Thank God! thank goodness!
adskrivañ	v. (adskrivet) to copy, to rewrite

e-tro pp. (5) around, about, in the vicinity
of
e-unan pn. himself (itself m.), by himself,
on his own; alone
eur imp. pr. of **bezañ** one is
eur f. -iou hour: **pet eur eo?** What time is it?
un eur, div, teir eur one, two, three
o'clock
eure 3 s. pret. of v. ober
eured m./f. -ou wedding
eureuiñ v. (**eureuet**) to wed, to marry, to
get married
euriñ m. -ou (als. mont m. moñchou)
watch (clock) **eurier-brec'h** wrist-watch
eurus a. happy
eursted f. happiness
eurvad m./f. good fortune; **dre eurvad**
fortunately
eurvezh f. -iou duration of an hour
eus pp. (5) of, from
eus 3 s. pr. of **bezañ** there is
euzh m. -iou horror
euzhus a. horrible, horrific, horrifying
evach, evaj m. -ou drink
evañ v. (**evet**) to drink
evel pp. (1) as, like
evelato adv. all the same! for all that!
hang it all!, nevertheless
eveldoc'h conj. pp. like you (pl.)
eveldomp conj. pp. like us
eveldon conj. pp. like me
eveldout conj. pp. like you (s.)
evel-hen adv. thus, like this, in this way
evel-just adv. of course
evel-kent adv. all the same, nevertheless,
for all that
evel ma cj. 1. as, in the same way as;
2. (with cond.) as if
evel pa cj. (with cond.) as if
evel-se adv. in that way, like that

F

fabrian m. -ed parish councillor
fachet va. cross
fae m. despise, scorn, contempt

faezh a. defeated, exhausted, weary
faezhder m. weariness
falc'h f. filc'hi, filc'hier scythe

eveltañ conj. pp. like him
evelti conj. pp. like her
evelto conj. pp. like them
Even (als. Mezheven) June; Miz Even
ever m. -ien 1. drinker; 2. toper, drunkard
everiañ f. gait, carriage, walk, bearing
eveshaat v. (**eveshaet**) to watch, to observe,
to pay attention
evet va. drunk
evezh m. attention, heed, care, observation:
lakaat (**teurel**) evezh da to pay attention to
evezhiek a. attentive, vigilant, careful
evidoc'h conj. pp. for you (pl.); **evidomp** f. us;
evidon f. me; **evidout** f. you(s.); evidon-me
1. for myself; 2. as far as I am concerned
evidon da cj. (al)though I (am, was etc...);
evidout da etc... (see conj. pp. **evid**, **evit**)
evit pp. (1) 1. to, in order to; 2. for;
3. towards (destination); 4. (als. eget)
than
evit ar wech adv. always, all the time, at
all times
evit da cj. evit da N. **bezañ** (al)though N. is
(was etc...)
evit gwir adv. truly, really, in truth
evit ma cj. in order that, so that
evlec'h col. -enn (als. **gwez-evlec'h** col.
-enn-evlec'h) elm-tree
evn m. -ed (als. labous) bird
ez (pp. e + ps. da) (als. en da) in your (s.)
ez (before vowels als. ec'h) 1. cj. that;
2. vpt. (not translated)
ez- pt. forming adv. ez-trumm suddenly
ez 2 s. pr. of mont you go (s.)
ezañs m. incense
ezel m. izili 1. Anat. limb; 2. member (of
a society)
ezhech' pl. of **ozhac'h** q.v.
ezhomm m. -ou need
ezhommek a. needy, indigent, necessitous

falc'hun m. -ed falcon
fall a. 1. bad; 2. wicked
fall m. 1. evil; 2. ill, hurt, harm, trouble
fallaenn f. -ou faint(ing) fit
fallagriezh f. wickedness, perversity
fallakr a. wicked, villainous
fallantez f. wickedness, villainy, malice
fals a. false; faked, spurious; imitation
fals-testeni m. perjury, false testimony
faltazi f. -ou fancy, imagination
falz f. filzier sickle
famili f. -ou (als. tiegezh) family
Fañch Pr.n. fam. form of **Fransez** Francis
fank m. mud, mire; dirt
fank a. dirty (linen, etc.)
fankek a. muddy, miry
fankigell f. -ou slough, mire, mud-pit
fanouilh m. fennel
fao-munut col. favenn-vunut haricot/kidney
beans; fao-glas col. French beans
faos a. false
faot f. -ou fault
faou col. -enn, favenn beech trees; faou m.
beech (timber)
faout m. -ou crack, crevice, fissure;
a. cracked
faoutañ, faoutiñ v. (faoutet) to split, to crack
fardaiñ v. (fardeñ) 1. to rig (boat); 2. to prepare
farsal v. (farset) to joke
farsellat v. (farsellet) to jest, to banter
farserezh m. joking, jokes
farsus a. funny, comical, farcical
fas m. -ou (als. dremm) face
fav/faø col. -enn, fav-bras col. broad beans
fazi m. -ou error, mistake, fault
faziañ v. (faziet) to err, to make a mistake,
to be wrong
feal a. faithful
fed m. -ou fact; data
feiz f. faith
feiz! int. faith! indeed! well! upon my word!
felic'h f. Anat. spleen
fellout v. (fellet) da to wish, to want (conj.
like it seems/appears to me in Eng.) ma
fell diñ if you wish; ma a fell din I want
fennañ v. (fennet) to spill, to pour
fenoz adv. tonight
fent m. humour, wit

fentus a. humorous, witty, amusing
feon col. -enn daffodils
fer col. -enn lentils (veg.)
fer m. -ou (flat-)iron, laundry-iron
ferc'hier pl. of **forc'h** q.v.
ferenn f. -ou lens (optic)
ferin v. (feret) to iron up (clothes), to press
feskenn f. -ou buttock
feson f. -ou 1. manner, appearance, look;
2. prospect; 3. good manners, politeness
fest f. -ou 1. feast, festival; 2. feast, banquet;
fest ar vazh a beating
fetis a. solid, dense, compact
feukañ v. (feuket) to offend
feunteun f. -ou fountain
feur f. fur, ur vantell feur a fur coat
feurm f. -ou 1. farm; 2. lease (of farm, house);
3. rent paid annually for lease
fich m. decorating
fichal v. (**fichet**) to stir, to move
fichai v. (**fichet**) to dress up, to adorn, to
decorate
fichet va. dressed up, adorned, bedecked,
wearing all her finery
fidamoustik! int. indeed! truly!
fiez col. -enn figs
figus a. particular/faddy (about one's food)
filc'hi, filc'hier pl. of **falc'h** q.v.
filhor m. -ed God-child
filip m. -ed (als. golvan) sparrow
film m. -ou film
filzier pl. of **falc'h** q.v.
fin a. 1. fine; 2. clever, astute
fin f. (als. dibenn, diwezh) end
fiñv m. -ou motion, movement; gesture
fiñval v. (fiñvet) to move
fiñskeudenneresh m. cinema
fistilhat v. (fistilhet) (of birds) to twitter, to
chirp; (of people) to chatter
fiziañ f. trust, confidence
fizior v. (**fiziet**) 1. to trust (war u.b. s.o.);
to depend, to rely on; 2. to entrust s.o.
with something
flachat v. (**flachet**) to budge, to move
flaer m. stink, bad odour
flamboez col. -enn raspberries (s. raspberry)
flamm m. -ou flame
flamm a. brand new

gouzelek a. in Gaelic
 gouzeri f. wilderness
 gouzetz va. of gouzout known
 goug m. See gouzoug neck
 Gouhere/Gouere (miz) July (month)
 goui- See v. gouzout
 gouni m. -où sheath, scabbard
 gouziegezh f. 1. knowledge; 2. learning,
 erudition
 gouziék a. learned, scholarly, erudite
 goulaouen f. -où candle; light
 goulaouig (dim. of gouloù) glimmer,
 gleam
 goulaouï v. (goulaouet) to light, to give
 light, to illuminate
 goular a. tasteless, insipid
 goularz m. amber (substance)
 gouleir (pl. of gouloù) lights
 goulenn m. -où question
 gouleññ v. (goulenet) 1. to ask, to
 request (digant, ouzh from); 2. to order;
 3. (passive) bezañ goulenet da to be
 offered the position of
 gouleññ ouzh an unan v. (goulenet...) to
 wonder: Gouleññ a raen ouzhin ma-
 unan I wondered
 gouli m. -où wound, sore
 goulli v. (gouillet) to ask; to want, to require,
 to desire, to need: ne c'houlle ket dont
 ganeomp he did not want to come with us
 goullo a. empty: komzoù goullo empty
 words
 goulioññ v. (goulioet) to empty
 goulondre, goullondreññ v. (goullondret)
 to empty
 gouloù m. goulaouioù, gouleir 1. light; 2.
 lighting, illumination; 3. source of light:
 lazhañ ar gouloù to turn off the light
 gounezet va. of gounit earned, won, gained;
 cultivated
 gounid m. -où 1. gain; 2. profit; 3. victory
 gounidigezh f. 1. gain, profit, return, yield,
 advantage; 2. cultivation, tillage, agri-
 culture
 gounit v. (gounezet) 1. to earn; 2. to win,
 to gain, to overcome; 3. to cultivate
 (land)
 gour m. man; pn. (n)one, nothing: n'eus

gour ebet there is none/nothing
 gour'hemann m. -où 1. command, order,
 commandment: Gour'hemennou Doue
 the ten Commandments; 2. pl. compliments,
 regards, greetings
 gour'hemann v. (gour'hemennet) to command,
 to order
 gourdad m. -où ancestor
 gourdrouz v. (gourdrouzet) 1. to threaten; 2.
 to scold
 gourel a. Gram. masculine
 gourem m. -où hem (of cloth)
 gouremenniñ v. (gouremennet) to hem (cloth)
 gouren v. (gourenet) to wrestle (sport)
 gourenadeg f. -où wrestling competition
 gourenner m. -ien wrestler
 gourenez f. gourinizi peninsula
 gourhend m. -où 1. span of arms; 2. Nau. fathom
 gouriz m. -où belt, girdle, sash
 gourlaññen f. -où throat, gullet
 gourlann, gourlen m. high tide
 gournijal v. (gournijet) to flutter, to fly here
 and there
 gourrenn m. -où (als. abrant f.) eyebrow
 gourvez v. (gourvezet) to lie down at full
 length, to lie (in bed, on the floor); m. lying
 down position: emañ en e c'hourvez he is
 lying down
 gousperou pl. vespers, evensong
 goustad, goustadiñ adv. slowly, gently,
 smoothly, in a low voice; int. gently! take
 it easy! easy does it!
 gout v. to know. See gouzout
 gouzañv v. (gouzañvet) 1. to suffer; 2. to
 stand up to, to endure
 gouzañver m. -ien sufferer, patient, victim
 gouzizadenn f. -où drop, depression
 gouziañv v. (gouzizet) to lower, to abate,
 to drop; (of wind) to turn from N.W. or
 W. to S.W.
 gouzoug m. -où neck; throat: toull ar
 gouzoug the throat, gullet, windpipe
 gouzourañ v. (gouzouret) to become watery
 gouzout, gouzout v. (gouzezet) to know:
 gouzout dindan eñvor to know by heart
 gov m. -ed (als. marichal) black-smith
 govel f. -où smithy, forge
 goz f. -ed mole; douar-goz mole-hill

gra m. -où act, action; fact; success: ne ra-
 ket kalz a c'hra he has not much success
 grad f. consent, agreement: a c'hrad vat of
 one's own accord; reññ e c'hrad to give
 (one's) consent
 grael (va. of v. ober) done, made
 grakal v. (graket) (of hen) to cackle
 Gralon Pr. n. a Breton king, linked with the
 legend of Kêr-Iz
 gramm m. -où gramm (weight)
 gras f. -où grace
 grataat v. (grataet) 1. to promise; 2. to
 grant, to concede
 grav f. -ioù gradient, hill (on road), slope
 up, ascent
 gred m. eagerness, ardour, zeal
 gredus a. zealous, eager
 greez (imp.pr. of irr.v. ober) one does
 grek f. -où (coffee) percolator (except.: no
 mut. after art.: ar grek vrás the large
 percolator
 gresian a. greek; m. -ed Greek
 gresianeg m. Greek language
 greun m. et col. -enn 1. seeds, grains; 2. roe
 (of fish)
 greunvaen m. granite
 grevuz a. grave, serious, severe
 grez 2.spr. of ober q.v.
 gri 2s. fut. of ober q.v.
 grignol f. -ioù granary
 grik m. (not) a word: grik ebet not a single
 word; int. Grik! hush! silence! ssh!
 Grik war-se! mum! Not a word on this!
 grill f. -où grill
 grill m. -ed, grill-mor m. -ed-mor crawfish,
 spiny-lobster
 grill-traezh m. grilhed-traezh Norway
 lobster, Dublin Bay prawn; Cu. pl.
 scampi
 gris a. (als. louet) grey
 grit 2 pl. pr. of ober q.v.
 griz m. grey colour
 grizian a. 1. painful, excruciating; 2.
 scorching, blazing, fiery
 grizilh m. and col. hail-stones
 grizinkal v. (grizinket) (of horse) to neigh
 gronnañ v. (gronnet) 1. to surround, to
 envelope; 2. to besiege
 groñs adv. bluntly, flatly, strongly,
 categorically, tersely; completely
 gros a. rude, vulgar, coarse, gross
 grouan m. and col. gravel
 grougous m. cooing (of doves)
 grozmolat v. (grozmoloet) 1. to murmur;
 2. to grumble, to grouse
 gup m. -ed vulture
 gurlaz m./f. -ed lizard
 gurun int. by thunder!
 gwa! int. woe!
 gwad m. -où blood
 gwadañ v. (gwadet) to bleed (See diwadañ)
 gwadek a. bloody, gory; blood-stained
 gwadigenn f. -où black pudding
 gwagenn f. -où wave; gwagennoù-treis ground-
 swells
 gwagrenn f. -où Med. gland
 gwak a. soft; delicate; weak
 gwakol f. -ioù horse collar
 Gwalarn m. North-West
 gwalc'h m. sufficiency, satiety, fill, surfeit
 gwalc'hant v. (gwalc'het) to sate, to appease
 to satisfy (hunger, desire, etc.), to satiate
 gwalc'hin v. See gwalc'hin to wash
 gwaleññ f. -où, gwalinier staff, pole, rod;
 measuring-rod; fishing-rod; (fig.) scourge,
 calamity
 gwaleññ² f. -où, gwalinier 1. wedding-ring;
 2. ring as symbol of unity
 gwaleññ-gein f. spinal column
 gwalinier pl. of gwaleññ 1 and 2 q.v.
 gwall adv. badly, pretty, very (before a word)
 gwall-nec'het very worried; a. bad, wicked,
 cruel, serious: tan-gwall (outbreak of fire)
 gwall m. evil, harm; wrong, error, fault
 gwallamzer m. (with f. mut.) -ioù bad weather,
 storm
 gwallan v. (gwallet) 1. to violate; 2. to wrong;
 3. to rape (a woman)
 gwalleur m. -ioù misfortune, unhappiness
 gwalleürus a. unhappy, unfortunate
 gwallgas v. (gwallgaset) to ill-treat; to ill-use,
 to treat badly, to handle roughly
 gwallgomz v. (gwallgomzet) to defame, to
 speak ill (diwar-benn u.b. of s.o.)
 gwallhunvre m. -où nightmare
 gwallzarvoud m. -où accident

Austria f. Austria
 aotenn f. -où razor
 aoter f. -ioù altar
 aotre m. -où permit, licence, permission, leave
 aotren v. (aotreet) to permit, to allow
 aotronez pl. of aotrou q.v.
 aotrou m. -ien, aotronez, tudjentil 1. Lord; 2. Sir; 3. Mr
 aour m. gold; a. golden
 aouredal Bot. groundsel
 aozan v. (aozet) 1. to prepare, to organize; 2. to mend, to repair; 3. to cook (meals)
 apotiker m. -ien pharmacist, disp. chemist
 ar df.art. (before all cons. except l, n, d, t, h); dm. ar...mañ
 arabat adv. forbidden, prohibited, no...;
 Arabat butunat No Smoking; Arabat dont-tre No Admittance; int. Arabat! Don't!
 araq m. -où front; arok a. front
 a-rook pp. (1) (2) before; adv. before
 a-rook ma. cj. before
 aroakaat v. (araokaet) 1. to advance, to progress; 2. (of clock) to be fast
 arozoñ etc. conj. pp. before me. See p.110
 arav v. (aret) to plough
 a-ratozh adv. on purpose
 arboell m. economy, saving, thrift, management
 arboellañ v. (arboellat) 1. to economize, to put by, to save (money, time); 2. to manage, to use things economically, to husband; 3. to be sparing
 arboeller, arboellus a. thrifty, sparing, economical
 arched m./f. -où coffin
 archer m. -ien policeman
 arc'h f. irc'hier chest, bin
 arc'hanñ m. silver; col. money, cash
 arc'han't-bev m. mercury, quicksilver
 arc'han't-paper paper money, paper currency
 arc'hoazh adv. tomorrow
 ardivink m. -où apparatus, machine; piece of machinery, mechanism
 arem m. brass, bronze
 a-rez adv. & pp. (5) level

argas v. (argaset) to repulse, to turn away, to rebuff
 argoad a. & m. wooded (area)
 argoll m. perdition
 argouraouïñ v. (argouraouet) to give dowry to daughter, to make a marriage settlement
 argourou m. dowry
 arlene adv. last year
 arm m. -où weapon, arm
 arme f. -où army
 armel f. -ioù press, wardrobe
 arnev m. -ioù thunder-storm
 arnevez a. modern
 arnod m. -où trial
 arnodenn f. -où examination
 arouez m./f. -ioù sign; symbol; omen
 arrebeuri m. furniture
 arsa! int. well!, all the same!
 arsav m. pause, respite; a. brezel armistice
 artichaod col. penn-artichaod artichoke
 arvar m. -ioù 1. doubt; 2. danger
 arvarus a. dangerous, hazardous
 arrest m. -où 1. spectacle, sight, scenery; 2. threat, act
 arvestiñ v. (arvestet) to contemplate
 arvor m. -ioù maritime/coastal region
 arvrec'h f. -ioù du. divarvrec'h forearm
 arz m. -où art
 arzell m./f. du. daoua., diva. 1. hamstring, hock; 2. (*lato sensu*) leg
 arzh m. -ed bear (als. ourz -ed)
 arzorn m. -ioù du. daouarzorn wrist
 arzouñ m. -ien artist
 asa! int. my goodness! well!
 a-sac'h adv. (of water) stagnant; (of car) broken down
 asant m. -où consent, assent
 asantiñ v. (asantet) to accept, to agree, to consent
 a-sav adv. standing; chom a-sav v. to stop
 a-sav-taol adv. suddenly
 asied m. -où, plate
 askell f. -où eskell, askilli, du. divaskell 1. wing; 2. fin (of fish: askell-gein [stuc'henn] dorsal fin)
 askellek, askellet va. winged, feathered
 askell-groc'hen f. askilli-kroc'hen (als. logodenn-zall) zool. bat

askol m. & col. -enn thistle
 askol-laezh sow-thistle
 askorn m. eskern 1. bone; 2. (als. maen m. pl. mein) stone (of fruit)
 askornek a. bony
 aspediñ v. (aspedet) to beseech, to pray fervently
 astenn v. (astennet) 1. to stretch, to spread (out); 2. astenn e zorn to hold out one's hand (to beg); 3. astenn e viz etrezek u.b. to point the finger of scorn at s.o.
 a-stlabez adv. in disorder, in a mess
 a-stok korf adv. at full length
 a-strew adv. strewed
 a-stroll adv. together, in group
 asur a. (als. diavar) certain, assured
 atan m./f. -où farm, agricultural holding
 atav adv. (als. ato) 1. always; 2. in any case
 atersin v. (aterset) to interrogate
 atil m. -où fertile cultivated land or field
 atiz m. -où instigation, suggestion, inspiration
 atomek a. atomic
 ato (als. atav) adv. 1. always; 2. in any case
 atoue! int. Well...! you see!
 atred m. -où 1. spoil earth; 2. dumped waste; 3. debris of buildings
 a-uc'h, a-us pp. & adv. above
 aval m. -où apple
 aval-douar m. avaloù-douar potato(es)
 avalenn f. -ed apple-tree
 aval-oranjez m. -où-oranjez orange
 aval-pin m. -où-pin pine-cone
 aval-sitroñs m. -où-sitroñs lemon
 avank m. -ed beaver
 avantur f. -ioù adventure
 avat cj. 1. but; 2. however; 3. indeed
 a-vec'h adv. hardly
 avel m./f. -ioù wind; avel vrás strong wind; ar pevar avel the Cardinal points
 avelaj m. gale; aveldro f. whirlwind

ba! int. pooh!
 bab m. -ed baby, dim. babig m. -où komzou babig pl. childish talk
 bac'hañ v. (bac'het) to imprison, to put

avelek a. windy
 avelet va. (of food) stale; (of drink) flat
 aveliñ v. (avelet) 1. to air, to ventilate, to aerate; 2. (of weather) to be windy; 3. mont da aveliñ e benn to go and get a breath of fresh air
 avi m. envy
 aviel m. -où gospel; ar pevar aviel the four Gospels
 a-vihanik adv. from infancy
 a-vouezh-izel adv. in a low voice, in a whisper
 a-vouezh-uhel adv. aloud
 a-vremat adv. present, modern
 avu m. Anat, liver
 a-walc'h adv. enough; int. enough!
 a-wechou adv. sometimes, at times
 awen f. (poetical) inspiration
 az (hard mut.) 1. ppn. 2 s. (bef. verb) you; 2. ps. 2 s. (after da) d'az to your
 aze adv. there
 a-zehou adv. to the right, on the right
 azen m. -ed, ezen 1. donkey, ass; 2. stupid person, ignorant dunce: Azen kornek'; azenez f. -ed she-ass
 azeuliñ v. (azeulet) to worship
 aze m. -où seat; sitting: lakaat un azez to sit (for a short rest)
 azezaiñ v. to sit down
 azezenn f. -où seat
 a-ziabarzh adv. from inside
 a-ziabell adv. from afar
 a-ziagent adv. previously
 a-ziavaez adv. on the outside
 a-zic'ch adv. & pp. (1) above
 a-ziarw pp. (1) from (the top of)
 a-zoare adv. in the right way; a. of good appearance, nicely kept; properly, gentlemanlike, ladylike
 azv a. (als. ao) ripe
 Azvent m. Advent
 azviñ v. (azvet) to ripen

B

in prison, to lock up s.o.
 badaouet va. 1. dizzy, giddy; 2. merry (slightly the worse for drink)
 badaouiñ v. (badaouet) to daze

badez: *anv-badez* Christian name
 badeziant f. -où christening, baptism
 badezin v. (*badezet*) to baptize, to christen
 (child); 2. to christen (ship), to bless
 (bell); 3. to water down (cider, wine, etc.)
 bae m. -où bay
 bag f. -où, big boat
 bagad m. -où party, troop, band, company
 bagon f. -où railway carriage or wagon
 bailh m. white blaze on forehead of horse
 or cattle; a. having such a mark
 bailh m. -où bucket
 bailhad m. -où bucketful
 bal m. -où dance
 balaen f. -où sweeping-brush, broom
 balafenn f. -ed 1. butterfly; 2. moth
 balan m. & col. (als. banal) Bot. broom
 balans f. -où weighing-scales
 balc'h a. proud; arrogant
 bale v. (*baleet*) to walk
 bale m. -où 1. walk; 2. march
 baleenn f. -où walk, outing
 baleer m. -ien walker
 bali f. -où 1. avenue, 2. bullwalk
 balum m. -ed whale
 bam astonishment, amazement, wonder
 banal m. & col. -enn (als. balan) Bot. broom
 bananez col. -eni banana
 bandenn f. -où 1. band, strip; 2. band, herd
 bandennad f. -où group
 bank m. -où bench, seat, settle
 bank m. -où (als. ti-bank) bank
 banker m. -ien banker
 bann m. -où 1. beam, ray (of light, sun
 moon, etc...); 2. column (of newspaper)
 bannac'h m. -où, banne m. -où drink (of),
 "drop" of, a small quantity of liquid
 bannañ v. (*bannet*) to throw
 banneig m. a small drink, a little "drop"
 bannieñ m. -où flag
 banvez m. -ioù feast, banquet
 baot f. -ed tortoise, turtle
 bara m. bread; bara segal rye bread
 baraañ m. -ien (als. boulonjer) baker
 baradoz m. -où paradise, heaven
 barged m. -ed kite (bird)
 barlenn f. -où 1. lap: war varlenn e vamm
 on his mother's lap; 2. (window) ledge

barn f. -ioù judgement
 barn v. (*barnet*) to judge, to sentence
 barner m. -ien judge
 barr m. -où 1. fit, attack, outburst, bout
 (of fever), barr-amzer gale, barr-arnev
 thunder-storm, barr-glav shower (of rain);
 2. top, summit; barr a. full to the brim
 barr m. -où branch
 barrad m. -où shower, squall
 barr-amzer-fall m. -où-amzer-fall, squally
 weather, squall, gale
 barrad-glav m. -où-glav shower (of rain)
 barrek a. (als. gouest) able
 barrenn f. -où bar, rod
 barrienn f. -où barrel
 barriennad f. -où barrelful
 barr-livaiñ m. painting-brush
 barv m. -où beard; barvek a. bearded
 barvenñ f. -où a hair of beard; 2. cutting
 edge of blade
 barzh m. -ed poet, bard
 barzhoneg f. -où poem
 barzhoniezh f. poetry
 bas a. shallow
 basin f. -où basin, pan
 batimant f. -où ship
 bazh f. bizhier 1. stick; 2. walking-stick;
 3. b.-eskob, b.-abad crozier
 beaj f. -ou journey, trip, travel
 beajin v. (*beajet*) to travel
 beajour m. -ien traveller
 bê-bê baa-baa (sheep and goats call)
 bec'h 2 pl. impf. of bezañ you were
 bec'h m./f. -ioù 1. burden, load; 2. toil,
 exertion, effort; 3. ober bec'h to make
 an effort, to exert oneself; ober bec'h
 war to weigh on, to affect
 bec'h da...! int. on with...!
 bed m. -où world; ar bed-holl the Universe
 befe 3 s. cond. of bezañ he would be
 beg m. -où 1. beak (of bird); 2. fam. mouth,
 face: ober ur beg treuz to make a grimace;
 3. point, tip
 beg-douar m. begou-douar headland, cape
 beg-hir m. -où-hir Zool. dolphin
 beilhañ v. (*beilhet*) 1. to keep awake;
 2. to sit up; 3. to watch
 beked m. -ed, -i pike (fish)

beleg m. beleien priest
 beler m. water-cress
 bemdez adv. everyday
 bemnoz adv. every night
 bemp 1 pl. cond. of bezañ we should be
 ben 1 s. cond. of bezañ I should be
 benerezh m. stone-cutting; maen-benerezh
 cut-stone
 bennak(et) a. 1. some, any, certain (not
 specified); 2. approximately, or so
 beniget va. blessed, holy
 bennoz m. -ioù blessing, Bennoz Doue
 (dit, deoch!) Thank you!
 bent 3pl. cond. of bezañ they should be
 benveg m. -où binvioù, benviji instrument,
 tool
 bep adv. each, every. See pep
 bep an amzer adv. once in a while
 bep ar mare adv. once in a while
 bep ma ej. (in proportion) as, as fast as...
 bepred adv. always, all the time,
 continuously; continually
 bep tro ma ej. as often as, every time
 bep ur mare adv. once in a while
 ber m. -ioù spit (roast): oush ar ber
 berad m. -où drop; berad ha berad,
 a-veradoù drop by drop
 beradañ, beradïñ v. (*beradet*) to drip
 Berc'hed P.n. Brigit, Bridget, Bríd
 berañ v. (*beret*) (of liquid) to run
 bered f. -où churchyard, cemetery,
 graveyard
 berje f. -où (see gwjer) orchard
 bern m. -ioù heap, pile
 berniad douar-goz m. molehill
 berniañ v. (*berniet*) to heap up, to
 accumulate, to stack
 bernout def. v. to matter, ne vern, ne
 vern ket it does not matter
 berr a. short; terse
 berraat v. (*berraet*) to shorten
 berr-anal a. short-winded
 Bertele pr.n. Bartholomew
 berv m. 1. boiling, ebullition; turmoil;
 fermentation; 2. animation,
 excitement
 berv a. boiling
 berviñ v. (*bervet*) (also birviñ) to boil

besteed a. 1. speaking with a lisp;
 2. (als. gall, gak, saoz) stuttering
 bet va. of v. bezañ been
 betek betek pp.(4) 1. until, till (time);
 2. up to, to (place); 3. betek ennon
 up to me; b. ennout up to you(s.);
 b. ennañ up to him; b. enni up to her;
 b. ennomp up to us; b. ennoc'h up to
 you; b. enno up to them
 betek ma ej. until
 betek neuze adv. up to then
 beterabez col. -enn betroot
 beuf(ig) m. -ed bullfinch
 beure m. -où (als. mintin) morning
 beuregan m. -où aubade
 beuz m. & col. -enn Bot. box
 beuzif v. (*beuzet*) to drown, to get
 drowned; en em veuzif to drown oneself
 bev a. alive; lively; (of light) "on"
 bevañ v. (*bevet*) 1. to live; 2. to reside
 bevañs m. provisions, supplies, food
 (See boued)
 bevenn f. -où limit
 bevennet va. edged, fringed
 bevet...! int. long live...!
 bevin m. beef (meat)
 bewech adv. everytime
 bez m. -ioù grave, tomb
 bez 2s. impt. of v. bezañ he (she, it)
 usually is
 bezañ (als. boud) m. existence, being
 bezañ v. (*bet*) 1. to be; 2. to have
 bezañ aesc'h gant v. to be more at ease
 for...
 bezañ (*bet*) da v. to belong to
 bezañ (*bet*) ennañ v. to contain
 bezañ (*bet*) en e sav v. to stand, to be
 standing
 bezañ (*bet*) e-tailh (da) to be fit (to),
 to be in a fit state (to)
 bezañ (*bet*) etre daou soñj to be in two
 minds, to hesitate, to be irresolute
 bezañ (*bet*) evit v. (with neg.) (not) to be
 able
 bezañ (*bet*) ganet to be born
 bezañ (*bet*) gwel gant to prefer
 bezañ (*bet*) souezhet to be surprised

bezañ (bet) *stoc'het* (als. *bezañ siferniet*)
 to have a cold (in the head)
bezañ (bet) *war e dro* v. to look after him
bezhiñ m. & col. -enn seaweed
bezy col. -enn birch (trees)
bibilhat v. (*bibilhet*) to drop, to seep
Bibl m. Bible
bier m. beer
bigi pl. of *bag* boats; *bigi-dre-lien*
 sailing-boats
bigornenn f. *bigonned* periwinkle (shellfish)
bihan a. 1. small, little; 2. young; *bihanañ*
 sup.: da *vihanañ* at least
bije 3 s. cond. of *bezañ* (he, she, it) would be
biken adv. (never more (in the future))
bilhed m. -ou, *bilhejou*, *bilhiji* ticket
bilhed-bank m. *bilheji-bank* bank-note
bili col. -enn cobbles (on sea-shore)
binim m. venom, poison (of adder, etc.)
biniou m. *biniaouioù* bag-pipe
binnigañ, *binnigñ* v. (*benniget*) to bless
biñs f. -ou 1. screw; 2. spiral stairs
bir m. -ou arrow
birinig col. -enn limpets
birividik a. fervent, lively
birivin adv. (never more (in the future))
**birivilhat* v. (*birvilhet*) to bustle (out),
 to move briskly
birvin v. (*bervet*) 1. to boil; 2. Fig. to shine,
 to be sparkling, to be fiery; to be full of
 ardour
bisig m. -ou kitten
biskoazh adv. (never yet (in the past));
biskoazh c'hoazh! *biskoazh kemend-all!*
 int. Well, I never!
biskoul col. -enn caterpillars
biz m. North-East
biz m. -ied finger; *astenn ar biz etrezek*
 u.b. to point the finger of scorn at s.o.
bizeier pl. of *bizou* (jewelled) rings
bizhier pl. of *bazh* sticks
bized pl. of *biz* fingers
bizit m./f. -ou visit, social call
bizou m. *bizeier* (jewelled) ring
biz-troad m. (*bized-treid*) toe
blank m. -ou (als. *gwenneg*) penny (pence)
Blaouezh m. Geog.n. ar B. the Blavet river
blaz m. -ou taste

bleiz m. -i wolf pl. wolves
bleizez f. -ed she-wolf
blejal v. (*blejet*) (of cattle) to low; (of
 people) to shout
bleñchou pl. twigs, sprigs
bleniañ v. (*blenieit*) (stem: *blein-*, *blegn-*)
 to guide, to lead, to take s.o.
 (somewhere); to drive (a car)
blenier m. -ien 1. conductor, leader;
 2. chauffeur
bleud m. -ou flour
bleugn stem. of v. *bleuniañ*
bleuniañ v. (*bleuniet*) 1. to flower, to
 blossom, to bloom. 2. to decorate with
 flowers
bleunioù pl. flowers
bleuñv col. -enn flowers
bleuñv-kala-goañv Florists chrysanthemum
blev col. -enn hair; *blev!* int. my foot!
blevek a. hairy
blevenn f. -ou a hair
blim a. & adv. (als. *bliw*) agile, swift(ly)
blin a. weak, weakly, feeble
bliv a. (pron. *bliw*) brisk, animated, lively,
 quick; (of eyes) bright, sparkling, full of
 life, alert
bloavezh m. -iou year (length of, duration
 of)
bloaz m. -iou year
bloñs m. -ou bruise
bloñsañ v. (*bloñset*) to bruise
blot a. soft, flabby; "downy", mild
bo 3 s. fut. of v. *bezañ* will be
bo! boh! int. pooh! pooh! rubbish!
boas a. usual, customary
boaz m. -ou habit, custom, use; *evel boaz*
 as usual
boazañ v. (*boazet*) 1. to accustom (ouzh,
 da to); 2. to get used to
boç'h f. *du divoc'h* (also *jot*) cheek
boc'hruz(ig) m. -ed robin redbreast
bon m. -ou bush, shrub, clump; branch
 (of tree)
bodadeg f. -ou meeting, assembly
bodad-gwez m. *bodadou-gwez* grove
bodañ v. (*bedet*) to gather, to convene, to
 bring together
boeddenn f. -ou bush, shrub, clump

bodenad f. -ou bushful
bon-roz m. -ou-roz rose-bush(es)
bon-sperm a bunch of thorns; phr.: ur
 bod-sp. e-kreiz o zal (lit. a bunch of th.
 in the middle of their forehead) anxious,
 concerned, worried
boe 3 s.pret. of v. *bezañ* was
boem f. 1. enchantment, marvel, wonder;
 2. spell, charm, magics
boest f. -ou box (dim. *boestig* f.)
boked m. -ou, *bokidi* flower
boked-kaliéd m. pink, sea-pink
boked-laezh m. *bokidi-laezh* primrose
boked-mae m. *bokidi-mae* Lily of the
 Valley (also *louzaouenn* an hafiv)
bole m. full peal (of bells): *lakaat bole* er
 c'helier to ring the bells at full peal
boled m. -ou, *boldi* (rifle-) bullet, shot
bolenti f. -ou bowl, big drinking-cup
bolennad f. -ou contents of drinking-bowl
bolontier f. -iou will
bolotenn f. -ou (playing) ball
bolz f. -ou arch, vault
bombard f. -ou Breton oboe
bonnn m. -ou 1. gush, jet, stream (of
 smoke); 2. scrap, fragment, snatches (of
 conversation)
boned m. -ou bonnet
bont m. -ou cork (for bottle)
born a. one-eyed, blind in one eye
born m. -iou ace (cards)
bos m. -ou hump, bump, boss
bosenn f. 1. plague; pestilence; 2. contagion
boser m. -ien (als. *kiger*) butcher
botauuer m. -ien maker of sabots, clogs
botauuer-ler m. *botauuerien-ler* shoemaker,
 bootmaker
botez f. footwear, shoe; *botou* pair of shoes;
 boteier pairs of shoes
botez-koad f. clog; *botou-koad* pair of clogs;
 boteier-koad pairs of clogs
botez-ler f. shoe; *botou-ler*, pair of shoes;
 boteier-ler pairs of shoes
bouch m. -ou (als. *pok*) kiss
bouchat v. (*bouchet*) (als. *pokat*) to kiss
bouchig m. goatie; (als. pet-name of
 goat)
bouch' m. -ed he-goat, billy-goat
boutailh f. -ou bottle
boutin a. common, public (i.e. belonging
 to, at the disposal of several; *boutin* does
 not mean common, in the sense of
 ordinary, vulgar or usual)
bouton m. -ou button
bouzar a. deaf

toret (va. of v. *terriñ*) broken
 torrod m. -où 1. precipice; 2. death trap
 torr-penn m. Fig. a headache; a brain-racking task; (of person) a pain in the neck
 torr-spred m. great mental stress
 tort a. hunch-backed (person)
 tort m. -où hump (on back)
 tortig-kamm m. lame-little hunchback (a nickname in nursery rhymes)
 tortuilhet va. crumpled, rumpled
 torzh f. -ioù, torzh-vara f. -ioù-barà loaf (of bread)
 tosenñ f. -où (als. *tuchenn*) hillock, mound, knoll
 tot a. near, close (ouzh, da to); adv. nearby, close-by, quite near
 tostaat v. (tostaeñ) to come nearer (and nearer), to approach
 tostenn f. -où toast
 tostik adv. nearly; tostik-tost pp. very close (da to)
 to tol!, ô to to! int. tut tut! (express. disagreement)
 touall m. towel, hand-towel (sometimes on a roller)
 touvier f. -où (als. *taol* f.) table-cloth
 touchant(ik) adv. (als. *bremaiñ*) presently, soon
 touell m. 1. illusion; 2. deceit, deception, fraud
 touellian v. (touellet) 1. to lure, to fascinate, to captivate; 2. to deceive
 toueller m. -ien deceiver, seducer
 touellus a. enticing, seductive; deceitful, deceptive, misleading
 touesk m. (Obs.) heap (see e-touesk)
 touez f. mixture, blend; midst (see e-touez)
 toueziañ v. (toueziet) to mix, to blend
 touf m.: c'hwez an touf a stuffy/fusty smell
 tough a. blunt; (of nose) flat, snub
 touill m. -ed dogfish
 touïñ v. (touet) 1. to swear; 2. to take a solemn oath; 3. to swear profanely
 toulbapet v. (toulbapet) to grope (in the dark), to feel one's way
 toulbennañ v. (toulbennet) 1. to turn a somersault; 2. to tumble
 toull a. 1. pierced, holed; 2. hollow

toull m. -où 1. hole, hollow; 2. (als. *poull*) and toull-bez m. grave
 toullad m. -où party, bunch, group, troop
 toullañ v. (touillet) 1. to bore (a hole); 2. to dig; 3. toullañ kaoz to enter into conversation
 toull-bac'h m. -où-bac'h prison, gaol, jail
 toullbac'h'añ v. (toullbac'het) to gaol, to imprison
 toull-chistr m. Fam. heavy cider-drinker
 toull-digor m. aperture, opening, orifice
 toull-dor m. doorway
 touller m. -ien, touller-beziou m. -ien-veziou grave-digger
 touller-puñsou m. -ien-buñsou well-sinker
 toull-kuzh m. hiding place
 tour m. -ioù 1. tower; 2. bell-tower, steeple
 touch' m. -ed boat
 touribell f. -où turret
 tourist m. -ed tourist
 tourni f. din, uproar; deafening noise
 tourtañ v. (tourtet) to butt, to strike with head like a ram
 tourtan m. -ioù-tan lighthouse
 tousig m. -i, -ed Zool. toad; Mec. cardan joint
 toutek a. sheepish, shame-faced, crestfallen
 touz a. 1. shorn (sheep), mown (grass); 2. close-cropped, close-shaven, close-napped
 touzañ v. (touzet) to shear (sheep), to mow (grass), to crop, to shave
 touzier f. -où (als. *taol*) table-cloth
 tra m. -où (with f. mut.) 1. thing: an dra-se that; un dra bennak something; tra pe dra one thing or another; 2. object; int. Tra! tra! not at all! nothing of the kind
 trabas m. (cause of) worry
 trabasus a. worrying, disturbing
 trabidellañ v. (trabidelleñ) to stagger/totter
 traet m. -où ointment, unguent, salve
 traezh m. -ioù 1. sand; 2. beach, strand
 traezhenn f. -où beach, strand
 traken adv. (als. hepen) only, nothing more
 traktour m. -ien tractor
 tra ma ej. 1. while, as; 2. for as long as
 tramor adv. overseas(s), beyond the sea(s)
 trañoñ m. -ioù vale, valley; lower part: foot; bottom, downstairs: mont/dont d'an trañoñ to go/come down (stairs); en trañoñ down, below, downstairs

traonienn f. -où valley, vale
 traòu (pl. of tra) 1. things; 2. used to name all sorts of things: goods, effects, belongings, clothes, etc.
 traòu Douel int. Good God!
 trap m. -où trap, snare
 trawalc'h adv. enough; int. Enough! Stop it!
 tre¹ adv. perfectly, completely; mat-tre perfectly good; after vv. mont/dont in: Mont tre to go in; deuit tre! come in!; adj. un den tre a gentlemanly man
 tre² m. (als. *dicalh*) ebb (of tide); tre a ra the tide is falling
 treant m. -où harpoon
 treantiñ v. (treantet) to harpoon, to transfix
 trebez m. -ioù Cook, trivet, tripod
 trec'h a. 1. superior (da to); 2. victorious: trec'h out! you are victorious
 trec'h m. -ioù victory
 trec'hiañ v. (trec'het) to defeat, to vanquish, to be victorious, to triumph, to conquer
 tredan m. electricity
 tredan, tredanel a. electric(al)
 tredaner m. -ien electrician
 trede ord.nm third (m. and f.)
 trederenn f. -où (the) third (part): 1/3
 tregan m. trouble, bother, worry
 tregasiñ v. (tregaset) to trouble, to bother, to worry
 Treger, Bro-Dreger the ancient province and bishopric of Tréguier
 tregerieg m. Breton dialect of "Treger"
 tregeriniñ v. (tregernet) to (re)sound
 tregonnt nm. thirty
 tregontvet ord. nm. thirtieth
 treid (pl. of troad) feet
 treiñ v. (troet) 1. to turn; 2. to change (into); 3. to translate: troet e saozneg translated in English; troet diwar translated from
 treinded f. trinity
 treis a. treacherous: gwagennoù treis ground swells (i.e. treacherous waves)
 treitour a. treacherous; brutal, savage
 treitour m. -ien traitor
 treizh m. 1. crossing, passage (of river, or sea); 2. digestion (of food)
 treizhañ v. 1. to cross a river, to make a crossing by sea; 2. to digest food
 trelatañ v. (trelatet) 1. to upset, to distress, to perturb, to confuse; 2. (passive: of machine) bezañ trelatet to be out of order
 trelliñ v. (trellët) to dazzle
 trelliñ a. dazzling
 tremen v. (tremenet) 1. to pass (past, past), to elapse; 2. to happen; 3. to pass away; 4. tremen e-biou to go by, to go past; 5. tremen dre to pass through...
 tremen adv. over: tremen kant den over a hundred men
 tremen m. -ioù 1. passage, (road) traffic; 2. passing
 tremener m. -ien passer-by
 tremenri f. traffic; coming and going; running about
 tremenyan f. 1. death agony; 2. passing away
 tremp m. -où fertilizer, manure
 trempñ v. (trempet) to drench; to soak; 2. to manure (land)
 tren m. -ioù train (railway)
 treñk a. acid, sour
 trenkañ v. (trenket) to make or turn sour
 trepas m. -où corridor, passageway; hall, lobby
 tres m. -où 1. mark, imprint, trace; 2. mine, look, appearance
 tresadeni f. -où drawing, sketch
 tresañ v. (treset) to draw, to sketch
 treujenn f. -où handle (of broom)
 treujenn-gaol f. -où-kaol stump of cabbage
 treut m. -où beam, balk
 treut a. 1. (of person, animal) thin, skinny; 2. (of things) meagre, scanty, poor
 treuz m. -où 1. breadth; 2. thickness (of board, etc.)
 treuzañ, treuziñ v. (treuzet) 1. to cross, to go across: treuziñ an hent to cross the road; 2. to go through, to pierce
 treuzegeot col.-enn couch-grass
 treuzkerzh m. difficulty, hitch, setback
 treuzou m. treuzeier threshold, (of door) door-step
 treuzus a. permeable
 treuzwelus a. transparent
 trev/tr v. -ioù division of parish, with chapel of ease
 trevad m. -où crop, harvest

bouzellenn f. bouzelloū 1. intestine, gut, bowel; 2. air-chamber (tyre)
 boz f. -ioū du. divoz hollow of the hand
 brageriz m. -oū, -ioū jewellery
 brageier pl. of bragoū q.v.
 bragez f. leg of trousers
 bragoū m. (men and women's garment): pair of trousers, pants, shorts, slacks, panties
brallan v. (ballet) to swing (swung, swung)
 bran f. brini crow
 brank m. -oū branch (of tree)
 bransigellat v. (bransigellet) to swing, to rock
branskeidhilat v. (branskeidhilhet) to stagger, to be unsteady
 bras a. big, large, tall; important
 brav a. 1. nice, lovely, fine; 2. easy, safe; brav! int. bravo! well done!
bravat stad! int. (ironic) what a nice mess!
 Here's a pretty kettle of fish!
 bravig m. -oū 1. jewel, gem; 2. toy
 brec'h f. -ioū du. divrec'h arm (limb)
 brec'h f. 1. smallpox; 2. vaccine, vaccination: lakaat ar vrec'h to vaccinate
 brein a. putrid, rotten; corrupt
 breinadurezh f. rotting, rot, decay, rottenness
 breinaī v. (breinet) to rot, to decay
Breizh f. Geog. n. Brittany; Breizh-Izel Lower Brittany; B. -Uhel Upper Brittany
Breizhad m. Breizhiz Breton
Breizhek a. Breton
Breizh-Veur f. Great Britain
 brell a. 1. muddle-headed; 2. scatter-brained, foolish
bremak adv. 1. (in fut.) very soon, presently; 2. (in the past) just now
bremaī adv. now
 brenk m. -oū gill(s) of fish
 brenn m. chaff, husk
 breolim f. -oū grindstone
 breoū m. magics, spells
 bresaī v. (breset) to trample down; to tread down
 bresk a. fragile, brittle
 Brest Pl.n. a town in Brittany
 Breton m. -ed Breton

breudeur pl. of breur brothers
 breur m. breudeur brother
 breur-kaer m. breudeur-gaer brother-in-law
 breutaer m. -ien barrister-at-law
 breviñ v. (brevet) to crush, to pound
 brezel m. -ioū war
 brezhel m. brizhili mackerel
 brezhoneg m. Breton language
 brezhonek a. in Breton (language)
 briad f. -oū armful
 briata v. (briataet) to embrace, to hug
 brik col. brikenn f. -oū bricks
 brini pl. of bran crowns
 briñsenn f. briñsoū twig(s), sprig(s)
 brizh a. speckled, mottled
 brizh-c'houloū m. subdued light
 brizheol m. mottled or speckled shade; sun-dappled shade
 bro f. -ioū country, region
 broad f. -oū nation
 broadel a. national
 broadour m. -ien citizen
Bro-Alamagn f. Germany
Bro-Chall f. France
 broc'h m. -ed badger (als. louz m. -ed)
 broen m. & col. -enn Bot. rush
 bronñ f. -oū du. divronn breast
Bro-Saoz f. England
Bro-Skos f. Scotland
Bro-Spagn f. Spain
 broud m. -oū goad, prod, stimulus, stimulation, impulse, appeal
 broudañ v. (broudet) to goad, to prod; to urge on, to incite
 brouskaod m. -oū brushwood, scrub
 broust m. -oū brush
 broust-dent m. tooth-brush
 broustañ v. (broustet) to brush
Bro-Wened f. Vannes region and Bishopric
 brozh f. -ioū skirt
 bruched m. -oū (als. brusk) chest (of body), thorax
 brud m./f. -oū 1. fame, celebrity, renown; 2. reputation; 3. rumour; 4. prime (state of highest perfection), brud vat f. good

name; brud fall bad name
brudaī v. (brudet) to set a rumour afloat, to spread out a piece of news
 brudet va. famous, renowned
 brug m. & col. -enn heather
 brulu col. -enn foxglove
 brumenn f. -oū fog, mist, haze
 brisk m. -oū (als. bruched) chest (of body), thorax
 bruzun m. -oū crumbs (of broken bread), smitherens
 bruzunañ v. (bruzunet) to smash, to shatter, to crush (to bits)
 buan a. & adv. swift(ly), quick(ly), fast
buanaat v. (buanaet) to go quicker, to quicken (one's pace)
 buanaerez f. accelerator (Aut.)
 buanegezh f. anger
 buanek a. quick-tempered, hot-headed, irascible, irritable
 bugale pl. of bugel children
 bugaleaj m. childhood
 bugale-vihan pl. of bugel-bihan grand-children

bugaligou pl. of bugelig little children
 bugel m. bugale (als. krouaudur) child;
 bugelig m. little child
 bugel-noz m. bugelien-noz (night-) elf (pl. elves)
 bugul m. -ion shepherd
buhez f. -ioū life; Va buhez! int. help!
buhezegezh f. behaviour, conduct; morals
 buhezek a. lively, active, full of life; alert, well-aware
buntañ v. (buntet) see bountañ
 buoç'h f. -ed, biou, saout cow
 buoç'h-Doue f. buoç'h Doue lady-bird
 burev m. -ioū 1. desk; 2. office
 burzhud m. -oū miracle, wonder, marvel
 burzhudas a. miraculous, wonderful, marvellous
 butun m. tobacco; butun-fri snuff, "Fri-Butun" "snuffy" (a nickname)
butunat v. (butunet) to smoke, to use (tobacco)
 buzhug col. -enn earth-worms

chadeññ f. -oū chain, link
 chakot m./f. -oū (als. godell) pocket
 chal m. -ioū shawl
 chal m. worry, disquiet
chalaī v. (chalaet) 1. to worry; 2. to be anxious to (used in neg. Ne oa ket chalet da chom he was not anxious to stay
 chalbotat v. (chalbotet) to cart
 chaloni m. -ed Ecc. Canon
 chalotez col. -enn shallots
 chafñ f. -oū 1. luck; 2. opportunity dre chañs fortunately, luckily
 chaisus a. lucky, fortunate
 chantele m. -oū chancel
 chaokat v. (chaoket) 1. to chew, to masticate; 2. fam. to speak, to utter
 chaoser m./f. -oū 1. pier; 2. causeway; 3. dam
 chapel f. -ioū chapel (of ease); chapel wenn mortuary chapel (in the dead person's house for the wake)

chapeled m. -oū rosary
 charbañ m. -ioū two-wheeled carriage (with movable seats)
 charre m. -oū carting
 chas pl. of ki dogs
 chase m. -oū gameshooting, hunting
 chaseal v. (chaseet) to hunt, go gameshooting
 chatal pl. cattle
 chê! int. good heavens!
 chek m. chekenn f. -oū cheque
 chefich v. (chêfichet) to change
 chentil a. (als. jentil) 1. gentle; 2. pleasing, nice, pretty
 cheuc'h a. refined, smart, stylish
 chevr col. -enn (pron. cheor!), chevr-ruz common prawns
 chevraez shrimps
 chiboud(ig): ober chiboud(ig) (of dog) to sit up and beg
 chiminal m./f. -oū (als. siminal) 1. chimney; 2. fire-place

chink m. -où (als. elgez) chin
 chistr m. -où (als. sisitr) cider
 choaz v. (choazet) to choose, to select,
 to pick
 choaz m. choice, selection
 cholori m. din, uproar, racket
 chom v. (chomet) 1. to stay, to remain;
 2. to live (in a place)
 chom a-sav v. (chomet a-sav) to stop
 chom er-maez a gont v. (chomet ...) to be
 counted out, not to be counted in
 chomlec'h m. -ioù address

chopinad m./f. -où mugful
 chouadenn f. -où shout to shoo away
 birds, fowl and other animals
 choual v. (chouet) to shoo away
 Chouant m. -ed Breton insurgent against
 Government during French Revolution
 chouk m. -où 1. nape; 2. upper part of
 human back used to carry burdens
 chouk-an-troad m. instep
 chug-frouez m. fruit-juice
 chupenn f. -où jacket, coat

C'H

c'hoant m. -où desire, wish, longing,
 eagerness, urge
 c'hoantaat v. (c'hoantaet) to want, to desire
 c'hoantus a. desirous, anxious (da to);
 desirable
 c'hoar f. -ezed sister
 c'hoar-gaer f. c'hoarezed-kaer sister-in-law
 c'hoari m./f. -où 1. game; 2. play
 c'hoari v. (c'hoariet) 1. to play; 2. c'hoari
 an dro to walk, go around
 c'hoariell f. -où toy, plaything
 c'hoarier m. -ien 1. player; 2. actor
 c'hoariva m. -où theatre
 c'hoarvezout v. (c'hoarvezet) to happen, to
 occur
 c'hoarzh m. -où, -ioù laughter, laugh
 c'hoarzhadeg f. -où mass laughter
 c'hoarzhin v. (c'hoarzhet) 1. to laugh
 *2. c'hoarzhin goap to laugh in derision,
 to deride
 c'hoazh adv. 1. already; 2. yet, still; 3. again;
 4. more; 5. else; 6. even; c'hoazh! int.
 encore! again!
 c'hwé! int. hullo! hey there! ahoy!
 c'hwec'h nm. & m. -ioù six
 c'hwec'hvet nm. ord. sixth
 c'hwec' a. & adv. sweet(ly), pleasant(ly)
 c'hwenn col. c'hwennenn fleas
 c'hwenn-gwez col. green-flies, plant-lice
 c'hwenn-mor col. c'hwennenn-vor sandhopper
 c'hwennat v. (c'hwennet) to weed (garden),
 to hoe (turnips), to clean (field)
 c'hwero, c'hwerv a. bitter
 c'hwervoni f. bitterness

c'hwsa v. (c'hweset), c'hwsaet (c'hwsaet)
 (of dogs) to scent, to smell out
 c'hwevrer (miz) m. February
 c'hwez m. perspiration, sweat
 c'hwez m./f. smell, odour; c'hwez-vat f.
 perfume, scent
 c'hwezek nm. sixteen
 c'hwezekvet nm. ord. sixteenth
 c'hwezenn f. perspiration, sweat
 c'hwezh m. -ioù breath, puff, blast
 c'hwezhaf v. (c'hwezhet) 1. to blow (blew,
 blown); 2. to swell (swelled, swollen)
 c'hwezhigell f. -où 1. bladder; 2. balloon
 c'hweziñ v. (c'hwezetz) to perspire, to sweat
 c'hwí ppn. subj. 2 pl. you
 c'hwibanan v. (c'hwibonet) to whistle (with
 the mouth)
 c'hwibon f. -ed stork
 c'hwibi col. -enn gnats, midges
 c'hwil m. -ed beetle
 c'hwil-derv m. c'hwiled-derv cockchafer,
 maybug
 c'hwil-du m. c'hwiled-du cockroach,
 blackbeetle
 c'hwil-kornek m. c'hwiled-kornek stag-beetle
 c'hwiriniat v. (c'hwirinet) to whinny, to
 neigh
 c'hwitadenn f. -où failure
 c'hwitat v. (c'hwitet) to miss, to fail
 c'hwitell f. -où whistle; c'hwitel! int. dash
 it! I can't be bothered!
 c'hwitteladenn f. -où blast of the
 whistle
 c'hwitellet v. (c'hwitellet) to whistle

D

da pp. (soft mut.) at, to, for, in order to;
 conj. pp. din, dit, etc... q.v.
 da ppn. obj. 2 s. (before v.) you (s.)
 da ps. 2 s. your (s.)
 da 3 s. pr. of v. mont goes
 da! int. Ya da! Oh yes! yes, indeed!
 dae 3 s. impf. of v. mont went
 daelauenn, daerauenn f. daelou, daerou
 tear (in eyes)
 da gentai adv. first, firstly
 day 3 s. fut. of v. mont (after mar) will go
 dal! int. & 2 s. imp. of v. derc'hel hold!
 take! here
 dalc'h m. -où, -ioù 1. grip, hold grasp; 2.
 fouling, entanglement (of fishing line);
 3. snag: Eno emañ an dalc'h! That's the
 snag!
 dalc'het va. of v. derc'hel held, kept
 dalc'hmat adv. all the time, always, contin-
 uously, continually
 dale m. -où delay: hep dale without delay,
 soon
 daleaf v. (daleet) 1. to delay; 2. to be long
 (doing sth.)
 dalit! int. & 2 pl. imp. of v. derc'hel hold!
 take! here!
 dall a. blind
 dallai v. (dallet) to blind, to dazzle
 dallestez f. blindness
 damant m. care, concern, solicitude
 damantiñ v. to care (da for)
 damantuñ a. solicitous
 dame'hoarzhus a. & adv. half in jest
 damguzhet va. partly hidden
 damserriñ v. (damserret) to half-close
 damvouget va. (of sound) deadened,
 dampened, muffled
 damwelout v. (damwelet) to catch a glimpse,
 to perceive faintly
 das 1 s. pr. of v. mont I go
 danevell f. -où report, record, narration,
 recital, relation, tale
 danjer m. -ioù danger
 danjerus a. dangerous
 dañs m. -où dance

dañsadeg f. -où dance of a crowd
 dansadenn f. -où (a) dance
 dañsal v. (danset) to dance
 dañser m. -ien 1. dancer; 2. partner (at
 dance)
 dant m. dent tooth (pl. teeth)
 dantañ v. (dantet) to bite
 d'an taol izelañ adv. phr. at least
 dantelezhenn f. a strip of lace
 dañvad m. derived sheep
 dañvader f. -ed ewe
 danvez m. -ioù matter, material, subject
 danvezel a. material
 dao, dav a. necessary, should, in phr. such
 as Dao e vo deomp! We will have to!
 dao! dao'ta! int. Whack! : ha dao war e
 gein! and whack on his back!
 dao-dao! int. tap-tap! knock-knock!
 dao-dao! war an nor!
 dao-dezh! int. on with it!
 dañ-daoñ-daoñ! int. ding-dong! (bells)
 dañon v. daonet to damn: Avel daonet!
 cursed wind!
 dar'hao! int. bang!
 daou nm. (masc.) two (soft mut.)
 daouarn du. of dorm (pl. -ioù) hands
 (of one person)
 daoudroad du. of troad two feet
 daou-estajek a. double-decker (bus)
 daougrommet a. bent double
 daoulin du. of ilin elbows (of 1 p.)
 daoulagad du. of lagad eyes (of 1 p.)
 daoulam m. gallop
 daoulin du. of glin knees
 daoust? adv. (starting question not
 translated); ej. whether
 daoust da pp. (3) in spite of
 daoust da N. bezai (al)though N. is...
 daoust ha...? see daoust
 daoust ma ej. (al)though
 daou-ufern du. of ufern ankles
 daou-ugent nm. forty
 daouzek nm. twelve
 darbet adv. on the verge of, on the point
 of, in danger of, nearly

dare adv. at all, in the least: N'ouzon dare
I don't know at all
darempr̄d m. -oir frequentation, dealings,
relations, intercourse; traffic
darempr̄diñ v. (darempr̄det) to frequent,
to visit frequently, to attend (school,
etc...)
darev a. 1. ready (da to); 2. ripe; 3. cooked
dareviñ v. (darevet) 1. to prepare, to cook
(food, meals); 2. to ripen
d'ar gér! d'ar gér! int. home(wards)!
home(wards)!
darn f. -oir 1. part, piece; 2. some
darvoud m. -ou event, occurrence, happening,
incident
darkren m. vibration; quiver
darkrenus a. trembling; fluttering, quivering
dassenniñ v. (dassonet) 1. to (re)sound;
2. to echo
dastum v. (dastumet) to collect, to gather
dav adv. necessary, should: dav e oa deomp
We had to...
da vat adv. earnestly, in earnest, for good,
really
davedoc'h conj. pp. towards you(pl.)
davedomp conj. pp. towards us
davedon conj. pp. towards me
davedout conj. pp. towards you(s.)
davet pp. (1) 1. towards; 2. to
davetañ conj. pp. towards him
daveti conj. pp. towards her
daveto conj. pp. towards them
da vihanāñ adv. at least
da viken adv. for ever
davit pp. (5) to, towards, for
da zont a. (of time) future
debr̄iñ v. (debret) to eat
debron m. itch
debr̄spred m. cause of worry, nuisance
dech' adv. yesterday
dedennañ v. (dedennet) to attract
dedennet gant va. attracted by, interested in
degas v. (degaset) to bring; (sometimes)
to send
degas da soñj v. (degaset...) to remind
degemer, degemeret, degemerout v.
(degemeret) to receive, to accept
degemer m. welcome, reception

degouezhout v. (degouezhet) 1. to arrive;
2. d. gant to meet
dehou a. right (hand side)
deiz m. -iou date
deiziad m. -ou date
deiz kentāñ'r bloaz m. New Year's Day
dek nm. ten; dekvet nm. ord. tenth
deliaouek a. leafy, bushy
delienn f. deliou leaf pl. leaves
deliou pl. of delienn q.v.
dellezout v. (dellezetz) to deserve, to merit
demat! int. good day!
demm m. -ed fallow-deer, buck
den m. tud 1. person, man (pl. men) 2. (with
neg.) nobody, not anybody
denañ v. (denet) (of infant) to suck
den-Dous man of God
denjentil m. tjudientil gentleman (pl. -men)
den-meur m. tud-veur hero(es)
dent pl. of dant teeth
dentour m. -ien dentist
deñved pl. of dañvad sheep
deo 3 s. pr. of v. bezañ is
deoc'h conj. pp. to you(pl.)
deomp conj. pp. to us
deomp 1 pl. impt. of v. mont let us go;
1 pl. pr. we go
deont 1 pl. pr. of v. mont they go
deraouiñ v. (deraouet) to begin
derc'hel v. (dalc'het) 1. to keep; to maintain;
2. to hold; to contain; 3. d. da to
continue; 4. d. rak to withstand; to last,
to endure
derc'hel soñj v. (dalc'het...) 1. to remember;
2. to recall; 3. to bear in mind
derc'hent m. eve, day before
dere m. condition, social class
dcreat a. 1. suitable, convenient;
2. decent
dereout v. (dereet) to suit, to fit, to be
suitable
derez m. -iou 1. step (of stairs); 2. degree
derou m. beginning
derv col. -enn oak-tree; m. oak(timber)
deskadurezh f. education, instruction
desket va. of deskiiñ learned, taught;
desket-bras erudit
deskiiñ v. (desket) to learn, to teach

desped m. spite
deu-stem of v. dont to come
deuet va. of v. dont come
deuet-mat va. welcome
deus! 2 s. impt. of v. dont come!
deus 3 s. pr. of v. bezañ there is
deut, deuet va. of v. dont come
dever m. -iou duty
devez see v. kaout
devezh m. -iou length of a day, activity
carried out in a day, un devezh adv. one
day, some day
devezh-arat m. (approximately an) acre
devezh-mat int. good day! good morning!
devezhouz m. -ien day-labourer, devezhourez
f. -ed charwoman
deviñ v. (devet) 1. to burn; 2. fig. to burn,
to be eager to do sth.
devo, devos, devoe See v. kaout
dez 2 s. pr. of v. mont you go
dezhaf conj. pp. to him
dezhi conj. pp. to her
dezhe, dezhø conj. pp. to them
dezrevell v. (dezrevellet) to describe
di adv. there (with movement, a place not
seen but already mentioned)
diabarzh m. inside, interior; a. internal
diadrefiv m. back, rear
diaes a. difficult, uneasy
diaester m. -iou difficulty, hardship
diagent adv. before(hand), previously
dialanañ v. (dialanet) to breathe
dialian v. (dialiet) to advise against
diamen a. distant, remote, far off
diampart a. clumsy, awkward
dianaout v. to discern, to see clearly
dianav, dianaveñ a. unknown (da to)
diank a. missing, absent
diankañ v. (dianket) 1. to get lost, to be
missing; 2. to loose, to miss
diaoul m. -ou, -ed, -ien devil, satan, demon
diaoulek a. devilish, demoniac, satanic,
diabolical
diaraog m. -ou front
diarbenn v. (diarbennet) to repulse, to reject
diar'hen a. bare-footed
diarvar a. 1. certain, assured; 2. safe
diavaez a. external, exterior, outer, outside

diavaez m. -iou exterior, outside
diavel a. calm, still, without wind
diazez m. -ou I. foundation, basis, base;
2. course (of a meal)
diazearñ v. (diazetez) to establish
dibab v. (dibabet) to choose, to select
dibab m. -ou choice, selection
dibaot a. rare, unusual
dibaouez a. without cease, continuously
dibar a. particular, special, original, unique,
unrivalled
dibarbet a. uneasy, restless, troubled
dibenn a. headless; scatter-brained
dibenn m. -ou end, close, termination
dibenn-pred m. dessert
diberc'henn a. 1. without owner; 2. vacant
dibikous a. & adv. smart(ly)
dibled a. inattentive
diboell a. senseless, mad
dibr m. -ou saddle
dibrenn a. unlocked
dibriñ, debr̄iñ v. (debr̄et) 1. to eat; 2. debr̄iñ
sonjø to eat one's heart out
dibunañ v. (dibunet) to unwind; to unfold
dichal a. without worry
dichal m. ebbing(ing) (of tide)
dichek a. bold, impudent, insolent
dichekal v. (dicheket) to challenge
dic'hallhet va. damaged
dic'halloud a. powerless
dic'hoanag m. despair
dic'hortoz a. unexpected
dic'houzañvus a. unbearable
didavez, didalvoud a. worthless, useless
didamid a. blameless, guiltless, innocent,
pure, sinless
diderment m. infinite; infinity
didro a. simple, straightforward, plain
didrouz a. silent, noiseless
didrouz m. silence
didruez a. & adv. pitilessly, ruthlessly),
unmerciful, without pity
diduamant m. -ou entertainment, amusement,
pastime, diversion, recreation
died f. -oi beverage, drink
diegi f./m. laziness; diegus a. lazy
dinez f. distress, extreme poverty,
destitution; scarcity

dienn m. cream
 diennañ v. (diennet) to skim (milk)
 dient a. incomprehensible (da to)
 dieub a. independent, free
 dieubidigezh f. liberation
 dievezh a. inattentive, negligent, careless
 difazi a. without a mistake, infallible, certain
 difenn v. (difennet) to defend; to protect;
 to forbid
 difiñv a. immobile, still
 diflukan v. (difluket) 1. to hatch (out);
 2. to burst out
 difoeltrañ v. (difoelret) to damage
 difonn a. unrewarding; slow
 diforc'h f. difference, distinction (between)
 difrae a. & adv. swiftly(lly), hurriedly,
 quick(lly); m. speed, celerity
 difronkañ v. (difronket) to sob
 digalon a. 1. without courage, faint-hearted;
 2. cowardly; 3. dastardly, cruel
 diganeoc'h conj. pp. from you(pl.)
 diganeomp conj. pp. from us
 diganin conj. pp. from you(s.)
 digant pp. (1) from
 digantañ conj. pp. from him
 diganti conj. pp. from her
 diganto conj. pp. from them
 digarez m. -iou 1. excuse; 2. pretext;
 3. opportunity
 digareziñ v. (digarezet) to excuse
 digan v. (digaset) see degas
 digas a. 1. indifferent, unconcerned, care-
 less; 2. cold, insensitive, emotionless
 digasted f. 1. indifference, carelessness;
 2. coldness
 digemer-mat m. welcome
 digempouez m. imbalance
 digerif v. (digoret) to open
 digoll v. (digollet) to compensate, to
 make up for
 digor a. open; m. opening, goullenn digor
 to ask for admittance
 digoumouï a. cloudless
 digresk m. decrease
 digwener adv. (on) Friday
 dilbet a. poorly (ill), unwell, off-colour,
 ill at ease

dihun m. waking, awakening; a. awake
 dihunañ v. (dihunet) to wake s.o. up
 dihuniñ v. (dihunet) to rouse, to wake up
 (oneself)
 dija adv. already
 dijuni m. -ou breakfast
 dilabour a. unemployed, idle, workless
 dilavar a. silent, speechless
 dilestrañ v. (dilestret) to disembark
 dilezel v. (dilezet) to forsake, to desert, to
 abandon, to leave
 dilhad col. pezh dilhad clothes, garments
 clothing
 dillo a. & adv. quick(lly), swift(lly)
 diloc'h v. (diloc'het) to start/move off
 dilun adv. (on) Monday
 dimerc'her adv. (on) Wednesday
 dimeurzh adv. (on) Tuesday
 dimezel f. -ed 1. young lady, unmarried
 woman, spinster; 2. Miss
 dimezi 1. married; 2. engaged (when
 opposed to euredet)
 dimeziñ m. -ou marriage
 dimeziñ v. (dimezet) gant u.b. to marry s.o.
 dimp conj. pp. (als. deomp) to us, for us
 din conj. pp. to me, for me
 din 1 p. fut. of v. mont I'll go
 dinac'h v. (dinac'het) to refuse; to disown
 dinaoñ m. slope, downward gradient
 Dinarz Dinard (near St. Malo)
 dindan adv. underneath; pp. under; conj.
 pp. dindanañ under him; dindani u. her;
 dindano u. them; dindanoc'h u. you(pl.);
 dindanomp u. us; dindanon u. me;
 dindanout u. you(s.)
 dint 3 pl. pr. of v. bezañ they are
 diogel a. sure, certain
 diot a. stupid, silly, foolish
 diouer m. want, deprivation
 diouerif v. (dioueret) to do without
 diougan m. -ou 1. forecast, prediction,
 prophesy; 2. prospect
 dioutai conj. prep. from him
 diouti conj. prep. from her
 diouto conj. prep. from them
 diouzh 1. pp. (1) from; according to, to;
 2. conj. pp. diouzhin from me,
 diouzhit from you(s.); diouzhoc'h from

you(pl.); diouzhomp from us
 diouzh an noz adv. in the evening
 diouzh ar c'henfañ adv. excellent, first class
 diouzh ma cj. according as
 diouzhu adv. immediately, forthwith
 dir m. steel
 direazin v. (diraezet) to reach, to attain
 dirak pp. (1) & adv. in front of, before
 dirazaiñ conj. pp. before him
 dirazi conj. pp. before her
 dirazoñ conj. pp. before them
 dirazoc'h conj. pp. before you(pl.)
 dirazomp conj. pp. before us
 dirazon conj. pp. before me
 dirazout conj. pp. before you(s.)
 diredek v. (diredet) to hasten (up), to rush
 (up), to come running
 direizh a. 1. inordinate, excessive;
 2. incorrect; 3. unjust
 direkaiñ v. (direknet) 1. to disturb s.o.;
 2. to put out of order (machine);
 3. (passive) (of machine) to be out of
 order
 direnn f. -ou lighter
 diri pl. of derez stairs
 diriaou adv. (on) Thursday
 diribin m. -ou slope
 diroll m. disorder, unruliness, immorality,
 loose life
 dirollat v. (dirollet) to burst out (laughing,
 crying)
 dirollet a. dissolute, profligate, licentious,
 loose
 disac'hañ v. (disac'het) to crumble
 disadorn adv. (on) Saturday
 disafar a. silent
 disebiant (ouzh) a. indifferent (to), un-
 concerned (with), taking no interest (in)
 disec'h a. dried up, drained
 disec'hañ v. (disec'het) 1. to dry (up);
 2. to drain
 disent a. disobedient
 diseven a. unmannerly, impolite, rude
 disfiz m. suspicion, mistrust, distrust;
 hep disfiz(2) unsuspecting
 dislav m. shelter (from the rain)
 dislavier m. -ou umbrella
 dishañval, disheñvel a. different

dishañvalaæt v. (dishañvalaet) to distinguish
 disheol m. -iou shade, shadow; en disheol in
 the shade
 dishiliañ v. (dishiliæt) (of grain) to fall, to
 drop from the ear
 disi a. faultless, flawless
 diskabell a. hatless, bareheaded
 diskan m. -ou 1. refrain; 2. old song;
 3. old ditty
 diskanañ v. (diskanet) to sing the "refrain"
 diskar v. (diskaret) a. to knock down; to
 pull down; 2. to break up; 3. to fell (tree)
 diskar m. 1. fall, collapse, ruin; 2. waning
 (of the moon); 3. decline
 diskar-amzer m. autumn, fall (Amer.)
 diskaret va. (of person) weakened, dis-
 heartened, depressed, dejected,
 dispirited; (of tree) felled
 diskarg m. -ou receipt, discharge
 diskargan v. (diskarget) to unload, to
 discharge
 diskenn v. (diskennet) 1. to go down, to
 descend; 2. to climb down; 3. to get off
 (bus, train etc...); 4. to pour out (liquid
 in glass, cup etc...)
 diskenn f. -ou 1. descent, coming (going)
 down; 2. landing, disembarkation;
 3. lowering (of price etc...)
 diskiant a. 1. mad, insane; 2. senseless,
 foolish
 diskibl m. diskibien disciple, pupil
 disklavian v. (disklaviet) to unhook (fish)
 diskleriadu m. -iou statement; explanation
 diskleriañ v. (diskleriet) to state; to reveal,
 to disclose, to explain, to make clear
 diskochai v. (diskoachet) to appear, to
 show up, to become visible
 diskouaz, diskouaz du. of skoaz shoulders
 (of 1 person)
 diskordai v. (diskordet) to burst (burst
 burst) out; diskordai da c'hoarzhin to
 burst out laughing
 diskouez v. (diskouezet) to show (showed;
 showed, shown)
 diskouret va. stripped of its branches
 diskuizh m. rest, repose
 diskuizh a. (of person) untired; (of work)
 untiring

diskuizhañ v. (diskuizhet) 1. to rest, to take a rest; 2. to refresh
 diskuliañ v. (diskuliet) 1. to reveal; 2. to denounce; 3. (photo.) to develop
 dislavarout v. (dislavaret) to contradict
 disliv a. colourless, pale, faint, livid
 dislonkañ v. (dislonket) 1. to vomit, to throw up; 2. to emit, to send out (smoke, etc.)
 dismantrañ v. (dismantret) to destroy, to ruin; to ravage
 dismeigañ f. -ou 1. despise; 2. offence, snub, insult
 disneuz a. shapeless; ill-formed, mis-shapen, unshapely
 disoc'h m. result
 disonj a. forgetful
 disonjal v. (disonjet) (als. ankouaat) to forget
 disoursi a. without worry, carefree
 dispac'h m. agitation, disorder, rebellion, revolt, revolution
 dispak a. (of hair) loose, ruffled, tousled
 dispaket va. dishevelled
 dispar a. excellent, wonderful, unrivalled, outstanding
 disparti m. departure, separation; limit
 dispartiañ v. (dispartiet) to separate (diouzh from)
 dispign v. (dispignet) to spend (money)
 dispign m. -ou expenditure
 displegañ v. (displeget) 1. to unfold; 2. to recite, to tell (told, told) (a story); 3. to explain
 displijout v. (displijet) to displease
 displijsus a. unpleasant
 disrann m. separation
 distag a. detached, unconnected, loose
 distagadur m. -iou pronunciation
 distagañ v. (distaget) 1. to untie, to detach, to separate; 2. to pronounce, to utter (words); 3. to land (blow), to give (smack, box in the ear etc.,); 4. distagañ korfadou to get plastered
 distalañ v. (distaliet) to clear (an daol the table)
 distan a. fresh, cool; appeasing

distanañ v. (distanet) to cool (down), to get cooler; to appease
 distaoł m. 1. reduction (in price); 2. remission (of sin, debt)
 distekiiñ v. (distoket) to detach, to pull off
 dister a. 1. indifferent, poor (quality); 2. commonplace, trite; 3. (of light) faint
 disterach m. -ou (used mostly in pl.) commonplace remark; useless and valueless thing
 disterañ an disterañ adv. in the least, in the slightest; un disterañ slightly
 disto a. roofless; Fig. bald
 diston, distonañ v. (distonet) to resound, to take up the air
 distrad a. bottomless
 distreñ v. (distroet) 1. to come/go back, to return; 2. Treiñ ha distreñ to turn on all sides, to turn and turn back
 distreñ e benn v. (distroet...) to turn one's head, to look back
 distrempañ v. (distrempet) to soak
 distro m. -iou 1. return, coming back; 2. deviation, detour
 distro a. retired, solitary (place)
 distroet va. returned, gone back, come back
 distruj m. -ou destruction
 distruj, distrujan v. (distrujet) to destroy
 distumm a. shapeless
 disul adv. (on) Sunday, (next, last) Sunday
 diswinkal v. (diswinkel) 1. to kick (like a horse); 2. to be agitated, to bustle, to struggle
 diswriat v. (diswriet) to unstitch, to rip up (seam)
 dit conj. pp. to you(s.)
 dit 2 pl. pr. of v. mont (after mar) you go
 div nm. (f.) two
 divalav/divalo a. ugly
 divarc'her a. 1. (of rider) unseated; 2. (of door) unhinged; 3. (of eyes) goggling, bewildered, scared
 divaskell du. of askell wings (of 1 bird)
 div'char du. of gar legs (of 1 person)
 divec'h a. relieved (from burden), free, without effort, light
 divegañ v. (diveget) to top (the plants), to nip off (the heads of...)

divent a. boundless, immeasurable; immense
 diverañ v. (diveret) to trickle, to run
 divergont a. shameless, bold, impudent
 diverra v. diverraet to shorten
 divesker du. of obsol. esker legs (of 1 person, and even of a four-legged animal!)

diviz m. -ou 1. condition, clause; 2. conversation; 3. decision; 4. convention, agreement
 divizot v. (divizet) 1. to decide; 2. to stipulate
 divlaz a. tasteless, insipid
 divoas a. unusual, unfamiliar
 divogedin v. (divogedet) (of chimney, etc.) to smoke
 divorfil a. well-awake, alert divisorfil-kaer very alert
 divisorzed du. of morzched thighs
 divrec'h du. of brec'h arms (of 1 person)
 divroad m. divroidi stranger, foreigner, alien
 divrud a. unknown, obscure, without fame
 divskoaz du. of skoaz shoulders
 divskouarn du. of skouarn ears (of 1 person)
 divuhez a. lifeless
 diwall v. (diwall) 1. to watch; to mind; 2. to protect, to guard; 3. to look out; 4. to take care (not to do)
 diwall! diwall! int. Beware! watch out! Take care! look out! mind!

diwan, diwanañ v. (diwanet) a. to germinate; 2. (of plants) to shoot up, to spring up; 3. (of hope) to arise
 diwar pp. (1) from, upon, according to, because of, on account of, on diwanañ conj. pp. 3 s. m. from him
 diwarne conj. pp. 3 pl. from them
 diwarsi conj. pp. 3 s. f. from her
 diwarne conj. pp. 3 pl. from them
 diwarnoc'h conj. pp. 2 pl. from you
 diwarnomp conj. pp. 1 pl. from us
 diwarmon conj. pp. 1 s. from me
 diwarnout conj. pp. 2 s. from you(s.)
 diwar-benn pp. (2) about, on the subject of diwar da benn about you(s.)
 diwar e benn about him
 diwar he fenn about her
 diwar ho penn about you(pl.)

diwar hor penn about us
 diwar ma fenn about me
 diwar o fenn about them
 diwar va fenn about me
 diwar-bouez pp. by, by means of
 diwar-dro adv. from the neighbourhood
 diwar-goust pp. (2) at the expense of
 diwar-lerc'h adv. too late, pp. (2) as a result of, after
 diweuz du. of gwuez lips
 diwezh m. end, termination
 diwezh-sizhun m. week-end
 diwezhañ a. last
 diwerzhat a. late; diwezhatoc'h adv. later on; d'an diwezhataañ at last
 diwintañ v. (diwintet) to tip down, to swing down
 diwisk a. undressed
 diwiskan v. (diwisket) to undress
 diaalc'h a. independent
 diazale adv. soon
 dizamant a. & adv. unconcerned, indifferent; regardless
 diazan a. toothless
 diazañ a. fearless
 dizenoret va. of v. dizenoriñ disgraced, dishonoured, discredited
 dizenoriñ v. (dizenoret) to dishonour, to disgrace
 dizerian v. (dizeriet) to waste away, to wither
 dizesk a. ignorant, illiterate, uneducated
 diwezhiñ a. endless; boundless
 dizober v. (disc'hraet) to undo
 dizoleñ v. (dizoloet) 1. to uncover; 2. to discover
 dizolo a. uncovered, open, exposed
 dizon a. (of baby) weaned
 dizour a. waterless, arid
 dizudi a. unattractive, uninteresting
 dizurzh f. -iou disorder; immorality, loose life, debauchery; unruliness
 dle m. -ou debt, duty, due
 dlead m. -ou (als. dever m.) duty
 dieout v. (dielet) to owe, to have a duty (to)
 diuzh m. -ed trout (fish)
 doan f. -iou sorrow, affliction, grief
 doaniet va. aggrieved, afflicted

doare m. -ou 1. manner, way; 2. state, condition; 3. kind, sort; 4. appearance
 doare-komz m. elocution, way of speaking
 doc'h 2 pl. pr. of v. bezan̄ you are
 domp 1 pl.pr. of v. bezan̄ we are
 don 1 s. pr. of v. bezan̄ I am
 don a. 1. deep; 2. (of road, lane) sunken; adv. deeply
 donder m. depth
 donedigezh f. arrival, coming
 donezon m. -ou gift, offering
 dorjier m. disgust, repugnance
 dont v. (deuet or deut) to come
 dont a-benn v. (deuet a-benn) to succeed
 dont da v. (deuet da) to come to, to come to the point of
 dont da gaout v. (deuet da gaout) to come and meet (s.o.)
 dont da soñj (da u.b.) v. (deuet...) to come to s.o.'s mind
 dont da vezan̄ v. (deuet da vezan̄) to become
 dont da wir v. (deuet da wir) to come true, to be realized
 dont en-dro v. (deuet en-dro) to come back
 dont (gant) v. (deuet gant) (of song) to be rendered by, (of speech) to be delivered by
 dont-tre v. (deuet tre) to come in, to enter
 dont war wel v. (deuet war wel) to appear
 doñv a. tame
 doñvaat v. (doñvaet) to tame, to break in (animal), to subdue
 dor f. -ou (spec. mut. in sg. an nor) 1. door; 2. gate (of city)
 dorn m. -ou du. daouarn, dim. dornig hand
 donraf v. (dornet) 1. to tresh (corn); 2. to beat, to trash
 dornell f. -ou handle
 dotu m., bazh-dotu f. hurley, hockey-stick
 douar m. -ou land, ground, soil, earth
 douaraf v. (douaret) 1. to land, to disembark; 2. to bury
 douar benniget m. cemetery, graveyard (holy ground)
 Douarnenez a town and fishing port in Brittany
 Doue m. God; doue m. -ed, -ou god(s). Ma Doue! Va Doue! My God! Good

Lord! My goodness! Doue d'ho pinnigo!
 God bless you! Doue d'ho paeo! May God reward you! Doue d'e bardono (d'he f. d'o f.) God rest his (her, their) soul(s)
 douetiñ v. (douetet) to doubt, to hesitate
 douetus a. doubtful, uncertain
 dougen v. (douget) 1. to carry; 2. to wear
 dougen m. transport(ation), carriage
 dougerez a. (of woman) pregnant
 douget va. inclined (da to)
 doujañ v. (doujet) to respect, to have regard for
 doujañs m. respect; deference, fear
 doujus a. respectful
 dour m. -iou, -eier 1. water; 2. juice
 douraiñ v. (douret), to water, to wet, to irrigate
 dour-beuz m. flood, inundation
 dourek a. watery, abundant in water, humid; gouelañ d. to shed abundant tears
 dourenn f. -ou liquid; juice
 dourenniñ v. (dourennet) (of eyes) to be wet, to be full of tears
 dourgí m. dourgon otter
 dourisl m. -iou watering-can
 dourvarc'h m. -ed hippopotamus
 dourvel m. mead, hydromel
 douryar f. douryer moorhen, waterhen
 dous a. 1. sweet; 2. gentle
 dous f. sweetheart
 douseñ f. -ou dozen
 dousig-koant f. sweetheart
 douter m. sweetness; gentleness
 dozvin v. (dozvet) to lay (eggs)
 draen m. drein 1. thorn; 2. fish-bone
 draeneg m. -ed bass (fish)
 draf m. -ou, drefen little gate
 draihafñ v. (draihet) 1. to mince (meat); to tear into shreds; to chop; to slash
 dramm m. -ou medicine, drug
 drant a. merry, gay, playful, boisterous
 drask m. driski thrush (bird)
 draskadenn f. -ou cracking sound
 draskal v. (drasket) to crackle (like wood in fire)
 drastaiñ v. (drastet) to sack, to plunder, to lay waste
 dre pp. (1) (soft mut.) 1. through, across, over, about; 2. in; 3. by, by means of

dre-chañs adv. luckily, fortunately
 dre-c'hras-Doue thanks be to God!
 dred m. dridi starling (bird)
 dre-douez adv. through
 dre-eno adv. around there; that way
 drefen pl. of draf q.v.
 dre forzh adv. by dint of, by means of, by repeatedly ...
 dre gichen pp. passing near
 dre gomz a. & adv. oral(ly)
 dre-holl adv. everywhere
 drein pl. of draen q.v.
 dreineñ a. thorny
 dreist a. superior, excellent; adv. over, above; pp. (1) (3) over
 dreistañ conj. pp. above him, dreisti, dreisto, dreistoc'h, dreistomp, dreiston, dreistout
 dreistden m. dreisted superman (supermen)
 dreist-holl adv. above all, especially, mostly
 dreist-ordinal adv. extra-ordinary
 dreist-penn adv. in excess, excessively
 dreist pep tra adv. above everything
 dre mu. ej. 1. as, while; 2. because
 dremedal m. -ed dormitory
 dremm f. -ou face, visage
 dremmwel m. -ou horizon
 dreo, drew m. whooping-cough
 dreog m. darnel
 dres adv. exactly, precisely
 dresañ v. (dreset) to set in order; to fix; to repair, to mend
 dre-vras adv. in general; generally; broadly speaking; for the most part
 drez m. & col. -enn brambles, blackberry-bushes
 drezañ conj. pp. through him; drezi, drezo, drezoc'h, drezomp, drezon, drezout
 dre-zegouezh adv. by accident, accidentally, by chance, occasionally
 dridi pl. of dred q.v.
 driski pl. of drask q.v.

e pp. (1) before cons. in, into
 e before cons. (mixed mut.) 1. ej. that;
 2. vpt. (not translated)

droch a. 1. silly, foolish; 2. absurd; 3. hare-brained, non-sensical; 4. ridiculous
 droug m. -ou 1. evil, harm, misfortune, calamity; 2. pain, illness, disease; 3. anger; droug emnañ furious (anger in him)
 drougavel f. malefice, evil spell
 droug-hirnez m. regret; longing; homesickness
 drougiezh f. malice; hostility, enmity, animosity
 drougimplij v. (drougimplijet) to misuse, to use wrongly
 droug-mor m. sea-sickness
 drougober m. -ou evil action, misdeed
 droug-penn m. (als. poan-benn) headache
 droug a. vicious, wicked; bad, evil
 drouklazh m. -ou assassination, murder
 drouklazhet va. murdered
 droukspered m. -ou, drouskperejou (or diaoul) devil, demon; an Droukspered the Evil one
 druïlh m. -ou heap, quantity, pile, mass; diouzh an druïlh in a mass, in a crowd
 druz a. 1. fat; 2. abundant, copious, profuse
 druzoni f. fat, grease
 Du m. November: Miz Du
 du a. 1. black; 2. dark
 duan̄ v. (duet) to blacken
 dube m. -ed (stock-) pigeon
 dudi m. pleasure, amusement; interest
 dudiet a. pleased, delighted (with)
 dudius a. 1. charming, delightful; 2. pleasant, interesting, enjoyable
 du-hont adv. over there, yonder
 duk m. -ed duke; dukez f. -ed duchess
 du-mañ adv. over here, this way; at home (with me, us)
 du-se adv. over there; that way; in your part (region, area, etc.)

e 1. ppn. dir. obj. before v. him, it (m.); 2. ps. 3 s.m. his, its
 eas 3 s. pret. of v. mont went

e-barzh pp. (5) into, inside; adv. inside
 ebat m. -ou merryment, merrymaking, frolic
 eben pn. f. the other one; an eil eben one
 another (f.); an eil hag eben both (f.);
 an eil d'eben one to the other (f.)
 e-berr-amzer adv. in no time, quickly,
 swiftly
 ebrest pl. of abstol, q.v.
 ebet, erbet adv. at all
 ebeul m. -ien foal, colt
 ebeulez f. -ed filly
 e-biou adv. by, past: mont e biou to go past
 Ebreli m. April: Miz Ebreli
 echu a. finished, ended, completed
 echuiñ v. (echuet) to finish, to end, to
 complete
 ec'h! int. (of disgust) Faugh! ugh!
 ec'h (before vowels, als. ez) 1. cj. that;
 2. vpt. (not translated)
 ec'hon a. vast, spacious, extensive, wide,
 large; immense
 ec'honder m. -iou immensity, space (cosmic
 space)
 ed m. -ou, -eier, ed col. -enn 1. corn, cereal;
 2. (sometimes used for gwinizh) wheat
 ed-du col. (als. gwinizh-du) buckwheat
 edo 3 s. impf. locat. of v. bezañ (he, she, it)
 was (in a place or doing sth.)
 e-doare ma cj. so that
 edoc'h you were (pl.) (loc.)
 edod one was (loc.)
 edomp we were (loc.)
 edon I was (loc.)
 edont they were (loc.)
 edos you were (s.) (loc.)
 e-doug pp. (5) during
 eer imp. pr. of v. mont one goes
 eeuñ a. 1. straight; 2. simple; adv. exactly,
 precisely
 efed m. -ou effect, result, consequence
 efodus a. effective
 egar m. anger: bezañ en egar ouzuh u.b.
 to be furious with s.o.
 egedoc'h conj. cj. than you (pl.)
 egedomp conj. cj. than we
 egedon conj. cj. than I
 egedout conj. cj. than you (s.)
 eget cj. (1) after compar. than

egetañ conj. cj. than he, it (m.)
 egeti conj. cj. than she, it (f.)
 egeto conj. cj. than they
 egile pn. m. the other one (m.); & in
 phr. such as: an eil e. one another;
 an eil hag e. both of them; eus an
 eil d'e. from one to the other; an eil pe e.
 one or the other; nag an eil nag e. neither of
 them; eus an eil tu d'e. from one side to
 the other
 egistañ conj. pp. like him: egiston, egistout,
 egistañ, egisti, egistomp, egistoch, egisto
 like me, like you (s.) etc.
 e-giz pp. (1) like, as
 e-giz-all adv. otherwise
 e-giz-hont adv. in that (other) way
 e-giz ma cj. as
 e-giz-mañ adv. like this, in this way
 e-giz pa (with cond.) cj. as if
 e-giz-se adv. like that, in that way
 ehan m. -ou stop, rest
 ehanañ v. (ehanet) 1. to stop, to rest;
 2. to cease
 e-harz pp. (4) 1. at the foot of; 2. near,
 beside
 eien m. -ou, eienn f. -ou source, water-
 spring, well, spring-head
 eil¹ nm. ord. second: pep eil tro, a-beip-eil
 alternately, in turn
 eil² pn. one: an eil egile one another (m.)
 eus an eil d'eben from one to the other
 (f.); an eil ouzh egile one to the other
 eilenn f. -ou second (of time)
 eilgeriañ v. (eilgeriet) to reply, to answer
 eilskrid m. -ou (carbon) copy
 ein pl. of oan lambs
 eizh nm. eight
 eizhter m. week
 eizhvet nm. ord. eighth
 ejen m. -ed, oe'hen ox, pl. oxen
 e-keit ha ma, e-keit ma cj. while
 e-keit-se adv. meanwhile, in the meantime
 e-keifver pp. (2) with regards to, towards,
 concerning: em c'heifver, ez keñver, en e
 geifver, en he c'heifver, en hor c'heifver,
 en ho keñver, en o c'heifver towards me,
 you, etc.
 e-kerz pp. (2) in the possession of en e gerz

in his possession
 e-kerzh pp. during
 e-kichen pp. (2) near, close to, beside;
 em c'chinen near me, etc.
 eklev m. -iou echo
 e-kreis pp. (2) in the middle of; em c'h. etc.
 e-kuzh adv. secretly
 el pp. e + art. al. in the
 e-lec'h pp. (2) in the place of, instead of:
 em lec'h in my place, etc.; cj. while
 e-lec'h-all adv. elsewhere
 e-lec'h ma cj. where
 e-leizh adv. in abundance, a lot, many
 eler pl. of alar'q. v.
 elerc'h pl. of alarc'h q.v.
 elest col. -enn iris, flag, gladioli
 elevez f. modesty, sense of decency
 elfenn f. -ou element, component
 elgez f. -iou (als. chink) chin
 elo col. evlenn poplars
 elum a. alight, "lit"
 em (pp. e + ps.) in my (asp. mut.)
 e-maez pp. out of
 emaini 3 pl. pr. locat. of bezañ they are
 (for these locat. forms, see p.)
 emaiñ 3 s. pr. locat. of bezañ is
 emaoç'h 2 pl. pr. locat. of bezañ you are
 emaomp 1 pl. pr. locat. of bezañ we are
 emaon 1 s. pr. locat. of bezañ I am
 emabout 2 s. pr. locat. of bezañ you are (s.)
 emabann m. -ou 1. proclamation; 2.
 publication
 embann v. (embannet) 1. to proclaim;
 2. to publish
 embannet 1. proclaimed, published; 2.
 official
 embarr adv. soon; to-night
 embregadenn f. -ou venture
 embreger v. embreget 1. to handle; to
 undertake; 2. to train
 embreger a. enterprising; m. undertaking,
 enterprise
 embregerezh m. -iou undertaking; firm;
 business concern, company
 embro m. -ien immigrant
 embroerezh m. immigration
 emdro f. -iou evolution
 eme defectv. says, said (see pp. (1))

emedé impf. locat. of v. bezañ he, she, it
 was in a place or doing sth.
 emedeç'h impf. locat. of v. bezañ you were...
 emedem impf. locat. of v. bezañ one was...
 emedemp impf. locat. of v. bezañ we were...
 emeden impf. locat. of v. bezañ I was...
 emedent impf. locat. of v. bezañ they were...
 emedes impf. locat. of v. bezañ you were(s.)
 emesk pp. (2) among(st), amid(st)
 emeu imp. pr. locat. of bezañ one is
 emeve defect. v. 1 s. pr. I say, said
 emezan defect. v. 3 s.m. pr. he says, said
 emezi defect. v. 3 s.f. pr. she says, said
 emezo defect. v. 3 pl. pr. they say, said
 emezoc'h defect. v. 2 pl. pr. you say, said
 emezomp defect. v. 1 pl. pr. we say, said
 emezon defect. v. 1 s. pr. I say, said
 emezout defect. v. 2 s. pr. you(s.) say, said
 emgann m. -ou battle, fight
 emgannañ v. (emgannet) to fight, to give
 battle to
 emgav m. -iou appointment, rendezvous
 emgav m. -iou agreement, understanding,
 treaty; arrangement
 emichais! adv. seemingly, very likely, most
 probably
 emichais! int. of course! I am telling you!
 emled m. expansion, spread(ing)
 empenn m. -ou brain; brains
 emsav a. advantageous, profitable, cheap
 emsav m. -ou rising, uprising, revolt;
 political movement
 emsavad m. emsavidi rebel, insurgent
 emskiant f. -iou conscience, consciousness,
 awareness
 envod m. -ou assembly, gathering, meeting
 emwel m. interview
 emzale'h m. -ou 1. attitude, posture;
 behaviour; 2. reserve, restraint
 emzivad m. -ed orphan; -ez f. -ed
 en¹ pp. (1) (before vowels) in, into
 en² pp. e + art. an in the
 en pn. obj. 3 s.m. in verb kaout; en deus, en
 deova, en devo, etc..
 en pn. subj. 3 s.m. he, it (m.)
 en v. pt. in pr. p. en-gortoz
 en abeg da pp. (3) because of, on account of
 en an'Doue! int. for goodness sake!

enaou a. war-enaou (als, bev) lit, "on"
 enaouin v. (enaouet) to light (fire, light,
 lamp, etc...)
 end-eun adv. exactly, precisely; a. (the)
 very, real
 endeo adv. already
 endervezil m. -iou afternoon
 en despet da pp. (3) in spite of
 en devout v. (bet) to have, to get
 en diwezh adv. at last
 en doare-se adv. in that way, in that manner
 en-dra cj. while
 en-dro adv. 1. again; 2. back; 3. mont en-dro
 (of machine) to work, to run, to go
 en-dro da pp. (3) around
 ene m. -ou soul
 enebiezh f. opposition
 enebin v. enebet to oppose, to resist, to
 fight (against)
 enebour m. -ien enemy; opponent
 en em reflex. pt. (soft mut.) en em astenn
 to stretch/spread oneself
 en em c'houlen v. (en em c'houlennet)
 (als, gouleñn ouz an unan) to wonder
 en em dennañ ref. v. to get oneself out (of
 a fix)
 en em emelout v. (en em emellet) to take
 a hand, to interfere (e in)
 en em gavout v. (en em gavet) 1. to be (in a
 place); 2. to happen, to occur; 3. (gant
 u.b.) to meet (s.o.)
 en em glevout v. (en em glevet) to agree, to
 get on (gant with)
 en em ober v. (en em c'hraet) (conj. like
 ober) to adapt oneself, to get used
 (diouzh to)
 en em ziskouez v. (en em ziskouezet) to
 appear, to show oneself
 en em zisrannañ v. (en em zisranñet) to
 secede, to separate (eus from)
 en e neb adv. on the contrary
 enep a. 1. facing, opposite; 2. contrary,
 adverse: enep da pp. against
 e nep giz adv. in no way
 enez f. -i young hen
 enez f. inizi isle, island
 Enez ar Gérveur f. Belle-ile en mer (island)
 Enez-Eusa f. Ushant (island)

Enez-Sun f. Ile de Sein
 Enez-Vaz f. Ile de Batz
 Enez-Vreizh f. Britain, the British Isle (sg.)
 enezenn f. -ou isle, island
 enezour m. -ien islander
 engroez m. -ioù crowd, throng (of people)
 enk a. narrow
 enkadeññ f. -ou difficulty, trouble
 enklask v. (enklasket) to inquire, to make
 an inquiry; m. -ou investigation
 enkreuz m. -iou alarm, anguish, anxiety
 enkrezet va. alarmed, anxious, worried
 enlouc'had m. -ou 1. impression; 2. imprint
 ennañ conj. pp. in him; enni in her; enno in
 them; ennoc'h in you (pl.); ennomp in us;
 ennon in me; ennotu in you (s.)
 eno adv. (without movement) there (a
 place referred to but out of sight); dre
 eno around there
 enoe m. brother
 enoeññ v. (enoet) see inouïñ v. (inouet) to
 brother
 enor m. -iou honour, credit, distinction
 enorin v. (enoret) to honour
 enorus a. honourable, creditable, reputable
 enseller m. -ien inspector
 enta adv. (als, eta, 'ta) so, then: deuit enta!
 come then, do come!
 entanet v. (entanet) to fire; to fire (with
 enthusiasm)
 entanet va. 1. (of person) enthusiast(ic),
 passionate; 2. (of wound, etc...) inflamed,
 sore, burning
 entent v. (ententet) ouzh u.b. (als. ober
 war-dro u.b.) to look after s.o.
 en traõñ adv. (down) below
 en tu all (da) pp. on the other side (of)
 en ul lec'h bennak adv. phr. somewhere
 en ur v. pt. introducing pr. part. with an
 idea of 1. concommittance: while;
 2. instrumentality: by
 envel v. (anvet) to name
 eñvor f. -iou (als. koun) memory
 eñvorif v. (eñvoret) to recollect, to
 remember, to call (sth.) to mind
 eo 3 s. pr. of bezañ is
 eo adv. it is (an answer to contradict a
 negative question)

eoc'h 2 pl. pr. of mont (you) go
 eog m. -ed salmon
 eomp 1pl. pr. of mont (we) go
 eon m. conenn f. -ou foam, froth, lather
 eont 3 pl. of v. mont (they) go
 contr m. -ed uncle; contr-kozh m. grand-
 uncle
 eor imp. pr. of mont one goes
 eor m. -iou anchor
 Eost m. August: Miz Eost
 eost m. -ou harvest, crop
 eostig m. -ed nightingale
 eostññ v. (eostet) to reap, to harvest
 eot 2 pl. pr. of mont (als. eoch) you go
 eoul m. -iou oil
 eoul-maen m. (als. esañs) petrol, (Am.) gas
 e-pad pp. (5) during
 e-pad ma cj. while
 e pep lec'h adv. everywhere
 e-pign adv. (als. a-istribil) hanging,
 dangling (ouzh from)
 e poent hag e mare, e poent hag en amzer
 adv. in good time, at the right time
 er pp. e + art. ar in the
 erbediñ v. (erbedet) 1. to recommend;
 2. to register (letter, parcel)
 erbet (als. ebet) adv. at all
 erc'h m. snow; ober erc'h to snow
 ere m. -ou (als. hamm) tie, fastening, link
 eren v. (erreet) to tie, to fasten (ouzh to)
 erer m. -ed eagle
 erez f. envy, jealousy, antipathy
 erfin adv. at last
 er gér adv. at home
 ergentauou adv. recently
 er-maez adv. outside, out; pp. out (eus of)
 ermig adv. stoot, ermine
 erru a. arrived
 erruout v. (erruet) to arrive
 erv f. irvi ridge between furrows
 ervat adv. well, really
 esa m. -ou (als. taol-esa m.) trial, attempt
 esa v. (esact) to try
 e-ser pp. (2) (with verbal nouns) while
 eskell pl. of askell q.v.
 eskemm m. -ou exchange
 eskemmet v. (eskemmet) to exchange
 eskern pl. of askorn q.v.

eskibien pl. of eskob q.v.
 e-skoaz pp. (5) compared with
 eskob m. eskibien bishop
 eskozi m. -ou1. bishop's palace; 2. bishop-
 ric, diocese
 esperif, esperout v. (esperet) to hope
 esperin v. (espernet) (als, arboellai) 1. to
 economize, to put by, to save (money,
 time); 2. to manage, to use things
 economically, to husband; 3. to be
 sparing
 estaj m. -ou, estajad m. -ou (als. solier)
 storey, floor
 estamm m. 1. flight; 2. wonder, marvel
 estammus a. 1. frightening; 2. marvellous
 e-stok e gorf at full length (on the ground)
 eston a. surprising, astonishing
 estrajour a. strange, foreign; m. -ien
 stranger, foreigner
 estregedoch conj. pp. other than you (pl.);
 estregedomp... we; estregedon... me;
 estregedout... you(s.)
 estreget pp. (1) other than; estregetañ other
 than he; estreget... she; estregeto... they
 estren a. foreign, alien; m. -ien foreigner,
 alien, stranger, outsider
 estrenvan f. anguish, anxiety, torment,
 worry; en estrenvan in anguish
 eta, 'ta adv. so, then; deuit 'ta! do come!
 et-al pp. (4) 1. off, facing; 2. beside, near,
 close to
 etev m. -ien, etivi log; etev-tan fire-log,
 fire-brand
 e-touesk, e-touez pp. (2) among(st), amid(st),
 en hon touesk (touez) among us; en ho
 touez among you; en o zouesk among
 them
 etrama pp. (4) towards
 etre a. intermediary, between; skol-etre
 secondary school
 etre pp. (1) between; conj. pp. etrezon,
 etrezout, etrezañ, etrezi, etrezomp,
 etrezoc'h, etrezo
 etremek pp. (4) towards
 etrevoadel a. international
 etrezek pp. (4) towards; etrezek ennon
 towards me; etrezek ennotu towards
 you (s.) etc... See conj. pp. ennañ

e-tro pp. (5) around, about, in the vicinity of
e-unan pn. himself (itself m.), by himself, on his own; alone
eur imp. pr. of bezañ one is
eur f. -iù hour: pet eur eo? What time is it?
 un eur, div, teir eur one, two, three o'clock
eure 3 s. pret. of v. ober
eured m./f. -où wedding
eureujin v. (eureuje) to wed, to marry, to get married
eurer m. -où (als. mont m. moñchou) watch (clock) eurier-brec'h wrist-watch
eurus a. happy
eürusted f. happiness
eurvad m./f. good fortune; dre curvad fortunately
eurvezh f. -iù duration of an hour
eus pp. (5) of, from
eus 3 s. pr. of bezañ there is
euzh m. -iù horror
euzhus a. horrible, horrific, horrifying
evach, evaj m. -où drink
evañ v. (evet) to drink
evel pp. (1) as, like
evelato adv. all the same! for all that! hang it all!, nevertheless
eveldoc'h conj. pp. like you (pl.)
eveldomp conj. pp. like us
eveldon conj. pp. like me
eveldout conj. pp. like you (s.)
evel-hen adv. thus, like this, in this way
evel-just adv. of course
evel-kent adv. all the same, nevertheless, for all that
evel ma cj. 1. as, in the same way as;
 2. (with cond.) as if
evel pa cj. (with cond.) as if
evel-se adv. in that way, like that

F

fabrisian m. -ed parish councillor
fachet va. cross
fae m. despise, scorn, contempt

faezhañ a. defeated, exhausted, weary
faezhder m. weariness
falc'h f. filc'hi, filc'hier scythe

eveltañ conj. pp. like him
evelti conj. pp. like her
evelto conj. pp. like them
Even (als. Mezheven) June; Miz Even
ever m. -ien 1. drinker; 2. toper, drunkard
everiañ f. gait, carriage, walk, bearing
eveshaat v. (eveshaat) to watch, to observe, to pay attention
evet va. drunk
evezh m. attention, heed, care, observation:
 lakaat (teurel) evezh da to pay attention to
evezhiek a. attentive, vigilant, careful
evidoc'h conj. pp. for you (pl.); evidomp f. us;
 evidon f. me; evidout f. you(s.); evidon-me
 1. for myself; 2. as far as I am concerned
evidon da cj. (al)though I (am, was etc...);
 evidout da etc., (see conj. pp. evid-, evit-)
evid pp. (1) 1. to, in order to; 2. for;
 3. towards (destination); 4. (als. eget)
 than
evit ar wech adv. always, all the time, at all times
evit da cj. evit da N. bezañ (al)though N. is (was etc...)
evit gwir adv. truly, really, in truth
evit ma cj. in order that, so that
evlec'h col. -enn (als. gwez-evlec'h col.
 -enn-evlec'h) elm-tree
evn m. -ed (als. labous) bird
ez (pp. e + ps. da) (als. en da) in your (s.)
ez (before vowels als. ec'h) 1. ej. that;
 2. vpt. (not translated)
ez- pt. forming adv. ez-trumm suddenly
ez 2 s. pr. of mont you go (s.)
ezhañs m. incense
ezel m. izili 1. Anat. limb; 2. member (of a society)
ezhec'h pl. of ozhac'h q.v.
ezhomm m. -où need
ezhommek a. needy, indigent, necessitous

falc'hun m. -ed falcon
fall a. 1. bad; 2. wicked
fall m. 1. evil; 2. ill, hurt, harm, trouble
fallaenn f. -où faint(ing) fit
fallagriezh f. wickedness, perversity
fallakr a. wicked, villainous
fallentez f. wickedness, villainy, malice
fals a. false; faked, spurious; imitation
fals-testeni m. perjury, false testimony
faltazi f. -où fancy, imagination
falz f. filzier sickle
familh f. -où (als. tiegezh) family
Faïch Pr.n. fam. form of Fransez Francis
fank m. mud, mire; dirt
fank a. dirty (linen, etc.)
fankek a. muddy, miry
fankigell f. -où slough, mire, mud-pit
fanouillh m. fennel
fao-munut col. favenñ-vunut haricot/kidney beans; fao-glas col. French beans
faos a. false
faot f. -où fault
faou col. -enn, favenn beech trees; faou m. beech (timber)
faout m. -où crack, crevice, fissure;
 a. cracked
faoutañ, faoutiñ v. (faoutet) to split, to crack
fardañ v. (fardet) 1. to rig (boat); 2. to prepare
farsal v. (farset) to joke
farsellat v. (farsellet) to jest, to banter
farserezh m. joking, jokes
farsus a. funny, comical, farcical
fas m. -où (als. dremm) face
favo-fao col. -enn, fav-bras col. broad beans
fazi m. -où error, mistake, fault
faziañ v. (faziet) to err, to make a mistake,
 to be wrong
feal a. faithful
fed m. -où fact; data
feiz f. faith
feiz! int. faith! indeed! well! upon my word!
felc'h f. Anat. spleen
fellow v. (fellet) da to wish, to want (conj. like it seems/appears to me in Eng.) ma fell dit if you wish; me a fell din I want
fennan v. (fennet) to spill, to pour
fenoz adv. tonight
fent m. humour, wit

fentus a. humorous, witty, amusing
feon col. -enn daffodils
fer col. -enn lentils (veg.)
fer m. -où (flat-)iron, laundry-iron
ferc'hier pl. of forc'h q.v.
ferenn f. -où lens (optic)
feriñ v. (feret) to iron up (clothes), to press
feskenn f. -où buttock
feson f. -iù 1. manner, appearance, look;
 2. prospect; 3. good manners, politeness
fest f. -où 1. feast, festival; 2. feast, banquet;
 fest ar vazh a beating
fetis a. solid, dense, compact
feukañ v. (feuket) to offend
feunteun f. -iù fountain
feur f. fur, u vantell feur a fur coat
feurm f. -où 1. farm; 2. lease (of farm, house);
 3. rent paid annually for lease
fich m. decorating
fichal v. (fichet) to stir, to move
fichañ v. (fichet) to dress up, to adorn, to decorate
ficheñ va. dressed up, adorned, bedecked,
 wearing all her finery
fidamoustik! int. indeed! truly!
fiez col. -enn figs
figus a. particular/faddy (about one's food)
filc'hi, filc'hier pl. of falc'h q.v.
filhor m. -ed God-child
filip m. -ed (als. golvan) sparrow
film m. -où film
filzier pl. of falz q.v.
fin a. 1. fine; 2. clever, astute
fin f. (als. dibenn, diwezh) end
fiñv m. -où motion, movement; gesture
fiñval v. (fiñvet) to move
fiñskeudennerezh m. cinema
fistilhat v. (fistilhet) (of birds) to twitter, to chirp; (of people) to chatter
fizians f. trust, confidence
fiziout v. (fiziet) 1. to trust (war u.b. s.o.);
 to depend, to rely on; 2. to entrust s.o.
 with something
flachet v. (flachet) to budge, to move
flaer m. stink, bad odour
flamboez col. -enn raspberries (s. raspberry)
flamm m. -où flame
flamm a. brand new

flastrañ v. (flastret) to crush
 flec'h pl. of floc'h q.v.
 flemmañ v. (flemmet) to sting, to prick, to
 inject
 flemmus a. pricking; challenging, ironical
 flip m. hot cider sugared and laced with
 brandy
 floc'h m. flec'h 1. page; 2. squire (of knight)
 flour a. 1. smooth, soft; 2. (of speech, lan-
 guage) fluent
 flourañ v. (flouret) 1. to smooth; 2. to
 caress, to pat, to fondle
 flourig m. -où pat, fondling, caress
 flourikat v. (flouriket) to caress
 foar f. -ioù fair, market
 foe f. heat (of fire)
 foel! int. fie! for shame!
 foenn m. -où hay
 foenneg f. -i, -où, foenneier meadow
 foet m. -où whip
 foetañ v. (foetet) to whip
 foll a. 1. mad; 2. (of rain, sea) raging
 follenn f. -où sheet (of paper, metal)
 folliñ v. (follet) 1. to get mad; 2. to rage
 fonnus a. & adv. 1. abundant(ly); 2. quick(ly)
 foñs m. -où bottom
 foranañ v. (foranet) to squander, to waste
 (money, possessions, wealth)
 forç' f. ferç'hier fork, pitchfork
 forn f. -ioù 1. oven; 2. furnace
 fornigell f. -où 1. range; 2. cooker
 fortun f. -ioù marriage
 forzh adv. many, a lot of: forzh pegement
 ever so much; forzh penaos anyhow, in
 any case; forzh pesourt no matter what...
 forzh m. value, account: n'eus forzh! it
 does not matter! ne ran forzh ebet
 I take no account of it
 forzh ma buhez! int. help! help!
 fougaser m. -ien boaster, braggart, swaggerer
 fougaserezh m. piece of brag, of boasting,
 of bounce
 fouge m. -où vanity, vainglory, boasting
 Foujera Pl.n. Fougeres
 fourchetez f. -ioù (eating-) fork
 fourmaj m. fourmaj-moc'h pork-paste
 fourmaj-laezh (als. keuz) cheese
 fourrad m. -où gush (of wind)

foz f. -ioù, fezier ditch, trench
 fraezh a. & adv. clear(ly), distinct(ly)
 framñ m. -où frame
 frank a. 1. wide; 2. free
 frankaañ v. (frankæt) to widen
 frankiz f. freedom, liberty
 frankizzenn f. -où glade, clearing
 Fransizien pl. (the) French (people)
 frañv m. -où buzz, hum, whirring
 frañval v. (frañvet) to buzz, to hum,
 to whirr
 frapadenn f. -où tug, pull
 frapañ v. (frapet) to tug, to drag, to haul:
 frapañ war un d.b. to give a tug at sth.
 frazenñ f. -où sentence (series of words)
 frealz m. consolation, comfort
 frealinñ v. (frealzet) to console, to comfort
 fregañ v. (freget) to tear
 fresk a. fresh
 freuz m. 1. turmoil, havoc; 2. destruction,
 ruin; 3. split, dispute
 freuzanñ v. (freuzet) to break, to crush, to
 destroy, to demolish, to tear
 fri m. -où nose: Fri-butun "Snuffy-nose"
 frikañ v. (friket) to crush
 friko m. -ioù wedding feast
 frikotanñ v. (frikotet) fam. to attend a
 wedding-feast
 frilien m. -où (als. mouchouer m. -où) hand-
 kerchief (handkerchiefs)
 frim m. glazed frost (on roads, etc.)
 fringal v. (fringet) to caper, to gambol, to
 risk about
 fritañ v. (fritet) to fry
 from m. emotion
 fromet va. affected (by emotion), moved,
 touched (with emotion)
 frond m. -où perfume, scent, fragrance
 fronnell f. -où du, dirvronnell nostril
 frotañ v. (frotet) to rub
 froud f. -où stream, current, torrent
 froudenn f. -où caprice, whim
 frouezh col. -enn 1. fruit; 2. produce,
 product
 frouezhus a. fertile, fruitful
 fru m. sea-spray, spindrift
 fubu col. -enn (als. c'hwibù) gnats, midges
 fuilhan v. (fuilhet) to mix, to scatter

fulenn f. -où 1. spark; 2. fulenn-erc'h snow-
 flake
 fulor m. -ioù anger, wrath
 fuloriñ v. (fuloret) to get angry, to be
 furious, to rage
 fumiñ v. (fumet) (als. butunat) to smoke
 (tobacco)
 fun f. -ioù rope, cord
 fur a. 1. wise; 2. (of children) quiet, good,
 obedient
 furchal v. (furchet) to search
 furlukin m. -ed playboy, buffoon, clown,
 jester, mountebank
 furm f. -où form
 furmiñ v. (furmet) to form
 furnezh f. wisdom
 fuzuñl m. -où shot-gun, rifle
 fuzulianñ v. (fuzuliet) (of firing squad) to
 execute

gabell! int. the devil! good heavens!
 gad f. gedon hare
 gadal a. 1. loose, unsteady; 2. lax; 3. lewd,
 libidinous, lustful, licentious, immodest
 gae a. joyous, merry
 gagn f. -où carrión
 gak a. stammering
 galatrez f. -ioù attic, granary
 Gall m. Gallaoued Frenchman pl. Frenchmen
 Gallez f. Galized Frenchwoman pl. French-
 women
 gall a. 1. French; 2. stammering
 galleg m. French (language)
 gallegier m. -ien French-speaker
 gallek a. in French
 galloud m. -où power, might, sway; capabil-
 ity; authority
 galloudekk, galloudus a. powerful, mighty
 gallou v. (gallet) (als. gallout) to be able;
 can, could
 galoup f. (als. daoulamm) gallop
 galoupat v. (galoupet) to gallop
 galv m. galvadenn f. -où call, appeal, cry
 galvet va. of gervel 1. called; 2. named
 ganedigezh f. -ioù chidbirth, birth
 ganeoc'h conj. pp. with/by you (pl.)
 ganeomp conj. pp. with/by us
 ganet va. of genel born
 ganez conj. pp. with/by you (sg.)
 ganimp conj. pp. with/by us
 ganin conj. pp. with/by me
 ganit conj. pp. with/by you (sg.)
 gant pp. (1) 1. with; 2. by, by means of;
 3. from

garzh f. girzhier hedge
 gast f. gisti 1. bitch; 2. whore
 gavotenn f. -oū gavotte (dance)
 gavr (pron. gaor) f. gev̄r, givri goat
 gaz m. gas
 gedi v. (gedet) to expect, to await,
 to watch
 gedon pl. of gad q.v.
 gelauenn f. gelaoued leech
 gell a. brown; gell-kistin chestnut-brown
 gelout v. (gellet) (als. gallout) to be able;
 can, could
 genaoud m. -oū mouthful
 genaoueg m. genaouien imbecile, idiot, fool,
 booby, simpleton; genaoueg! int. idiot!,
 silly ass!; genaouek a. stupid, foolish
 genaouioù pl. of genoū q.v.
 genel v. (ganet) to give birth to child, to
 bear (bore, borne, born [passive])
 genidik, ginidik a. native: ma bro c'hinidik
 my native land
 genn, yenn f. -oū wedge
 genoū m. genaouioù mouth
 genougamm m. -ed anchovy (fish)
 Genver (miz) m. January (month)
 geo! adv. yes! he (she, it) is!
 geot m. -oū, -eir grass
 geotenn f. -oū 1. blade of grass; 2. species
 of grass or herbaceous plant
 ger m. -oū word
 geriadur m. -oū dictionary
 geriaoueg f. -oū index, glossary
 gervel v. (galvet) 1. to call; 2. to name
 geun, yeun f. -oū bog, fen, marsh, swamp
 geus! adv. yes, there is!
 gevell a. twin; m. -ed twin
 gevier pl. of gavr lies, falsehoods
 gev̄r (pron. geor) pl. of gavr q.v.
 Gevred m. South-East
 gin a. reverse, wrong (side): an tu gin the
 reverse, the back (of material)
 ginañ v. (ginet) to jib; to show bad grace,
 to look sour
 ginvilezh f. -oū birth, nativity
 girzhier pl. of garzh q.v.
 gisti pl. of gast q.v.
 givri pl. of gavr q.v.
 giz f. -oū custom, fashion, manner, way;

ober gizioù to stand on ceremony
 glac'hар m./f. -oū grief, affliction, sorrow,
 distress
 glac'haret va. afflicted, grieved, pained,
 sorrowful
 glac'hariñ v. (glac'haret) to grieve
 glan a. pure, innocent. See Spered
 glanaat v. (glañaet) to purify
 glann f. -oū bank (of river, lake), shore
 glaou m. & col. -enn coal; gl-bev live-coals
 glaouer m. -ien l. charcoal-burner; 2.
 coalman
 glaou-douar m. coal
 glaou-koad m. charcoal
 glaourenniñ v. (glaourennet) to slaver, to
 drivel, to dribble (at the mouth)
 glas a. 1. blue (in general); 2. green (when
 referring to plants and vegetals); 3. (of
 horses) grey
 glaslivet va. livid; pale
 glaster m. greenness
 glasvez m. greenery
 glav/glao m. -oū, -eir rain
 glaz f. knell (of bells)
 glaz f. glizi Med. cramp
 glazenn f. -oū lawn, turf, grass, sward
 glazienn f. Cu. green-stuff, salad
 gleb a. wet, damp. comp. glepoc'h, sup.
 glepäi; gleb-par-teil wet through,
 soaked to the skin, drenched
 glebiañ v. (glebiet) to wet, to moisten
 glebor m. dampness, humidity
 glec'h m. steeping, soaking: lakaat un d.b.
 e glec'h to steep/soak sth. in a liquid
 gleizh f. Bot. chickweed; g. -ruz scarlet
 pimpernell
 glesker m. -ed frog
 glin m. -oū du, daoulin knee
 glizh col. -enn dew
 glizhetez f. drizzle
 glizi pl. of glaz Med. cramps
 glizig m. -oū sprat (fish)
 glizin m. Bot. cornflower
 gloan m. -oū, -eir wool
 gloanek a. woolly, woollen
 gloar m./f. -oū glory
 gloaz f. -oū injury, hurt, wound
 gloazañ v. (gloazet) to wound, to injure

gloazet va. wounded, injured
 gloud m. -ed eared-owl
 go a. fermented; (of dough) risen; m. ferment
 goaf f. -oū spear, lance
 goanag m. -oū hope
 goaïv m. -oū, -eir winter
 goaïvezh m. -oū duration of winter
 goap m. fun, mockery, scoffing, derision,
 jeer; ober goap (ouz) to make fun (of)
 goapaet v. (goapaet) to mock, to make fun of
 goapaer m. -ien mocker, scoffer
 goapaerezh m. mockery, derision
 goar 3s. pr. of v. gouzout: a oar knows
 Godig Pr.n.f. dim. of Marc'h arid Margaret
 godell f. -oū, godilli pocket
 goell m. leaven (to make bread)
 goeñivñ v. (goeñivñ) to wither, to wilt,
 to fade (See gweñivñ)
 goïf v. (goët) 1. to ferment; 2. (of dough)
 to rise
 golc'hed f. -oū feather-bed; straw-mattress
 golein v. (goleot) to cover
 gole m. -oū l. cover, table-top; 2. cover,
 lid; 3. envelope
 goleet va. covered (gant, a with)
 golvan m. golveni passerine, sparrow
 gom-gwevn m. rubber
 gopr m. -oū 1. salary, wage(s); 2. reward
 goprañ v. (gopret) 1. to engage (servant),
 to take on (hands); 2. to reward
 gor m. -oū 1. heat; 2. incubation; 3. Med.
 abscess, inflammation
 gor a. 1. red-hot; 2. (of egg) incubated
 goret va. ulcerated, festered
 gorin v. (goret) 1. to heat (oven); 2. (of hen)
 to brood; 3. (of wound) to fester
 gorro v. (goroet) to milk (cow, etc.)
 gorre m. -oū 1. surface, top; 2. pl. gorreòù
 elevation (at mass)
 gorread m. -oū surface, area
 Gorre-Breizh m. (als. Breizh-Uhel) Upper-
 Brittany
 gorrek a. and adv. slow(ly)
 gorren v. (gorroet) 1. to raise, to elevate;
 2. to gather, to hoard up, to store up
 gortoz v. (gortozet) to wait for, to expect
 gouarn v. (gouarnet) 1. to govern, to rule,
 to control, to direct; 2. to preserve

gouarnamant m. -oū government
 gouarnour m. -ien 1. governor; 2. leader
 goubet (da) a. fond (of), interested (in)
 goude 1. pp. (S) after, behind; 2. adv. later,
 afterwards, then
 goude ma ej. 1. after; 2. ha goude ma (fol. by
 cond.) even if
 goude na ej. (al)though
 goude-se adv. afterwards, later on
 goudor m. -oū shelter (from rain, wind)
 goudorivñ v. (goudoret) to shelter, to shield
 (from rain, wind, etc.)
 gouel f. -oū 1. sail; 2. veil
 gouel m. -oū feast, festival, holiday
 Gouel an Anaoñ m. All Souls' Day
 Gouel an Hollsent m. All Saints' Day
 Gouel ar Rouanez m. Epiphany
 Gouel Maria Hanter-Eost m. Assumption Day
 Gouel-Mikael (29 September) 1. Michaelmas
 (beginning and end of farm tenancies);
 2. farm rent paid on this day
 Gouel-Yann m. Midsummer (St.John's) Day
 gouelañ v. (goueleot) to shed tears, to weep,
 to cry
 gouelan m. gouelin gull, sea-gull
 goueled m. -oū 1. bottom, bed (of sea, etc.);
 2. lower part; 3. western part of land
 Goueled-Breizh m. (als. Breizh-Izel) Lower-
 Brittany
 gouelediñ v. (goueledet) (als. mont d'ar strad)
 (of ship) to sink (sank, sunk) to the
 bottom
 goueliañ v. (goueliet) (als. fardañ) to riga
 boat; 2. to sail
 gouenn f. -oū 1. race, nation; 2. breed
 gouennaiñ v. (gouennet) to breed, to reproduce,
 to multiply
 Gouere/Gouhere (miz) m. July (month)
 goust a. able, capable
 goustadik (als. goustadik) adv. slowly
 goustestadik m. -oū pledge, promise, vow
 goustestaiñ v. (goustet) 1. to pledge one's
 word (to do sth.); 2. to make/take a vow
 (to do sth.); 3. to promise/undertake (to
 do sth.)
 gouez a. wild, fierce, savage, uncultivated
 gouez- See v. gouzout
 Gouezleg m. Gaelic language

gouzelek a. in Gaelic
 gouzeri f. wilderness
 gouzeti va. of gouzout known
 goug m. See gouzoung neck
 Gouhere/Gouere (miz) July (month)
 goui- See v. gouzout
 gouni m. -où sheath, scabbard
 gouizegzh f. 1. knowledge; 2. learning, erudition
 gouziek a. learned, scholarly, erudite
 goulouenn f. -où candle; light
 goulouaig (dim. of gouloù) glimmer, gleam
 goulouïñ v. (goulouet) to light, to give light, to illuminate
 goular a. tasteless, insipid
 goulard m. amber (substance)
 gouleir (pl. of gouloù) lights
 goulenn m. -où question
 goulen v. (goulenet) 1. to ask, to request (digant, ouch from); 2. to order; 3. (passive) bezañ goulenet da to be offered the position of
 goulenn ouch an unan v. (goulenet...) to wonder: Goulen a raen ouzinh man
 unan I wondered
 gouli m. -où wound, sore
 goull v. (goulet) to ask; to want, to require, to desire, to need: ne c'houlle ket dont
 ganeomp he did not want to come with us
 gouullo a. empty: komzoù gouullo empty words
 gouulloïñ v. (gouulloet) to empty
 goullonder, goullonderiñ v. (goullonderet) to empty
 gouloù m. goulaouioù, gouleir 1. light; 2. lighting, illumination; 3. source of light: lazhañ ar gouloù to turn off the light
 gouneset va. of gounit earned, won, gained; cultivated
 gounid m. -où 1. gain; 2. profit; 3. victory
 gounidigezh f. 1. gain, profit, return, yield, advantage; 2. cultivation, tillage, agriculture
 gounit v. (gounezet) 1. to earn; 2. to win, to gain, to overcome; 3. to cultivate (land)
 gour m. man; pn. (n)one, nothing: n'eus

gour ebet there is none/nothing
 gour'hemenn m. -où 1. command, order, commandment: Gour'hemennou Doue the ten Commandments; 2. pl. compliments, regards, greetings
 gour'hemenn v. (gour'hemennet) to command, to order
 gourdad m. -où ancestor
 gourdrouz v. (gourdrouzet) 1. to threaten; 2. to scold
 goureñ a. Gram. masculine
 gourem m. -où hem (of cloth)
 gouremenniñ v. (gouremennet) to hem (cloth)
 gouren v. (gourenet) to wrestle (sport)
 gourenadeg f. -où wrestling competition
 goureneñ m. -ien wrestler
 gourenez f. gourenizi peninsula
 gourhend m. -où 1. span of arms; 2. Nau. fathom
 gouriz m. -où belt, girdle, sash
 gourlañchem f. -où throat, gullet
 gourlanv, gourlen m. high tide
 gournijal v. (gournijet) to flutter, to fly here and there
 gourrann m. -où (als. abrant f.) eyebrow
 gourvez v. (gourvezet) to lie down at full length, to lie (in bed, on the floor); m. lying down position: emañ en e c'hourvez he is lying down
 gousperoi pl. vespers, evensong
 goustad, goustadik adv. slowly, gently, smoothly, in a low voice; int. gently! take it easy! easy does it!
 gout v. to know. See gouzout
 gouzañv v. (gouzañvet) 1. to suffer; 2. to stand up to, to endure
 gouzañver m. -ieñ sufferer, patient, victim
 gouzizadenn f. -où drop, depression
 gouzizaiñ v. (gouzizet) to lower, to abate, to drop; (of wind) to turn from N.W. or W. to S.W.
 gouzoung m. -où neck; throat: toull ar gouzoung the throat, gullet, windpipe
 gouzourañ v. (gouzouret) to become watery
 gouzout, gout irr.v. (gouezet) to know: gouzout dindan envor to know by heart
 gov m. -ed (als. marichal) black-smith
 govel f. -iôù smithy, forge
 goz f. -ed mole; douar-goz mole-hill

gra m. -où act, action; fact; success: ne ra ket kalz a c'hra he has not much success
 grad f. consent, agreement: a c'hrad vat of one's own accord; reññ e c'hrad to give (one's) consent
 graet (va. of v. Ober) done, made
 grakal v. (graket) (of hen) to cackle
 Gralon Pr. n. a Breton king, linked with the legend of Kér-Iz
 gramm m. -où gramm (weight)
 gras f. -où grace
 grataat v. (grataet) 1. to promise; 2. to grant, to concede
 grav f. -iôù gradient, hill (on road), slope up, ascent
 gred m. eagerness, ardour, zeal
 gredus a. zealous, eager
 greer (imp.pr. of irr.v. Ober) one does
 grek f. -où (coffee) percolator (except: no mut. after art.: ar grek vrás the large percolator
 gresian a. greek; m. -ed Greek
 gresianeg m. Greek language
 greun m. et col. -enn 1. seeds, grains; 2. toe (of fish)
 greunvañ m. granite
 grevus a. grave, serious, severe
 grez 2s.pr. of ober q.v.
 gri 2s. fut. of ober q.v.
 grignol f. -iôù granary
 grik m. (not) a word: grik ebet not a single word; int. Grik! hush! silence! ssh!
 Grik war-sel! mum! Not a word on this!
 grilh f. -où grill
 grilh m. -ed, grilh-mor m. -ed-mor crawfish, spiny-lobster
 grilh-traezh m. grillhed-traezh Norway lobster, Dublin Bay prawn; Cu. pl. scampi
 gris a. (als. louet) grey
 grit 2 pl. pr. of ober q.v.
 griz m. grey colour
 grizias a. 1. painful, excruciating; 2. scorching, blazing, fiery
 grizilli m. and col. hail-stones
 grizinkal v. (grizinket) (of horse) to neigh
 gronnañ v. (gronnet) 1. to surround, to envelope; 2. to besiege

groñs adv. bluntly, flatly, strongly, categorically, tersely; completely
 gros a. rude, vulgar, coarse, gross
 grouan m. and col. gravel
 grouous m. cooing (of doves)
 grozmolat v. (grozmolet) 1. to murmur; 2. to grumble, to grouse
 gup m. -ed vulture
 gurlaz m./f. -ed lizard
 gurun! int. by thunder!
 gwa! int. woe!
 gwad m. -où blood
 gwadañ v. (gwadet) to bleed (See diwadañ)
 gwadek a. bloody, gory; blood-stained
 gwadigenn f. -où black pudding
 gwagenn f. -où wave; gwagennou-treis groundswells
 gwagrenn f. -où Med. gland
 gwak a. soft; delicate; weak
 gwakol f. -iôù horse collar
 Gwalarn m. North-West
 gwalc'h m. sufficiency, satiety, fill, surfeit
 gwalc'hāñ v. (gwalc'het) to sate, to appease
 to satisfy (hunger, desire, etc.), to satiate
 gwalc'hīñ v. See gwalc'hīñ to wash
 gwallenñ f. -où, gwalinier staff, pole, rod; measuring-rod; fishing-rod; (fig.) scourge, calamity
 gwallenñ² f. -où, gwalinier 1. wedding-ring; 2. ring as symbol of unity
 gwalenn-gein f. spinal column
 gwalinier pl. of gwallenñ 1 and 2 q.v.
 gwall adv. badly; pretty, very (before a word)
 gwall-nech'et very worried; a. bad, wicked, cruel, serious: tan-gwall (outbreak of) fire
 gwall m. evil, harm; wrong, error, fault
 gwallamer m. (with f. mut.) -iôù bad weather, storm
 gwallanñ v. (gwalleñ) 1. to violate; 2. to wrong; 3. to rape (a woman)
 gwalleur m. -iôù misfortune, unhappiness
 gwalleürus a. unhappy, unfortunate
 gwallgas v. (gwallgomz) to ill-treat; to ill-use, to treat badly, to handle roughly
 gwallgomz v. (gwallgomz) to defame, to speak ill (diwar-benn u.b. of s.o.)
 gwallhuñvre m. -où nightmare
 gwallzarvoud m. -où accident

gwan a. weak, feeble
 gwanañ v. (gwanet) to weaken
 gwander m. -iou weakness, debility
 gward m. -ed 1. keeper; 2. Jur. guardian,
 tutor
 gwareg f. -ou bow; arc; arch; (violin) bow
 gwareg-arglavl f. rainbow
 gwaremm f. -ou, -eier piece of waste land,
 heath
 gwarez m. shelter, protection
 gwareziñ v. (gwarezet) to protect
 gwariañ v. (gwarriet) to warp, to become
 buckled, to shrink out of true
 gwarizi f. -ou jealousy, envy
 gwarizius a. jealous
 gwashaat v. (gwashaet) to get worse, to
 worsen, to deteriorate
 gwashanñ a. (sup.) worst
 gwashoc'h a. (comp.) worse; gwashoc'h-
 gwazh, gwashoc'h-gwashañ adv. worse
 and worse
 gwask¹ m. -ou pressure, pressure
 gwask² f. -ou clothes peg, press (machine)
 bezant tapet er wask
 gwaskañ v. (gwasket) to press, to squeeze,
 to clasp; to wring (clothes); to oppress
 gwasked m. -ou shelter (from wind)
 gwaskediñ v. (gwasketed) to shelter, to
 protect (from wind)
 gwastañ v. (gwastet) 1. to spoil, to perish;
 2. to lay waste, to ravage
 gwastell f. -ou, gwastilli, gwastelle cake
 gway m. -ed (sometimes misspelt goy)
 (als. gwaz f. -i) goose pl. geese
 gwaz f. -i (als. gway m. -ed) goose pl. geese
 gwaz m. -ed 1. man pl. men; 2. married
 man, husband
 gwazh a. (comp.) worse; gwazh a se so
 much the worse
 gwazh f. -ou, gwazh-dour f. -ou-dour
 brook, small stream
 gwazhienn f. -ou, gwazhied, gwazhioù blood
 vessel; artery, vein
 gwe m. torsion, twisting
 gweañ v. (gweet) 1. to twist; 2. to weave
 gwech f. -ou occasion, time: ur wech once,
 div wech twice, teir gwech three times;
 ar wech kentañ the first time; ur wech

all another time; gwech ebet (n)ever; a-hed
 ar wech, evit ar wech all the time
 gwechad f. -ou time, occasion: ur wechad on a
 certain occasion
 gwechall adv. formerly, once (upon a time)
 gwechall-gozh adv. in the olden days, long
 ago
 gwel m. -iou 1. view, look, aspect, sight: mont
 diwar wel to go out of sight, to disappear;
 2. visit, social call: ober ur gwel da u.b. to
 call on, to visit s.o.
 gweladenn f. -ou visit, call, interview
 gwelc'herez f. -ed washer-woman; washing-
 machine
 gwelc'hiñ v. (gwelc'het) (als. gwalc'hiñ) to
 wash
 gwele m. -ou 1. bed: mont d'e wele to go to
 bed; bezaf war e wele to be laid up, to be
 confined to one's bed; 2. Med. afterbirth
 gweleññ m. 1. sight (faculty of vision); 2. view,
 sight, aspect, appearance
 gweledigezh f. -ou vision, apparition
 gwelloc'h m. -ou-kloz box-bed
 gwelet, gwelout v. (gwelet) to see
 gwelienn m. dishwater, swill, pig-wash
 gwell (comp. of mat good) better: gwell a se!
 so much the better!; gwell eo gant N.
 N. prefers; gwell eo d N. it would be
 better for N.
 gwellaat v. (gwellaet) to improve; to get
 better; to put on weight
 gwellañ (superl. of mat good) best; ar gwellañ-
 deuet the most welcome; ar c'hentañ ar
 gwellañ the sooner the better
 gwelloch' (comp. of mat good) better
 gwelout, gwelet v. (gwelet) to see
 gweltre f. -ou shears, clippers
 gwenaenn f. -ou wart
 gwenan col. -enn bees
 gwenaneñ m. -en bee-keeper
 Gwened PLN. Vannes, a city in Brittany
 gwenedeg m. Breton dialect of V. region
 Gwener m. 1. Friday: Gw. ar Groaz Good
 Friday; 2. Myth., Astr. Venus
 Gwengamp PLN. Guingamp, a Breton town
 Gwengolo (miz) m. September (month)
 gwenn a. white; blank: ober tro wenn to draw
 a blank, to fail to succeed

gwenn m. white colour
 gwennañ v. (gwennet) to whiten
 gwennaat v. (gwennaet) to become whiter
 gwenneg m. gwenneien penny pl. pence
 gwenneg m. -ed (als. merlank m. -ed) whiting
 (fish)
 gwennili f. -ed swallow (bird)
 Gwennole a Breton Saint appearing in the
 Legend of Kér-Iz
 gwenniñ m. white of egg
 gwennodenn, gwenojenn f. -ou path, track,
 footpath (in fields)
 gwenvidigezh f. (-ou) beatitude
 gwenvidik a. blessed
 gwenviñ v. (gwenvet) wrong spelling for
 goefiññ q.v.
 gwer a. green (of everything except plants)
 gwer m. glass (material); col.-enn drinking
 glasses
 gwer'ñ a. virgin
 gwer'hez f. -ed virgin
 Gwerc'hez-Vari f. ar W. -V. the blessed
 Virgin; int. Gwerc'hez-Vari! Holy
 Mary!
 gwerc'hted f. virginity
 gwerenn f. -ou pane/piece of glass; kind of
 glass
 gwernenn f. -ou glassful (of drink)
 gwerin f. folk, the "common people"
 gwerje f. -ou orchard
 gwern¹ col. -enn alder trees; m. alder
 timber
 gwern² f. -ou marsh, swamp, aldergrove
 gwern³ f. -ou mast (of ship): un teigwern
 a three-master
 gwernis m. -ou varnish, polish
 gwernisat v. (gwerniset) to varnish
 gweronell f. -ed Zool. newt
 gwerso adv. formerly, long ago
 gwer f. -ou 1. ballad; 2. elegy, lament
 gwerzenn f. -ou verse, line (of poetry)
 gwerzh m./f. -ou 1. sale; 2. value, worth,
 price
 gwerzhañ v. (gwerzhet) to sell (sold, sold)
 gwerzh-ar-butun tip, gratuity
 gwerher m. -ien 1. seller; 2. salesman
 gwerzhid f. -i, -ou spindle
 gwerzhidigezh f. -ou public sale
 gwerzhidigezh-dre-ar-gouloù f. auction
 gwerzoniezh f. (art of) versification
 gwespel col.-enn wasps
 gwestell pl. of gwastell q.v.
 gwesteni f. -ou bridle
 gwetur f. -ou carriage
 gweus a. which can be twisted, wrung or
 woven
 gweuz f. -ou du. diweuz (als. muzell) lip
 gwewa a. supple, lithe, lissome, flexible
 gwez col.-enn trees: gwez-avalou apple-trees,
 g.-derv oak-t.; g.-kistin (sweet) chest-
 nut-t.; g.-per pear-t.; g.-pin pine-t.;
 g.-tourmantin larch-t.; etc.
 gwez/gwiz f. gwizi sow
 gwezvoud m. (als. laezh-gavr) honeysuckle,
 woodbine
 gwriad m. -ou textile, fabric, material
 gwiaader m. -ien weaver
 gwiaderezh m. weaving (art); f. weaving mill
 gwiaid-kevnid m. cobweb, spider's web
 gwial col. -enn switch (thin flexible shoot),
 rod, wand, cane
 gwiblenn f. -ou weathercock
 gwic'hal f. (gwic'het) to shriek
 gwidilus a. tortuous, winding, meandering
 gwidre m. -ou ruse, wile, trick
 gwidreññ a. crafty, wily, artful
 gwigour m. squeak(ing), creak(ing)
 gwigourat v. (gwigouret) to creak, to squeak
 gwikal v. (gwiket) to squeal (like mice,
 chickens and small animals)
 Gwilen f. Geog.n. Vilaine, river in Brittany
 Gwilhaouig, Laouig (dim. of Gwilhou) Willy,
 Billy
 Gwilhou P. n. William
 gwilloud m. -ou Obst, delivery, child-bed,
 confinement, labour
 gwilloudin v. (gwilloudet) 1. to give birth,
 to be confined; 2. to deliver (baby)
 gwimed f. -ou gimlet, auger
 gwin m. -ou wine; gw. gwenn white wine;
 gw. ruz red wine
 gwin-ardant m. spirits, brandy
 gwinogeñ m. vinegar
 gwiñ col.-enn vines
 gwinizh m. -ou wheat
 gwinizh-du m. buckwheat

gwinkal v. (gwinket) to kick
 gwintāñ v. (gwintet) to tip up
 gwinterell f. -où spring (elastic contrivance)
 gwīfver m./f. -ed (als. kazh-koad) squirrel
 Gwion P.n.m. Guy
 gwir a. true; real, genuine, veritable
 gwir m. -ioù 1. truth: emāñ ar gwir gant N.
 N. is right; 2. right: gwiriou an den
 human rights; 3. good reason: Ha n'eo
 ket hep gwir. And not without good
 reason; evit gwir in fact, truly, really,
 indeed; 4. pl. gwiriou duties, dues
 gwirheñvel a. likely, probable
 gwiriañ v. (gwriet) to ascertain, to verify
 gwridig m. sore spot: gwaskañ war ar gw.
 to put one's finger on the sore spot
 gwirion a. 1. truthful, veracious, true;
 2. genuine, real, veritable
 gwirioneñ f. -ioù truth; e gwirioneñ truly,
 really, actually, indeed
 gwirvoud m. -où reality
 gwiskad m. -où coat, coating (of paint, etc.);
 2. layer
 gwiskamet m./f. -où 1. dress, costume,
 apparel; 2. suit (of clothes); 3. uniform:
 gwiskamant-matez waitress-uniform
 gwiskai v. (gwisket) to put on (dress), to
 dress
 gwisket va. clothed, covered
 gwispid col. -enn biscuits, cookies
 gwispion m. -ioù painting brush

gwitibunan adv. (all) without exception
 Deuit holl gwitibunan Come all of you
 without exception
 gwiz/gwez f. gwizi sow
 gwrac'h a. mad: bezāñ gw. gant to be mad
 about
 gwrac'h f. -ed 1. old woman, hag; 2.
 ballan wrasse (fish)
 gwrac'herezh m. old wives' tales, ramblings
 gwragez (pl. of gwreg) wives, married
 women
 gwreg f. gwragez wife pl. wives
 gwregel a. Gram. feminine
 gwreg-nevez f. bride
 gwrez f. heat; ardour
 gwrezkompezerez f. -ed air-conditioner
 gwrezverker m. -ien thermometer
 gwri m. -où 1. sewing, stitching; 2. seam,
 stitch
 gwriat v. (gwriet) to sew, to stitch
 gwrierez f. -ed 1. seamstress; 2. sewing-
 machine
 gwrierezh m. (art of) sewing, needlework;
 couture
 gwrimenn f. -où edge, border (of field)
 gwrienn f. gwrizioù 1. root (of plants);
 2. Gram. radical, stem (of word)
 gwrizennañ v. (gwrizienet) (of plants) to
 take/strike root
 gwrizioù (pl. of gwrienn) roots

H

ha¹ cj. (before cons.) and
 ha² interr.pt. (before cons.) 1. in direct
 questions (not translated): Ha gwir eo?
 Is it true?; 2. in indirect questions:
 whether, if: Lavar din ha gwir eo Tell
 me whether it is true; 3. in questions
 without verb: what about: Ha ma zad?
 What about my father?
 ha³ cj. (after comparative, before cons.)
 as: ken bras ha c'hwi as tall as you
 ha⁴ rel.pn. who, whom, which, that: ur
 son ha n'en devoa klevet Morse a song
 (that) he had never heard

habask a. gentle, meek, quiet, pleasant;
 calm
 habaskaat v. (habaskaet) to quieten, to
 appease, to calm down
 had m. -où seed, grain
 hadañ v. (hadet) to sow (seed)
 hader m. -ien sower
 haderez f. -ed 1. woman sower; 2. seeding
 machine
 hael a. noble, generous
 ha flip ha flap! int. onomatopoeic:
 slaps and smacks
 hag¹ cj. (before vowels) and

hag² interr.pt. (bef. vowels) 1. in direct
 questions (not translated): Hag eürus
 int? Are they happy?; 2. in indirect
 questions: whether, if: Lavar din hag
 eürus int Tell me whether they are
 happy; 3. in questions without verb:
 what about: Hag e dad? What about
 his father?
 hag³ cj. (after comparative, before
 vowels) as: ken gwenn hag an erc'h as
 white as snow
 hag⁴, hag a rel.pn. (before vowels) who,
 whom, which, that: ur c'havr hag a
 dalveze... a goat which was worth...
 hag-eñ cj. (in indirect interr.) whether, if
 ha! ha! int. of satisfaction ha! ha!
 hailhon m. -eñ rascal, rogue, scamp; waster
 hakr a. nasty, bad; dirty, ugly, sordid
 hal, halo m. saliva, spittle
 halaiñ v. (halet) (of cow) to calve
 haleg col. -enn willow-trees; m. willow
 ha ma...? cj. What happens if...? Ha ma ne
 zeu ket? What if he does not come?
 hama! int. now then! So, you see!
 hañ! int. hum!
 ha na neg. rel. who, whom, which, that...
 nor
 hanter a. half: daou zevezh hanter two
 and a half days
 hanter adv. (before a., soft mut.) hanter
 varv half dead
 hanter m. -où half pl. halves; middle
 hanterenn f. -où half pl. halves
 hantererezh m. 1. intervention, agency;
 2. mediation
 hantereuf f. -ioù half-hour
 hanteriñ v. (hanteret) to halve, to cut
 into halves
 hanter-kant nm. fifty
 hanter-noz m. 1. midnight; 2. North
 hanterour m. -ien mediator
 hañv m. -où summer; hañv-c'hoañv all
 year round
 hañval a. (als. heñvel) 1. similar; 2. like
 hañvalout v. (hañvalet) to seem, to appear
 hañvezh m. -ioù duration of summer
 hañvouez m. liquid manure
 hañvour m. -ien summer tourist

haor m. -ioù harbour: an Haor-Nevez Le
 Havre (French Port)
 ha pa cj. (with condit.) even if
 hardizh a. bold, daring, audacious
 harink m. -ed herring (fish)
 harlu m. exile, banishment
 harluad m. harluidi exile, banished person
 harluñ v. (harluet) to banish
 harnez m. -ioù harness
 harp a. leaning, resting (ouzh, war against);
 very near (ouzh to)
 harp m. -où 1. prop, stay, support; 2. help;
 3. stop, pause; harp! int. stop!
 harpañ v. (harpet) 1. to lean/rest (ouzh against)
 2. to support, to help; 3. to stress
 harpon m. -ioù cross-cut saw
 harz m. -où 1. obstacle, hindrance; 2. border,
 limit
 harz'ta! int. Stop! Stop, I say!; harz al
 laer! Stop thief!
 harzet va. of v. herzel q.v.
 harzh m. -ioù bark, barking (of dog)
 harzhal v. (harzhet) (of dog) to bark
 hast m. haste, eagerness, alacrity
 hastañ v. (hastet) to hasten, to hurry up
 he! int. (to call attention) hey!
 he (before cons.; asp. mut.) 1. ps. 3s.f. her:
 he daoulagad her eyes; 2. pn. (dir. obj.) 3s.f. her:
 her: N'he c'hlevas ket He did not hear her
 hech' (before vowels) as he: 1. ps. her: hech'
 arzorn her wrist; 2. pn. her: N'hech'
 anavezet ket I did not know her
 hech'-unan pn. herself, by herself, alone
 hed m. -où 1. length; 2. duration; 3. distance
 hed-ha-hed adv. at full length, throughout,
 from end to end; pp. all... long: hed-ha-hed
 an deiz all day long
 hedorr a. fragile
 hedro a. unstable, shifting; fickle, restless;
 inconstant, flighty
 heg m. nuisance, harassment, compulsion: dre
 gaer pe dre heg willy-nilly
 hegar a. kind, nice, amiable, gracious
 hegasiñ v. (hegaset) to irritate, to pester, to
 plague, to bother
 hegasus a. irritating, pestering, bothering
 hegley a. audible; easily perceptible to the ear
 heglev m. Bot. houseleek

hegredik a. credulous
 heiz m. barley
 heizez f. -ed Zool. hind (fem. of red-deer)
 hei m. (als. hij m.) shrug, shake
 hejal, hejai v. (hejet) (als. hijal) to shrug,
 to shake
 heklev m. -iù (see eklev)
 hel (bef. 1) neut.pn. (dir.obj.) it, that: Hel
 laravout a ran I say it indeed
 helavar a. eloquent
 helebini, heligentā adv. emulously,
 vying with one another
 helmoïñ v. (helmoët) to lean on one's
 elbow(s)
 helosk a. inflammable, combustible
 hemaiñ dm.bn. this one (masc.)
 hemolc'h m. -iù hunting, hunt
 hemolc'her m. -iù hunter
 hemolc'hif v. (hemolc'het) to hunt, to
 chase game
 hen¹ (bef. n,d,t,h and vowels) neut. pn.
 (dir.obj.) it, that: Hen ober a rin I will
 do it
 hen² a. ancient, antique; old
 henamzer m. (with fem. mut.) antiquity
 henañ (superl. of hen) eldest (child);
 oldest
 heñchañ v. (heñchet) to direct, to guide,
 to show (s.o.) the way
 hendad m. -iù ancestor, forefather
 hengoun m. -iù tradition
 hen-ha-hen dm.bn. so and so; such and
 such a man
 henhont dm.bn. that one over there (m.)
 hennez dm.bn. that one (m.)
 henozh adv. tonight, this evening
 hent m. -où, heñchouñ road, way: mont
 en hent to start on one's way
 hent-dall m. cul-de-sac, blind alley
 hent-houarn m. -iù-houarn, heñchouñ-
 houarn railway
 hentiñ v. (hentet) 1. to travel through;
 2. to frequent, to attend
 Hent-Sant-Jakez m. the Milky Way
 henvel a. similar (ouzh to); resembling,
 like, alike
 heñvelidigez f. -iù resemblance,
 similitude, similarity; simile

henvrezhoneg m. Old Breton
 heol m. -iù sun
 heoliañ v. (heoliet) to bask in the sun, to sun
 oneself, to sun-bathe
 heolienn, heoligenn f. -iù sunny place, sun-
 trap
 hep pp. (1) without; adv. without: chom hep
 hepdale adv. soon, without delay
 hepdoc'h conj.pp. without you (pl.)
 hepdomp conj.pp. without us
 hedon conj.pp. without me
 hepduit conj.pp. without you (sg.)
 hep gouzout da N. pp. (3) without N.
 knowing
 hepken adv. only
 hep ma cj. without
 hep mar (ebet) adv. doubtless, without any
 doubt
 hepuiken adv. (and) nothing more
 heptañ conj.pp. without him
 hepte conj.pp. without them
 hepti conj.pp. without her
 hepto conj.pp. without them
 her (bef. all cons. except n,d,t,h and 1) (dir.
 obj., causes asp. k/c'h) it, that: N'her
 c'hlevas ket He did not hear it
 hér m. -ed heir
 herberc'h m. hospitality; lodging, shelter(ing)
 Here (miz) m. October (month)
 here m. harvest; sowing (time); moultling (time)
 Herle m. Breton Christian name
 hern (pl. of houarn) (als. hern-kezeg) horseshoes
 hernach m. -où 1. iron fittings; 2. scrap-iron
 herr a. and adv. quick(l)y, swift(l)y, suddenly,
 outright; m. speed, momentum
 Herve m. Breton Christian name
 hervez adv. apparently, seemingly, it appears;
 pp. (1) according to
 hervezaiñ conj.pp. according to him
 hervezaiñ conj.pp. according to them
 hervezaiñ conj.pp. according to her
 hervezaiñ conj.pp. according to them
 hervezoc'h conj.pp. according to you (pl.)
 hervezomp conj.pp. according to us
 hervezon conj.pp. according to me
 hervezout conj.pp. according to you (sg.)
 herzel v. (harzet) a. to stop; 2. to resist;
 3. to prevent (ouzh u.b. s.o.)

herzhier pl. of horzh q.v.
 hesk a. dried up, exhausted
 hesk m. Bot. sedge(s)
 hesked m. heskidi Med. boil (abscess)
 heskenñ f. -où saw (tool)
 heskinaiñ v. (heskinet) to persecute, to
 harass, to pester
 heson a. melodious, harmonious
 hesonerezh m. melodiousness, harmony
 het m. -où 1. well being; 2. (pl.) wishes
 hetaiñ, hetiñ v. (hetet) to wish
 heug m. disgust, repugnance
 heul m. -iù 1. wake, track; 2. con-
 tinuation, succession, sequel; mont
 da h. u.b. to follow s.o.; da h. pp-phr.
 after: d'am h. after me; d'az h. a. you
 (sg.); d'e h. a. him; d'he h. a. her; etc.
 heuilh-, heuli- stem of v. heuliañ
 heuliañ v. (heuliet) to follow
 heureuchin m. (als. laer-avalou) hedgehog
 heuz m. -iù high boot
 hevelep a. 1. such; 2. same
 heverk a. remarkable, note-worthy
 hevline adv. this year
 hewel a. easy to see, apparent, visible
 hewerzh a. (of goods) that sell well
 hi pn. 3s.f. she; -hi same pn. placed after
 v. for emphasis
 hiboud m. murmur
 higenn f. -iù (fish-)hook
 hijal v. (hijet) (als. hejañ) to shake
 hij-dihij adv. jolting, bumpily, up and
 down, shakily
 hik m. hiccup, hiccup
 hil m. pickling brine
 hillienñ f. -iù sauce
 hillig m. tickling
 hilligañ v. (hilliget) to tickle
 hin f. climate
 hin dm.bn. one (takes the gender of its
 noun and causes mut. according to this:
 an hini kozh the old one (m.); an hini
 gozh the old one (f.); ma/va hini mine;
 da hini yours (sg.); e hini his; hec'h hini
 hers; hor hini ours; hoc'h hini yours;
 o hini theirs; indf. pn. hin mat (some)
 good one; hint beuz (some) excellent
 one; hini ha hini one by one; hini pe

hini one or the other; pep hini each/
 every one
 hiniennoù pl.bn. some (ones)
 hini-kreñv m. spirits, brandy
 hinkin m. -iù spindle
 hinon f. fine weather
 hir a. long; lengthy; adv. at great length
 hiraat v. (hiraet) to lengthen, to prolong
 hiraezh f. -iù longing, yearning, nostalgia
 hiraezhus a. melancholy, nostalgic
 hirder m. length
 hirnez f. longing; sadness, melancholy,
 dejection (caused by missing s.o. or sth.)
 hiron a. and m. hybrid; cross-breed
 hiroud m. -iù lament(ation), wail(ing),
 groan(ing), moan(ing)
 hirvoudiñ v. (hirvoudet) to lament, to wail
 hirwel a. 1. long-sighted; 2. far-seeing,
 perspicacious
 hiviz f. -iù (woman's) vest; hiviz-noz f.
 -iù-noz (woman's) nightdress
 hiviziken adv. henceforth; from now on
 hiziv/hizin adv. today
 ho (before cons.; hard mut.) 1. pn.2 pl. (dir.
 obj.) you; 2. ps.2 pl. your
 ho! int. (to call) hallo!
 hoal m./f., hoalerezh m. lure, attraction;
 enticement; seduction, appeal
 hoais a. attractive, alluring, engaging,
 charming, fascinating
 hoc'h¹ (before vowels) 1.pn. (dir.obj.) you;
 2. ps. your
 hoc'h² m. -ed pig, boar
 hoc'h-gouez m. moc'h-gouez wild boar
 hoc'h-unan pn. yourself, on your own, alone
 hogen ej. but
 hogos, hogoziz adv. nearly, almost
 ho-ho! int. of surprise oh!
 hol (bef. 1) 1.pn. 1 pl. us; 2. ps.1 pl. our
 hola vat! hopala! int. whoa! (may introduce
 a contradiction)
 holenn m. -où salt; holenn glas coarse salt; holenn
 gwenn table salt
 holl a. all; (the) whole; every; pn. an holl every-
 body, everyone
 hollad m. -iù 1. total; 2. amount
 holle'halloweñk a. almighty, omnipotent
 hollek a. general, universal

Hollsent All Saints; See gouel m. feast
 homañ dm.pn. f. this one (f.) (pl. ar
 re-mañ)
 hon (before vowels and n,d,t,h) 1. pn. 1 pl.
 us; 2. ps. 1 pl. our
 honhont dm.pn.f. that one over there (f.)
 honnez dm.pn.f. that one (f.) (pl. ar re-se)
 -hont dm.pt. over there, yonder: an ti-hont
 that house over there
 hon-unan pn. ourselves, on our own, alone;
 hon arc'hant hon-unan our own money
 hopal v. (hopet) to shout, to call loudly
 hor (bef. cons. except n,d,t,h,l) 1. pn.
 1 pl. us; 2. ps. 1 pl. our
 horjellañ v. (horjellet) to vacillate, to
 wobble
 horolach m. -ou clock
 horolacher m. -ien clockmaker, watch-
 maker
 horzenn f. -ou sheep (of corn)
 horzenn-geuneud f. -ou-keuneud faggot
 horzh f. -iou, herzhier (wooden) beetle or
 maul; mallet
 ho trugarekat! int. thank you!
 houad m. houidi duck (the male bird:
 drake); female houadez f. -ed duck
 houarn m. (metal) iron; pl. hern horseshoe
 houarnan v. (houarnef) 1. to fit with iron;
 2. to shoe (horse)
 houarn-gwenn m. (metal) tinplate
 houarn-marc'h m. hern-kezeg horseshoe
 houarn-teuz m. (als. potin) cast iron

I

i¹ p.pn. 3 pl. they; them (obj. of impt.)
 i² 2sg. fut. of v. mont: you will go (sg.)
 ibil m. -iou, iblien dowel-pin, peg; fig.
 Hennezh a zo un ibil He is a character
 ibiliañ v. (ibiliet) to pin, to peg
 ibil-lagad m. -ien-lagad apple of the eye
 ibil-troad m. (als. sfern) ankle
 iche! int. the idea! upon my word!
 ifam a. infamous; terrible
 ifamñ v. (ifamet) to wrong seriously (s.o.),
 to ruin
 ifern m. -iou hell

houidi pl. of houad q.v.
 houl m. & col. -enn swell, rolling waves
 houleñs a. swelling, surging; stormy
 houmañ dm.pn. See homañ
 hounhont dm.pn. See honhont
 hounnez dm.pn. See honnez
 -hu (als. -chwi) pn. placed after v. for
 emphasis -you: Deoc'h-hu eo? Is it
 yours?
 hualañ v. (hualet) 1. to hobble (a horse), to
 shackle; 2. to subjugate
 huanañ m. -ou sigh
 huanaññ v. (huananadet) to sigh
 huchal v. (huchet) to shout, to call
 hud m. magic, wizardry
 hudourezh f. science of magic, witchcraft
 huder a. 1. obscene, libidinous, lustful, lewd;
 2. foul, unspeakable, unsavoury; repugnant,
 loathsome, unclean, filthy
 hudurnez f. dirtiness, filthiness; obscenity,
 lewdness
 hudurniez f. lewdness, obscenity
 hun m. (als. kousk) sleep
 hunegan m. -ed dormouse
 huniñ v. (hunet) to slumber, to sleep
 huñvre m./f. huñvreadenn f. -ou dream
 huñvreal v. (huñvreteet) to dream
 huñvreer m. -ien dreamer
 huo! int. (to horse, to turn right)
 hurlink m. -ou nightmare
 huzil m. soot

ilinañ v. (ilinet) (als. helmoññ) to lean on
 one's elbow(s)
 iliz f. -ou church (pl. churches)
 iliz-veur f. -ou-meur cathedral
 ilpenñ m. -ou Anat. cerebellum
 imach m. -ou image, illustration
 imboud m. -ou Hort. Surg. graft(ing)
 imboudiñ v. (imboudet) to graft
 imbourc'h m. -ou research; quest, search,
 pursuit
 imor f. humour, mood, temper; imor-vat
 good mood
 imoret-fall va. in a bad temper, cross
 imorin v. (imoret) to get in a temper
 impalaer m. -ien emperor
 impalaerez f. -ed empress
 impalaeriez f. -ou empire
 implij m. use
 implij, implijout v. (implijet) to use,
 to employ
 implijad m. implijidi clerk, employee
 implijer m. -ien user; employer
 in 1 s.fut. of v. mont: I shall go
 indezat a. indian (of India)
 induiñ v. (induet) to rough-cast (wall)
 ingal a. 1. regular(ly), steady (steadily),
 evenly(ly); 2. equal(ly); 3. same: Ingal
 eo din It is the same to me
 ingalañ v. (ingalet) 1. to distribute, to
 dispense; 2. to portion out, to share
 out
 inizi (pl. of enez) isles, islands
 inkane m. palfrey, saddle horse
 inosant m. -ed a mental defective,
 retarded child, innocent
 inouiñ v. (inouet) 1. to bore; 2. to
 bother, to annoy
 inouiñs a. boring, tedious, tiresome
 int pn. 3 pl. they; (after impt.) them
 int 3 pl. pr. of v. bezñ: they are
 intaañ m. -ien widower
 intaañvez f. -ed widow
 intent v. (intenteet) to understand;
 intent ouzh u.b. to look after s.o.
 interest m. interest
 interramant f./m. -ou burial, funeral,
 interment
 intron f. -ezed (als. itron) lady, Mrs.,

madam
 irc'hier pl. of arc'h q.v.
 irienn f. -ou 1. Tex. weft; 2. conspiracy, plot
 irin m. & col. -enn sloes (fruit of spern-du
 blackthorns)
 irvi pl. of erv/ero q.v.
 irvin m. & col. -enn turnips
 irvin-ruz col. -enn-ruz radishes
 irvin-saoz col. -enn-saoz swedes
 is 1 s. pret. of v. mont: I went
 isañ v. (iset) to excite, to incite, to set (dog)
 on (s.o.)
 iskis a. 1. strange, queer, odd; 2. ghastly
 islonk m. -ou abyss, gulf, yawning chasm
 isofiser m. -ien non-commissioned officer
 ispilh a. hanging
 ispiser m. -ien grocer
 ispiserezh m. grocery; grocer's shop
 ispisial a. special, particular; adv. especially,
 particularly
 isruz a. infra-red
 istim m. 1. valuation, estimation; 2. esteem,
 regard, respect
 istor m./f. -ou 1. story; 2. history
 istorel a. historical
 istorour m. -ien historian
 istr col. -enn oysters
 istribilhañ v. (istribilhet) to hang (clothes,
 pictures, etc.)
 istrogell m. -ed peculiar, odd, bizarre, eccentric
 fellow
 it 2 pl. impt. and pr. of v. mont. See Tables of
 irregular verbs
 Italia f. (als. Bro-Itali) Italy
 Italian m. -ed Italian; a. Italian
 italianoeg m. Italian language
 italianoek a. in Italian
 itrik m. 1. ingenioumess; 2. ruse, trick, wile
 itron f. -ezed als. intron q.v.
 iveau adv. 1. also, too; 2. (als. kennebeut)
 either (in neg. sentences)
 ividig m. -ou, du. daouividig Anat. temple
 ivin m. -ou (finger) nail
 ivin m. yew (timber); col. -enn yew-trees
 Ibona Pr.n.f. Yvonne
 Iwerzhon f. Ireland
 Iwerzhonad m. Iwerzhoniz Irishman (-men)
 Iwerzhonadez f. -ed Irishwoman (-women)

iwerzhoneg m. Irish language
 iwerzhonek a. in Irish
 Iz (als. Kér-Iz) f. legendary capital city of King Gralon, engulfed by the sea
 izel a. low
 izelaat v. (izelaet) to lower, to reduce, to lessen, to bring down, to humble
 izelder m. the fact of being low, lowness

J

jabadao m. 1. a type of Breton dance; 2. a noisy scene
 jakedenn f. -ou 1. child's dress; 2. morning coat
 Jakez Pr.n.m. James; Jakou Jimmy
 james adv. (n)ever
 jandarm m. -eed rural constable
 Janed Pr.n.f. Jane, Joan, Jean
 jao/jav m. pl. ronseed horse
 jardrin f. -ou (als. liorzh) garden
 jarneou v. (jarneet) to swear (profanely)
 jarneou pl. profanities
 javed f. -ou 1. jaw; 2. cheek-bone
 javedad f. -ou slap in the face, smack
 jed m. calculation, reckoning, computing
 jederez f. -ed calculator
 jediñ v. (jedet) to count, to calculate, to reckon, to compute
 jedoniezh f. mathematics
 jelkenn f. -ou chunk (of bread); cut of meat
 jeneral m. -ed Mil. general
 jenoff col. -enn carnations, pinks
 jenoflez col. -enn wallflowers
 jentil a. (als. chentil) gentle, pleasant, kind, mild
 jeu m. -ou game, affair, business, situation, quarrel

K

kabac'h a. (of aged person) decrepit, frail, broken down
 kabell m. -ou, kebell hood: cowl; cap (of a bird)

kabell-touseg m. -ou-touseg, kebell-t. (als. boned-t., boued-t.) mushroom

kabestr m. -ou, kebestr halter, head-stall

kabitien m. -ed captain

kablus a. guilty
 kad f. -ou fight, battle
 kadarn a. brave, courageous; strong
 kador f. -iou chair
 kador-gofez f. -iou-kofez confessional-box
 kadorian v. (kadoriet) to (en)throne
 kador-sarmon f. pulpit
 kador-vrec'h f. -iou-brec'h armchair
 kadour m. -ien warrior
 kae m. -ou 1. enclosure, fence of inter-twined branches; 2. quay
 kae 2 s. impt. of v. mont: go!
 kael f. -iou railing, lattice, fence, barrier of rails
 kaer a. fine, beautiful; adv. well, much
 kaeraet v. (kaeraet) to embellish, to beautify
 kaerdeur m. -iou, kaered f. beauty
 kaerell f. -ed weasel
 kaezh (pl. keizh) a. poor, unfortunate, wretched
 kafe m. -ou coffee
 kaiet m. -ou copy-book
 kailhar m. mud
 kailharek a. muddy
 Kala-goañv m. (1st Nov.) First Day of Winter
 Kala-hañv, Kala-Mae m. (1st May) First Day of Summer
 kalanna m. (als. derou-mat) New Year's gifts
 kaledenn f. -ou callosity, corn (on the foot)
 kalediñ v. (kaledet) to become hard
 kalet a. hard; tough; difficult
 kaletaat v. (kaletaet) to harden
 kalir m. -ou Ecc. Chalice; Poet. cup
 kalor f. -ou 1. heart; 2. centre; 3. courage
 kalonad f. -ou heart-ache, heart-break, sorrow
 kalonek a. 1. hearty; 2. courageous, brave
 kalvar m. calvary
 kalyez m. kilvizien carpenter, joiner
 kalz a. a lot of, heaps of, many; adv. much
 kamalad m. -ed comrade, mate, pal, chum
 kambri f. -ou, kambreier 1. bedroom, chamber; 2. room
 Kameled Pl.n. Camaret, a fishing harbour in W. Brittany

kamm a. crooked, bent, curved; lame;

ricketty; m. curve
 kamm f. -ou step, pace
 kammari v. (kammet) 1. to bend; to warp; to twist; 2. to limp
 kammed m./f. -ou (walking) step, pace
 kammigellar v. (kammigellet) to zig-zag; to go erratically
 kamp m. -ou camp
 kampi m. interest (of money lent): prest war gampi loan bearing interest
 kan m. -ou 1. singing; song; 2. crowing (of cocks)
 kan m. -iou 1. (roof) gutter; 2. pipe, duct; 3. dale
 kanab m. and col. -enn hemp
 Kanada m. Canada
 Kanadian m. -ed, f. -ez pl. -ed citizen of Canada
 kanan v. (kanet) to sing
 kanaouenn f. -ou song
 kanel f. -ou bobbin, spool
 kaner m. -ien, kanerez f. -ed 1. singer; 2. cantor
 kaneveredenn f. -ou (als. gwareg-ar-glav) rainbow
 kañart m. -ed 1. man-about-town, gallant; 2. street-urchin
 kanien f. -ou ravine, gully; canyon
 kann a. bright; gwenñ-kann sparkling-white
 kann¹ m. kann al loar the full moon; emañ al loar en he c'hann the moon is at the full. (See kant 2)
 kann² m. fight, battle
 kannad m. -ed ambassador, envoy
 kannader m. -ien messenger
 kannañ v. (kannet) 1. to beat: en em gannañ to fight with one another; 2. to wash (clothes)
 kanner ar merc'hed! m. women/wife-batterer
 kannerez(ig-an)-dour f. kannerezed-an-d. (als. strinkerez(ig-an)-dour) wagtail
 kann-loar m. full-moon
 kanol¹ f. -iou channel; canal
 kanol² m. -ou, pezh-kanol m. gun, cannon
 kant nm.a. (a, one) hundred; m. -ou a hundred
 kant m. -ou 1. circle; 2. disk, disc (of moon)
 kantik m. -ou hymn
 kantolor m. -iou candlestick
 kantren v. (kantreet) to rove, to roam, to

kavender
 kavret m. -ou century
 kavret a. hundredth
 kavv m. -ou mourning
 kavval m. -ed camel
 kawl m. & col. -enn cabbages
 kawl-Brusel col. -enn-Brusel Brussels sprouts
 kawl-fleur col. -enn-fleur cauliflower
 kawl-irvin col. swedes
 kaut m. (flour) paste
 kaoter f. -iou 1. cooking-pot, cauldron;
 2. boiler
 kaotigell f. (als. koñfitur m.) jam
 Kaou pet form of Bret. n. Kaourintin
 kaouad f. -ou, kaouajou gust; shower; fit,
 attack, outburst
 kaoud-glav f. -ou-glav shower (of rain)
 kaoued f. -ou cage (birds, or wild beasts)
 kaoueni f. -ed owl
 kaoudell f. -ou cage
 kaoulet va. curdled
 Kaourintin Pr.n.m. Patron Saint of Kemper
 q.v.
 kaout (als. endevout) irr.v. formed with v.
 beññ and prefixed pns. (bet) 1. to have,
 to get; 2. to meet. (See Tables of Verbs)
 kaout aon v. (bet aon) to fear, to be afraid
 kaout keuz v. (bet keuz) to repent, to regret
 kaout soñj v. (bet soñj) (als. kounaat) to
 remember
 kaoz¹ f. -ou reason, cause
 kaoz² f. -ou (als. diviz) conversation, talk;
 subject, topic of conversation: treñ ar
 gaoz to change the subject of the talk
 kaozeet v. (kaozeet) to talk
 kaozeis a. talkative, chatty
 kap m. -ou cape, cloak; kap-kañv mourning-
 cloak (worn by women)
 kar m. kerent relation, relative, parent,
 kinsman (pl. kinsmen): hep par na kar
 without kith nor kin
 kar a. related, akin (da with): unan kar
 a relative; e re gar his relatives
 karadek a. amiable, pleasant, kind
 karantez f. -iou love; friendliness, amity
 affection; charity
 karantezus a. loving, affectionate
 karched m. -ou crate, packing case

kard m. See kart m.
 kardeur m. -iou quarter of an hour
 karedig m./f. lover, boy/girl friend
 karet (va. of v. karout) loved, beloved
 karg f. -ou 1. load, burden; 2. charge, office,
 responsibility; pl. kargo rates, taxes
 kargad m. kargidi official, functionary, civil
 servant
 kargañ v. (karget) 1. to load, to burden; 2. to
 fill; 3. to entrust, to charge (s.o.) (eus with;
 da ober with doing)
 karnach m. uproar, din
 karned m. -ou note-book
 kar-nes m. kerent-nes near relative, next of kin;
 kar-pell m. kerent-pell distant relation
 karotez col. -enn carrots
 karout v. (karet) 1. to love, to like; 2. to wish:
 evel ma karit as you wish
 karout gweli v. (karet gw.) to prefer
 karr m. kirri 1. cart; 2. car, carriage
 karrad m. -ou careful; careful
 karr-boutin m. kirri-boutin (motor)coach, bus
 karr-chalbotat m. kirri-chalbotat lorry
 kardi m. -ou 1. cart-shed; 2. coach-house;
 garage
 karr-dre-dan m. kirri-dre-dan motor-car
 karrég f. kerreg rock, reef
 karregenn f. -ou Geol. rock, bed-rock
 karrez m. -ou, karrezenn f. -ou square (Geom.)
 karrezek a. square
 karris m. dim. of karr small cart
 karrisell f. -ou wheelbarrow
 karr-nij m. kirri-nij aeroplane
 karrois m. -oi coach, state-coach
 karront f. -ou, karroñchou lane, sunken lane
 karr-polis m. kirri-polis police-car
 karr-tan m. kirri-tan automobile, motorcar
 kart m. -ou quarter (%)
 kartenn f. kartou playing-card
 kartenn f. -ou map; card
 karter m. -iou district, neighbourhood, ward
 (of town)
 kary m. kirvi (red) deer, stag
 karvan f. -ou 1. jaw; 2. gum (of teeth)
 karv-erc'h m. kirvi-erc'h reindeer
 karv-lann m. -ed-lann, kirvi-lann (als. lamperez
 f. -ed) grasshopper
 kas v. (kaset) 1. to send (sent, sent); 2. to lead

agree, to approve
 kazarc'h m. hail, hail-stones shower
 kazarn m. -iou (military) barracks
 kazeg f. -ed, -i, kezekenned (q.v.) mare
 kazeg-koad f. kezeg-koad woodpecker
 kazel f. -ou, du, divgazel armpit; ur pakad
 gantañ dindan e gazel carrying a parcel
 under his arm
 kazettenn f. -ou newspaper
 kazettener m. -ien, kazettenerz f. -ed
 reporter, journalist
 kazh m. kizhier, kazhez f. -ed cat
 kazh-koad m. kizhier-koad (als. gwivver m./f.)
 squirrel
 kazus a. hateful, annoying, unpleasant
 kebell pl. of kabell q.v.
 kebestr pl. of kabestr q.v.
 kef m. -ou 1. stump, trunk (of tree);
 2. collecting-box (in church, etc.); 3. cash
 box
 kefeleg m. -ed, -i woodcock
 kefeleg-mor m. -ed-mor curlew
 keflusker m. -iou engine, motor
 kefridi f. -ou mission, commission
 kegel f. -ou distaff
 kegid m. Bot. hemlock
 kegin¹ f. -ed jay (bird)
 kegin² f. -ou kitchen
 keginer m. -ien chef (male)
 keginerez f. -ed cook (female)
 keginerezh m. cookery
 keheder m. (the) equator
 keided f., keider m. equinox: war ar geided at
 the equinox
 kein m. -ou back
 keinbann a. ridged, shaped as a hog-back
 keit adv. as/so long, as/so far; keit-all such a
 long time, such a distance; ej. keit ha, keit
 ha ma as long as
 keit-ha-keit adv. of the same length
 keit-mañ, keit-s adv. as long as this, that
 keizh pl. of kaezh: ar geizh the poor
 kejañ v. (kejet) to meet (gant u.b. s.o.)
 kelaouenn f. -ou newspaper, magazine
 kelastrenn(-varc'h) f. riding-whip
 kelc'h m. -ou 1. circle, circumference; 2. halo;
 3. club
 kelc'hgelaouenn f. -ou review, magazine,

periodical
 kel'hiek a. circular, round
 keleir pl. of keloi news
 kelenn col. -enn holly-bushes; m. holly
 kelenn v. (kelennet) 1. to teach, to educate; 2. to take to task
 kelenadurezh f. -iou teaching, doctrine; education, instruction
 kelennet m. -ien teacher, professor
 kelien col. -enn flies (sg. fly)
 kelid m. -ou sprout
 kelidañ v. (kellidet) to germinate/sprout
 kelorn m. -iou bucket, tub
 kelou m. keleir 1. news; 2. mention
 Kelt m. -ed Celt; a. Celtic
 Keltia f. the Celtic World
 keltieg m. Celtic language
 keltiek a. in Celtic (language); Celtic
 kelvez col. -en hazel-trees, -bushes
 kelvezeg f. hazel-grove
 kembraeg m. Welsh language
 kembraek a. in Welsh
 Kembre f., Bro-Gembre f. Wales
 Kembread m. Kembre Welshman (pl-men)
 Kembreadez f. -ed Welshwoman (pl-women)
 kemener m. -ien tailor; krog ar c'hemener en e dreid pins and needles in his feet
 kemenerez f. -ed 1. dressmaker; 2. seamstress
 kemenn v. (kemennet) to announce, to warn, to notify, to advise, to inform; 2. to summon; 3. to instruct (s.o. to do sth.)
 kement a. as/so much; as/so many; all, every, each; as large/big; pn. everything
 kement ... ma cj. so much/many of... that
 kementad m. -ou quantity, amount; bulk
 kement all adv. quite so much, quite as much, such a thing
 kement-ha-kement adv. in equal quantities, fifty-fifty; of a size, the same size
 kement hini a ... everyone who...
 kement ma cj. so much that
 kement-mañ pn. all this, as much as this
 kement-mañ-kement adv. such and such an amount
 kement-se pn. all that; int. all the same! what an ideal! That's going too far!
 kemer/kemeret/kemerout v. (kemeret) to take, to accept

kemer hent (ar gér) v. (kemeret...) to make for (home)
 kemm m. -ou 1. change, alteration; hep kemm without change, unchanged; 2. difference
 kemmadur m. -iou Gram. mutation
 kemmañ v. (kemmet) to change, to alter
 kemmesk m. -ou mixture (of several components); complication, confusion
 kemmeskañ v. (kemmesket) to mix (several things) together; to confuse
 kemmesket (gant) a. intermixed (with)
 kemmus a. changeable, mutable
 kempenn a. orderly, tidy; m. cleaning-up, tidying-up
 kempenn v. (kempennet) to tidy up, to set in order, to arrange
 Kemper Pl.n. Quimper, a city in Brittany
 kempouez m. balance, equilibrium
 kempouezañ v. (kempouezet) to balance
 kempred a. contemporary, contemporaneous
 ken adv. 1. so, as; 2. only, but; 3. any more; more, else
 ken cj. with the result that, so that
 -kenañ adv. (placed after a) very: bras-kenañ very large, extremely large
 kenavo, kenavezo adv. goodbye, farewell, so long: kenavo dilun! until Monday!
 kendalc'h m. -iou 1. continuation; 2. session, congress
 kenderc'hel v. (kendalc'het) 1. to continue, to pursue, to proceed; 2. to persevere, to carry on
 kenderv m. kendirvi (male) cousin
 kendoniañ v. (kendoniet) to tune up (instruments)
 kendrec'hiiñ v. (kendrec'het) to convince, to persuade
 kened f. beauty
 kenedus a. beautiful
 keneil m. -ed comrade, friend
 kenemglev m. -iou covenant, agreement
 kenetre pp. (1) between; kenetreomp b. us
 kenetreoc'h b. you; kenetrezo b. them
 kenfeur m. -ou proportion
 kengevredad m. -ou confederation
 ken...ha(g) adv. as...as; so...as
 ken-ha-ken adv. enormously, ever so much
 kenitery f. -ezed (female) cousin

kenkoulz a. & adv. as well
 kenlabourat v. (kenlabouret) to collaborate, to co-operate
 ken...ma cj. so...that: ken kreñv ma... so strong that...
 ken ma cj. so that
 ken na¹ cj. until
 ken na² cj. so that, so much that
 kennebeut adv. (not) either, neither
 ken...nemet adv. (no) other...than; else... but/except: da biv ken e oa o reuziañ nemet din? who other than me had to take the trouble?
 kennezhañ v. (kennerzhet) to comfort, to encourage, to console
 kenseurt m. -ed companion, comrade; associate, confederate, accomplice
 kenstrivadeg f. -ou competition
 kenstrivañ v. (kenstrivet) to compete, to vie
 kenstur (gant) a. parallel (to, with)
 kent pp. before; adv. previously, before (hand); k. ma cj. before
 kentañ ord.nm. first; adv. da gentañ first, firstly; eus ar c'hentañ of excellent quality, marvellously
 kentel f. -iou lesson; precept
 kenteliañ v. (kenteliet) 1. to teach
 kentoñch adv. 1. sooner; 2. rather
 kentr m. -ou (riding) spur
 kenver m. -iou 1. consideration, comparison; respect, regard: k. -ha-k. opposite, face to face; e pep k. in all respects; 2. acre
 kenveriañ v. (kenveriet) to compare (gant to)
 kenvroad m. kenvroz compatriot, fellow countryman
 kenwerzh m./f. -iou trade, commerce
 kenwerzelh a. commercial
 kenwerzhou m. -ien (als. marc'hadour) shopkeeper, merchant, dealer
 keoded f. -ou Hist. city
 kér f. -iou 1. city, town; 2. village, hamlet, homestead; 3. home. Er gér at home, d'ar gér home(wards); e kér in town, to town
 ker adv. so, as: ker...ha(g) as...as (equative) (used before cons. except n,d,t,h and l)
 ker a. 1. dear, beloved; 2. dear, expensive
 keraat v. (keraet) (of goods) to get dearer
 keraouez f. high prices, dearness
 kér-benn f. -iou-penn capital (city, town)
 kerc'h m. and col. -enn oats
 kerc'hat v. (kerc'het) to fetch
 kerc'heiz f. -ed heron (bird)
 kerc'henn f. 1. region surrounding neck; 2. Fig. heart, soul, mind, bosom
 kerdin pl. of kordenn q.v.
 Kérdiz f. Cardiff, capital city of Wales
 kere m. -on, -ed shoemaker, cobbler
 kerent (pl. of kar) relations, relatives, kinsmen
 kerentiezh f. blood-relationship, consanguinity
 kerez col. -enn cherries (sg. cherry)
 kerezenn f. -ed cherry-tree
 kériadenn f. -ou hamlet, townland, village
 Kér-Iz Pl.n.f. a legendary city in Western Brittany submerged by the sea
 kériz pl. town/city people (as opposed to country people: tud diwar ar maez)
 kerken adv. immediately, at once
 kerkent ha, kerken ha ma cj. as soon as kerkoulz a. & adv. as good, as well
 kern f. -iou 1. summit, top (of hill, etc.); 2. crown (of head)
 Kernev f. Cornouaille, region and old diocese of Brittany
 Kernevad m. Kernevaz inhabitant of Kernev
 kernevæg m. the Breton dialect of Kernev
 Kernew-Veur f. Cornwall (in Great Britain)
 Kernewad m. Kernewiz inhabitant of Cornwall
 kerneweg m. Cornish language
 kernewek a. in Cornish
 kernez f. famine; scarcity, dearth
 kermiel (pl. of korn²) horns
 kernoù, kernoù pl. of korn³ q.v.
 kerreg pl. of karreg q.v.
 kersé adv. frustrating: kersé eo ganin; m. frustration, reason for regret: kersé a zo ganin I feel frustrated
 kerz f. possession, usufruct, life interest: en e gerz in his possession
 kerzh m., kerzhed m. walk, walking; gait
 kerzhadenn f. -ou procession, march past, parade
 kerzh da wel't! int. you don't say so!
 kerzhet/kerzhout v. (kerzhet) to walk, to

march, to go
 kerzhin col. -enn mountain-ash, rowan-tree
 kerzh kuit! int. go away! be gone!
Kerzu (miz) m. December (month)
 kest f. -ou collection (of money)
 kest v. (kestet) to collect, to take up the collection
kestell (pl. of **kestell**) castles
 ket adv. (2nd part of neg. ne...ket) not; kas da get to reduce to nothing, to destroy
 keuned col. -enn 1. fire-wood, fuel; 2. copse-wood, brushwood (for fire-wood)
 keuz¹ m. regret, repentance
 keuz² m. (als. fourmaj-laezh) cheese
 kevatal a. equivalent
kevall pl. of **kavell** q.v.
 kevezaf v. (kevezet) to compete, to vie (gant, ouzh with)
 kevni (pron. kewni) col. (als. kinvi) moss
 kevnid col. -enn spiders; gwiad-kevnid cobweb
 kevnid-mor col. -enn-vor spider-crabs
 kevre m. -ou tie, bond
 kevredad m. -ou federation, alliance
 kevredigezh f. -iou society, association
 kevrenn f. -ou 1. section; 2. share; 3. party (in deal or case)
 kevrin m. -ou (als. mister m.) mystery
 kevrinus a. (als. misterius) mysterious
 kezeg (pl. of marc'h) horses
 kezekenned (pl. of kazez) usu. brood-mares
 ki m. chas, kon dog, hound
 kibell f. -ou bath, tub
kibellar v. (kibelle) to take a bath (in bathroom); (See koronkat to bathe in river, sea, etc.)
 kichen vicinity: en e gichen near him; en he c'hichen near her, etc.; kichen-ha-kichen side by side; tremen dre gichen... to pass close to...
 kiez f. -ed bitch (female of dog)
 kig m. -ou meat, flesh; kig-sall m. bacon
 kiger m. -ien butcher
 kigerezh f. -iou butcher's shop
 kignat v. (kignet) 1. to flay, to skin; 2. to graze (skin)
 kigen col. -enn garlic
 kil m. back; penn kil ha troad adv. from

head to foot

kilañ v. (kilet) to move back, to retreat
 kildant m. kildent molar (tooth)
 kilheien (pl. of kilhog) cocks
 kilhog m. kilheien cock
 kilhog-gouez m. kilheien-gouez pheasant
 kilhog-raden m. kilheien-raden grasshopper
 kilked-broen m. bluebell
 kilo m. -ou kilogramm
 kilometrad(m) m. -ou kilometre
 kilpenn m. -ou nape (of the neck)
 kilvizien pl. of kalvez q.v.
 kimiad m. -ou farewell
kimiañ v. (kimiajet) (diouzh) to take leave (of), to part company (with)
 kinnig v. (kinniget) 1. to offer, to propose, to dedicate; 2. to be on the verge of, on the point of, to risk
 kinnig m. -ou proposition, offer, proposal
 kinvi col. See kevni
 kiriegezh f. responsibility
 kiriek a. responsible: bezañ k. eus to be the cause of
 kirin f. -ou earthenware pan (for cream)
 kirit (als. karit) See karout: mar kirit if you like
kirri (pl. of karr) carts; cars
 kirri-dre-dan (pl. of karr-dre-dan) q.v.
 kirvi (pl. of karrv) red-deer
 kistin col. -enn sweet-chestnuts
 kistin-Bourdel col. -enn-Vourdel horse-chestnuts
 kistinenn f. -ed sweet-chestnut tree
 kistinenn-Vourdel f. -ed-Bourdel horse-chestnut tree
 kit! 2 pl. impt of v. mont: go!
 kivijañ v. (kivijet) to tan (leather)
 kivijer m. -ien tanner
 kiz m. backward movement, retreat
 kizell f. -ou chisel; ur gizell yen a cold ch.
 kizellat v. (kizellat) to sculpt, to carve
 kizhier (pl. of kazh) cats
 kizidik a. sensitive; tender (spot)
 klawf a. ill, sick; k. fall very ill
 klawfidi m. -ou (als. ospital) hospital
 klawfvet (va. of v. klefvel) taken ill
 klawfidik a. sickly
 klawfavour m. -ien (f. -ez pl. -ed) sick person,

patient
 klaoustre f. -ou bet, wager
 klas m. -ou class, form (school)
 klast v. (klasket) 1. to look for, to seek, to search; 2. to try; 3. to call in, to send for, to summon
 klask m. -ou search, research
 klasker m. -ien 1. seeker, searcher; 2. research worker
 klasker-bara m. -ien-vara beggar
 kleir (pl. of kloc'h m.) bells
 kleiz m. chalk
 kleiz a. left (side): an tu kleiz the lefthand side
 kleizenn f. -ou scar
 kleizenñi v. (kleizenett) to heal up, to scar over
 klemm v. (klemmet) 1. to complain; 2. to moan
 klemm m. -ou complaint
 klemmus a. plaintive, doleful
 klenk a. tidy, orderly, well-ordered
 klenkañ v. (klenket) to put in its place, to put away tidily
 kleñved m. -ou illness, sickness, disease
 kleñved-ar-géñ m. home-sickness
 kleñvel v. (klañvet) to be taken ill, to fall ill
 kler m. frozen layer of water
 kleuz a. hollow
 kleuz¹ m. -ou hollow
 kleuz² m. -ou ditch built up around fields
 kleuzañ v. (kleuzet) (als. toullañ) 1. to dig a hole; 2. to hollow (out)
 kleuzian v. (kleuziet) 1. to enclose (field); 2. to build up a ditch
 kleved m. hearing (sense of)
 klevet, klevout v. (klevet) 1. to hear; 2. to smell, to detect an odour
 kleze m. -ier sword
 klipat v. (klipet) to go sailing like a clipper
 klipenn f. -ou comb, crest (of cock, bird)
 kloareg m. -ed, kloareien 1. clerk (in office); 2. obs. student (in folk songs); 3. pl. gen. kloer Ecc. seminarist, cleric
 kloc'h m. kleier bell
 kloc'had m. -ou peal of bells
 kloc'her m. -ien bell-ringer, sacristan,

verger, sexton
 kloc'hig m. kleierigou handbell; kloc'hig-käñv mourning handbell (preceding funerals)
 kloer (pl. of kloareg) q.v.
 kloerdi m. -ou seminary (for priesthood)
 klogor col. -enn 1. bubbles; 2. blisters
 klogorenn-dredan f. -ou-tredan electric bulb
 klok a. complete; perfect
 klokaet v. (klokaet) to make (sth.) complete
 klopenni m. -ou skull, cranium
 klotan v. (klotet) to rhyme, to be in tune, to agree (ouzh with)
 kloffen f. -ou rhyme
 klouar a. 1. warm, lukewarm, tepid, 2. (of weather) mild; 3. (of person) sweet
 kloued f. -ou gate, barrier (of field)
 kloz a. shut up, tight-closed, hermetically sealed
 klozañ v. (klozet) 1. to shut up, to lock up (in); 2. to close
 klozenn f. -ou air-tight box
 kluchan v. (kluchet) to squat, to crouch
 klud m. -ou perch, roost
 kludan v. (kludet) 1. (of birds) to perch, to roost; 2. (otherwise, usual, under the form kluchan) to squat, to crouch
 klujar f. klujiri partridge
 klucañ v. (kluket) togulp
 koabr col. -enn clouds
 koad m. -ou, -eier 1. wood, forest; 2. wood, timber
 koadek a. wooded, well-timbered
 koadour m. -ien woodman
 koagal v. (koaget) (of crow, rook) to caw; (of raven) to croak
 koan f. -ou evening meal: dinner or high tea (evening meal)
 koant a. pretty, lovely
 koar m. wax
 koaven m. (als. dienn m.) cream
 koazeñ m. sitting position: emañ en e goazez he is sitting
 koazhañ v. (koazhet) 1. to reduce; 2. to boil down; 3. to waste away, to wear away
 koch m. -ou: war ar c'hoch on the tally-stick (in country shops)
 koc'hü m. -ou covered market

koef m. -où head-dress
 koef-kañv m. -où-kañv mourning head-dress
 (worn at funeral by women next-of-kin)
 koeñvíñ v. (koeñvet) (of injured or diseased
 part of body) to swell, to distend
 kof m. -où abdomen, stomach, belly; ober
 kofig moan to tighten one's belt
 kofek a. portly, pot-bellied
 kofes, kofesaet v. (kofesaet) to confess
 one's sins
 kof-gar m. -où-gar calf of leg
 kog m. kigi, kejer (als. kilhog) cock
 kogn m. -où nook, corner, recess
 kole m. -où young bull
 koler f. wrath
 kolier m. -où collar
 koll v. (kollet) 1. to lose; 2. koll amzer
 to waste time: kollet em eus ma
 amzer I wasted my time
 koll m. -où 1. loss; 2. damage; 3. perdition
 kollet (va. of v. koll) lost: poan gollet
 trouble for nothing, waste of time
 koll kalon v. (kollet k.) to lose courage,
 heart
 kolo m. and col. -enn straw
 kolonenn f. -où column
 komanant f. See koumanant
 komañs v. (komañset) (als. deraouiñ,
 kregiñ, stagañ) to begin, to start
 kombod m. -où 1. division; 2. compartment
 (in train, etc.)
 kompagnunezh f. -ioù company, party
 kompez a. flat, level
 kompezañ v. (kompezet) 1. to flatten, to
 smooth, to level; 2. to smooth away
 (dificulties)
 kompezzenn f. -où plain, flat country
 kompreñ v. (komprenet) (als. meizañ) to
 understand
 komz f. -où spoken word: krediñ u.b. war
 e gomz to take a person's word
 komz v. (komzet) to speak/talk (ouzh,
 da to)
 komz-plaen f. prose
 kon obs.pl. of ki q.v.
 kondaoniiñ v. (kondaonet) 1. to condemn;
 2. sentence (als. barn) (da to)
 konikl m. -ed rabbit

koñje m. -où 1. authorization; 2. military
 service
 Konk-Kernev Pl.n. Concarneau, a fishing port
 on the S. coast of Brittany
 koni¹ f. -où, koñchouù 1. account; 2. calculation
 koni² m. -ed count, earl
 kontadenn f. -où story, tale
 kontamm m. -où poison
 kontammus a. poisonous, venomous
 kontañ v. (kontel) 1. to recount, to tell;
 2. to count, to calculate; 3. to count, to
 rely (up)(on s.o.)
 kontell f. -où, kontilli knife pl. knives
 kontellañ v. (kontellet) to knife, to stab
 kont-red f. current account
 kontrol m. (the) contrary, opposite
 kontrol a. contrary
 kontron col. -enn maggots
 koñvers m. -ioù trade, commerce
 koñversant m. -ed (als. marc'hadour) merchant,
 tradesman (pl. tradesmen)
 koraiz m. Ecc. Lent
 kordenn f. -où, kerdin rope, cord
 korf m. -où 1. body; 2. corpse
 korfad m. -où fam. bellyful (of fear, of anger,
 etc.; usual; of drink), state of intoxication
 korf-bras m. bust, chest
 korfek a. stout, corpulent, portly
 korfenn f. -où bodice, blouse
 korkenn f. -où corset
 korn¹ m. -ioù 1. angle; 2. corner; 3. nook
 korn² m. kerniel horn (of cows, etc.)
 korn³ m. kerniòù, kernou horn, cusp (of the
 moon)
 kornaoueg f. (als. kornog f.) West, Occident
 kornblegenn f. -où turning, bend (of road),
 corner
 korn-boud m. kerniel-boud calling horn
 korn-butun m. kerniel-butun (smoking)pipe;
 kornad-butun m. pipeful
 kornigell f. -ed lapwing (bird)
 kornigell f. -où top (child's toy)
 kornigellat v. (kornigellet) to spin, to whirl
 (like a top)
 kornog f. (als. kornaoueg f.) West, Occident
 korn-tro m. bend (of road), corner (of street)
 koroll m. -où (als. dañs) dance
 koronkat v. (koronket) to bathe (in sea, river,
 etc.); See kibellat

korr m. -ed dwarf
 korrig m. -ed 1. dwarf, midget; 2. -korigan
 korigan m. -ed elf (pl. elves), leprechaun,
 sprite, goblin
 korser m. -ien privateer
 korventenn f. -où gale, hurricane, whirlwind
 korz col. -enn 1. reeds *Phragmites*; 2. stalks
 korzailhenn f. -où gullet, throat
 korzenn f. -où 1. stem, stalk (of plant); 2.
 tube, pipe, drain-pipe
 korz-sukr col. -enn-sukr sugar-canies
 koshaat v. (koshaet) to age, to get older,
 to grow older
 kosmos m. cosmos
 kostenn f. -où, kostou rib (of body)
 kostez m. -ioù side, flank
 kostezenn f. -où 1. rib (als. kostenn); 2. side,
 political party
 koton m. -ioù cotton, cotton fabric
 koubl m. articulation, joint
 koublad m. -où pair, couple
 kouent f. -où convent
 kouer m. -ien peasant, countryman, farmer
 kouevr m. copper; brass
 kouez m. -ioù 1. washing; 2. articles washed
 kouezhañ v. (kouezhet) to fall (fell, fallen)
 kouign -où 1. m. bun, cake (without cream);
 2. f. biscuit, cookie
 koukoug f. -ed cuckoo (bird)
 koulin f. -ed dove, stock-dove
 koulskoude adv. yet, still, nevertheless, for
 all that, however, surely
 koulz m. -ioù moment, time
 koulz a. & adv. as good/well; koulz eo deomp
 we may as well; koulz ha as good/well as
 koulz-amzer m. -ioù-amzer season (of year)
 koulz lavaret adv. so to speak
 koumanant f. -où 1. covenant; 2. engagement,
 contract of employment; 3. farm tenancy;
 4. (by extension) farm; 5. subscription
 (to paper, periodical, etc.)
 koumm m. -où swell, wave
 koumoul col. -enn clouds
 koumoulek a. cloudy
 koun m. -ioù memory, remembrance
 kounaat v. (kounaet) to remember
 kounnar f. 1. rabies; 2. anger, fury, wrath

KRA

kounnariñ v. (kounnaret) to rage, to be angry
 kousk m. sleep, state of being asleep; nap
 kousked m. sleep; sleepiness, drowsiness
 kousket v. (kousket) to sleep
 koust m. -où cost
 koust/koustout v. (koustet) to cost: kousto
 pe gousto at all costs, whatever the cost
 koustañs f. conscience
 koustus a. costly
 kouvi m. invitation
 kouviad m. -ed, kouviidi guest
 kouviañ v. (kouviyet) (als. pediñ) to invite
 kozh a. comp. koshoch', sup. koshañ l. old,
 aged; 2. former, ex.: ar maer kozh the
 former mayor; 3. (bef. noun) bad: ur
 c'hozi ti a miserable house
 kozhiad m. kozhidi old man
 kozhni f. old age
 kraban f. -où claw, talon; pl. fig. clutches;
 lakaat v. (lakaet) e graban war un d.b. to
 lay hands on, to get hold of sth.
 krabisañ v. (krabiset) to scratch, to claw
 kraf m. -ioù, krefen stitch (sewing)
 krafignat v. (krafignet) to scratch
 kraf a. & adv. 1. snappy; bluntly; curt(lly);
 2. (of eye) bright, sparkling; 3. puny
 kramenn f. grime
 krampouezh col. -enn Breton pancakes
 krampouezh-mouzig col. -enn-vouzig Bot. wall-
 pennywort, navelwort
 kran a. well-dressed, smart, stylish
 krañchañ v. (krañchet) (als. skopan, tufañ) to
 spit (spat, spat)
 krank m. -ed crab
 kraoñ col. -enn nuts: kraoñ-atrou walnuts;
 kraoñ-kelvez hazel-nuts; kraoñ-dimezell
 almonds; gwez-kraoñ walnut-trees
 kraou m. kreiher, krevier cowshed, byre, sty
 krapat v. (krapet) to climb up
 up; 2. crisp
 kravatenn f. -où (neck-)tie
 kravazh m. kriñzhier stretcher
 krazañ v. (krazet) 1. to dessicate, to dry up,
 to parch; 2. to toast (bread), to fry
 (pancake) crisp
 krazenn f. -où rusk, toast
 krazerez-tredan f. electric-toaster

krec'h m. -iou 1. summit, top; 2. slope, hill
 krec'henn f. -ou hill, gradient
 krec'hin (pl. of kroc'hen) skins
 kred m. bail, guarantor; ober kred da u.b.
 v. to give s.o. credit
 kredem f. -ou belief (pl. believes)
 krediñ v. (kredet) 1. to believe; 2. to think:
 krediñ a ra din I think; 3. to dare
 kredus a. believable, credible; credulous
 krefen pl. of kraf q.v.
 kregiñ v. (kroget) 1. e (als. tapout krog e)
 to get hold of, to catch; to grasp; (of
 dog) to bite; 2. da. gant to start, to
 begin; 3. (of fire) to take, to catch
 kregin (pl. of krogen) shells; molluscs
 kreier pl. of kraou q.v.
 kreion m. -ou (lead) pencil; (coloured) p.
 kreisteiz m. 1. noon, midday; 2. South
 kreiz m. 1. middle, mean, centre; 2. fig.
 heart: en e greiz in his heart; a. central
 kreizenn f. -ou centre, focus, seat
 kreiz-kér m. city-centre
 krenaiñ v. (krenet) to tremble, to shudder,
 to quake, to shake
 kren-douar m. -ou-douar earthquake
 krenér m. -ien coward
 krenerez f. -ed 1. aspen (tree); 2. electric
 ray (fish)
 krenienn f. -ou shiver; shudder
 krenn a. 1. round; 2. complete, entire,
 full; 3. middle, intermediate; adv.
 completely
 Krennamzer f. (the) Middle Ages
 krennañ v. (krennet) to trim, to clip, to
 cut; to curtail
 krennard m. -ed boy of about 10 to 15
 krennardez f. -ed girl of about 10 to 15
 krennlavar m. -iou proverb, saying, e.g.:
 kamm ki pa gar a dog is lame when he
 likes
 krenñ a. strong; robust
 krenñañ v. (krenvaet) 1. to strengthen, to
 make or become stronger; 2. to magnify
 (sound)
 krenñlec'h m. -iou fort, stronghold
 kreo/kreof m. fleece (of sheep, etc.)
 kresk m. -ou 1. growth, development,
 expansion; 2. increase; 3. period of

waxing (moon)
 kreskiñ v. (kresket) 1. to grow, to develop;
 2. to increase; 3. to enlarge
 kreum m. crust (of bread)
 kreviañ v. (kreviet) to shear (sheep, etc.)
 krevier pl. of kraou q.v.
 kreuz m. -iou shirt; tunic
 kri m. -ou cry
 krial v. (kriet) to cry, to shout; to weep
 krib f. -ou comb
 kribat v. (kribet) to comb (hair)
 kribell f. -ou crest
 kridienn f. -ou shudder, shiver (of cold or
 fright)
 krigñ m. gnawing
 krignat v. (krignet) to gnaw
 krigñ-bev m. cancer (disease)
 krimpañ v. (krimpet) to climb up
 krin a. dry, arid, dessicated
 krinañ v. (krinet) to wither, to dry up, to
 dessicate
 Krist m. Christ
 Kristen m. -ien, Kristenez f. -ed Christian
 kristen a. christian
 krivizhier pl. of kravazh q.v.
 kriz a. 1. raw, uncooked; 2. cruel, hard, harsh,
 heartless; 3. (of light) garish
 križiñ v. (krizet) to wrinkle, to pucker
 križder m. cruelty
 kroaz f. -iou cross
 kroazell f. du. divgroatell loins
 kroazhent m. -ou, kroazheñchou crossroads
 kroc'hen m. -ou, krec'hin skin, hide, pelt
 kroc'hened-du a. black-skinned
 krog m. 1. -ou hold, grip, grasp; 2. pl. kreger,
 krejer, krigi hook
 krog a. 1. hooked; 2. beginning; 3. (of plant)
 having taken root; 4. in the act of doing;
 5. holding
 krogad m. -ou 1. what can be hooked or held;
 2. while, space of time; 3. round, bout
 (boxing, wrestling, fencing, etc.), fight
 krogenñ f. -ou, kregin 1. shell; 2. pl. molluscs
 (with shells)
 kromm a. bent, curved, arched
 krommenn f. -ou curve
 krommet va. bent, bowed (with age)
 kropet va. numb (from cold)

krouadelezh f. creation
 krouadur m. 1. creature (pl. -iou; -ien for
 living cr.); 2. child (pl. bugale)
 krouer m. -ien creator
 krouer f. -ou, -iou sieve, riddle
 kroug f. -ou, -iou 1. strangulation, hanging;
 2. gallows: boued ar groug! int. Gallows
 bird!
 krougañ v. (krouget) 1. to hang (a criminal);
 2. to cause death by hanging
 krouiñ v. (krouet) 1. to create; 2. to beget,
 to conceive (child)
 kroz m. scolding, reproof; m./f. rumbling
 (of thunder); roaring (of storm, sea)
 krozal v. (krozet) 1. to roar, to rumble;
 2. to scold
 krubuilh f. -ou front of garment used as a
 pocket: en e g. in the front of his shirt
 krug f. -ed scorpion
 krugañ v. (kruget) to have a temper tantrum
 krugell f. -ou knoll, mound
 krugell-verien f. ant-hill
 krusifi f. -ou crucifix
 krusifiañ v. (krusifiet) to crucify
 kruz m. shrug: ober ur c'h. d'e zivskoaz to
 shrug one's shoulders
 kuchenñ f. -ou 1. tuft (of hair); 2. pigtail
 (hair); 3. fig, a handful
 kudenn f. -ou 1. hank, skein; 2. knotty-
 point, poser, problem
 kudon f. -ed wood-pigeon
 kuilh a. plump
 kuit adv. away, off: mont kuit to go away;
 nijal kuit to fly away; tec'hout kuit to
 flee away; redek kuit to run away; en em
 dennan kuit to get off, to extricate
 oneself; a. exempt, free
 kuita? is it not?
 kuitaat v. (kuitaet) to leave, to depart
 kumun f. -ou smallest administrative
 division: (french) commune, approx.
 parish
 kunujenn f. -ou insult, insulting remark
 kuñv a. 1. easy-going; good-natured; 2.
 sweet, pleasant, quiet, smooth, mild
 kure m. -ed curate
 kurun f./m. -ou thunder
 kurunenn f. -ou crown (of king, etc.)
 kuruniñ v. (kurunet) to crown
 kurounó pl. thunder-claps
 kustum a. accustomed (to), used (to); adv.
 usually
 kustum m. -ou 1. custom, habit, use: evel k.
 (als. evel boaz) as usual; 2. customary law
 kustumir v. (kustumet) to be in the habit of
 kutilh v. (kutilhet) to pick (flowers, fruit)
 kuzh a. 1. hidden; 2. secret
 kuzhat v. (kuzhet) to hide, to conceal
 kuzh-heol m. 1. sunset; 2. West, Occident
 kuzhiademi f. -ou hoard
 kuzul m. -ou 1. advice; 2. council, committee
 kuzulianñ v. (kuzuliet) to advise, to counsel
 kuzulier m. -ien 1. counsellor, adviser; 2. (town,
 county) councillor
 kuzulikat v. (kuzuliket) to talk in whispers

L

lab m. -ou small shed
 labour m. (with fem. mut.) -iou work: labour
 vat good work
 labouradeg f. -ou 1. work in group; 2. factory,
 works, mill
 labourat v. (laboure) to work
 labour-douar m. agriculture
 labourer m. -ien worker, workman
 labourer-douar m. -ien-douar agriculturist,
 farmer
 labourus a. toilsome, arduous

labous m. -ed (als. evn m. -ed) bird
 labousig m. labousedigoù 1. little bird;
 2. fledgeling
 labous-mor m. sea-bird
 labous-porzh m. poultry, fowl
 labous-Sant-Nikolaz m. -ed-St-N. kingfisher
 labous-yr m. -ed-yr chick, chicken
 laer m. -on thief, robber; harz al laer! Stop
 thief!
 laer a. thieving, larcenous, predatory
 laerezh v. (laeret) to steal (stole), to rob

laer-mor m. -on-vor pirate
 laeroñsi m. -ou thief, larceny, robbery
 laez m. top, summit: el laez, war-laez at the top, upstairs; d'laez upwards
 laezh m. milk: laezh-dre-e-zien unskimmed milk; laezh diennet skimmed milk
 lagad m. -ou du. daoulagad eye; ober lagadik to wink
 lagenn m./f. -ou bog, swamp
 lakaat (lakaet), lakat (laket) v. to put, to place, to set, to lay; en em lakaat to set about
 lakaat (lakaet) a-istribilh/a-isplih v. to hang (pictures, garments, etc.)
 lakaat (lakaet) diases spred u.b. v. to make s.o. anxious or uneasy
 lakaat (lakajet) e beadra da u.b. v. to leave/will one's property to s.o.
 lakaat (lakaet) en e spered v. to decide, to make up one's mind to
 lakaat (lakaet) tener v. to make tender/sore
 lakenn f. -ou lacquer
 lakepod m. -ed rascal, scoundrel
 lakin m. lakizien 1. footman, manservant; 2. (card) knave
 lamet (va. of v. lemeli) removed, taken off
 lamm m. -ou 1. jump, leap; 2. fall
 lamm a. knocked out
 lammat v. (lammet) to jump, to leap, to bound; (of heart) to beat
 lamp m./f. -ou lamp
 lampiker(ig) m. -ed grasshopper
 lampom m. -ed (a) good-for-nothing, waster, rotter
 lampi a. smooth, slithery, slippery, skiddy
 Lan pet form of Alan Alan
 landramus a. slow and heavy, clumsy, waddling
 Landreger Pl.n. Treguer, a town in N. Brittany
 lann m. furze, gorse, whin; bod-lann furze-bush
 lann f. -ou, -eier heath, waste-land (overgrown with furze, heather etc.)
 lanneg f. -i, -ou heath, moor, waste-land
 Lannuon Pl.n. Lannion, a town in N. Brittany
 lano/lany m. (als. chal) tide, flow (of sea)

lañs m. impetus, impulse
 laonenn f. -ou blade (of knife, razor, etc.)
 laosk a. loose, slack; loosely fitted; (of discipline, conduct, morals) lax; slipshod
 laosket (va. of v. leuskel) let, allowed
 Laou(ig) pet form of Gwilhou (William) Billy, Willy
 laou col. -enn lice (sg. louse)
 laou-dar col. -enn-zar stone-lice, wood-lice (sg. stone-, wood-louse)
 laouen a. glad, merry, joyous, gay, happy
 laouenaat v. (laouenaet) to rejoice
 laouenan(ig) m. -ed goldcrest (bird)
 laouer f. -ou feeding-trough
 lard m. fat, grease
 lardañ v. (lardet) 1. to grease; 2. to fatten; 3. fam. to beat
 lart a. fat: al leue lart the fatted calf; lart-toaz very fat
 las m. -ou 1. lace (of shoe, etc.); 2. snare
 lastez col. -enn weeds (plants)
 latar m. fog, mist
 lavagnon m. swell, surge; rough water, choppy sea
 lavand m. Bot. lavender
 larav m. -ou 1. say, saying, utterance; 2. speech
 laravout v. (lavaret) to say, to tell
 laz m. -ou team, gang (of workmen), band (of musicians), group (of singers), etc.
 lazhañ v. (lazhet) 1. to kill, to slay; 2. to put out (light, fire), to turn off (gas), to switch off (light)
 laz-kanan m. -ou-kanañ choir
 laz-seniiñ m. -ou-seniiñ orchestra
 le m. -ou (solemn) oath
 leal a. faithful, loyal, sincere
 lealeded f. loyalty, fidelity, faithfulness
 lec'h m. -ou 1. place, spot, locality; 2. space, room; lec'h! int. stand aside!, make way!
 lec'ned m. width, breadth (esp. of cloth); stretch
 lec'hel a. local
 lec'hid m. -ou mud, slime, silt (in harbours, tidal mouths of rivers, estuaries, etc.)
 led m. 1. width; 2. Geog. latitude
 ledañ v. (ledet) to spread, to lay out; en em ledañ to spread out
 ledan a. wide, broad; ledander m. width

ledenez f. -i peninsula
 legestr m. ligistri lobster
 legumav pl. vegetables
 leien m. floor-cloth; packing-cloth, sacking
 lein¹ m. -ou 1. top, summit, tip; 2. rooftop; 3. ceiling
 lein² f. -ou 1. lunch, (in some areas) breakfast; 2. formal or ceremonious midday meal
 leinañ v. (leinet) to take lunch
 leizh m. fill, enough to fill sth., full quantity
 leizh a. moist, damp, humid
 leizhien f. humidity, dampness, moisture; damp weather
 lemel v. (lamet) to remove, to take off
 lem-laka a. mobile
 lemm a. 1. (of objects) acute, sharp, pointed; (of mind, person) sharp, subtle, keen, discriminating; 3. (of voice) clear, sharp
 lemmañ v. (lemmet) to sharpen, to put point on
 lenñ¹ f. -ou lake, mere, pool, pond
 lenñ² v. (lennet) to read
 lennegezh f. -ou literature
 lenner m. -ien reader
 lent a. and adv. shyly), timidly), diffidently); dim. lentik
 leïv m. -ou wailing, plaintive cry
 leïvañ v. (levivet) to cry, to wail
 leon m. -ed lion
 Leon Geog. n. N.W. region of Brittany
 Leonad m. Leoniz inhabitant of Leon
 Leoneg m. Leon dialect of Breton
 leonez f. -ed lioness
 lér m. -ou leather; lér dezhi! int. go ahead! get on with it!
 lerch' m. track, trail, wake: war e lerch' on his trails, in his footsteps
 lérern f. -ou 1. piece of leather; 2. strap, (driving-)belt
 lem (pl. of louarn) foxes
 lessav m. -ou nickname
 leskiñ v. (losket) to burn
 lesspos a. hip-shot (See lez²)
 lestr m. listri vessel: 1. dish, receptacle, pl. crockery; 2. ship: lestr-brezel warship
 lestrad m. -ou cargo, freight, load (of ship)
 lestr-spluj m. listri-spluj submarine vessel
 letenant m. -ed lieutenant
 letern m. -ou lantern
 leton m. lawn-grass; grass, turf, sward
 letonenn f. lawn
 letuz col. -enn lettuce
 leue m. -ou, leou calf (pl. calves)
 leugh 3 s.pr. of v. leuniañ q.v.
 leun a. full; leun-bar, leun-tenn a. full to the brim, full to overflowing
 leuniañ v. (leuniet) to fill
 leur f. -ou area, floor
 leurenn f. -ou platform; (town-)square; terrace
 leuren-c'hoari f. -ou-c'hoari Theat. stage
 leûrger f. -ou, leur-gér f. -ou-kér square (in the town, or village)
 leur-zí f. floor (of house)
 leuskel v. (laosket) to let, to leave, to release, to let loose, to allow, to permit; to unleash (dog)
 lev f. -ou league (4km or about 2½ miles) ur c'hat-lev one kilometre
 leve m. -ou rent, (unearned) income, revenue; pension
 levezel f. happiness, joy, gaiety
 Levenez P.n.f. Joy
 levezon f. influence
 levezonan v. (levezonet) to influence, to exercise/have (an) influence on/over s.o.
 levian v. (leviet) to pilot; to govern
 levn a. polished, smooth, glossy; sleek
 levneg m. (large sized) pollack (fish)
 levr m. -ou book
 levan m. levini greyhound, harrier
 levaoueg f. -ou library (contents)
 levaouegour m. -ien librarian
 levridi m. -ou 1. library (building); 2. (als. stal-leviroù) bookshop
 levrier m. -ien bookseller
 levirini pl. of levan q.v.
 lez¹ f. -ou court (of prince); ober al lez d'ur plac'h-yaouank to court a girl
 lez² f. -ou, du, divlez hip
 lez³ m. -ou border, limit; edge (of wood, of water)
 lezc'hoar f. -ed stepsister, half-sister
 lezel v. (lezet) 1. to let, to leave; 2. to allow, to permit
 lezenn f. -ou law

lezzennata v. (lezennataet) to legislate, to make laws
 lezzenn-diazez f. -où-diazez Constitution (of a State)
 lezet (va. of v. lezel) left, allowed
 leziregezh f. laziness
 lezirek a. lazy
 lezober a. careless, negligent, unconcerned, casual
 leztad m. -où stepfather
 lezvab m. lezvibien stepson
 lezvamm f. -où stepmother
 lez-varn f. -ioù-barn tribunal, law-court, court of Justice
 lezverc'h f. -ed stepdaughter
 lezvibien pl. of lezvab q.v.
 lezvreur m. lezvreudeur stepbrother, half-brother
 lezvugel m. lezvugale stepchild (pl. step-children)
 liamm m. -où 1. tie, bond; 2. connection, link
 libr a. free
 lid m. -où ceremony, rite
 lidañ v. (lidet) to celebrate, to solemnize (rite); to observe (feast)
 lien m. 1. -où linen, piece of linen, linen-cloth; 2. (pl. linij) (als. gouet) sail
 lienaj m. household linen
 lies pn. and a. lots of, heaps of; numerous, many; lies gwech many a time
 liesadur m. -ioù multiplication
 Liger Geog.n. Stér Liger the River Loire
 ligistri (pl. of legestr) lobsters
 lijou m. dye, detergent, washing powder
 lik a. 1. laic, lay, secular; 2. lascivious
 lili col. -enn Bot. lillies (sg. lily)
 timestr m. violet cloth; a. violet, purple
 lin¹ m. -ioù flax
 lin², lin-brein m. Med. pus, matter
 linad col. -enn Bot. nettles
 linenn f. -où 1. line; 2. (fishing-)line
 liñser f. -ioù, liñsir 1. (bed-)sheet; 2. winding-sheet, shroud
 lintrañ v. (lintret) to shine, to glitter
 liñvadenn f. -où flood, deluge
 liorzh f. -où garden, yard
 liorher m. -ien gardener

lipadenn f. -où lick, licking; drink
 lipat v. (lipet) 1. to lick; 2. to sweep away; lipet va. tipsy
 lip-e-bav m. 1. "Lick-his-paw" (cat's name); 2. dainty morsel, delicacy
 lipig m. sauce
 lipous a. 1. loving delicate fare, fond of delicacies, having a sweet tooth; 2. dainty, sweet (morsel, dish)
 lipouzer m. -ien gourmet, epicure, connoisseur of table delicacies
 lieru col. -enn lilac
 lirzhin a. joyous, cheerful
 listri pl. of lestr q.v.
 listrier m. -où Furn. dresser
 litr, litrat m. -où Meas. litre
 liv m. -ioù 1. colour, pigment; 2. ink; 3. paint
 livañ v. (livet) 1. to colour; 2. to paint; livañ gevier to tell fibs
 live m. -où level
 livenn-gein f. Anat. spinal column, spine, backbone
 liver m. -ien painter, house-painter
 livirin 1 s.fut. of v. laravout I'll say
 livour m. -ien painter (artist)
 livouriez f. painting (art)
 livrin a. (of lips) ruby; (of cheeks) rosy
 lized col. lizenn plaices (fish)
 lizher m. -où, -ioù, lizhiri 1. letter, epistle, missive; 2. written document, deed
 lizherenn f. -où letter (of the alphabet)
 lizidour a. languid, listless, nonchalant, lazy
 loa f. -ioù spoon; loa-bod f. -ioù-pod ladle
 loiad f. -où spoonful
 loaiou-dour pl. water-lillies
 loar f. -ioù moon: ouzh sked al loar by moon-light
 loar-gann f. full moon
 loa-vañson f. -ioù-maison trowel
 loa-zour f. -ioù-dour water-lily (gen used in pl.: see loaiou-dour)
 loch m. -où shed
 lochenn f. -où cabin, hut, shanty
 loch' f. -ioù coastal lake, lagoon
 loc'h m. -où lever
 loc'hañ v. (loc'het) to start, to move off, to get away
 loued m. -où share, lot, portion; some

lodenn f. -où 1. part; 2. share, portion, lot
 Loeiz P.n.m. Louis, Lewis
 loen m. -ed animal, beast; dim. -ig; int. leon
 fall! loen vil! you, beast!
 loen-kezeg m. (pl. kezeg) horse (applies to both sexes)
 loenomeizh f. zoology
 loen pevarzroadek m. quadruped
 loen-stlej m. 1. reptile; 2. draught horse (mule, donkey, etc.)
 loer f. -où, -eier 1. stocking; 2. sock; loeroù a pair of s.; loereier pairs of s.
 logod col. -enn mice (sg. mouse)
 lojañ v. (lojet) to lodge
 lojeiz m. 1. house, dwelling; 2. lodgings, flat
 loman m. -ed pilot
 lomm m. -où drop, sip, sup, nip (of drink)
 lonkañ v. (lonket) to swallow, to gulp; to engulf
 lonk-e-sizhun m. (abuse: "swallower of his week's wages") drunkard
 lontegezh f. gluttony
 lontek a. greedy, glutinous
 lontreg m. -ed sea-scorpion (fish)
 lopañ v. (lopet) to hammer, to thump, to bang
 lor a. 1. calm, placid; 2. heavy, ungainly, slouch(ing)
 lorc'h m., lorc'hentez f. pride
 lorc'hus a. proud
 lore col. -enn laurel bushes or trees
 lorgnez f. 1. leprosy; 2. filth, dirt
 losk a. burning, burnt
 loskadur m. -ioù burn
 losket (va. of v. leskin) burnt
 lost m. -où tail; extremity, end
 lostek a. 1. tailed: stereodenn lostek comet; 2. crestfallen, sheepish
 lostenn f. -où 1. petticoat; 2. slip; 3. train (of dress); 4. tail (of a shirt)
 lotini f. -où raffle, draw
 louarn m. lern fox (pl. foxes)
 louarnez f. -ed vixen
 louc'h m. impression, imprint, cast
 loudour a. dirty, slovenly
 loudourenn f. -ed sloven, slattern
 loued m. mould, mildew
 louedenn f. -où mouldiness, mustiness, cryptogamic disease
 louediñ v. (louedet) 1. to go mouldy, to mildew; 2. to become grey
 louet a. 1. mouldy, mildewy; musty; grey
 lounezh f. lounizhi kidney
 lous a. dirty, filthy, unclean
 loustoni f. -où dirt, filth
 louz m. -ed (als. broc'h) Zool. badger
 louzañ v. (louzet) (als. saotrañ, mastariñ)
 to dirty, to soil
 louzaouenn f. -où specific plant; herb; medicinal plant
 louzaouenn-an-Dreined f. pansy, heartsease
 louzaouer m. -ien herbalist, physician
 louzaouiñ v. (louzaouet) 1. to treat (a patient, a disease); 2. to spray (plants against disease)
 louzawouriez f. Botany
 louzeier pl. of louzou q.v.
 louzoù col. louzaouenn, pl. louzeier 1. plants, esp. herbaceous plants; 2. weeds
 louzou m. louzeier remedy, medicine
 lov a. leprous
 lu a. ridiculous, ludicrous, laughable: ober al lu (eus) to make fun (of)
 luban a. enticing, flattering
 lubanij v. (lubanet) 1. to entice; 2. to cajole, to flatter
 luch a. cross-eyed, squint-eyed
 luc'hñ v. (luc'het) to shine; to sparkle, to glitter
 luc'hed col. lighting -enn flash of lightning
 luc'hus a. bright, luminous
 ludu m. -ioù 1. ash(es), cinders (See merc'h'er); 2. chemical fertilizer
 ludueg f. -où ashtray
 lufriñ f. smooth, glossy, shiny
 lufrañ v. (lufret) to shine, to gleam
 lufrus a. shiny
 lugern m. glare, brightness (of light)
 lugerniñ v. (lugernet) 1. to shine (shone, shone); 2. to glitter; 3. to stare at
 lugernus a. bright, resplendent, dazzling, sparkling
 lugudiñ v. (lugudet) to dawdle
 lugustr col. -enn Bot. privet
 Lun m. -ioù Monday
 lunedenn f. -où field-glass, telescope

lunedoi pl. and m. pair of spectacles, glasses,
lunedeier pl. pairs of spectacles
lunvezh m. -iou duration of a Monday
lur m. -iou 1. French franc (money), lur
saoz, lur sterling, £, pound sterling;
2. pound (weight): 500 gm or ½kg.
lus col. -enn bilberries, whortleberries,
whinberries
lusenn f. -ou mist, haze
lusk m. -ou 1. impetus; 2. impulse; 3. move-
ment
luskañ v. (lusket) 1. to give an impetus to,

to set sth. going; 2. luskäñ da to be
inclined to
luskellat v. (luskellet) 1. to rock; 2. to lull
(a baby)
lutig m. -ou tallow candle, any dim light
luziadell f. -ou 1. muddle, jumble, clutter;
2. enigma, riddle; 3. confusion
luziañ v. (luziet) 1. to tangle, to ravel; 2. to
muddle, to clutter, to confuse
luziet (va. of v. luziañ) complicated, involved,
tangled, confused

M

ma (als. va) (cause asp. mut.) 1. pn.obj. 1 s.
me; 2. poss. 1 s. my
ma ci. if; that; so that; where
ma? adv. (obs.) (als. pelec'h?) where?
ma! int. well! , well then!
mab m. mibien son; boy
mab-al-lagad m. pupil of the eye : mab ma
lagad my pupil; mab e lagad his pupil
mab-bihan m. mibien-vihan grandson
mab-den m. man, human being
mab-kaer m. mibien-gaer son-in-law
mac'hagnet va. crippled, disabled, maimed
mac'häñ v. (mac'het) 1. to trample down;
2. to weight down; 3. to oppress
mac'homet va. exhausted, overburdened,
overwhelmed (gant al labour with work)
mad m. -ou (often used with f. mut.) 1. moral
good (oppos. to evil); 2. (often used in
pl.) possession, property, asset, wealth,
estate; goods (and chattels); 3. good turn;
benefit, blessing, boon (always used under
the muted form vad with v. ober: Grit vad
d'ho nesäñ Do good to your neighbour;
Vad a ray diñ mont da aveliñ ma fenn it
will do me good to go for a breath of
fresh air
madelezf. -ou, -iou 1. goodness, kindness;
2. benefit, blessing, gift, boon
madelezhus a. good, kindly, benevolent,
charitable, beneficent, generous
madig m. -ou sweet, (U.S.) candy
madoberour m. -ien benefactor

Ma Dou! Ma Doue benniget! int. My God!
Good Lord!
Mae (miz) m. May (month)
maen m. mein (in pl. mut. after art. ar vein)
1. stone; 2. stone (of fruit)
maen-fin m. mein-fin precious stone, gem
maen-glas m. mein-glas slate
maen-hir m. mein-hir (als. peulvan) menhir,
tall upright megalith
maer m. -iou mayor
maeroniez f. -ed godmother
maez m. -ou country-side; open field
magadur m. -ou, magadurezh f. -ou nourish-
ment, food, sustenance; provender (for cattle)
magañ v. (maged) to nourish; to suckle (infant);
to feed (people); to bring up, to rear
(children); to raise (stock)
magererz f. -ed 1. (wet)nurse; 2. Hort. nursery,
seed-bed; 3. carburettor (auto)
magus a. nourishing, nutritive
maiñ m. maize, (U.S.) corn
malañ v. (malet) to grind (ground, ground), to
mill (corn); to pulverize
malouan m. -ed pollack (medium sized)
malgudenn f. -ou eyelash
malizenn f. -ou suitcase
mall m. haste, longing: mall 'zo ganin mont
I am impatient to go
mallozh m./f. -iou curse, malediction: mallozh!
mallozh ruz! curse it! to hell! damn it!
malo/malv col. -enn Bot. mallow
maltouter m. -ien customs officer

maltouterezh m. customs (Civil Service)
malvenn f. -ou eyelid
malzenn f. -ou 1. snowflake; 2. tuft of wool;
3. nugget (of gold)
mamm f. -ou mother
mammenn f. -ou source, origin
mamm-gaer f. -ou-kaer mother-in-law
mamm-gozh f. -ou-kozh grandmother
mamm-guñf f. -ou-kuñf great-grandmother
man semblance, appearance, pretence,
account, appears only in phrases such as:
ober van to pretend, to make a pretence
(da of); hep lakaat van without taking any
account (gant of)
man m. 1. moss; 2. lichen
-mañ dim.pt. 1. this; an ti-mañ this
house, an tier-mañ these houses; 2. such
and such (when placed between two def.
nouns: an den-mañ-n'den such and such
a person, an dra-mañ-n'dra such and such
a thing, el lec'h-mañ-l'lec'h in such and such
such a place
manac'h m. menec'h monk
manati m. -ou monastery
Manav f. Isle of Man
Manavad m. Manaviz Manxman
manaveg m. Manx (language); manavek a. in
Manx
mañch f. -ou sleeve
maneg f. glove; -ou pair of gl.; -eier pairs of
gloves
maner m. -ou manor, country-house
manet (va. of v. menel) remained
mann m. -ou 1. error, mistake; 2. default,
lack; 3. fault, shortcoming
mankout v. (manket) 1. to owe; 2. to be
wanting, to lack; 3. to err, to make a
mistake
mann infd.pn. nothing, nought; zero: mann
ebet nothing at all
manous a. speaking with a nasal twang
manouzat v. (manouzet) to speak nasally
mañsoner m. -ien mason
mantell f. -ou, mantilli 1. overcoat, cloak;
2. (ar siminal) mantelpiece
mantell-gousperoi f. Ecc. cope
mantran v. (mantret) to afflict, to overcome
(with grief, sorrow)

mantret va. heart-broken, overcome by grief
mantrus a. heart-rending, heart-breaking
mao/mav a. 1. gay, merry; 2. slightly tipsy
maouez f. -ed woman (pl. women)
maout m. meet 1. ram; 2. Fig. prize, trophy:
Deuet ar maout gantañ He has won the
prize; 3. a person who wins or excels
mar ej. if
mar m. doubt, incertitude, uncertainty, danger;
hep mar ebet doubtless
marblev col. -enn down, fine soft hair
marbluñv col. -enn down of birds
marboan f. dull pain
marchosi m. -ou (horse-)stable
marc'h m. 1.pl. kezeg horse; 2. -ou, mire'hi
(a) male horse; (b) stallion
marc'had m. -ou 1. market; 2. deal, bargain
marc'had-mat a. cheap
marc'hadour m. -ien merchant, tradesman,
shopkeeper
marc'hadourez f. -ou merchandise, goods
marc'hallaç'h m. -iou market-place
Marc'hard P.n.f. Margaret
marc'hatta v. (marc'hatet) to bargain; to
hesitate, to be irresolute
marc'h'eg m. marc'heien knight
marc'heger m. -ien rider, horseman
marc'hegez v. (marc'heget), marc'hekaat v.
(marc'hekaet) to ride, to go on horseback
marc'h-houarn m. kezeg-houarn bicycle
marc'h-mor m. kezeg-mor sea-horse (fish)
marc'h-mul m. mule, he-mule
marc'h-tan m. kezeg-tan motor cycle
mare m. -ou 1. time, while, period: d'ar
mære-se at that time; 2. moment, right-
time; 3. tide, flow
mared m. multitude, crowd
marellat va. studded, dotted; motley
Mari, Maria P.n.f. Mary
Marianna P.n.f. Mary-Ann
marichal m. -ed 1. marshal; 2. (als. gov)
blacksmith
Mari-Morgan f. mermaid
Marjan(ig) P.n.f. Mary-Jane
marlonk a. voracious, ravenous
marmouz m. -ien (f. -ez, pl. -ed) monkey, ape;
int. marmouz! marmouz fall! you silly little
monkey!

marnaoniet va. famished
 maro/marv a. dead; m. -iou death
 mar plij int. please
 marsoñj m. -ou vague recollection, hazy
 memory
 marteze adv. perhaps, maybe; marteze
 a-walc'h possibly enough
 martolod m. -ed sailor, seaman (pl. seamen)
 marv a. dead; m. -iou death
 marvaill m. -ou tale; marvel
 marvaihat v. (marvalhet) to chat (chatted)
 marvel a. mortal; ar seizh pec'ched marvel the
 seven deadly sins
 marvet (va. of v. mervel) q.v.
 marzh m. -iou wonder, marvel, prodigy
 mastariñ v. (mastare) to dirty, to soil
 mat a. good; adv. well; comp. gwell,
 gwelloch'h, sup. gwellañ; mat-dreist
 excellent; mat-tre perfectly good/well
 mat! int. good! right!
 mat ar stal! int. O.K.! fine! all's well!
 matarasem f. -ou mattress
 match m. -ou match (sport)
 matchez f. mitzihen housemaid, maid-
 servant, waitress
 matezh-vrec'h f. Med. arm-sling
 may/mao a. active, industrious; sprightly, gay
 mavigamm m. Med. sciatica
 me p.pn. ls. 1. (subj.) I; 2. -me used in appo-
 sition for emphasis: din-me to myself; 3.
 (dir.obj. after impt.) me
 meder m. -ien harvester, reaper
 mederez f. -ed reaping-machine, harvester
 mediñ v. (medet) to reap, to harvest
 medisin m. -ed (als. mezeg) physician,
 medical doctor
 meilh f. -ou (als. milin f.) mill
 meilh m. -ed, -i mullet (fish)
 meilher m. -ien (als. miliner) miller
 meilh-ruz m. -ed-ruz red mullet (fish)
 mein pl. of maen, soft mut. after art. ar vein
 the stones
 meir m. comprehension, intelligence
 meizañ v. (meizet) (als. kompreñ) to under-
 stand
 meizerzh m. (faculty of) understanding,
 comprehension, intelligence
 mekanik m. -ou piece of machinery; machine

mekaniker m. -ien mechanic, engineer
 mel¹ m. honey
 mel² m. marrow (of bone)
 melavar deoch! int. I tell you! I'm telling
 you!
 melchon m. and col. -enn clover
 melc'hwed col. -enn slugs
 melc'hwed-krogennek col. -enn-grogennek
 snails
 melegan a. fair-haired, blond
 melen a. 1. yellow; 2. (of hair) fair
 melenaat v. (melenaeñ) to yellow, to become
 more yellow
 meleneg m. -ed green-finches (bird)
 melen-vi m. -ou-vi yolk (of egg)
 melezour m. -ou mirror
 melkonij f. melancholy, dejection
 melkonius a. mournful, melancholy, gloomy
 mell¹ m., mellad m. -ou (used as a. before
 noun) huge: ur mell den a huge person
 mell² m. -ou mullet
 mell³ m. -ou articulation; vertebra; Gram.
 article
 mell⁴ f. -ou large ball, such as foot-ball,
 rugby-ball, etc.
 mellad f. -ou ball-game: tachenn ar vellad foot-
 ball ground
 mell-droad f. foot-ball
 mell-kein m. spine, back bone
 memes a. same: memes tra same thing
 memes tra! int. all the same!
 memor m. memory, remembrance, recollection
 menec'h (pl. of manac'h) monks
 meneg m. -ou mention; quotation
 menegiñ v. (meneget) to mention; to quote
 menel v. (manet) 1. to remain, to stay; 2.
 menel kousket to fall asleep
 menez m. -iou mountain, hill: Menez Are
 "montagnes d'Arrée"; Menez Bre "Ménébré";
 Menez-C'homm "Menez-Hom"; Meneziou Du
 "Montagnes Noires" (all in Brittany)
 meneziek a. mountainous, hilly
 menez-tan m. -iou-tan volcano
 mengleuz f. -iou quarry; mine
 mengleuzier m. -ien quarry-man, miner
 menn m. -ed, -ou, menn-gavr m. -ed-gavr kid;
 menn occas. used f. sheep
 menn m. -ou will, will-power

mennad m. -ou intention, purpose, decision,
 intent, design
 mennout v. (mennet) to will, to have the will
 (of doing sth.); to be determined on (sth.)
 mennoz m. -iou idea, thought
 meno m. (als. ali) opinion: d'e v., war e v. in
 his opinion
 ment f./m. -ou size, dimension, format; bulk;
 quantity; stature
 mentonezh f. geometry
 meot (pl. of maout) rams
 merañ v. (meret) to administer, to manage,
 conduct business
 merat v. (meret) to knead (dough), to mould
 (clay); Med. to palpate
 merc'h f. -ed 1. daughter; 2. girl; 3. pl.
 women: gwazed ho merc'had men and
 women
 merc'her m. Wednesday; M. al ludu Ash
 Wednesday
 merc'hvezh m. -iou duration of a Wednes-
 day
 merc'heta v. (merc'hetet) to womanize
 merc'h-kaer f. -ed-kaer daughter-in-law
 merc'hodenn f. -ed doll
 merc'h-vihan f. merc'hed-bihan grand-
 daughter
 merdead m. merdeidi sailor
 merdeii v. (merdeet) to navigate
 merenn f. -ou lunch, midday meal
 merennañ v. (merennet) to lunch
 merenn-vihan f. afternoon snack (coffee)
 merer m. -ien administrator, manager, director:
 steward, agent
 mereuri/merouri f. -ou farm
 mergl m. rust; oxidation
 merglahi v. (merglet) to rust; to undergo
 oxidation; merglet va. rusty
 merien col. -enn ants
 merit m. -ou merit (als. dellid m.)
 meritous v. (meritet) (als. dellezout) to merit
 merk m. -ou 1. mark, sign; 2. title-deed, legal
 document
 merkañ v. (merket) to mark
 merlank m. -ed (als. gwenneg) whiting (fish)
 merlus m. -ed hake (fish)
 merour m. -ien (farm-)tenant; 2. steward,
 agent
 merouri f. -ou farm
 merser m. -ien haberdasher
 merserezh m. haberdashery
 mervel v. (marvet) to die, to perish
 mervent m. South-West
 merventi f. mortality
 merzher m. -ien martyr (f. -ez, pl. -ed)
 merzheriañ v. (merzheriet) to martyrize, to
 torture
 merzherient f. 1. martyrdom; 2. torture
 merzout v. (merzet) 1. to perceive; 2. to
 notice, to observe
 mésa v. (meset) to tend, to keep, to herd
 (flock, cattle, etc.)
 mésaer m. -ien shepherd, herdsman (pl. -men)
 mesk m. -ou mixing, mixture; confusion,
 disorder
 meskañ v. (mesket) to mix (to a consistency)
 mesk-ha-mesk adv. pell-mell; helter-skelter
 meskl col. -enn mussels
 mesper col. -enn medlars (fruit)
 mestriñ v. (mestri) 1. master; 2. Nau. skipper,
 master; 3. male head of household; 4.
 employer, farm-owner; 5. teacher
 mestrez f. -ed 1. fem. of mestr; 2. female head
 of household; 3. girl-friend, fiancée;
 4. school-teacher
 mestrez-skol f. -ed-skol school-mistress
 mestroniñ v. (mestroniet) to rule/dominie
 over s.o. or sth.
 mestr-skol m. mistri-skol school-master
 met cj. but
 metal m. -ou metal
 metr m., metrad m. -ou metre
 meud m. -ou thumb; meud-troad m. big-toe
 meuleudi f. -ou praise, commendation;
 panegyric
 meulgan m. -ou hymn or song of praise
 meulin v. (meulet) to praise, to laud, to
 commend
 meur a. great, grand (dif. fr. bras large, tall in
 size); un den meur a great man
 meura pn. (fol. by sg.n.) many a: meur a dra
 many a thing; meur a hini many a one;
 meur a wech many a time; meur a seurt
 many a kind
 meurbet adv. extremely, greatly: bihan
 meurbet extremely small

meurded f. majesty, greatness
 meurdeuz a. majestic
 Meurlarjez m. Shrove Tuesday
 Meurzh (miz) m. March (month)
 Meurzh m. -iou Tuesday
 meutad m. -iou inch (meas.)
 meur m. -iou dish (of food); (article of prepared) food
 mevel m. -ien 1. man-servant; 2. waiter;
 3. farm-hand
 mez col. -enn acorns
 mezeg m. -ed, mezeien medical-doctor, physician
 mezegiezh f. (art of) medicine
 mezevelin v. (mezevellet) 1. to dazzle; 2. to make or become dizzy, to feel dizzy
 mez h. shame, disgrace; gant ar vezh!
 Shame on you!
 mezhek a. 1. sheepish, bashful, shame-faced;
 2. ashamed
 mezher m. -ou broadcloth (woollen woven fabric) mezher du black cloth
 Mezheven (miz) m. June (month); fam. Miz
 Even
 mezhus a. shameful, disgraceful
 mez/zezo (pron. mew) drunk, intoxicated;
 mezo-dall blind-drunk
 mezventi f. inebriety, drunkenness
 mezvier m. -ien drunkard
 meziñ v. (mezvet) to intoxicate; to make drunk
 mezvus a. intoxicating
 miaoula v. (miaouet) to mew
 mibien (pl. of mab) sons
 mibiliezh f. childlessness, puerility, futility, trifles
 mibin a. nimble, agile, brisk, alert
 micher f. -iou trade, calling, profession, craft
 micherour m. -ien 1. craftsman; 2. worker
 mignon m. -ed friend; f. -ez, pl. -ed
 mignoniez f. friendship
 mik a. inert; adv. completely: souezhet-mik stunned, speechless; marv-mik stone-dead
 Mikael Pr.n.m. Michael
 mil nm. m. -iou 1. thousand; 2. Meas. mile
 milgin f. -ou (als. mañch) sleeve
 miiliad m. -ou thousand

milin f. -ou (als. meilh f.) mill
 milin-avel f. -ou-avel (als. meilh-avel) windmill
 miliner m. -ien (als. meilher) miller
 milin-dredan f. -ou-tredan hydro-electric generating plant
 milion m. -ou million; milionvet nm. millionth
 miligañ v. (milliget) to curse, to call down curses upon
 milliget va. accursed, damnable
 milvet nm. thousandth
 min m. 1. face, pretty face; 2. mien, look, appearance; 3. muzzle (of animal)
 minaoued m./f. -ou awl
 minc'hoarzh m. -ou (als. mouse'hoarzh) smile
 minc'hoarzhin v. (minc'hoarhet) to smile
 mindraillherez f. -ed machine-gun
 minic'hí f. -ou place of refuge
 ministr m. -ed minister (Gov.; Rel.)
 minitin m. -iou (als. beure) morning: er m.-mañ this morning, diouzh ar m. in the mornings; minitin mat early in the m.; warc'hoazh vintin tomorrow m.; antronoz vintin next m.
 mintinvezh m. -iou duration of the morning
 minitr m. -ou mitre (of bishop)
 minwig m. crumb (of loaf as opposed to crust)
 mirc'ned, mirc'hí (pl. of marc'h) male horses
 mirdi m. -ou museum
 miret, mirout v. (miret) 1. to keep (kept, kept), to preserve; 2. mirout (ouzh) to prevent, to stop
 mision m. -ou mission
 mister m. -iou (als. kevrin) mystery
 mistr a. 1. slender, slim; 2. elegant, refined, delicate
 mistri pl. of mestr q.v.
 mitizhien pl. of matezh q.v.
 miz m. -iou month; pl. Med. periods
 miziek a. monthly
 mizou pl. expenses, cost, overlay
 mizus a. costly, expensive
 mizvezh m. -iou duration of month
 moal a. bald
 moan a. slender, slim, thin; ober kofig moan to tighten one's belt
 moarvat adv. certainly, surely, most likely; moarvat sur! int. (ironic.) come off it!, you don't mean so! nonsense!
 moc'h col. (sg. penn-moc'h, pemoc'h) pigs

moch'gouez col. sg. pemoch'gouez wild boars
 mod m. -ou manner, fashion, way: er m.-mañ in this way; er m.-se in that way; mod-all adv. otherwise; a. (of woman) pregnant
 moereb f. -ed 1. aunt; 2. polite way of addressing an elderly woman
 moereb-kozh f. -ed-kozh grandaunt
 moged m. -ou smoke; vapour
 mogedek a. smoky (room, fire)
 mogedet va. smoked, smoke-cured
 mogedidh v. (mogedet) to smoke; to fill with smoke; to smoke-cure; to steam (NOT to smoke tobacco (pipe, cig.) which is butunat q.v.)
 moger f. -iou wall
 mogerenn f. -ou bare wall, piece of wall
 mogidell f. -ou fog, mist
 mogn a. one-armed, one-handed (person)
 moj m. -ou snout, muzzle
 mojenn f. -ou tale, legend, fable
 momed m. -ou 1. a short while; 2. a second
 momeder m. pendulum (of clock)
 Mona Pr.n.f.
 monedone m. movement to and fro
 moneiz m. money; change (returned as balance)
 monet/mont irr.v. (aet) to go (went, gone)
 mont bihan v. (of heart) to be wrung
 mont da v. 1. to become (sth.), to go for (profession, calling); to turn into; 2. (of money) to be used for
 mont da fall v. to deteriorate; to spoil; to get spoilt
 mont d'an nec'h/d'an traofñ v. to go up/down
 mont d'ar gér v. to go home
 mont digant, diouzh v. to depart, to leave (from)
 mont diwar wel v. to disappear from view
 mont-dont v. (used only as a verbal noun) to go and come back; adv. forward and backward; a. return: ur bilhed mont-dont a return ticket
 mont e v. to turn into, to be changed into
 mont e-biou v. to pass by
 mont en-dro v. 1. to go back, to return; 2. (of machine) to work, to go on
 mont en hent v. to go on one's way, to start the journey
 mont er-maez v. to go out
 mont gant v. (of object) to be taken by, to be carried away by: act gant al laer taken/carried away by a thief
 mont gant e hent v. to proceed on one's way, to go along
 mont kuit v. to go away, to depart, to leave
 mont ouch ar groug v. to hang oneself
 mont skuizh v. to get tired; mont skuizh oo'h ober to get tired of doing
 mont tre v. to go in, to enter (house, room)
 montr m. -ou watch (time-piece)
 Montroulez Pl.n. Morlaix, a city in Brittany
 mor m. -ou sea; mor bras ocean; Mor Atlantel Atlantic Ocean; Mor Breizh the English Channel
 moraer m. -ien sailor
 morailh m. -ou bolt (of door)
 morailhañ v. (morailhet) to bolt (door)
 morañ v. (moret) to launch (ship)
 morbig f. -ed oyster-catcher (bird)
 morc'has f. morc'histi blue shark
 more'hed m. l. worry; 2. regret, repentance; 3. scruple
 more'hedus a. 1. troubled in mind; 2. repentant; 3. scrupulous
 more'd m. -ou drowsiness, slumber, dozing
 morediñ v. (moredet) to doze off, to drop off to sleep
 morgad col. -enn cuttlefish
 morgaoi col. -enn jellyfish
 morgazh m. -ed, morgizhier octopus
 morgousket v. (morgousket) to doze, to drowse
 morhoc'h m. -ed porpoise
 morian m. -ed 1. negro; 2. swift (bird)
 morian a. negro, black
 morelan f. -ed ling (fish)
 morivet va. pale, livid
 mors a. slow, numb, in a torpid state
 morez adv. (never) may be used in the past, present or future
 morskoul m. -ed gannet (bird)
 mori col. -enn cod (fish)
 morvaout m. -ed cormorant (bird) (als. morvan)
 morvil m. -ed whale
 morleiz m. -i l. shark; 2. dogfish
 morwreg f. morwrez mermaid

morzañ v. (morzet) (of limb) to grow numb,
 to go to sleep
 morzhed f. -où, morzhidi, du. divorzhed
 thigh
 mouchad-voc'h f. ham
 morzhol m. -ioù hammer
 morzholiañ v. (morzholiel) to hammer
 moualc'h f. mouilc'hi blackbird
 mouar col. -enn, mouar-du col. -enn-zu black-
 berries
 mouchañ v. (mouchet) to blindfold; mouchig-
 dall m. bandage (over the eyes); 'hoari
 mouchig-dall to play blindman's buff
 mouchavel m. puff of wind
 mouchouer m. -où 1. kerchief, scarf (pl.
 scarfs or scarves); 2. handkerchief
 moue m. -où mane (of horse, etc.)
 mouest a. moist, humid, damp; (of eyes)
 watery, wet
 mouezh f. -ioù 1. voice; 2. vote
 moug a. stifling, suffocating
 mougañ v. (mouget) to choke, to suffocate
 to smother, to stifle
 mouget va. (of sound) muffled, damped
 mougu a. stifling, suffocating, asphyxiating
 moui col. -enn gad-flies
 mouilec'h (pl. of moualc'h) q.v.
 mouk a. purple, violet
 mouladur m. -ioù print, impression, printing
 moulañ v. (moulet) to print (books, etc.)
 mouler m. -ien printer
 moulerezh m. (art of) printing; f. Printing-
 office, -works, -house; press
 mourren f. -où, mourrou moustache;
 antenna, feeler (of insect)
 mous m. -ed galley-boy, cabin-boy
 mousc'hoarzh m. -où smile
 mousc'hoarzhin v. (mousc'hoarzhet) to smile
 mouskanañ v. (mouskanet) to hum, to sing
 softly

mouskomz v. (mouskomzet) to whisper, to
 speak "sotto voce"
 mouster f. -ioù (als. manati m.) monastery
 moustr m.-où pressure
 moustrañ v. (moustret) 1. to press, to crush;
 2. to compress; 3. to oppress
 moustrus a. 1. crushing; 2. oppressive
 mouzhat v. (mouzhet) to sulk ; m. ouzh u.b.
 to be sulky with s.o.
 mudañ v. (mudet) to strike (s.o.) dumb
 mudurun f. -où hinge (of door, etc.)
 mui adv. more; (with neg.) any more
 muiñ adv. (sup.) most
 muiñ-karet a. beloved: ma muiñ-karet my
 beloved one
 muioç'h adv. (comp.) more; muioç'h evit
 biskoazh more than ever; muioç'h-mui more
 and more
 mul m. -ed mule
 mulgul m. -ioù strait(s), sound; narrows (of
 harbour)
 munsun f. -où gum (in mouth)
 muntr m. -où murderer
 munud m. -où detail, small point; dre ar
 munud in detail
 munudig m. wild thyme
 munudig-bras m. garden-thyme
 munut a. small, fine, tiny, little, minute
 munut m. -où, munutenn f. -où minute (time):
 daou vunut two minutes
 munuzer m. -ien joiner
 mur f. -ioù boundary or defence wall
 mut a. dumb, mute, silent: bouzar ha mut deaf
 and dumb
 muzell f. -où lip
 muzik m. -où (als. sonerezh) music
 muzul m. -ioù measure; measurement
 muzuliañ v. (muzuliet) to measure

N

na¹! int. how! (nag bef. vowels) 1. na+a.:
 Na buan ez! How fast it goes!; 2. na+
 noun or pn.: Na me a oa kollet ma spered
 ganin! How I lost my head!

na²? cj. (nag bef. vowels) what about?: Na
 c'hwi? what about you?
 na³ cj. (nag bef. vowels) nor; na...na... neither...
 nor...

na⁴ v.pt. (never nag) not (with impt. causes
 soft mut.): Na gousk ket Do not sleep
 na⁵ (never nag) (causes soft mut.): neg. rel.
 pn.; who not, which not, that not
 nac'h v. (nac'het) 1. deny (fact, statement);
 2. to refuse (request, etc.)
 nadoz f. -ioù needle
 nadoz-aer f. -ioù-aer dragon-fly
 naer f. -on, -ed snake, serpent
 naer-vro f. grass-snake
 naer-wiber f. adder, viper
 naet a. clean; naet-glan spotless
 naetaat v. (naetaet) to clean
 naetadurezh f. cleanliness
 nag¹! int. before vowels, see na¹): 1. nag a +
 noun: nag a dad! what a crowd!; 2. nag +
 a. how!: nag uhel! how high!
 nag²? cj. (bef. vowels) what about?
 nag³ cj. (bef. vowels) nor; nag...nag... neither...
 ...nor...
 namm m.-où 1. fault, defect, failing; 2. stain,
 blemish, stigma, blot
 nann! int. no!
 nao nm. See nav
 naon m. hunger, appetite; naon du great
 hunger/ appetite
 Naoned (usual. An Naoned) Pl.n. Nantes, Old
 capital city of Brittany
 naonegezh f. -ioù famine
 naonek a. famished, half-starved
 naontek nm. nineteen
 naontekvet ord. nm. nineteenth
 naoz f. -ioù bed (of stream, river)
 na petra 'ta! int. as you would expect! Of
 course!
 nask m. niskier rope or chain for fastening
 or tethering cattle, etc.
 natur f. nature
 naturel a. natural
 naturouriez f. Natural History
 nav/ nao nm. nine
 navet ord. nm. ninth
 ne...ket neg.v.pt. not
 neb pn. whoever
 nebaon! int. Don't you worry! Don't be
 afraid! I'll have my own back for this!
 I'll be even with him (her, you etc.) yet!
 nebeud m. -où a little, small amount: nebeud

a dud few people
 nebeut adv. little, not much: n.ha n. little by
 little
 nebeutañ sup. of nebeut least: da/d'an nebeutañ
 at least
 nebeutoch comp. of nebeut less
 neblec'h adv. nowhere, (not) anywhere
 nec'h¹ m. top, upper part, tip: d'an nec'h up-
 wards; mont d'an n. to go upwards, to go up-
 stairs; en n. on/at the top, above, upstairs
 nec'h² m., nec'hamant m./f. -où worry, anxiety,
 distress; uneasiness (of mind)
 nec'het (gant) va. disturbed, anguished (by),
 uneasy (with)
 nec'hiañ v. (nec'het) 1. to worry; 2. to distress;
 3. to cause anxiety
 nec'hua a. causing worry
 Nedeleig m. Christmas: N. laouen! Happy
 Christmas!
 neizh m. -ioù, -où nest
 neizhiañ v. (neizhiet) to nest
 neizhour, en neizhour adv. last night
 neket cj. (and) not; neketa? is it not?
 nemedoñ conj.pp. but/except you (pl.)
 nemedomp conj.pp. but/except us
 nemedon conj.pp. but/except me
 nemedout conj.pp. but/except you (sg.)
 nemet pp. (1) but, except, minus, only
 nemetam conj.pp. but/except him, it (m.)
 nemete conj.pp. but/except them
 nemeti conj.pp. but/except her, it (f.)
 nemeto conj.pp. but/except them
 nemet ma cj. except that...
 nemeur adv. not much/many, only/but little;
 a-barzh nemeur before long, soon, shortly
 nemorant m. remainder, rest, balance
 ne...muñ cj. not...any more
 neñv m. -où heaven; pl. heavens, skies, firma-
 ment; bolz an neñvou the vault of heaven
 nep a. no; whatever: e nep tu in no way
 nepell adv. not far (diouzh from)
 nepred adv. never, at no time
 nervenn f. -où nerve
 nervus a. nervous
 nerzh m. -ioù strength, force, might, vigour,
 power
 nerzh-kalon m. courage, fortitude
 nerzhus a. strong, vigorous, mighty, powerful

nes a. near, close; sup. nesañ nearest
 nesaat v. (nesaet) to come near, to approach
 nesañ m. neighbour, fellow-creature
 netra m. nothing; kas da netra to reduce to
 nothing, to annihilate
 neud m. -où thread
 neudenn f. -où a length of thread, string,
 filament
 neudenek a. stringy, fibrous; (of liquid)ropy
 neudenniñ v. (neudennet) 1. (of water) to
 pour out in a trickle; 2. to decorate gar-
 ments with (gold, silver) threads
 neud-orjal m. wire
 neuññ/neuial v. (neuïet) to swim
 neuññ m. swim(ming)
 n'eus forz! int. It does not matter!
 neuz m. -ioù 1. aspect, appearance, look,
 form; 2. semblance, pretence: ober neuz
 to pretend
 neuze adv. 1. then (time); 2. moreover; 3. so,
 consequently (in argumentation)
 nev/neo f. -ioù trough; neo-daoz f. kneading-
 trough
 ne verm no matter, never mind
 nevez a. new; an dud n. the newly weds
 nevez- adv. newly: nevez-ch'anel new-born
 nevezamzer m. -ioù spring, springtime
 (season)
 nevezenti f. -où 1. (piece of) news; 2. novelty
 nevez-hafiv m. spring (season)
 nevezif v. (nevezet) to renew; to renovate
 nez col. -enn nits (eggs of lice)
 nezañ v. (nezet) to spin (span/spun, spun)
 (wool, flax, etc.)
 nezerezh m. spinning
 ni p.pn. 1 pl. (subj.) we; -ni (after words for
 emphasis): deomp-ni to ourselves
 nij m. flight; wan nij in flight
 nijadenn f. -où flight (of bird, aircraft)
 nijal v. (nijet) to fly
 nijata v. (nijatet) to flit, to flutter
 nijer m. -ien aviator, airman
 niva m. airstrip
 nikun pn. none

niver m. -ioù number, count, aggregate
 niverenn f. -où figure; number (of house, room,
 ticket, telephone); issue, number (of
 periodical)
 niverif v. (niveret) to count, to number
 niveroniezh f. Arithmetic
 niverus a. numerous
 nivlenn f. -où fog
 niz m. -ien, -ed nephew
 nizat v. (nizet) to winnow
 nizez f. -ed niece
 noaz m. harm, injury, detriment, hurt
 noazh a. naked, bare; en noazh in the nude;
 noazh-pilh stark naked
 noazout v. (noazet) to harm, to be hurtful,
 injurious, prejudicial (to)
 noazus a. harmful, noxious, injurious, hurt-
 ful, detrimental, prejudicial
 nobl a. noble
 noblañf f. nobility
 noilh : ober noilh v. (graet noilh) to fondle, to
 cuddle (child)
 Nol pet form of Gwennole, Breton Christ. name
 nor exceptional mut. of dor after art. in sg.
 Nort/Norzh m. (als. Hanternoz) North
 notenn f. -où 1. note, brief record; 2. Comm.
 bill, invoice; 3. Mus. note; 4. School
 mark
 noter m. -ien notary, solicitor (conveyancing)
 nouenn f. extreme-unction
 nouenññ, nouññ v. (nouennet) to give the last
 rites, to administer extreme-unction
 noz f. -ioù night
 noz-deiz, noz-ha-deiz adv. night and day
 noz a. dark; comp. nosoc'h darker
 nozelenn f. -où (als. bouton) button
 noziñ v. (nozet) to be nightfall, to get dark
 (in the evening)
 noz-veilh f. -ioù-beilh wake (in dead person's
 house)
 nozvezh f. -ioù a. duration of night; 2. even-
 ing, night-party
 Nozvezh-vat! int. Good evening! good night!

O

oberiant a. active, industrious
 oberiantiz f. activity, industriousness
 oberiek a. active
 obereiez f. making, fashioning; make, work-
 manship; cut
 oberius a. effective, efficacious, practical
 ober kofig moan v. fam. to tighten one's belt
 oberour m. -ien author; maker
 ober stal u.b. v. to answer the purpose (of s.o.)
 ober tan v. to light a fire
 ober van v. 1. to pretend, to make a pretence
 of; 2. (used in the neg.) to value, to have a
 high opinion of, to set value on; to take
 notice of
 ober war-dro v. (als. soursial eus) to look after
 obidou pl. obsequies, funeral
 oc'h¹ see v. bezaf
 oc'h² v.pt. used to form pres.part. before
 vowels and mute h: oc'h ober doing
 oc'hen (pl. of ejen) oxen
 oc'ho! oc'hoel! int. hullo! hey there! ahoy!
 o daou the two of them (m.)
 ode f. -où gap
 Oded, Stér Oded f. Odet river in Western
 Brittany
 oge-gar f. opening in enclosure of field for
 carts
 o div the two of them (f.)
 odivi m. spirits, brandy
 oei! int. (express delight, admiration) oh!
 oferenn f. -où mass; oferenn-bred high mass
 oferenññ v. (oferenet) to say mass
 ofis m. -où Rel. service
 ofiser m. -ien (military) officer
 oged f. -où Agr. harrow
 ognon col. sg. penn-ognon onions
 ograou pl. M us. organ
 ograouer m. -ien organist
 olifant m. 1. -ed elephant; 2. -où ivory
 olivez col. -enn olives (fruit)
 omp see v. bezaf
 on see v. bezaf
 onest a. honest
 onestiz f. honesty
 onn col. -enn ash-trees; m. ash (timber)

orañjez col. -enn oranges (fruit)
 orbidoù pl. grimaces, faces; affectation
 ordinal a. & adv. ordinary, common(ly)
 Orient, An Orient Pl.n. Lorient, a city in
 Brittany
 orin m. -ou origin
 oristal m. -ed eccentric person
 orjal m. & col. -enn wire
 orjalenn f. -ou piece of wire; line (elect.
 tel. etc.)
 ormel col. -enn ormers (fish)
 ospital f. -iou (als. klanvdi) hospital
 ostaleri f., ostalidi m. -ou hotel, inn, tavern;
 public house
 ostiv m. -ou (Eucharistic) host
 ostiz m. -ien 1. customer; 2. landlord (inn),
 publican
 ostizez f. -ed landlady (inn)
 otoù pl. oteier trousers
 otus a. haughty, arrogant
 ouah! int. fiddlesticks! humbug!
 ouesk a. of good appearance, well dressed,
 decent, easy to deal with; agile, supple
 ouezas (mut. of gouezas) Cf. pret. of irr.v.
 gouzout
 ouezo (mut. of gouezo) Cf. fut. of irr.v.
 gouzout
 oufe (mut. of goufe) Cf. cond. of irr.v.
 gouzout
 ouie (mut. of gouie) Cf. impf. of irr.v.

gouzout
 ouije (mut. of gouije) Cf. past cond. of irr.v.
 gouzout
 ouio (mut. of gouio) Cf. fut. of irr.v. gouzout
 o-unan pn. themselves, by themselves, alone
 ounner f. See anner
 ourz m. -ed bear
 out See v. bezañ
 outañ conj.pp. at/to him, it (m.)
 outi conj.pp. at/to her, it (f.)
 oute/outeñ conj.pp. at/to them
 ouzh¹ pp. (1) at, to, with, on, beside,
 against
 ouzh² v.pt. forming pres. part. when verb
 is preceded by pn. dir. obj.: o c'hedal
 waiting, ouzh ho kedal waiting for you
 ouzhin conj.pp. at/to me
 ouzhit conj.pp. at/to you (sg.)
 ouzhoc'h¹ conj.pp. at/to you (pl.)
 ouzhomp conj.pp. at/to us
 ouzhPenn adv. 1. moreover, besides; 2. in
 addition, over and above, into the
 bargain, extra, else; pp. in
 addition to
 ouzhPenn ma cj. besides, apart from the fact
 that, not to mention that...
 o vezañ ma cj. because, as, seeing that
 ozhac'h m. ezhec'h married man, head of the
 family

P

paeañ v. (paeet) to pay; to settle (account,
 debt); paeañ ur banne da u.b. to buy s.o.
 a drink
 paelon f. -ou frying-pan
 paeron m. -ed godfather
 pagan, paian a. & m. -ed pagan, heathen
 paiedenn f. -ou frying-pan
 pajenn f. -ou page (of book, etc.)
 pakad m. -ou 1. packet, bundle; 2. parcel;
 3. pl. luggage
 pakañ v. (paket) 1. to parcel, to wrap; 2. to
 catch, to take; 3. to trick, to take s.o. in
 pal¹ m. -iou 1. target; 2. purpose, aim
 pal² f. -iou spade (tool)

palat v. (palet) to dig (the garden)
 palefarzh, palevarzh m. quarter
 palez m. -iou palace
 pallenn m. -ou rug, blanket
 pallenn-leur m. -ou-leur carpet
 palmez col. -enn palm trees
 palud m. -ou coastal brackish marsh
 palud-holen m. salt-pan
 palv m. -ou palm (of hand)
 pan cj. (als. pa) when
 paneogwir cj. (als. peogwir) as, because
 paner m./f. -ou, -iou basket
 panerad m./f. -ou basketful
 peneva da pp. if it were not for; but for;
 panevedoc'h if it were not for you (pl.),
 -domp -us; -don -me; -dout -you (sg.),
 panevetan -him; -te or -to -them; -ti
 -her. See panevet Table of conj.p.109
 panez col. -enn parsnips
 Pantekost (Gouel ar) m. (als. Sul-gwenn)
 Pentecost or Whit Sunday
 pantenn f. -ou, pantou hillside, slope
 pao see pav
 pao-bran m. Bot. buttercup
 Pao-hir a nickname "Long paw"
 Paol Pr.n.m. Paul; Paolig m. Satan's nickname
 paot a. plentiful, frequent, abundant
 paotr m. -ed 1. boy, lad; 2. son; 3. pl. men;
 p-enor best man; p-karr driver (of cart);
 p-saout cowboy, cowherd; p-yaouank lad:
 bachelor
 paouez v. (paouezet) to stop, to cease, to
 pause; to have (only) just done (sth.)
 paouez m. pause, interval, stop, rest
 paour a. poor; wretched
 paour m. peorion poor man, pl. ar beorien
 the poor, the needy
 paourentez f. poverty
 paourkaezh a. poor unfortunate
 paour-kaezh(g) int. poor thing!
 paper m. -ou, -iou paper
 par a. equal (da to); even
 par m. -ed, piri l. equal, peer, match; 2. male,
 mate; 3. friend, companion; hep kar na
 par without kitli nor kin
 parañ v. (paret) 1. (of glance) to rest (war
 on); 2. (of sun) to shine
 pardon m. -iou l. forgiveness; 2. annual
 religious festival
 pardoniñ v. (pardonet) to forgive
 pare a. 1. cured, healed, restored to health;
 2. ready (da to); m. recovery, cure, healing
 parean v. (pareet) to be cured, to recover
 parez f. -ed 1. female; 2. the second item of a
 pair: ur votezh gag he farez a shoe and the
 second of the pair
 Pariz Pl.n. Paris
 park m. -ou, -eier field
 parlament m. -ou parliament
 parrez f. -iou parish
 part: en e bart e-uman on his own
 partial v. (partiet) (als. mont kuit) to depart,
 to go away
 pasaat v. (pasaet) to cough
 pasiant a. patient
 pasianted f. patience
 pasion f. Passion, agony, pangs of death
 Pask m. 1. Easter; Sadorn Fask Holy Saturday;
 Sul Fask Easter Sunday; Lun Fask Easter
 Monday; 2. -ou Easter duty, (Holy) Com-
 munion
 pastor m. -ed pastor; shepherd
 patatez col. -enn (als. avalou-douar) potatoes
 pater f. -ou 1. Lord's prayer; 2. prayer
 patrom m. -ou model, pattern
 patron m. -ed patron saint, protector
 paun m. -ed peacock; paunez f. -ed peahen
 pav/pao m. -iou paw, foot of animal, leg of
 insect, etc.
 paz¹ m. -iou cough; paz-yud fit of whooping-c.
 paz² m. -iou step, pace; step (dance)
 pazenn f. -ou, pazinier 1. step (of stairs);
 2. rung (of ladder)
 pe¹? inter. a. (soft mut.) what?
 pe² cj. (soft mut.) or; pe... bennak no matter...
 pleadra adv. enough to, what is necessary for a
 purpose; reason, cause, place or matter for
 m. property, fortune, (own) resources, asset(s)
 pebezh! int. before a noun, what a...!
 pebr m. & col. -enn pepper
 pebrenn f. a stuck-up girl
 peb-unan pn. each one
 pechez col. -enn peaches
 pec'hed m. -ou, pec'hejou sin
 pec'her m. -ien sinner (f. -ez, pl. -ed)

a trooper)
pedadenn f. -où invitation
pedavare? inter. adv. when?; cj. (indir.
inter.) when
pedenn f. -où prayer
peder nm. f. four; pedervet fourth (fem.)
pediñ v. (pedet) 1. to pray; 2. to invite
pe dos? adv. or nearly, almost
pefe see v. endevout, kaout
peg a. stuck, pasted, glued (ouzh to); peg-
mat well-stuck
peg m. -où pitch, glue
pegañ v. (peget) to glue, to stick (stuck,
stuck) (ouzh to); to catch hold (e of);
3. to cling (e to)
pegeit? inter. adv. 1. how long? pegeit amzer
how long?; 2. how far?; cj. (indir. inter.)
how long, how far
pegement? inter.adv. how much?; cj. (indir.
inter.) how much; m. larvout e begement
da u.b. tell s.o. what one thinks of him;
reiñ e begement da u.b. to pay s.o. off
(on dismissal)
pegen! int.adv. before a. how!; pegen bras!
how large!
pegoulz? inter.adv. when?; cj. (indir.inter.)
when
pegus a. sticky, adhesive
pehini? inter.pn. which one?
pelec'h? inter.adv. where?; cj. (indir.inter.)
where
pelgent m. dawn (cock crow): Oferenn ar P
Midnight Mass
pell¹ a. & adv. far, distant (place); long
(time); pell'zo long ago; pp. (3) far (diouzh
from)
pell² m. husk, chaff
pelliaat v. (pelliaet) to move off, to move
away; (of noise) to grow fainter
pellider m. -ioù distance, remoteness; er
pellider in the distance
pellenn f. -où (playing) ball
pellgomz v. (pellgomz) to telephone
pellgomz m. telephone
pellgomz m. -ien telephone (apparatus)
pellgomz' adv. 1. further, farther away; 2.
(at time) longer; 3. so far, up to now; 4. at
last

pellskrid m. -où telegram, wire
pellskrivañ v. (pellskrivet) to wire, to cable
pellveniet va. operated by remote control
pemdez m. working day: devezh pemdez
working day; war ar pemdez during the week;
dilhad pemdez working clothes; sul-gouel-
pemdez at all times
pemoc'h (sg. of moc'h) pig
pemp nm. five
pemptet, pemptet ord.nm. fifth
pemzek nm. fifteenth
pemzektez m. -ioù fortnight
pemzketet ord.nm. fifteenth
penaos? inter.adv. how?: Penaos emañ ar bed
ganeoc'h? How are you?; cj. (indir.inter.)
how; penaos! int. how! why! Penaos an
diaoul! How in the name of heavens!
penn m. -où 1. head; 2. mind; 3. end, begin-
ning, extremity; 4. war bennoù e zaoulin
on his bended knees
pennad m. -où 1. chapter (of book); 2. while,
moment, period; 3. stretch, little way:
ur pennad mat a hent a good stretch of
road; ur pennad mat a vale a good step to
go; 4. en ur pennad at a draught, at one
gulp, at one swallow
pennad-amzer m. (a) while, space of time
pennad-blev m. (a) head of hair
penn-adreviñ m. backside, behind, bottom
pennaiñ a. principal, chief
penn-araok m. front, head, beginning
penn-avel m. -où-avel scatterbrain
penn-bazh m. -où-bazh club, cudgel, bludgeon
penn-da-benn adv. 1. from end to end; all
along; 2. entirely, completely
penn-deñved (sg. of deñved) sheep
penn-devezh m. half-day
penn-dwezhañ m. end, term, terminus
pendolog m. -ed tadpole
pennduig) m. -ed (als. pennglaouig) tit (bird)
penn-ed m. -où-ed ear (of corn)
pennegezh f. obstination
pennek a. obstinate, self-willed, headstrong
pennfoliñ v. (pennfollet) to panic, to lose
(lost, lost) one's head
pennglaouig) m. see pennduig)
penn-ha-lost adv. from end to end, entirely,
completely; 1. complete, whole

pennher m. -ed only son, sole heir
pennherez f. -ed only daughter, sole heiress
pennkaoz m. main reason, prime cause
penn-kentañ 1. beginning, origin; 2. head,
leading-place
penn-kił-ha-troad adv. from head to foot;
through and through, entirely
penn-linenn m. terminus, starting point (of
bus, train, etc.)
penn-marv m. -où-marv death's-head
pennoberenn f. -où masterpiece
penn-pellañ adv. -er penn-pellañ at the
extreme end, at the farthest end
penn-skañiv m. -où-skañiv madcap, scatter-
brain, harebrain
pennti m. -er, -ez, -où cottage
pennwele m. -où bolster (of bed)
penn-yer m. chicken, fowl
peñse m. -où 1. shipwreck; 2. wreck
peñseliañ, peñseliat v. (peñseliet) to piece,
to patch (garment)
peoc'h m. peace; int. Peoc'h! peoc'h 'ta!
Silence! Hush! Be quiet! Shut up! Don't
bother me!; chom peoc'h to keep quiet
peoc'hus a. peaceful
peogwir cj. as, it is true that, because,
since, seeing that
peorien (pl. of paour) (the) poor
pep a. every, each: pep bro each country;
pn. each, every one, all ar pep kaerañ all
that is the finest; pep a vanne each one a
drink
pep eil tro adv. alternately, in turn
pep hini pn. everyone, everybody, each one:
da pep hini e hini to each one his own
pep unan pn. each single one
pep! pep! int. wait a bit!
per col. -enn pears (fruit)
Pér P.r.n.m. Peter
perak? inter.adv. why?; N'ouzon na rak na
perak I don't know the why and the
wherefore; Perak ar gurun 'ta? int. Why
in the name of heavens?
perc'henn m. -ed owner, proprietor
perc'hennañ v. (perc'hennet) to own, to
possess
perc'henniez f. ownership
pere? inter.pn. (pl.) which ones?

perisill m. parsley
perlez col. -enn (pl. perlezennou) pearls
perroked m. -ed parrot
perrukennet m. -ien barber, hairdresser
person m. -ed parish priest
perzhi m. -ioù 1. part: diouzh e berzh on his
part; 2. trait of character: perzhiou mat
qualities; perzhiou fall failings, short-
comings
perzhier pl. of porzh² q.v.
peseurt? inter.pn. what?, which?, what kind of?
pesk m. -ed fish
peskerezh m. fishing
pesketa v. (pesketet) to fish
pesketaer m., pesketour m. -ien 1. fisherman;
2. angler
peskig-ebrel m. April-fool
pesk-nij m. -ed-nij flying-fish
pet? inter.a. how many?
petore? inter.pn. (als. peseurt?) what kind of?
petra? inter.pn. what?; Petra! int. What!
petra bennak pn. whatever, no matter what
petvet? inter.a. in what position (in a series)?
peul m. -ioù post, pillar, shaft (of column)
peulvan m. -où upright megalith
peur¹? inter.adv. & cj. at what time? when?
peur² prefix indicat. completion/perfection
peurbad, peurbadus a. eternal
peurbadelez f. eternity
peurbare a. completely recovered
peurechu a. completely finished
peurechuiñ v. (peurechuet) to complete, to
finish off
peurgollet a. completely lost
peurheneñ a. absolutely identical (ouzh to)
peuriñ v. (peuret) to graze
peurlavaret va. Ne oa ket e gomz p. The word
was hardly out of his mouth
peurlessañ adv. most of the time, generally
peurrest m. remainder, balance, all the rest
peursot a. completely mad/insane
peurvan m. -où pasture
peurvart a. perfect
peurviñañ adv. generally, in most cases, most
of the time
peuz- (prefix) almost: peuzheñvel analogous
pevar nm. m. four (m.)
pevare¹ ord.nm. fourth (m. or f.); if f., mut.

after art.: ar pevare (m.), ar bevaré (f.)
 pevare²? inter.adv. (als. pedavare) when?
 pevar-ugent nm. eighty; wet ord. eightieth
 pevarvet ord. nm. fourth (m.)
 pevarzek nm. fourteen
 pevarzekvet ord. nm. fourteenth
 pevarzoadek a. four-footed
 pez see v. endevout, kaout
 peze see v. endevout, kaout
 pezh m. -iou 1. piece, bit; 2. lump: en e
 bezh in one piece, entire(lly), complete(lly);
 3. (used bef. a noun as an a.) enormous,
 huge; pn. what
 pezh-c'hoari m. -iou-c'hoari Theat. drama,
 play
 pezhell a. (of fruit) over-ripe
 piaouaiñ v. (piaouet) to possess
 picher m. -ouj jug, pitcher
 picherad m. -oujugal, pitcherful
 pign: e pign ouzh hanging from
 pignat v. (pignet) to ascend, to climb up,
 to go/come up, to go upstairs
 pignat va. 1. ascended, gone up, climbed up;
 2. mounted (on horse), riding (horse)
 pignerez f. -ed lift, elevator
 pijama m. -ou pyjamas
 pik¹ m. -ou dot, spot: i pik war e fri (nursery
 rhyme: i with a dot on its nose)
 pik² f. -ed magpie (bird): Pik pe vrán a gan
 (lit. Magpie or crow will crow): Prov.: s.o.
 is bound to give away the secret
 pikez f. -ed cantankerous/shrewish woman
 piklammat v. (piklammet) to hop
 pikol m. -ou (noun used as a.) enormous,
 huge
 pikou-panez pl. freckles
 pikous a. rheumy, bleary (eyes)
 pik-sperm f. -ed-sperm shrike (bird)
 pilat v. (pilet) 1. to thrash, to crush; 2. to
 fell, to cut down (trees)
 pilier m. -ou, -iou pillar
 pilier-koad m. -ou-koad block of wood,
 chopping-block
 pilhaouer, pilhaouer m. -ien ragman
 pilhou pl. (als. truilhoü) rags, tatters
 pillig f. -ou griddle (to make pancakes)
 pillig-lostek f. frying-pan
 pilpasaiñ v. (pilpaset) 1. to trample down, to

tread under foot; 2. to dance/prance (with
 impatience)
 pilpous a. hypocritical
 pilpouzerezh m. hypocrisy
 piltrotat v. (piltrotet) to trot along; to pitpat;
 to jog along; to ripple along
 pimperlamm m. (als. pevarlamm) full gallop
 pin col. -enn (als. gwez-pin) pine-trees
 pinjenn f. -ou penance
 piñsat v. (piñset) to pinch, to nip
 pint(g) m. -ed chaffinch
 pint, pintad m. -ou Meas. pint
 pinvidigehz f. -ou wealth, riches
 pinvidik a. rich, wealth, well-off
 pinvidik-mor a. extremely rich
 pirc'hirin m. -ed pilgrim
 pishañ sup. of a. pizh q.v.
 pishoc'h comp. of a. pizh q.v.
 pismigat v. (pismiget) 1. to nibble (at food);
 2. to criticize
 pismiger m. -ien 1. person who is never pleased
 with his food and nibbles at it; 2. censorious
 and fault-finding person
 pistig m. -ou Med. stitch (in the side)
 pitaou! int. what the hell!
 piv/piw? inter.pn. who?
 piv/pivennak pn. whoever
 piz col. -enn, piz-bihan col. -enn-vihan peas
 piz-bras col. -enn-vras beans
 piz-c'hwev col. -enn-c'hwev lupins
 piz-c'hwez-vat col. -enn-c'hwez-vat sweet-peas
 pizenñi v. (pizennet) (of tears, sweat) to form
 in beads
 pizh a. & adv. 1. exact(lly), precise(lly), minu-
 tious(lly); attentive(lly); 2. thorough, search-
 ing; 3. mean, avaricious, miserly, stingy
 (comp. pishoc'h, sup. pishañ)
 pizhoni f. avarice, stinginess
 piz-logod col. -enn-logod wild peas
 plac'h f. -ed, -ezed (no mut. in sg. after art.)
 1. girl; 2. maid (servant); 3. in sg. only
 (also: maouez) woman
 plac'h-nevez f. -ed-nevez bride
 plac'h-yaouank f. -ed-yaouank unmarried girl/
 woman; spinster
 plac'h-yaouank-kozh f. old spinster
 plad m. -ou dish, plate
 pladañ v. (pladet) 1. to flatten; 2. to go

sprawling; 3. to vanquish, to defeat
 (adversary)
 pladenn f. -ou 1. tray, plateau; 2. gramo-
 phone record; 3. pan, scale (of balance)
 plaen a. 1. flat, level; 2. simple, easy
 plaen m. flat part of ground: war ar plaen
 on the flat
 plaenenn f. -ou plain (level tract of country)
 planedenn f. -ou 1. Astr. planet; 2. lot (in
 life), destiny, fate
 plankenn m. -ou, plank board, plank
 plansonañ v. (plansonet) to plait (hair, etc.)
 plansonenn f. -ou plait
 plant col. -enn plants
 plantadeg f. -ou plantation
 plantañ v. (plantet) 1. to plant (tree, shoot);
 2. to set up, to fix firmly, to drive into
 plaouiañ v. (plaouiet) to devour, to Guzzle
 plas m. -ou place, locality, spot; war ar plas
 on the spot
 plasenn f. -ou (als. leur-gér) town-square
 plas-foar m. fair-ground
 plaster m. plaster
 plasterer m. -ien plasterer
 plat a. flat
 plavañ v. (plavet) (of bird) to hover, to soar;
 to swoop down
 pled m. attention, care: teurel pled ouzh/gant
 to pay attention to
 pleg m. -ou 1. fold, pleat; komz da u.b. e
 pleg e skouarn to speak confidentially to
 s.o.; 2. tendency, inclination, leaning;
 3. habit: pleg-fall m. -ou-fall bad habit
 plegañ v. (pleget) to fold, to bend; to bow
 pleñch, plenk col. boards, planks
 pleustriñ v. (pleustret) 1. to exercise, to
 train; 2. to frequent; 3. to attend; 4.
 pleustriñ war to look after
 plijadur f. -ou pleasure
 plijadurus a. enjoyable
 plijet va. pleased, content
 plijout v. (plijet) da u.b. to please s.o.; en
 em blijout refl. v. to be happy, to be
 pleased
 plijus a. pleasant, nice
 Plistin Pl. n. Pliestin, a Breton town
 plom m. 1. lead (metal); 2. sounding-lead,
 plummet; a. upright, vertical, plumb

poent m. -où 1. moment, time, precise
 instant: poent eo it is time; poent bras
 eo it is high time; 2. point (in space)
 poentenn f. -où wine nail
 poezell f. -où Meas. bushel
 poezellad f. -où contents of bushel
 poezon m. poison
 pok m. -où kiss
 pokat v. (poket) to kiss (da u.b. s.o.)
 pole m. -où pulley
 polez f. -i (als. enez) pullet, young hen
 polis¹ m. -où police
 polis² m. -ed policeman (pl. policemen)
 politikel a. political
 politikerezh m. 1. politics; 2. policy
 polos col. -enn small black plums
 polotenn f. -où 1. (playing) ball; 2. ball (of
 wool, etc.)
 poltred m. -où, poltrejou portrait, photo-
 graph (of s.o.)
 pondalez m. -ioù 1. landing (stairs); 2.
 gallery
 poñsin m. -ed chicken
 pont m. -où, poñchou 1. bridge; 2. deck (of
 ship)
 porched m. -où porch (of church)
 porc'hell m. perch'ell piglet; porc'hellig
 war e vamm sucking-pig
 porpant m. -où (short) jacket; (lounge) coat
 porrastell m. -où iron gate, entrance gate
 portezour m. -ien mill-hand
 porzh m. -ioù, perzhier 1. door; gate (of
 town); 2. yard (of house, farm); 3.
 port, harbour (als. porzh-mor)
 porzh-gwini m. drawbridge (of castle)
 porzhier m. -ien 1. door-keeper, janitor;
 2. Gate-keeper
 porzh-skol m. school-yard
 post¹ m. -où, pester post, pole, stake
 post² m. -où post, postal service
 postañ v. (postet) to post (letter); to invest,
 to lodge money)
 posubl a. possible; N'e ket posubl! You
 don't say so! Not really!
 potailh m. -où lock; potailh hag alc'hwez
 lock and key
 potin m. cast iron (als. houarn-teuz)
 potouarn m. -ioù cooking-pot

potouarnad m. -où contents of cooking-pot
 pouez f. (abst.) 1. weight, heaviness; 2. load;
 burden; m. -ioù (conc.); 3. (metal) weight
 used to weigh, weight of clock, etc.; lakin
 ur pouez all evit ober ar bouez Put another
 weight to make up the weight
 pouezañ v. (pouezet) to weigh; to press
 pouezus a. 1. heavy; 2. important
 poull m. -où 1. pool; 2. pond; 3. pit
 pouloudoufez! int. indicat. fall
 poull-dour m. -où-dour puddle
 poull-kalon m. pit of the stomach
 poull-lagad m. Anat. socket/orbit of the eye
 pouloud col. -enn Cook. lumps (e.g. in porridge)
 pouludek a. lumpy
 pouloudennañ v. (pouloudennet) to curdle/clot
 poultr m. powder, dust
 poultrenn f. -où dust
 poultrennek a. dusty
 pouunner a. heavy; serious
 pouunneraet v. (pounneraet) to become heavier
 pouunnerglev a. hard of hearing
 pour col. -enn Bot. leeks; reññ pour (glas) da
 u.b. to flatter s.o., to give exaggerated praise
 or compliment to s.o.
 pourchas v. (pourchaset) 1. to prepare; 2. to
 supply
 pourmen v. (pourmenet) to go for a walk, for
 a spin, for an "outing"
 pourmenadenn f. -où walk, stroll, spin,
 "constitutional"
 pourvez m. -ioù supplies, provisions
 pourvezin v. (pourvezet) to provide, to supply,
 to cater (for)
 poz m. -ioù 1. verse (of song), strophe (of
 poem); 2. word; 3. pause, halt, break
 prad m. -où, -eier meadow; pri-prad m. clay
 pred m. -où 1. moment, time; 2. meal
 preder m. -ioù 1. meditation, reflection;
 2. thoughts; 3. care
 prederian v. (prederiet) to consider, to ponder,
 to reflect, to meditate; to turn (sth.) over in
 one's mind; to look after
 prederiek a. thoughtful; concerned
 preizh m. -où prey, booty, spoil, plunder
 prenadenn f. -où 1. purchase; 2. thing bought
 prenañ v. (prenet) to buy, to purchase
 prener m. -ien buyer, purchaser

prenestr m. -où, prenistri window
 prenn m. 1. timber; 2. -où wooden bar (to
 close door), bolt
 prennañ v. (prennet) to bolt, to lock (door)
 preñv m. -ed worm
 preñvedek a. worm-eaten
 preñvediñ v. (preñvedet) to become worm-
 eaten
 preñlugern m. -ed-lugern glow-worm
 pres m. -où (als. armel) (clothes-)press,
 wardrobe
 prespital m. -ioù presbytery; vicarage,
 rectory
 prest¹ a. ready; prepared; adv. quickly,
 promptly, soon
 prest² m. -où, prestadenn f. -où loan
 prestañ v. (prestet) to lend
 prestik adv. quickly enough, soon
 prevez a. private, own
 prez m. haste, hurry; prez 'zo warmon I am
 in a hurry; prez-labour war (u.b.) busy
 prezbe m. -où feeding-trough, manger
 prezeg v. (prezeget) 1. to preach; 2. to speak
 prezeggenn f. -où speech, oration, address,
 lecture
 prezeger m. -ien 1. orator, speaker; 2.
 preacher
 prezegereth m. 1. preaching; 2. art of
 public speaking
 pri m. -où clay; mud; pod-pri earthen-pot;
 korn-butun-pri m. clay-pipe
 priach m. -où stoneware, pottery
 pried m. -où spouse (husband or wife)
 priedel a. conjugal
 pridelez f. -ioù matrimony
 priellek a. muddy
 prientñ v. (prienteit) to prepare
 pri-gwenn m. kaolin, china clay
 prim a. 1. quick, swift, fast; 2. early; avaloù-
 douar prim early potatoes: 3. (of things)
 scanty, (of pers.) stingy, niggardly
 pris m. -ed prince; prisiez f. -ed princess
 privez f. -ioù (used mostly in pl.) toilette,
 water-closet

priz m. -ioù 1. price; 2. prize, value
 prizacher m. -ien assessor, valuer, appraiser
 prizah/priziañ v. (prizet/priziet) to assess, to
 appreciate, to estimate
 prizius a. precious
 prizon m. -ioù prison, gaol, jail
 prizoniañ v. (prizoniet) to put in prison, to
 gaol
 prizonier m. -ien prisoner
 prizout v. (prizet) 1. to value, to have a high
 opinion (of); 2. to deign, to condescend
 prof m. -où gift, offering
 profañ v. (profet) to offer, to give (as a
 gift)
 profet m. -ed prophet
 promesa f. -où promise
 prometiñ v. (prometet) to promise
 prosesion f. -où procession
 prossez m. -où court case, law-suit, trial
 prouenn f. -où proof, evidence
 prouiñ v. (prouet) to prove
 providans f. providence
 prun col. -enn plums
 puch m. crouching, squatting: en e buch (of
 man) in a crouching position
 puchaf v. (puchet) to crouch, to squat
 pudask m. -ed polecat
 pusaf v. (puset) to hiss (like a snake)
 puilh a. abundant, copious
 puilhan v. (puilhet) to abound, to be
 plentiful
 pulluc'hain v. (pulluc'het) to reduce to ashes
 punañ v. (puned) to wind, to roll up
 puñs m. -où 1. well (circular vertical pit
 sunk to obtain water); 2. shaft (in mine,
 etc.)
 pupli col. gwez-pupli poplars
 pur a. (als. glan) pure
 purat v. (pureit) to scour (pots, pans, etc.)
 purentz f. purity
 purkator m. purgatory
 put a. acrid, pungent; bitter, sharp;
 biting

R

ra¹ cj. (introducing optative) May! Let me, you...!: Ra zeui a-benn! May you succeed! Doue ra viro! God forbid! Doue ra vo meulet! Praise be to God!

ra² (mut. of gra) cf. pr. of irr.v. ober

rabet m. -ou plane (tool)

rac'h pn. all, every one; adv. completely

raden col.-enn fern

rae¹ (mut. of grae) cf. impf. of irr.v. ober

rae² m./f. -ed ray (fish)

rae-grenerez f. electric ray (fish)

rafe (mut. of grafe) cf. cond. of irr.v. ober

rag- (before vowels), rak- (bef. cons.) pre-, pro-, fore-

ragach m. chatter; cackle

ragachat v. (ragachet) to chatter like a magpie; 2. to cackle

ragany m. -iou pronoun

ragevezh m. forethoughts; providence

ragistor m. -iou prehistory

rahouenn f. -ou span (of the hand)

rahouennad f. -ou span, as measure 9 inches

raio (mut. of graio) cf. fut. of irr.v. ober

raje (mut. of graje) cf. past cond. of irr.v. ober

rat 1. pp. (1) in front of, before; against, from, of; 2. cj. for, because

rak-sa adv. therefore, consequently

rakskrid m. -ou preface (of book)

raktal adv. immediately, at once, forthwith; taktal goude adv. immediately after

raktal ma cj. as soon as

raktres m. -ou plan, project, scheme, outline

ral a. & adv. rarely: ral eo e teufe he rarely comes

ramp a. slippery

rampo a. equal in score (at game)

ramz m. -ed giant, colossus

ramzel a. gigantic, colossal

ran f. -ed (als. glesker) frog

randoniñ v. (randonet) to talk nonsense, to drivel

ranezenn m. & f. -ou chattering, driveller, dotard

rañjenn f. -ou rein

rankles a. insatiable

rankout v. (ranket) to have to, to be obliged to, to be compelled to, must

rann f. -ou 1. part, portion, section, branch, share; 2. parting (of hair)

rannañ v. (rannet) 1. to divide, to share; 2. to separate; 3. to break (heart): evel pa ranne un dra bennak en e greiz as if sth. broke in his heart; 4. to pronounce (words)

rangalon f. heartbreak

rangalonus a. heartbreaking

rangériad f. -ou district, ward (of town)

rannvro f. -iou region, province

rannyezh f. -ou dialect

rañv f. -ou shovel

raok pp. in front of, before

raoulet a. hoarse, husky

raskan v. (rasket) 1. to smooth, to planish; 2. to scrape; 3. to trick, to cheat

rastell f. -ou, restell, rastilli rake

rastellat v. (rastelle) to rake

rat f. thought, reflection; aim, design, plan, deliberation: gant rat vat deliberately

ratozh f. -ou purpose, design, plan

ray (mut. of gray) cf. fut. of irr.v. ober

raz m. lime; raz-bev quick-lime

razet va. whitewashed

razh m./f. -ed, razhed col.-enn rat

re adv. (soft mut.) too: re vrás too big; pn. too much: re a vuod too much food; too many: re a dud too many people

re pn. (soft mut.) pl. of hini: ar re the ones, those; re all others; ar re all the others; ar re yaouank the young; ar re gozh the old; ar re varv the dead

m. -ou pair: ur re loeroù a pair of socks (stockings); daou re votou two pairs of shoes; reou all other pairs

real m. -iou, -ed a coin (approx. value: 5p.)

reas 3s. pret. of v. ober

re bar da like, similar to

rebech m. -ou reproach, censure, blame

rebech v. (rebechet) to reproach, to blame, to upbraid, to censure

red m. -ou course, current, flow (of water);

course, running: d'ar red at a run

redek v. (redet) 1. to run; 2. (of stream, river, water) to flow

reder m. -ien runner

reder-bro m. rederien-vro tramp, vagrant, vagabond

rediañ v. (rediet) to compel, to force, to oblige

red-kof m. Med. diarrhoea

reer (mut. of greer) see v. ober

regenn f., regennad f. -ou row, line, tier

regiñ v. (roget) to tear/rend (rent, rent)

reler pl. of roc'h rocks

reiñ v. (roet) to give

reiñ da c'housout v. to inform, to let know

reiñ en-dro v. (roet en-dro) to give back

reizh f. -ou 1. justice, fairness, equity; 2. sex; gender (gram.)

reizh a 1. correct, just, fair; 2. (of children) quiet, good; 3. (of angle) right

reizhat v. (reizhet) 1. to set up, to organise, to regulate; 2. to correct, to rectify; 3. to arrange

reizhded f. justice, equity, fairness, exactitude, uprightness, lawfulness

relegov pl. sg. relegenn 1. bones, remains; 2. relics; 3. survival, remnant

religliel, relijuis a. religious

religion f. -ou religion

remed m. -ou remedy, cure, medicine

remm m. Med. rheumatism

ren v. (renet) 1. to reign, to lead; 2. to guide, to conduct, to drive (horse, etc.); 3. to lead (life)

ren m. reign, management

rener m. -ien leader, head, manager, director

renerezh m. -ou direction, management, leadership

renk f. -ou rank, row, line; order, sequence

renkad f. -ou row, line, tier (contents of): renkadou tud rows of people

renkañ v. (renket) 1. to put away, to put back (in its place); 2. to arrange, to put in; 3. to fix, to repair

renkennad f. -ou row, line, tier (as renkad)

rentañ v. (rentet) to render; en em i. v. to give oneself up

reo² (see rev) m. reveier frost

reolenn f. -ou 1. regulation; 2. rule; 3. ruler, rule (for drawing)

reor¹ m. -iou Vulg. backside, bottom, posterior

reor-lor Fam. dawdler, slow-coach

reor² see fut. of v. ober: one will do

reou pi. some, someones, certain people

repoz v. (repozet) to rest, to repose

repou m. refuge, shelter

repuid m. repuidi refugee

republik f. -ou republic

reseo/resev v. (resivet) to receive

resis a. exact, precise

respet m. respect, regard; respet deoc'h with all due respect

respont v. (responitet) to answer, to reply

respont m. -ou, respõchou answer, reply

rest m. -ou (achoù pej.) 1. remnant, rest, remainder; 2. Agr. swath

restaoi, resteurel v. (restaolet) 1. to restore, to return (sth. to s.o.); 2. to reject

restell pl. of rastell rakes

ret a. necessary; m. necessity; ret-holl eo, ret-mai eo it is absolutely necessary; diouzh ret in case of need, if necessary

reter m. (als. sav-heol) east, Orient

retarel a. oriental, eastern

retred f. -ou, retrejou 1. retreat (rel.); 2. pension

reun col.-enn 1. bristles (of a hog, etc.); 2. horsehair; 3. hair of goats, etc.

reunig m. -ed Zool. seal

reut a. stiff, tight, taut, straight; starchy, inflexible

reutaat v. (reutaet) to stiffen; to brace up

reuz m. -iou 1. hardship, miseries, calamity, disaster; 2. trouble, difficulty; 3. bustle, activity; 4. ado, fuss

reuzedik a. pitiful, wretched, miserable, piteous, unfortunate

reuziad m. -iou 1. crisis; 2. period of hardship; 3. era, time; series

reuziñ v. (reuziet) to take the trouble to, go to the trouble of, to put oneself out

reuzus a. terrible, awful, miserable, pitiful

rev m. -eier, -ejer (als. reo) frost; rev-gwenn white frost, hoarfrost

reverzhi m. -où spring-tide
 revealzi f. -où (als. dispac'h) upheaval,
 revolution
 reviñ v. (revet) (of weather) to be freezing
 rez¹ a. straight; easy; (of timber) without
 knots)
 rez² See irr.v. ober
 rez³ m. level: a-rez an douar at ground level
 rezin col. -enn grapes
 ri See fut. of irr.v. ober
 ribin-diribin adv. up hill and down dale
 ribl m. -où edge (of water), bank (of river),
 shore (of lake, sea)
 riblenn f. -où (ar straed) pavement, footpath,
 sidewalk
 robot m. -où churn (for making butter)
 roboter m. -ien Fam. a fellow always on the
 binge
 riboul m. -où 1. narrow passage; 2. game-
 path, game-track; 3. pump
 richan m. twitter, warble
 richanañ v. (richanet) to twitter, to warble
 richer f. -ioù stream, river
 ridoch f. -où curtain
 riell m. glazed frost, silver thaw
 riellat v. (rielle) to freeze, to get frozen
 rigadell col. -enn cockles
 rik a. punctual, exact, genuine, right; adv.
 exactly: rik-ha-rik exactly
 riklan v. (riklet) to slip, to slide (on ice),
 to glide (over the sea)
 rikou pl. gear, outfit, set (of tools)
 rimadell f. -où 1. nursery rhyme; 2. fairy
 tale
 rimiañ v. (rimiet) to rub
 riou, riw see riv
 ris 1s. pret. of v. ober
 riskl m. -où 1. slip, slide; 2. danger, risk,
 hazard, peril, jeopardy
 risklan v. (risklet) to slide, to skid, to slip;
 to glide
 risklus a. 1. slippery; 2. sliding; 3. dangerous,
 hazardous, perilous, risky
 rit see pr. of irr.v. ober
 riv m. 1. a feeling of cold: riv am eus I am
 cold, I feel cold; 2. (a) chill
 rividik, riwidik a. (als. anouedik) sensitive to
 cold

rivin m. -où ruin, ruination (financially)
 rivinat v. (rivinet) to ruin, to bring to ruin
 (financially); rivinet broke
 riz¹ m. rice
 riz² m., rizenn f. -où ledge, cornice
 rizennad f. -où strip
 ro m. -ioù, road m. -où gift, present
 ro stem of v. reïñ
 Roazon, Roazhon Pl.n. Rennes, formerly
 seat of the Parliament of Brittany
 roched m./f. -où shirt
 roch' f. reier rock
 roc'halañ v. (roc'het) to snore
 rochellek a. 1. stony, rocky; 2. harsh,
 rugged
 rod f. -où wheel; rod-vleñiañ driving-wheel
 rodell f. -où 1. curl; 2. lock (of hair)
 rodellat v. (rodelle) to curl, to wave (hair)
 rodellek a. curly (hair)
 roeñv f. -où ear
 roeñvat v. (roeñvet) to row, to scull
 roet (va. of v. reññ) given
 rog m. -où tear, rent, rip
 rogentez f. haughtiness, arrogance
 roget (va. of v. regiñ) torn, rent
 rok a. haughty, arrogant
 roll m. -où 1. roller; 2. list, catalogue
 rollañ v. (rollet) to roll
 rollec'ñ m. -ioù rut (of wheels)
 rom m. -où rum (spirit)
 romant m. -où novel
 roññ m. -ed ogre, giant
 roñse m. -ed, ronsed steed, horse
 ront a. round
 Rosko Pl.n. Roscoff, harbour in Brittany
 rost m. -où roast
 rostai v. (rostet) to roast
 rouaned, rouane(z) pl. of roue kings: Gouel
 ar Rouane the Epiphany
 rouanez f. -ed 1. queen; 2. Bot. periwinkle
 rouanez-ar-prajou f. Bot. meadow-sweet
 rouantelez f. -ioù kingdom
 roud m. -où 1. route, direction: war da roud
 on your way; 2. footprint, trace, trail,
 track: dispenn roudouù u.b. to follow
 in s.o.'s footsteps; ne oa roud ebet eus...
 there was no trace of...
 roudenn f. -où trace, trail, footprint; line,

streak, stripe
 roudenneg m. -ed zebra
 roudennek a. striped
 roudoud f. -ioù ford
 roue m. -ed, rouaned, rouane(z) king
 roued f. -où, rouejou net, fishing-net
 rouestl m. -où tangle, entanglement:
 confusion
 rouestlet va tangled
 rouez a. rare, scarce, sparse; light; thin
 roufenn f. -où wrinkle (on the face)
 roufennet va. wrinkled, deeply lined (face)
 rous a. light-brown, mousey; russet; buff;
 sunburnt, tanned; weather-beaten
 rouzañ v. (rouzet) 1. to turn russet or brown;
 2. Cook. to brown (butter, meat)
 rouzegn m. -ed warbler (bird)
 rouzig m. (a fam. name for) coffee
 rouzmouzat v. (rouzmouzet) (of cat) to purr
 roz¹ m. -ioù steep hillside
 roz² col. -enn roses
 roz³ a. pink
 roz-aeñ col. -enn-aer corn/field poppy
 rozell f. -ioù (baker's) rake, (pancake-) rake
 (a rake without teeth)
 Rozenn P.n.f. Rose
 roz-indez col. -enn-indez French marigold
 rozinil m. marigold
 roz-ki col. -enn-gi dog-rose
 roz-moc'h col. -enn-voc'h (opium-)poppy

S

sabatuñ v. (sabatuet) to stun, to astound,
 to amaze, to dumbfound
 sabatar m. amazement, stupor
 sachañ v. (sachet) 1. to drag, to pull (towards
 oneself); 2. to draw; 3. s. war e gorn-butun
 to suck one's pipe
 sac'h m. siyer, seier bag, sack
 sac'hañ v. (sac'het) 1. (of water) to stagnate;
 2. (of vehicle) to get bogged, to break
 down
 sac'h-driv m. Fish. trawl
 sac'h-skol m. siyer-skol school-bag
 sac'h-sport m. sports-bag
 Sadorn m. -ioù Saturday

sae f. ioù 1. dress; 2. frock, gown; 3. robe
 sae-gambr f. -ioù-kambr dressing-gown
 sae-noz f. -ioù-noz night-dress
 saezh f. -où (als. bir) arrow (weapon)
 safar m. 1. hum (of conversation, loud talk);
 2. din, hubbub
 safarat v. (safaret) to talk loudly; to hold a
 noisy conversation
 safarus a. noisy
 sailh m./f. -où bucket
 sailhañ v. (sailhet) to jump, to leap; (of dog)
 to attack, to bite
 sakr a. sacred, consacred
 sakramant m./f. -où sacrament

sakrilach m. -où sacrilege
 sakristri f. -où sacristy, vestry
 sal f. -ioù room, hall
 saladen m. -où & col. -enn, penn-saladen 1.
 lettuce; 2. salad
 sal-debrif f. -ioù-debrif dining-room
 sal-degemer f. -ioù-degemer drawing-room
 sal-gibellañ f. -ioù-kibellañ bathroom
 sall a. salt, salted, salty; dour sall salt water
 sallañ v. (sallet) to salt
 salokras! int. with all due respect!
 salud! int. hail! hullo!
 saludif v. (saludet) to salute; to greet
 salver m. -ien saviour
 Salver benniget! int. Holy Saviour!
 salviñ v. (salvet) Rel. to save
 samm m./f. -où burden, load
 sammari v. (sammet) 1. to charge, to load;
 2. to take a charge; 3. to burden; 4. to
 carry away
 sammus a. heavy, weighty, laborious
 san f. -ioù stream; drain, furrow-drain
 sanailh f. -où granary, storehouse
 sankañ v. (sanket) to drive sth. into sth.; to
 thrust into
 sant m. sent saint; ober ar santig to act the
 saint
 santad m. -où feeling, sensation
 Sant-Brieg Pl.n. St-Brieuc, a Breton city
 santed a. holy, godly, sacred, saintly
 santelezh f. holiness, sanctity
 santez f. santezed holy woman, saint (f.)
 Santez-Anne f. Saint Anne
 Sant-Malo Pl.n. city in Brittany
 Sant-Nazer Pl.n. St. Nazaire, in Brittany
 santout v. (santed) to feel, to perceive
 saon m. (als. soavon) soap
 saonenn f. -où small vale
 saonetez toilet soap, fancy soap
 saotr m. -où stain, spot, blot, dirt
 saotrañ v. (saotret) to dirty, to soil
 saour m. savour, flavour
 saourus a. savoury, tasty
 saout pl. cattle, cows
 saouzanet va. dumbfounded; confused,
 distracted; lost
 saoz a. 1. English; 2. stammering
 Saoz m. -on Englishman (pl. Englishmen)

Saozez f. -ed English woman (pl. E.women)
 saozneg m. English language
 saoznelt a. in English
 sap m. (als. seo/sev) sap
 sapr col. -enn fir trees
 sapr m. deal (timber)
 sardin col. -enn pilchards, sardines
 sardon col. -enn bumble-bees
 sarmor m./f. sermon
 sart a. cheerful, sprightly, blithe
 susun a. tasty
 sartdallik! int. the Devil! Heavens!
 sav! int. get up! up with you!
 sav m. standing position; em sav standing
 (lit. in my standing); ez/en da s. (2s.);
 en e s. (3s.m.); en he s. (3s.f.); en hor s.
 (1 pl.); en ho s. (2 pl.); en o s. (3 pl.)
 savadur m. -ioù building
 saverez f. -ed (als. pignerez) lift, elevator
 saver-loened m. -ien-loened stock-breeder
 savet va. of v. sevel q.v.
 saveteñ v. (saveteet) to save
 sav-heol m. 1. sun-rise; 2. (als. reter) East,
 Orient
 se dem.pn. that
 -se dm.pt. that: an den-se that man
 sebeliañ v. (sebeliet) 1. to shroud (corpse);
 2. to bury (dead)
 sebezañ, sebezñ v. (sebezet) to surprise, to
 amaze, to astonish
 sebezus a. surprising, amazing, astonishing
 seblant m. -où 1. semblance; 2. appearance;
 3. phantom, ghost; 4. prospect
 seblantout v. (seblanter) to seem, to appear;
 seblantout a ra din it seems to me
 sec'h a. dry; war ar sec'h (of boat) aground
 sec'hañ v. (sec'het) to wipe out; to dry
 sec'hed m. thirst
 sec'hedik a (often) thirsty
 sec'hedus a. causing thirst
 sec'hiñ v. (sec'het) to dry, to get dry
 sec'hor f. drought, dryness
 seder a. cheerful, serene, hearty, gay, always
 in a good mood
 sedrez col. -enn (als. gwez-sedrez) cedar trees
 segal m. & col. -enn rye; bara segal rye bread
 seier pl. of sac'h q.v.
 seitek nm. seventeen; Yann Seitek a fool

seitekvet ord.nm. seventeenth
 seiz m. silk; seizek a. silky
 seizenn f. -où silk-ribbon; (any) ribbon
 seized va. affected with paralysis, paralysed
 seizh nm. seven
 seizhdaleet va. delayed, slow; embarrassed,
 puzzled
 seizhdaletoc'h: N'emañ ket s. evit... he is not
 slower in..., he has not the slightest
 hesitation...
 seizhvet ord.nm. seventh
 sekretour m. -ien, sekretourez f. -ed secretary
 selauv v. (selauet) 1. to listen; 2. to take
 into account
 selauer m. -ien hearer, listener
 sell m. -où 1. glance, gaze, look; 2. stare;
 3. gape; 4. intention
 sell! sell! sell! sellit'a! int. (impt. of v.,
 sellout): 1. look here! here! 2. There now
 for you! Just imagine!
 sellout v. (seller) to look (ouzh at)
 sempl a. weak, debilitated, frail
 sempladurezh f. weakness, frailty
 semplañ v. (semplet) to faint, to swoon, to
 lose (lost, lost) consciousness: semplañ a
 reas (she fainted)
 sened m. -où Senate
 senedour m. -ien senator
 seniñ v. (sonet) (als. son) to sound; to ring, to
 strike, to toll (bell); to play the bagpipe,
 oboe, etc.
 sent pl. of sant q.v.
 sentezed pl. of santez q.v.
 sentidigezh f. obedience, submission
 sentiñ v. (sentet) to obey (ouzh u.b. s.o.)
 sentur m. obedience, submission
 sentus a. obedient
 seo/sev m. sap
 seran m. -ed canary (bird)
 serch m. -où (als. arched) coffin
 serc'h f. -ed concubine, mistress; courtesan
 serr a. closed
 serrñ v. (serret) to close, to shut
 serr-noz m. twilight, dusk
 servich m. -où service
 servichañ v. (servicheet) to serve
 servicher m. -ien (als. mevel) (male) servant
 servichereñ f. -ed (als. matezh) (female)
 servant
 servied f. -où, servidi serviette, napkin
 serviedenn-baper f. -où-paper paper-napkin
 servijin/servijout v. see servichañ
 serzh a. abrupt, steep, sheer, precipitous
 setu adv. behold; setu amañ here is; setu aze
 there is; setu! int. There! Look! lo! That
 is that! ha setu ma... and now..., and then...
 seuñ¹ m./f. -ioù heel
 seuñ² adv. all the more, so much the more:
 seuñ laouenoc'h all the merrier; seuñ...
 seuñ... seuñ gentoc'h seuñ welloc'h the
 sooner the better; seuñ vui... seuñ vui... the
 more..., the more...; c. seuñ vuanc'h e
 kerzhe ma tostae ouzh ar ger he walked all
 the quicker he drew near home; c. seuñ
 wech ma... every time...
 seurez f. -ed (als. leanez) nun
 seurt m. -où kind, sort, type; seurt ebet
 nothing; (before another noun) such, that
 kind: ur seurt keloù such news, news of that
 kind
 sevel v. (savet) 1. to rise, to get up; 2. to raise;
 3. to bring up, to rear (children); 4. to build
 (house); 5. to compose (song, poem); 6. to
 establish, to found
 sevel en e sav v. (savet...) to stand up (em sav,
 en da s., en e s., en he s., en hor s., en ho s.,
 en o s.)
 sevel-loened m. breeding (of stock); animal
 husbandry
 sevel pouezioù an horolaj v. (savet...) to wind
 (wound, wound) up the clock
 seven a. polite, mannerly, courteous, civil
 sevenadur m., sevenadurezh f. -ioù civilization,
 culture
 seveniñ v. (sevenet) to accomplish; to carry
 out, to fulfil (mission, order, purpose)
 seziz f. -où Mil. siege; lakaat s. war to lay siege
 to (city), to besiege
 sezo m. mustard
 si m. -où fault, defect, blemish; si-fall m. siouñ
 fall vice
 sichant a. comely, pleasing, prepossessing,
 gracious, affable, courteous, welcoming
 sichenn f. -où base, pedestal, stand
 siell f. -où seal, stamp
 sifell m. & col. -enn (als. poell) string, twine

sifern m. -iou cold (in the head)
 siferniañ v. (siferniet) to catch a cold
 sifr m. -ou figure, number, numeral
 sigar col. -enn cigarette
 sigaret col. -enn cigarette
 sikour f. -iou (als. skoazell) help
 sikour v. (sikouret) (als. skoazellañ) to help
 sil m. -ou filter, strainer, colander
 silabenn f. -ou syllable
 silañ v. (silet) to filter, to strain; en em silañ
 ... to penetrate, to creep in/into, to steal
 (in, into)
 siliou col. sg. silienn 1. eel; 2. conger-eel
 siliou-mor col. silienn-vor conger-eel
 silvidgez h. salvation
 silzig col. -enn sausages
 simant m. cement
 simant-houarnet reinforced concrete
 siminal m./f. -iou see chimal
 simud m. consternation, stupor
 simudez va. dumbfounded, speechless (with
 fright, surprise)
 sin m. -ou 1. sign; 2. signature
 sin a. (of colour) pure, fresh: gwynn-s. pure
 white; glas-s. deep blue (as sky after rain)
 Sinaad m. Sinaad Chinaman, Chinese
 sinaat a. chinese
 sinad m. -ou portent, presage, omen (usual.
 of death)
 sinadurezh f. pureness, clearness
 sinañ v. (sinet) to sign, to put one's name
 to (document)
 sioul a. & adv. quietly, silent(ly), calm(ly)
 sioulat v. (sioulaet) to calm down, to become
 quiet; (of wind) to abate
 sioulded f., sioulder m. silence, quietness,
 tranquillity
 siprez col. -enn (als. gwez-siprez) cypress trees
 sirius a. serious; grave (face); severe (wound)
 sink m. -ou circus
 sisir m. -ou see chistr
 sitoian m. -ed (als. broadour) citizen
 sitrois col. -enn lemons
 sivi col. -enn strawberries; plantenn-sivi straw-
 berry-plant
 sivolez col. -enn chives
 siwazh! int. alas! siwazh din!; Siwazh Doue!
 God help me (us)!

sizailh f. -ou scissors pl.
 sizhun f. -iou week; war ar sizhun on week-
 days; int. lonk-e-sizhun! drunkard!
 sizhuniek a. weekly
 sizhunvezh f. -iou duration of week
 skabell f. -ou, skabilli stool
 skalf m. -ou 1. crevice, crack; 2. fork (of tree,
 plant)
 skalier f. -ou 1. stile; 2. (in some localities)
 stairs (als. diri)
 skandalat v. (skandalet) to reprimand, to scold
 skant col. -enn 1. scales (of fish, reptile);
 2. dandruff, surf (in hair)
 skañv a. 1. light (weight); 2. fleet (of foot);
 3. frivolous, flighty, fickle; 4. (of woman)
 fast
 skañvaat v. (skañvaet) to lighten; to alleviate
 skañvadurezh f. lightness; thoughtlessness
 skañv-benn a. scatterbrained, fickle
 skaon f. skinier bench, seat; pew (in church)
 skaot a. scalding-hot
 skaot m. scalding caused by boiling liquid;
 shrivelling caused by sun (corn); rash
 caused by nettle-sting
 skaotañ v. (skaotet) 1. to scald; 2. to wash up
 (dishes)
 skaoterez f. -ed washing-up machine
 skarafñ v. (skaret) 1. to stride along; 2. to make
 off, to clear off, to run away
 skarmilet va. burnt up and cracked by heat of
 sun or dry wind
 skarzhañ v. (skarzhet) 1. to scrape clean; 2. to
 get rid of; 3. to expel
 skas m. -ou still; sachañ e skasoù to make one-
 self scarce
 skav/skao m. Bot. elder (species); col. (sg.
 skavenn) elder-trees
 skav-gwrac'h m. Bot. maple (species); col. -enn
 maple-trees
 sked m. light, brightness; glitter, lustre: ouzh
 sked al lar in the moonlight
 skediñ v. (skedet) to shine; to glimmer; to
 glitter
 skedus a. bright; sparkling, glittering
 skein v. (skeo) 1. to strike, to hit, to beat;
 2. to make one's way (etrezek, trema, war-
 du towards)
 skejañ v. (skejet) to cut, to make an incision

skeud m. -ou 1. shadow; shade; 2. pl. ghosts,
 shadows; 3. ouch skeud (=sked) ar loar
 skeudenn f. -ou 1. image, picture; 2. statue
 skeudenniñ v. (skeudennet) to portray; to
 depict, to picture; to illustrate
 skeul f. -ou 1. ladder; 2. scale (of map)
 skevent f. lung(s)
 skiant f. -ou 1. science, scientific knowledge;
 2. sense, common sense, wisdom, presence
 of mind, judgement, reason (faculty of
 reasoning); 3. pl. the (five) senses
 skiantek a. 1. sensible, reasonable; 2.
 judicious
 skiantel a. scientific
 skiant-prenañ, skiant-prenet f. knowledge/
 wisdom acquired from experience
 skiant-vat f. reason (faculty of reasoning),
 good sense, senses
 skiber f. -ou barn, cart-shed
 skignañ v. (skignet) 1. to scatter; 2. to
 diffuse, to broadcast
 skildrenk a. sourish, tart
 skilf m. -ou 1. claw; 2. tusk (of wild boar,
 elephant); 3. spine (of some fish)
 skilhenn f. -ou chip (of wood), splinter
 skilt m. Geol. schist
 skiltr, skiltrus a. (of sound) acute, sharp,
 piercing, shrill
 skin m. -ou 1. ray/beam (of light, etc.);
 2. spoke (of wheel)
 skinges v. (skingeset) Radio. to broadcast,
 to transmit
 skingomz f. radio, wireless
 skinier pl. of skaon q.v.
 skinwel m. television
 skiz m. skew (of tool), slant
 sklaer a. 1. clear, limpid; 2. bright; 3. light
 (colour), pale, fair (complexion); adv.
 clearly, plainly; brightly
 sklaeraat v. (sklaeraet) to clear up; to make
 clear, to lighten
 sklaerder m. cleanness, clarity; limpidity
 sklas a. freezing, chilling, icy-cold
 sklast va. frozen/chilled (to the bones)
 sklav m. -ed slave
 sklavelez h. slavery
 sklent col. -enn slates
 sklerijenn f. -ou 1. light; s. an deiz daylight;
 2. information: s. diwar-benn u.b. pe un d.b.
 information about s.o. or sth.
 sklerijennañ v. (sklerijennet) 1. to light, to
 illuminate; to give light; 2. to throw a light
 on, to enlighten, to inform
 sklerijennus a. lighting, illuminating; enlightening
 skleur m. -ou gleam, glimmer; reflected light
 sklintin a. tinkling (sound); silver-toned (voice)
 sklipou pl. (als. stripou) Cook. triples
 sklokal v. (skloket) (of hen) to cluck; (of
 clogs) to clatter; Fam. (of people) to chatter
 skluz m. -ou lock-gate, sluice-gate, flood-gate
 sko a. in contact (e with), touching, close by,
 hard by
 skoachan v. (skoachet) to hide; to shelter
 from (rain, etc.)
 skoasell f. -ou, skoaselli rut (of wheels)
 skoaselleñ a. full of ruts
 skoaz f. -ou, du. divskoaz shoulder
 skoazell f. -ou help, aid, assistance
 skoazellañ v. (skoazellet) to help, to aid
 skoaziañ v. (skoaziet) 1. to shoulder; 2. to
 help, to assist, to back; 3. to lift gun to
 one's shoulder
 skod m. -ou log
 skodeget a. stupefied, aghast, dumbfounded
 skodenñ f. -ou share, quota (of bill); sub-
 scription, contribution
 skoed m. -ou 1. shield; 2. escutcheon; 3. coin
 worth 3 F. Francs (obs.)
 skoelf a. (of eye) haggard, wild-looking
 skoemp a. (of horse) shy, skittish
 skoil m. -ou obstacle, impediment, hindrance
 skol f. -ou school
 skolach f. -ou college
 skolaer m. -ien teacher, school-master;
 skolaerez f. -ed sch.-mistress
 skol-etre f. -iou-etre secondary school
 skoliad m. skolidi scholar, pupil
 skol-izel f. -iou-izel primary school
 skol-louarn f. ober skolig al louarn to play
 truant
 skol-uhel f. -iou-uhel high school
 skol-veur f. -iou-meur University
 skolp col. -enn shavings (of wood)
 skopañ v. (skopet) 1. to spit; 2. to pop out
 skor m. -ou support, stay, prop

skorā v. (skoret) to prop/stay (up), to shore (up), to support
 skorn m. ice
 skornañ v. (skornet) to freeze, to congeal
 skorn-du m. black frost
 skornet va. frozen, iced
 Skorv (stér), ar Skorv the river Scorff
 Skos m. -ed Scot, Scotsman (pl. Scotsmen)
 skoseg m. Scottish Gaelic
 skosek a. in Scottish Gaelic
 Skosez f. -ed Scotswoman (pl. Scotswomen)
 skouarn m. -iôù, du, divskouarn ear
 skouarnad f. -ôù box on the ear
 skouarnek a. long-eared
 skouer f. -iôù 1. square (tool); 2. model;
 3. example: da skouer for example
 skouerenñ f. -ôù 1. sample; 2. copy (of paper, book, magazine)
 skouerius a. exemplary
 skoul f. -ed kite
 skoulm m. -ôù knot
 skoulmañ v. (skoulmet) to knot
 skourjez f. -ôù whip; taoliôù skourjez lashes of whip
 skourr m. -ôù 1. branch (of tree); 2. division, branch (of family, business, etc.)
 skrabâñ, skrabat v. (skrabat) to scratch, to scrape
 skrapat v. (skrapet) to snatch, to seize; to ravish, to carry off, to kidnap; to abduct
 skrav, skravik m. -ed tern (bird)
 skrid m. -ôù written work, writing
 skrignadeg f. -ôù grinding, gnashing; sk.-dent gnashing of teeth
 skrijadenn f. -ôù schrech(ing), shriek, scream
 skrijal v. (skrijet) to shriek, to scream
 skrijañ v. (skrijet) to start (with surprise or fright); to shiver, to shudder
 skrijus a. frightful, terrible; giving the shivers, the creeps
 skrilh f. -ed Ent. cricket
 skrin m. -ôù jewel-box
 skritell f. -ôù sign-board, notice
 skritur m./f. -iôù (hand) writing
 skrivadur m. -iôù 1. way of writing; 2. spelling
 skrivagner m. -ien writer, author

skrivañ v. (skrivet) to write
 skrivel f. -ôù curry comb
 skriverez f. -ed typewriter
 skriverezañ v. (skriverezet) to type
 skrib m. sweeping: un taol sk. a bit of sweeping, of wiping off
 skubat v. (skubet) to sweep; to sweep away
 skubelñ f. -ôù sweeping-brush
 skudell f. -ôù, skudill 1. (eating-)bowl, drinking-bowl, porringer (not mixing-bowl, which is podesz); 2. pan of balance
 skudellad f. -ôù contents of "skudell"
 skudilli pl. of skudell q.v.
 skuilhaf v. (skuilhet) 1. to spill, to pour (liquid); 2. to scatter (manure); 3. to give vent to (wrath, etc.)
 skuizh a. tired, weary; sk.-divi a. exhausted
 skuizhañ v. (skuizhet) to tire, to make/grow weary
 skuižder m. weariness
 skuizhus a. tiring; tiresome, tedious
 slavat a. slav, slavic
 so (als. a zo) in bloaz so a year ago; see bezañ
 soav m. tallow
 soavon m. (als. saon) soap
 soc'h m. -iôù ploughshare
 sod m. -ien madman, lunatic, maniac
 sodiñ v. (sodet) to become insane, mad
 sol¹ f. -iôù sole (of shoe)
 sol² m. -iôù joist
 solier f. -ôù 1. storey, floor (of building); 2. first storey used as granary in country
 son¹ m. -iôù sound: daou son two sounds
 son² f. -iôù song: div son two songs
 son³/seniñ v. (sonet) to sound, to ring; (of bells) to strike
 sonadeg f. -ôù concert
 sonenn f. -ôù song
 soner m. -ien 1. musician; 2. piper, oboist
 sonerez f. -ed electric bell, house-bell
 sonerezl m. music (Art)
 sonet va. of son/seniñ q.v.
 soñj m. -ôù 1. thought; 2. memory
 soñjal v. (soñjet) 1. to think (thought); 2. to intend (doing)
 sonn a. stiff; straight; upright, perpendicular; strong, solid
 sonnañ v. (sonnet) 1. to draw oneself up; 2. to

stiffen
 sont m. sea-bottom
 sontañ v. (sontet) Nau. to sound
 sorc'henn f. -ôù 1. daydream, non-sense, obsession; 2. twaddle, drivelling non-sense
 sord m. -ed Zool. salamander
 sorenniñ v. (sorennet) to doze
 soroc'hal v. (soroc'het) to grumble, to grunt; to rattle
 sorser m. -ien sorcerer, wizard
 sorserez f. -ed witch
 sot a. 1. mad: ti ar re sot madhouse, mental hospital; 2. bezañ sot gant to be mad about, to be keen on, to be infatuated with; Fam. to be nuts about
 sotoni f. -ôù stupidity; blunder; silly remark(s)
 sou! so! int. (to horses) Go left!
 soubâñ v. (soubet) to steep, to dip, to soak, to bathe
 soubeñ f. -ôù soup
 soubal a. supple, easy-going
 soublâñ v. (soublet) 1. to lean (war over); 2. to yield
 souchâñ v. (souchet) 1. to take cover; 2. to crouch; 3. to ensconce (oneself) in
 souchet va. stealthy; on the sly
 souard m. -ed soldier; c'hoari souardig to play at soldiers
 souezh m./f. surprise, astonishment; n'eo ket souezh it is not surprising
 souezh v. (souezhet) to surprise, to astonish
 souezhet-mik va. stunned
 souezhus a. surprising, astonishing
 soufr m. sulphur
 soul m. thatch: ti-soul thatched cottage
 soupreñ v. (soupreñet) to come upon s.o. unexpectedly
 soupreñ m. surprise, unexpected event
 soursi m. worry; care
 sourzial v. (sourziët) to look after s.o.; to take care of sth.
 soutil a. subtle
 souzañ v. (souzet) to draw back, to move back; to fall back, to recede
 Spagn f. Spain

Spagnol m. -ed Spaniard; a. spanish
 spagnoleg m. Spanish language
 spagnolek a. in spanish
 spanell f. -ôù long wooden knife to turn the pancakes on the griddle
 sparfell m. -ed, sparfilli sparrow-hawk
 spar m. -ôù bar (of door); rocking-lever
 spazhañ v. (spazhet) to geld, to castrate
 spegan v. (speget) to stick, to adhere
 spagus a. 1. sticky, adhesive; 2. (of disease) contagious, infectious
 spered m. -ôù 1. spirit; 2. Spered Glan, Sp. Santel Holy Ghost; 3. mind; 4. wits
 spredrek a. intelligent, clever, brainy; witty
 spredel a. spiritual
 spern col. -enn thorns
 spern-du col. -enn-zu blackthorns
 spern-gwenn col. -enn-wenn hawthorns, white thorns
 spes m. -ôù 1. appearance, semblance; 2. phantom, ghost; 3. Euchar. species
 spenñial v. (spenñiet) (of fox) to bark
 spurenn f. -ôù, spuerin partition, slight dividing wall
 spezad col. -enn gooseberries (sg. gooseberry); ur vodenn spezad a gooseberry bush
 spi m. 1. hope; kaout spi to hope; 2. am bush: war spi on the look out
 spian v. (piet) to watch, to spy upon (s.o.)
 spilhennat v. spilhennet to pin, to fasten with pin
 spilhou col. sg. spilhenn pins (metal)
 spinañ v. (spinet) to stroke lightly; to graze, to brush (surface)
 spinc'haf v. (spinc'het) (of skin) to chap, to crack
 spineg m. -ed spur-dog (fish)
 spis a. clear, distinct; precise, definite
 spian a. 1. bright; 2. sparkling, dazzling; 3. clear, obvious, evident
 splannaat v. (splannaet) to shine, to glitter, to be resplendent
 spletus a. avantageous, profitable
 splujañ v. (splujet) to dive
 splujer m. -ien diver
 splus col. -enn pips (of fruit)
 spont m. -ôù fight, terror
 spontadenn f. -ôù a fight

spontailh m. -où scarecrow
 spontaii v. (spontet) 1. to frighten; 2. to be scared, to take fright
 sponter m. -ien terrorist
 spontik a. timorous, easily frightened; (of horse) (als. skoemp) skittish
 spontus a. frightening, dreadful, terrible
 sport m. -où sport
 spoue col.-enn sponge; m. cork (material)
 spoueūs a. porous, spongy
 spoum m. foam, froth, lather
 spouron m. terror, fright
 spouronat v. (spouronet) to terrify
 spouronus a. terrifying, horrifying
 spuraii v. (spuret) to furnish, to polish up
 spurmantii v. (spurmantet) to glimpse, to see faintly, to catch a glimpse
 stabil a. steady, firm, stable
 stad f. -où 1. state, empire; 2. condition; 3. joy, delight, pride: stad ennañ proud
 Stadoù-Unanet pl. United States
 staen m. tin (metal)
 stag¹ a. fastened, tied-up, linked, bound: stag-ha-stag adv. bound-up together
 stag² m. -où link, tie, bond, fastening
 stagañ v. (staged) 1. to tie, to unite, to bind; to join; 2. to start, to begin (da aber to do) (gant ul labour with a job)
 stagell f. -où 1. link, tie, bond; 2. Anat. frenum/string (of tongue); 3. Gram. conjunction
 stagus a. clinging, sticky, adhesive; (of disease) contagious
 stal f. -où 1. shelf (pl. shelves); 2. shop, store; ober stal u.b. to answer the purpose of s.o.; ober e stal da u.b. to kill s.o.
 stalafenn f. -où leaf (of door); shutter
 stalian v. (staliet) 1. to set up; to equip; 2. to display (goods) for sale; 3. to set the table (see distalian)
 stalikerezh f. gear, apparatus, outfit; set (of tools); stalikerezh-pesketa fishing-tackle
 stal-levrioù f. -où-levrioù bookshop
 stamm m. -où knitting; ober s. to knit
 stammenn f. -où jersey, jumper
 stank a. 1. dense, compact; 2. thick, close-set, thick-set; 3. numerous

stank f. -où, -eier pond, pool
 stankardur m. -iou obstruction, blocking
 stankaii v. (stanket) to stop up, to plug, to block up; to bar, to obstruct
 stankenn f. -où narrow valley
 staon f. -ioù 1. palate, roof (of mouth); 2. stem, prow (of ship)
 staotat v. (staotet) Vulg. to piddle, to piss (see troazhan)

stardañ v. (stardeñ) 1. to grip, to clench, to clasp; 2. to tighten up; 3. to apply brakes; 4. stardañ dorñ u.b. to shake hand with s.o.
 stardorn m. hand-shake
 starderez f. -ed brake
 start a. & adv. firm(ly), tight(ly), secure(ly), solid(ly), sound(ly); 2. (als. tenn, kalet) hard, difficult
 Stefan Pn. Stephen
 stekiñ v. (stoket) ouz h 1. to touch, to come into contact with; 2. to knock (against), to strike, to hit; 3. to clink (glasses)
 stér f. -ioù river; ar stérig the little river; Stér Aon Aulne river; Stér Elle Ellé river; Stér Odet river
 ster m. -ioù meaning, sense (of words)
 stered col.-enn stars
 steredennet a. starry, starlit
 steredenn-lostek f. comet
 steredoniezh f. astronomy
 Sterenn f. Pole-star
 stern m. -ioù frame; door-frame; picture-frame; Aut. chassis; Tex. loom; and sternach m. harness
 sterniañ v. (sternet) 1. to frame, to set in frame; 2. to harness
 steudenn f. -où tang (of knife, or tools) fitting into the handle; steudenn ha mortez (Carpentry) tenon and mortice
 steuenn f. -où 1. Tex. warp; 2. plot (of play, novel, etc.), scheme
 steuiañ v. (steuet) 1. to warp (linen, cloth); to hatch (plot); to weave (intrigue)
 steuziañ v. (steuzet) to disappear, to vanish
 stign m. tension; war-stign taut, tight
 stignañ v. (stignet) to tighten (string, rope, wire, etc.), to make taut
 stirenn f. -où 1. sinew; 2. elastic
 stivell f. -où water-spring

stlabezan v. (stlabezet) to scatter, to soil, to pollute
 stlakat v. (stlaket) 1. to clap (hands); (of wings, flag) to flap; 3. to slap; 4. (of clogs) (als. sklokal) to clatter
 stlepel (va. of v. stlepel) thrown, flung
 stlejañ v. (stlejet) to drag, to pull, to draw along, to tow, to haul
 stlejerez f. -ed tractor; traction-engine
 stlepel v. (stlepel) to throw (threw, thrown), to fling (flung, flung)
 stleug m. -où stirrup
 stoc'hain v. (stoc'het) to block/obstruct
 stoc'hadenn f. cold (in the head)
 stok a. in contact (oush with), contiguous, adjoining (oush to); stok-ha-stok adv. in contact
 stok m. -où, stokadenn f. -où 1. contact; 2. impact, shock, bump, knock
 stoket va. of v. stekiñ q.v.
 stomog m. -où stomach
 storlokat v. (storloket) (of doors, wheels of carts) to clatter
 stouf m. -où cork (of bottle)
 stoufañ v. (stoufet) to obstruct, to block; to cork (bottle)
 stouiñ v. (stouet) to bend down, to bow, to stoop
 stoup m. oakum, tow; flocks; avals, quince
 stourm v. (stourmet) 1. to resist, to stand up to; 2. to fight back, to fight in defence, to struggle
 stourm m. -où struggle; battle; opposition
 stourmad m. -où struggle, fight
 stourmer m. -ien fighter, combatant
 strad m. -où 1. bottom, lower part; 2. bottom (of sea): mont d'ar strad (of ship) to sink (sunk, sunk)
 straed f. -où (als. ru f.) street
 strafuill m. -où confusion, disorder; uneasiness, perturbation, anxiety, distress; upheaval
 strafuillhañ v. (strafuillet) to perturb, to cause anxiety, distress
 strak m., strakadenn f. -où clap, bang, cracking sound
 strakal v. (straket) 1. to crack, to clap; 2. to burst out

straniñ v. (stranet) to lag behind, to straggle
 stravaget va. utterly crushed, consternated
 strebot m. -où stumble, false step
 strebotiñ v. (strebotet) to stumble (against), to trip over (sth.)
 streviañ v. (streviet) to sneeze
 strewet va. broadcast, spread (gant by)
 strilhain v. (strilhet) 1. to shake; 2. to distil
 strink m. 1. crystal; 2. splash, spatter
 strinkaii v. (strinkel) 1. to spring (up), to spout (up), to gush (forth), to spurt; 2. to fling, to cast, to throw; en em st. to throw oneself
 strinkenn f. glitter: strinkenn an erc'h the glitter of snow
 strirkerezh-dour f. wagtail (bird)
 stripoū pl. (als. sklipoū) Cook. tripe
 strishaat v. (strishaet) to narrow, to get narrower
 striv m. -où effort
 strivañ v. (strivet) to try (da to), to strive to
 strizh a. narrow, strict (comp. strishoc'h, sup. strishañ)
 strobad m. -où bundle, file (of papers)
 strobañ v. (strobet) to string (documents) together, to gather in a file; to hobble (animal)
 strobineill f. -où magic spell, bewitchment, charm
 strobinellañ v. (strobinellet) to bewitch, to cast a spell (up)on (s.o.), to enchant
 stroll m. fastening, leash (for dogs); 2. group, troop, band
 strollad m. -où 1. group, troop; 2. political party; organisation, association
 strollat v. (strollet) 1. to group, to gather; 2. to link; 3. to leash (dog)
 stronk m. bait (made of crushed fish)
 strofis m. -où 1. jerk; 2. jolt
 strofisañ v. (strofiset) 1. to jerk; 2. to jolt
 strapad 1. m. -où a mild epidemic; 2. f. mass, quantity (of things)
 strouez m. brushwood, scrub
 struj col.-enn young shoots, sprouts; ober struj to thrive, to be productive
 strujus a. fertile, productive, fruitful
 strukkaival m. -ed ostrich
 stu a. (of land) tilled, cultivated

stuc'h col.-enn quills, large feathers
 studi f. -où 1. study: bezañ war e studi to undergo education; research, survey;
 2. office (of solicitor, notary, etc.)
 studiaeden f. -où a (piece of) study, research
 studiañ v. (studiet) to study
 studier m. -ien, studieriez f. -ed student
 stultenn f. -où extravagance, fanciful notion
 stumm m. -où 1. curve, loop (of river); 2. form, shape; way; 3. appearance
 stummañ v. (stummet) to form, to shape
 stur m. -ioù rudder; ar varrenn-stur the tiller;
 (of ship) sentiñ oush ar stur to answer the helm
 sturiañ v. (sturiet) 1. to steer (boat, ship);
 2. to guide, to manage; to govern
 stuz m. -ioù rotation of crops
 su m. south
 suc'hellat v. (suc'hellet) to sniff, to snuffle
 suggell f. -où trace (of harness)
 suilh m. scorch, singe: c'hwez ar suilh a smell
 of something scorching, singeing
 suilhañ v. (suilhet) to scorch; to singe

T

'ta adv. see eta 1. indeed; 2. then, so; deus
 'ta! do come!
 tabarc'h'at v. (tabarc'h'et) 1. to poke, to stir,
 to rouse; 2. to make a racket
 taboulin m. -où drum
 tabouliner m. -ien 1. drummer; 2. town-
 crier
 tabut m. -où argument, quarrel
 tabutal v. (tabutet) to quarrel
 tach m. -où nail (metal)
 tachad m. -où 1. moment; 2. space, area,
 ground
 tachenn f. -où 1. plot of land, area; 2. ground:
 tachenn-c'hoari play-ground
 tad m. -où father
 tad-kaer m. -où-kaer father-in-law
 tad-kozh m. -où-kozh 1. grandfather; 2.
 polite way of addressing an old man
 tad-kuñv m. -où-kuñv great-grandfather
 taer a. violent; hot-headed; bold
 tag m. strangling, strangulation

sujañ v. (sujet) to subjugate, to dominate, to submit
 sujet m. sujidi subject (of king or state)
 sukr m. sugar
 sukrañ v. (sukret) to sugar, to sweeten
 Sul m. -ioù Sunday; da sul on Sundays
 Sul ar beuz, Sul ar Bleuniøù m. Palm Sunday
 Sul Fask m. Easter Sunday
 Sul Gwenn m. Whit Sunday
 sul-ouel-pemdez adv. everyday even Sundays
 and holidays
 sulvezh m. -ioù duration of a Sunday
 sun m. -où 1. juice; 2. suction, sucking
 sunañ v. (sunet) to suck; to sip
 sur a. & adv. sure(ly), certain(ly); sur-a-walc'h
 probable (probably), likely; sur-mat most
 certainly
 surentez f. security; certainty
 surjian m. -ed surgeon
 sutal v. (sutet) to whistle; kas da sutal to send
 s.o. about his business
 sutell f. -où whistle (instrument)
 sutelladenn f. -où blast of the whistle

talier m. -où crupper, croup (of horse)
 talm (ar gwad) f. pulse (of blood)
 talmeta v. (talmetet) 1. to feel, to touch,
 to finger; 2. to feel the pulse
 talout v. see talvezout
 tal-ouzh-tal adv. face to face
 talvezout v. (talvezet) to be worth; Ne dal
 (vez) ket ar boan It's not worth the trouble
 talvoudegezh f. -ioù value, price; usefulness;
 meaning
 talvoudekh a. precious, valuable
 talvoudus a. 1. valuable; 2. useful
 tamall v. (tamallet) 1. to blame, to reproach;
 2. to charge, to accuse
 tamall m. -où 1. blame, reproach; 2. charge,
 accusation
 tamall-e-gaou m. calumny, aspersions
 tamaller m. -ien accuser; prosecutor
 tamm m. -où 1. piece, fragment, part; 2. bit,
 morsel; adv. (with neg.) at all: Ne zeb
 tamm (ebet) He does not eat at all (not
 a bit); (with affirm.) a great deal: brasoc'h
 un tamm mat a good deal larger
 tamm-ha-tamm adv. little by little
 tamolidin ref. v. (tamolodet): en em
 damolodiñ to shrivel (up)
 tamouet m. -où sieve, sifter
 tamouezat v. (tamouezet) to sieve, to screen
 tan m. -ioù 1. fire; heat; 2. Fig. brightness,
 brilliancy, ardour
 tanañ v. (tanet) to light (pipe, cigarette)
 tanet va. (of wound) inflamed; (of feet)
 sore
 tanav/tano a. 1. thin; 2. fluid; 3. sparse,
 scattered; 4. (of hearing) sharp, quick:
 tanav e skouarn quick of hearing
 tandem! tanfoetr! int. by thunder!
 taneval v. (tanevet) to mimic, to imitate
 s.o.'s voice, gait, etc.
 Tangi Pr.n.m. Breton Christian name
 tan-gwall m. -ioù-gwall (outbreak of) fire
 tan-ha-kurun! int. blast!
 tanijenn f. -où Med. inflammation
 tantad m. -où 1. blazing fire; 2. bonfire
 tanus a. inflammable
 tañva v. (tañvaet) to taste
 tañva m. act of tasting; small portion (of
 food, etc.) taken as sample; reñ un tañva
 eus un d.b. to give a taste of sth.

taol¹ f. -ioù table
 taol² m. -ioù 1. knock, blow; 2. stroke (of clock); 3. trick
 taol-bleuk m. -ioù-bleuk a punch with fist
 taol-bount m. -ioù-bount a push
 taolen f. -où 1. board; 2. slab; 3. painting,
 picture (on wall)
 taolenñañ v. (taolennet) to picture; to describe
 taolenzu f. -où-du blackboard
 taol-esä m. -ioù-esä 1. trial, test; 2. attempt
 taiolet (va. of v. teurel) thrown
 taol-gwad m. -ioù-gwad stroke, apoplectic fit
 taol-heol m. -ioù-heol 1. sunburn; 2. touch of sunstroke
 taol-kaer m. -ioù-kaer valiant deed, exploit,
 feat, achievement
 taol-kont: en un t.k. suddenly
 taol-noz f. -ioù-noz bedside table
 taol-ruz m. -ioù-ruz 1. master-stroke; 2. an excellent bargain
 taol-sell m. -ioù-sell glance
 taol-troad m. -ioù-troad kick
 taol-yud m. perfidious act
 taouarc'h m. peat, turf
 tapañ, tapout v. (tapet) 1. to catch, to seize;
 2. to take
 taranou pl. waterfall
 tarasañ v. (taraset) to soil; to damage
 targazh m. targizhier tomcat
 targos m. -où, -ioù pollard (tree)
 tartez m. & col. -enn Cook. tarts
 tartouz m. -ed clothes-moth and worm
 tar/taro m. tirvi, tero bull
 tarzh m. -ioù 1. bursting, explosion: tarzh-
 kurun thunder-clap; 2. break: tarzh-an-
 deiz day-break; 3. breaker, billow (of sea)
 and tarzh-mor m. -ioù-mor
 tarzhai v. (tarzhet) 1. to explode, to blow up,
 to burst; 2. (of waves, of day) to break;
 3. to appear suddenly
 tas m. -où cup; tasad m. -où cupful
 taskagnat v. (taskagnet) to try to pick a
 quarrel with s.o.
 taskagner m. -ien quarrelsome/difficult fellow
 tasmant m. -où ghost, phantom, spectre,
 apparition

ta ta ta! ta ra ta ta! int. tut! tut!
 tav! tav'ta! int. hush! mum!
 tav m. silence
 tavañjer m./f. -ou, -iou apron
 tavantek a. needy, destitute
 tavarn f. -iou (als. ostalidi) inn, tavern,
 public house
 tavedek a. silent, close-mouthed, 2. taciturn,
 uncommunicative
 tavet va. of v. tevel q.v.
 te¹ ppn. 2s. subj. (and obj. after impt.) you
 -te same pn. added for emphasis: dit to you,
 dit-te to yourself
 te² m. (-ou) tea
 tech m. -ou inclination, tendency; techoù
 mat qualities, good points; techoù fall
 faults, shortcomings, failings, vices
 techet va. inclined, having a tendency (da
 to)
 tec'h m. flight, running-away, escape
 tec'hel, tec'hout v. (tec'het) to fly out, to
 fly away, to flee, to run away, to escape
 teil m. farm manure, dung
 tellaf v. (teilet) to manure (land)
 teiñ v. (toet) to roof (house, building)
 teir nm.f. three: teir merch' three girls
 teirvet ord.nm.f. third
 telenn f. -ou harp
 telenour m. -ien, telenourez f. -ed harpist
 telt m. -ou, telenn f. -ou tent
 temz m. -iou 1. Metall. tempering, harden-
 ing; 2. Agr. fertilizer; 3. Cook. spice; 4.
 temper, disposition, nature
 temz-amzer m. temziou-amzer climate
 temz-spered m. disposition, nature, temper,
 character
 tener a. tender; 1. soft, delicate; 2. affection-
 ate; 3. sore
 teneraat v. tenererat to be moved (to tears)
 teneridigezh f. emotion
 tenn¹ m. -ou shot (from fire-arm)
 tenn² a. hard, difficult, stiff
 tennaf v. (tennet) 1. to pull, to draw (drew,
 drawn); 2. to pull out; 3. to take off, to
 remove; 4. to fire, to discharge, to shoot
 (fire-arms); 5. en em dennañ (kuit) to get
 out of a fix, to get out of trouble, to
 escape

tennis m. tennis: tachenn-dennis tennis-court
 teñval a. dark; gloomy; dull (weather)
 teñvalaataat v. (teñvalaataat) to get darker
 teñvalijenn f. darkness, obscurity
 teñzor m. -iou treasure
 teñzorier m. -ien treasurer
 teo a. see tev
 teod m. -ou tongue
 teoder m. bulk, thickness
 teodet-mat a. (person) who has a glib tongue
 teol¹ m. (als. kaol-moc'h) Bot. docks
 teol² col.-enn tiles
 ter, ter-du m. tar
 termal v. (termet) 1. to hesitate; 2. to put off;
 3. to pant, to gasp (for breath)
 termen m. -ou, -iou 1. term, end, limit; 2.
 appointed time; 3. term, expression
 terrif¹ v. (torret) to break, to fracture; to
 crack, to snap
 terrupl a. 1. terrible; 2. strong
 terzhienn f. -ou fever, high temperature
 terzhienn-velen f. Med. jaundice
 test m. -ou witness
 testament m. -ou 1. (last) will, testament;
 2. Bibl. T.-Kozh, T.-Nevez Old-, New-
 Testament
 testeni m. -ou 1. testimony, evidence; 2.
 attestation, certificate
 testenn f. -ou 1. text; 2. subject-matter, theme
 (of speech, book); 3. thesis
 teuc'h a. 1. thick (consistency); 2. stodgy,
 heavy (food); 3. obese, corpulent
 teurle v. (taolet) 1. to throw, to cast; 2. Fam.
 t. ur ganaouenn to give a song; 3. to
 exclaim
 teurle (taolet) evezh v. to pay attention
 teureug m. -ed 1. tick, cattle-tick
 teureug-mor m. (als. kistin-mor) sea-urchin
 teuz¹ a. melted down, cast: houarn-teuz cast-
 iron; m. melting
 teuz² m. -ed, -iou goblin, elf (pl. elves)
 teuziñ v. (teuzet) 1. to melt, to liquefy; 2. to
 disappear
 teuzuñ a. fusible, easily melted
 tev/teo a. big, bulky, thick; fat, stout, cor-
 pulent, portly; (of liquid) thick
 tevaat v. (tevaet) to thicken; to grow stout
 tevel v. (tavet) to be/become silent; to hold

one's tongue; to say nothing; (of rain) to
 cease, to stop
 tevenn m. -ou, tevinier cliff, sea-shore
 tezenn f. -ou thesis
 tezh m. -iou udder, dug (of cow)
 ti m. -er, -ez house
 tiad m. -ou household
 ti-bank m. tier-bank bank
 ti-debriñ m. tier-debriñ restaurant
 tieg m. tieien 1. head of the family/house-
 hold; 2. farmer
 tiegezli m. -iou 1. family, household; 2. farm
 estate; farm
 tier, tiez (pl. of ti) houses
 ti-kér m. tier-kér town hall, city hall
 tilh col.-enn (als. gwez-tilh) linden trees
 timat adv. quickly, speedily
 timbr m. -ou stamp
 tin m. (als. munudig bras) thyme
 tintal v. (tintet) 1. to toll bell; 2. (of small
 bells) to tinkle; phr. chom hep tintal
 grik not to breathe a word
 tintai v. (tintet) 1. to tip; 2. to knock over
 tiñvet a. wheezy, short winded
 ti-plouz m. tier-pl. thatched cottage
 ti-post m. tier-post post-office
 tiretenn f. -ou drawer (of table, press, etc.)
 tirien m. fine grass, sward; park t. fallow
 tirvi (pl. of tarv) bulls
 tisaverzh m. architecture
 tisavour m. -ien architect
 ti-skol m. tier-skol school-house
 ti-soul m. tier-soul thatched cottage
 tizh m./f. haste, pace; speed; tizh warnon (of
 me) making haste
 tizhout v. (tizhet) 1. to reach, to attain, to
 catch up; 2. to succeed in, to manage to
 to m. roofing, covering of building
 toal f. -ou (als. toubler) table-cloth
 toaz m. -ou, -iou dough, paste, batter
 toazennek a. pasty, doughy, clammy
 toc'hellat v. (toc'helle) 1. to clear throat,
 hem, to cough slightly
 toc'hor a. 1. in the throes of death, dying;
 2. very weak
 toeik! toeik! int. to call cattle or goats
 toenn f. -ou 1. roof; 2. swell, big wave
 toer m. -ien roofer, slater

tok m. -ou, -eier hat
 tokarn m. -ou helmet
 toker m. -ien hatter
 tolead m. -ou district, region, area
 tomatex col.-enn tomatoes (sg. tomato)
 tomm a. hot, warm: t.-berv boiling hot; t.-ruz
 red hot; t.-skaot burning hot
 tomañ v. (tommet) 1. to heat, to warm; 2.
 bezañ tommet da u.b. (of s.o.) to be slightly
 the worse for drink, to become tipsy, to be
 lit up
 tommdre m. heat
 tommdrenet f. -ou Med. sudden flush
 tommeroz f. -ed heater, radiator
 tommeheoliñ v. (tommeheoliet) to bask in the
 sun; to sunbathe
 tommeheolig m. -ou small daisy
 ton¹ m. -ou tune; air, melody; pomp, display
 ton² m. -ed tunny (fish)
 tonell f. -ou 1. cask; 2. Meas. Nau. ton
 tonenn f. -ou tun (large cask)
 tonius a. important, well-off; snobbish
 tonkadur m. -ou fate, destiny, doom
 tonket va. destined, fated, doomed (da to)
 tonn f. -ou big wave
 tot m. tinder, touchwood
 tonton m. (borrowed F. word) (als. eontr) uncle;
 used in some areas to address older man
 tor m. -ou 1. belly, abdomen; 2. paunch, cor-
 poration; 3. round side/flank of hill: tor ar
 menez mountain-side
 torad m. -ou litter, brood (of animals), farrow
 (of pigs)
 torch m. -ou 1. tea-towel, tea-cloth; 2. duster
 torch-listri m. dish-cloth
 torchañ v. (torchet) 1. to wipe clean; 2. to dust
 torcheni f. -ou cushion
 torfed m. -ou crime, felony
 torfetou m. -ien criminal, felon
 torjenn f. -ou hill, hillock
 torkad m. -ou 1. cluster, clump (of trees);
 2. bundle (of sticks); 3. coil (of hair)
 tornaod, torraod m. -ou cliff
 torr a. broken; m. break; split
 torr-dimezin m. divorce
 torr-gouzoug m. death-trap
 torr-korf m. physical over-exertion
 torrer-mein m. -ien-vein stone-breaker

torret (va. of v. *terriñ*) broken
 torrod m. -où 1. precipice; 2. death trap
 torr-penn m. Fig. a headache; a brain-racking task ; (of person) a pain in the neck
 torr-spered m. great mental stress
 tort a. hunch-backed (person)
 tort m. -où hump (on back)
 tortig-kamm m. lame-little hunchback (a nickname in nursery rhymes)
 tortuilhet va. crumpled, rumpled
 torzh f. -ioù, torzh-vara f. -ioù-barà loaf (of bread)
 tosenn f. -où (als. tuchenn) hillock, mound, knoll
 tost a. near, close (ouzh, da to); adv. nearby, close-by, quite near
 totstaat v. (totstaet) to come nearer (and nearer), to approach
 totstenn f. -où toast
 totstik adv. nearly; totstik-tost pp. very close (da to)
 to to!, ô to to! int. tut tut! (express. disagreement)
 touallh m. towel, hand-towel (sometimes on a roller)
 toubier f. -où (als. toal f.) table-cloth
 touchant(ik) adv. (als. bremaik) presently, soon
 touell m. 1. illusion; 2. deceit, deception, fraud
 touellan v. (touellet) 1. to lure, to fascinate, to captivate; 2. to deceive
 toueller m. -ien deceiver, seducer
 touellus a. enticing, seductive; deceitful, deceptive, misleading
 touesk m. (Obs.) heap (see e-touesk)
 touez f. mixture, blend; midst (see e-touez)
 touezian v. (toueziet) to mix, to blend
 touf m.: c'hwez ar touf a stuffy/fusty smell
 tough a. blunt; (of nose) flat, snub
 touilh m. -ed dogfish
 touif v. (touet) 1. to swear; 2. to take a solemn oath; 3. to swear profanely
 toulbapet v. (toulbapet) to grope (in the dark), to feel one's way
 toulbenñan v. (toulbennet) 1. to turn a somersault; 2. to tumble
 toulli a. 1. pierced, holed; 2. hollow

toull m. -où 1. hole, hollow; 2. (als. poull) and toull-beñ m. grave
 toullad m. -où party, bunch, group, troop
 toullañ v. (touillet) 1. to bore (a hole); 2. to dig;
 3. toullañ kaoz to enter into conversation
 toull-bac'h m. -où-bac'h prison, gaol, jail
 toullbac'hañ v. (toullbac'het) to gaol, to imprison
 toull-chistr m. Fam. heavy cider-drinker
 toull-digor m. aperture, opening, orifice
 toull-dor m. doorway
 touller m. -ien, touller-bezioù m. -ien-vezioù grave-digger
 touller-puñsòù m. -ien-buñsòù well-sinker
 toull-kuzh m. hiding place
 tour m. -ioù 1. tower; 2. bell-tower, steeple
 tourch m. -ed boar
 touribell f. -où turret
 tourist m. -ed tourist
 tourni f. din, uproar; deafening noise
 tourtañ v. (tourtet) to butt, to strike with head like a ram
 tour-tan m. -ioù-tan lighthouse
 tousieg m. -ed Zool. toad; Mec. cardan joint
 toutek a. sheepish, shame-faced, crestfallen
 touz a. 1. shorn (sheep), mown (grass); 2. close-cropped, close-shaven, close-napped
 touzañ v. (touzet) to shear (sheep), to mow (grass), to crop, to shave
 touzier f. -où (als. toal) table-cloth
 tra m. -où (with f. mut.) 1. thing: an dra-se that; un dra bennak something; tra pe dra one thing or another; 2. object; int. Tra! tra! not at all! nothing of the kind
 trabas m. (cause of) worry
 trabus a. worrying, disturbing
 trabidellañ v. (trabidelleñ) to stagger/totter
 traet m. -où ointment, unguent, salve
 traezh m. -ioù 1. sand; 2. beach, strand
 traezhenn f. -où beach, strand
 traken adv. (als. hepkenn) only, nothing more
 traktour m. -ien tractor
 tra ma ej. 1. while, as; 2. for as long as
 tramor adv. overseas), beyond the sea(s)
 traõñ m. -ioù vale, valley; lower part; foot; bottom, downstairs: mont/dont d'an traõñ to go/come down (stairs); en traõñ down, below, downstairs

traonienn f. -où valley, vale
 traõù (pl. of tra) 1. things; 2. used to name all sorts of things: goods, effects, belongings, clothes, etc.
 traõù Doue! int. Good God!
 trap m. -où trap, snare
 trawalc'h adv. enough; int. Enough! Stop it!
 tre¹ adv. perfectly, completely; mat-tre perfectly good; after vv. mont/dont in:
 Mont tre to go in; deuit tre! come in!; adj. un dent a gentlemanly man
 tre² m. (als. dichal) ebb (of tide); tre a ra the tide is falling
 treant m. -où harpoon
 treantif v. (treantet) to harpoon, to transfix
 trebez m. -ioù Cook, trivet, tripod
 trech' a. 1. superior (da to); 2. victorious: trech' out! you are victorious
 trech' m. -ioù victory
 trech'if v. (trec'het) to defeat, to vanquish, to be victorious, to triumph, to conquer
 tredan m. electricity
 tredanek, tredanel a. electric(al)
 tredaner m. -ien electrician
 trede ord.nm third (m. and f.)
 trederenn f. -où (the) third (part): 1/3
 tregas m. trouble, bother, worry
 tregasiñ v. (tregaset) to trouble, to bother, to worry
 Treger, Bro-Dreger the ancient province and bishopric of Tréguier
 tregerieg m. Breton dialect of "Treger"
 tregerifñ v. (tregerinet) to (re)sound
 tregon nm. thirty
 tregonvret ord. nm. thirtieth
 treid (pl. of troad) feet
 treiñ v. (troet) 1. to turn; 2. to change (into); 3. to translate: troet e saozneg translated in English; troet diwar translated from
 treindid f. trinity
 treis a. treacherous: gwagennoù treis ground swells (i.e. treacherous waves)
 treitour a. treacherous; brutal, savage
 treitour m. -ien traitor
 treizh m. 1. crossing, passage (of river, or sea); 2. digestion (of food)
 treizhañ v. 1. to cross a river, to make a door-step
 treuz a. permeable
 treuzwelus a. transparent
 trev/tre f. -ioù division of parish, with chapel of ease
 trevd m. -où crop, harvest

trevadenn f. -où colony, settlement
 trevadennet m. -ien colonist, settler
 trevadenni v. (trevadennet) to colonize
 trevariet va. distraught, distracted
 trevill m. toil; ado
 tri nm. (*masc.*) three
 tridal v. (tridet) 1. to thrill, to throb; 2. to be thrilled, to tremble with joy
 trifarzh m. three-quarters
 trimiziek a. quarterly
 triñchin m. & col. -enn Bot. sorrel
 trip(ig) f. gentle/easy trot
 tripal v. (tripet) to frisk, to gambol
 trist a. sad
 tristidigezh f. sadness
 tri-ugent nm. sixty
 tri-ugentvet ord.nm. sixtieth
 trivet ord.nm. (*masc.*) third
 triviad m. -oiù emotion, feeling
 triwech' nm. eighteen
 triwech'vet ord.nm. eighteenth
 trizek nm. thirteen
 trizekvet ord.nm. thirteenth
 tro f. -ioù 1. turn, round, circumference; 2. circuit; 3. outing, stroll; 4. (als. gwech) time, occasion: *bep tro every time, en dro-mañ this time; adv.phr. bep eil tro alternately, in turn*
 tro a. 1. twisted, wrung; 2. (of milk) sour
 troad m. treid foot (pl. feet)
 trostad m. -où Meas. foot
 troad-potin m. club-foot
 troazh m. Med. urine
 troazhañ v. (troazhet) to urinate, to make/ pass water
 troc'h m. -ioù, -où cut, cutting, gash
 troc'hāñ v. (troc'het) 1. to cut, to hew; 2. to cut in; 3. troc'hāñ e vary to shave
 troc'hantig f. -ed wren
 troc'houzoug f. -ioù-gouzoug necklace
 tro-dro adv. all around; pp. tro-dro da un d.b. around sth.
 troell m. Bot. bindweed
 troellenñ f. -où spiral, helix
 troer-pladennou m. record-player
 troet va. of v. treññ 1. turned; 2. (of milk) turned sour; 3. troet da inclined, given, disposed, prone to

tro-heol m. ox-eye daisy
 troiad f. -où 1. round: ober e droiad to do his round; 2. spin, outing, stroll
 troiata v. (troiatet) 1. to whirl; 2. to hang around doing nothing
 troidell f. circuitous way; artifice, ruse, trick-ery, deception
 troidellañ v. (troidellet) 1. to wind, to meander; 2. to whirl
 troidellek a. sinuous, winding, meandering; twisted, crafty, wily
 troidgezh f. -ioù translation (language)
 trompilh f. -où trumpet
 trompler m. -ien (als. toueller) deceiver, cheat
 tron m. -ioù throne
 troñsañ v. (troñset) to roll up (sleeves), to tuck up (one's skirt)
 tro-spered f. -ioù-spered frame of mind, turn of spirit, disposition, tendency, character
 trot f. trot; total v. (trotet) to trot
 troussken f. -où scab, crust (on wound)
 trouz m. 1. noise; 2. angry discussion, row
 trouzal v. (trouzet) 1. to make a noise; 2. to rumble, to hum, to rustle, to sound
 trouzouz a. noisy; loud, boisterous
 tro-vale f. -ioù-bale a stroll
 tro-vrec'h f. -ioù-brec'h bracelet, bangle
 tro-war-dro adv. all around
 tro-wenn f. -ioù-gwenn a miss, a failure, a check
 tro-zains f. -ioù-dañs a dance
 trubard m.-ed traitor
 trubarderezh m. treason; treachery, perfidy
 trubulli m. -où 1. trouble, tribulation; pl. hardships
 trubuilhañ v. (trubuilhet) to disturb, to upset, to perturb
 trubuilhet va. upset, perturbed, agitated, discomposed
 trubuilhus a. troublesome
 truez f. pity; kaout truez ouzh u.b. to pity s.o.; Truez! truez! int. Truez ouzhin! have pity on me!
 truezus a. 1. pitiful; 2. compassionate
 trugar f. happy emotion/feeling; happiness, bliss, delight
 trugarekaat v. (trugarekaet) to thank

trugarez f. 1. mercy, compassion; mercifulness; trugarez! int. thanks!, thank you! (als. Bennozh Doue!)
 trugarezus a. merciful; grateful
 truilihek a. (of person) in rags, miserable
 truilihou pl. (als. pilhou) rags
 trumm a. & adv. sudden(ly), unexpected(ly)
 tu m. -ioù 1. side: an daou du both sides; an tu dehou hag an tu kleiz the right and the left hand sides; en tu all on the other side (da of); 2. way, means: N'eus tu ebet da There is no means of...
 tuchenn f. -où hill, hillock
 Tuchenn Sant Mikael Pl.n. Mont St. Michel (at Braspart)
 tud (pl. of den) 1. people; 2. (als. kerent) kinsmen, blood relatives, relations; 3. father and mother
 tudigoù pl. unimportant people, worthless people
 tud kozh (pl. of den kozh) 1. old people; 2. (with hyphen) tud-kozh grandparents;

-self: ma/va-unan; da-u.; e-u.; hec'h-u.; hon-u.; hoc'h-u.; o-u. myself, yourself, himself, herself, ourselves, etc.; 4. (same forms placed after poss.pn. for emphasis) own: e re-e-unan his own ones
 unanded f. unity
 unander m. unity; Gram. singular
 unanel a. unique, peculiar
 unanet (va. of v. unaniñ) united: ar Stadou-
 Unanet the United States; ar Broadou-
 Unanet the United Nations
 unaniezh f. -ioù society, union; unity, concord, agreement
 unaniñ v. (unanet) 1. to unite; to link
 unanvet ord.nm. first, in compound nm. such as: unanvet ha tregon 31st
 unnek nm. eleven
 unnekvet ord.nm. eleventh
 unton a. monotone
 unvan a. uniform
 unvanñ v. (unvanet) to unify, to standardize, to conciliate, to uniformize

unvaniezh f. -où 1. union, unity, concord; 2. association, society, union; 3. uniformity
ur inf. (before all consonants except n, d, t, h and l): ur blaz, ur c'hi, ur fri, ur gador, ur maen, ur penn, ur rod, etc.
urcher m. -ien 1. process-server, bailiff; 2. court usher
urloù pl. Med. gout
ur wech adv. once; ur wech all another time
ur wech an amzer, ur wech ar mare once in a while, ur wech bennak some time or other; ur wech ma cj. once...

V

va (als. ma) asp. mut. 1. poss. my; 2. ppn.obj. 'vel see evel
me
vad mut. of mad when used with v. ober:
ober vad to do good; vad a ra d'an den
labourat it does man good to work
Va Doue! Va Doue Benniget! (als. Ma Doue!)
int. My God! Good Lord!
vak a. 1. vacant, free; 2. idle; amzer vak
spare time, leisure
vakañsoù pl. vacation, holidays
valizenn f. see malizenn
van: ober van 1. (eus un d.b.) to value
(sth.), to take notice (of sth.); ne raen
van eus netra I cared for nothing; 2. (da)
ober un d.b.) to pretend (to be doing
sth.)
vat see avat
va-unan (als. ma-unan) myself, on my own,
alone; single-handed

W

war pp. (1) on, upon
war a cj. according to what, from what: war
am eus klevet from what I heard
war al lec'h adv. on the spot
war an taol adv. outright
war ar maez adv. in the country
war ar sizhun adv. during the week
war-benn-hent: mont war-benn-hent da u.b.

to go to meet s.o.
war-bouez pp. 1. (5) by dint of, through
repeatedly/constantly...; 2. with the
help/support of: war-bouez ma divrec'h
with the support of my hands
war-bouez nebeut adv. almost, or nearly so
war-c'ched pp. awaiting
war-c'hoazh (als. arc'hoazh) adv. tomorrow

urzh f. -ioù 1. order, arrangement; 2. permission; 3. (monastic) order; 4. Holy Orders
urzhiañ v. (urzhiet) 1. to put in order, to range, to arrange; 2. to organize; 3. to order; 4. Ecc. to ordain
urzhierez f. ed computer
us adv. over, above; pp. a-us da above
uvel a. humble, meek
uvelded f. humility
uz m. wear: mont dre uz to wear out by usage
uzañ v. (uzet) to wear (away)
uzulier m. -ien usurer

V

veñjiñ v. (veñjet) to avenge
verb m. -où Gram. verb
vertuz f. -ioù virtue, quality
vesel m. -ioù Ecc. (Sacred) Vessel
vi m. -où egg; vi (poazhet-)kalet hard-boiled
egg; vi (poazhet-)tano soft-boiled egg; Typ.
vi-koukoug misprint
vijil m. -où fast-day, day of abstinence
vil a. 1. ugly; 2. vile
viloni f. -où a mean, vile, contemptible
action
violoni m. -où violin
'vit see evit
vogalenn f. -où vowel
votadeg f. -où election, polling
votñi v. (votet) to vote
voulouz m. (als. boulouz) velvet
voulouzenn f. (als. boulouzenn) velvet ribbon

W

ya¹ adv. yes, ya da! int. that's what you think! Ah yes! ya 'vat! yes indeed!
ya² 3s.pr. of irr.v. mont goes
yac'h a. well, in good health, healthy, feeling well, hale; yac'h-peesk as fit as a fiddle, hale and hearty
yac'haat v. (yac'haet) to be on the way to recovery
yac'hus a. healthy, salubrious (air), climate; wholesome (food)

war-c'horre adv. on the top, on the surface; pp. (2) on the top of, on the surface of: war e c'horre on its surface; war o gorre on the top of them
war-draon adv. downwards
war-dro pp. (2) about, in the vicinity of, round about; ober war-dro u.b. to look after s.o.
ober war ma/va zro to look after me
ober war da dro to look after you (sg.)
ober war e dro to look after him
ober war he zro to look after her
ober war hon tro to look after us
ober war ho tro to look after you (pl.)
ober war o zro to look after them;
adv. approximately, about, nearly
war-droad adv. on foot (like pp.(2)): deuet e oa war he zroad she had come on foot
war-du pp. (4) to, towards, in the direction of: war-du an ti towards the house; war-du ennomp in our direction
war-eun adv. straight, directly; right ahead
war-eaon adv. (als. bev) (of light) lit, 'on'
war-gil adv. & pp. (2) back wards
war-giz adv. & pp. (2) back, backwards: dont war e git to retrace one's steps
war-hed pp. at a distance of (units of meas.) (diouzh from)
war-he-meno adv. in her opinion, see meno
war-laez adv. at/ on the top, above, aloft, upstairs
war-lein pp. (2) on the top of
warlene (als. arlene) adv. last year
war-lerc'h adv. afterwards, later on,

Y

yac'husted f. salubrity, healthiness
yac' 3s. impf. of irr.v. mont used to go
yafe 3s. cond. of irr.v. mont would go
yaje 3s. past cond. of irr.v. mont would have gone
yalc'h f. yilc'hier purse
yalc'had f. -où scholarship, grant
yalc'h-vutun f. tobacco-pouch
Yann P.n.m. John; Yannig Johnny
yao! int. on with it! off with...!

Yaou m. Thursday; Yaou-Bask m. Ascension Day; Yaou-Gamblid m. Maundy Thursday
 yaouank a. young; yaouank-flamm very young; ar re yaouank the young (people)
 yaouankaat v. (yaouankaet) to get younger, to grow young again
 yaouankiz f. youth; pl. yaouankizoù (the) youth (col.), young people, youngsters
 yaouvezh m. -iou duration of Thursday
 yar f. hen, pl. yarezed hens (as opposed to cocks); yen gen. pl. hens and cocks, fowls
 Yarad-Poñsined f. Pleiades (stars)
 yar-Index f. yer-Index (Fam. fri-lous) turkey (bird)
 yar-vor f. yer-mor John Dory (fish)
 yar-zour f. yer-dour moorhen
 yeas 3s. p.h. of irr.v. mont went
 yec'hed m. -oh health: yec'hed mat! y.-m. dit (deomp, deoc'h!) your (our, your pl.) health! yec'hedou! everybody's health!
 yec'hedus a. hygienic, healthy, sanitary
 yelo 3s. fut. of irr.v. mont will go
 yen a. cold; yen-skorn a. icy-cold
 yenaat v. (yenaet), yenañ v. (yenet) (als. distanañ) to grow cold, to cool down
 yenerez f. -ed refrigerator
 yenien, yenijenn f. (the) cold
 yenn m. see genn
 yeo m. see yev
 yeot col. see geot
 yer pl. of yar fowls, hens and cocks, chickens; sg. penn-yer Cook. chicken
 yeun f. see geun
 Yeun Pr.n.m. (French) Yves

zo 3s. pr. of irr.v. bezañ
 'zo ago: pell'zo long ago; daou vloaz'zo two years ago

yev m. -iou yoke
 yezh f. -oi language, tongue
 yezhadur m. -iou grammar
 yezh-plaen f. prose
 yil'hier pl. of yalc'h purses
 yod m. -ou porridge; pap (for infants); yod-ker'c oats porridge
 yost a. exhausted, tired out
 youal v. (youet) to cry for joy
 you-hou-hou! int. hurrah!
 youc'h m. shout, cry, yell
 youchadenn f. -ou a cry, a shout, a yell
 youchadeg f. -ou clamour (of crowd)
 youch'al v. (youc'het) to shout, to cry, to yell
 youl f. -ou will, desire: youl vat good will;
 youl fall ill-will; pl. youlou-fall lusts, immoral tendencies, vices
 youlek a. resolute, determined, energetic
 you'ren h m. -ed roe-deer
 yud¹ a. treacherous
 yud² m. -ou roaring, howling (of wind)
 yudadenn f. -ou howl (of dog, wolf), roar (of wind)
 yudal v. (yudet) 1. (of wolf, dog) to howl; 2. (of wind) to roar; 3. (of people) to yell
 yudaz a. treacherous: un taol yud/yudaz a treacherous trick
 yudazerenzh m. treachery, treason
 yun m. -ou fast, fasting: war yun fasting
 yunañ v. (yunet) to fast
 yuzev a. jewish
 Yuzev m. -ien Jew
 Yuzevez f. -ed Jewess

Z

zoken adv. even, moreover, and what is more
 zoken ma cj. even if

APPENDIX

Main Breton Suffixes

A list which may be useful to readers wishing to distinguish between the different meanings of words of the same family, when only one or a few forms of them appear in this dictionary.

-ad¹, -iad m. or f. indicate the contents: they take the gender of the container: loa f. spoon, loaiad f. spoonful; dorn m. hand, dorriad m. handful
 -ad² m. names inhabitant of town, region, country: Breizh Brittany, Breizhad Breton; in pl. -ad becomes -iz or in some cases -idi
 -adeg f. indicates a collective action: redadeg a race between a group of competitors; youchadeg the shouting of a crowd
 -adenn f. indicates an individual action: redadenn the running of one individual
 -adur m. indicates an action or its result: aozañ to prepare, aozadur preparation, arrangement
 -adurezh same as -adur but more abstract: sevenadurezh civilisation
 -añ ending of superlative of adjectives: bras large, brasañ largest
 -ded, -ted f. indicates an abstract noun, usually formed from an adjective: kaer beautiful, kaerdeur beauty; pasiant patient, pasianted patience
 -der, -ter m. same meaning as -ded, though not so abstract, as it can take the plural: kaerder beauty, kaerderiou ar gêr the beauties of the city
 -eg m. ending names of all languages (except latin): brezhoneg, saozneg, kembraeg, iwerzhoneg, galleg, italianeg; the corresponding adjective ends in -ek: ul levr brezhonek a book in Breton
 -eg f. indicates an aggregate of things, or a place where these are usually to be found: lann furze, gorse; lanneg a patch of land where furze grows
 -egezh f. indicates an abstract noun formed from an adjective ending in -ek: kiriegezh responsibility, from kiriek responsible
 -ek ending of adjective formed from nouns: spered mind, speredek intelligent
 -el ending of adjectives formed from noun, indicates a quality: spered spirit, sperezel spiritual
 -elezh f. formed from -el is the ending of the corresponding abstract noun: sperelezh spirituality. (one sees the difference between the endings -ek, -egezh and the endings -el, -elezh)
 -enn f. is the singular ending mentioned for collective nouns
 -entez, -enti, -ezh f. are added to adjectives to form abstract nouns: paour poor, paourentez poverty; mezv drunk, mezventi drunkenness; pinvidik rich, pinvidigezh riches, wealth
 -er, -our m. added to nouns or to stems of verbs, mark agents, men carrying on profession, trade, etc.: kig meat, kiger butcher; liv(añ) to paint, liver painter; dent teeth, dentour dentist
 -erez, -ourez f., added to same, mark a female agent, as well as a machine doing the same work

as the agent: *gwelc'hîñ* to wash, *gwelc'herez* f. washerwoman or washing-machine (with pl. in -ed in both cases)

-erezh m., -ouriezgh f., added to same, form abstract nouns indicating the work, art or science of the agent: *kelenñ* to teach, *kelenner* teacher, *kelennerezh* teaching (profession), *kelennour* educationalist, *kelennouriezgh* pedagogy; *dentour* dentist, *dentouriezgh* dentistry

-idigezh f. indicates an abstract noun: *troidigezh* translation (of text); sometimes from adjectives in -idik: *kizidik* sensitive, *kizidigezh* sensibility

-ig, added to nouns, ik, to other words, mark a diminutive: *bugel* child, *bugelig* little child; *bihan* small, *bihanik* tiny; *izeloc'h* lower, *izeloc'hik* slightly lower; *bevañ* to live, *bevaik* to keep body and soul together

-idi, iz pl. of -ad²

-oc'h ending added to adjectives to form comparative: *izel* low, *izeloc'h* lower

-oni f. indicates an abstract noun: *c'hwerv* bitter, *c'hwervoni* bitterness

-oniezh f. indicates the name of a science: *loen* animal, *loenoniezh* zoology; *stered* stars, *steredoniezh* astronomy

-us ending added to a noun to form an adjective marking a quality or a possibility; *truez* pity, *truezus* compassionate; *mezh* shame *mezhus* disgraceful; *trugarez* mercy, *trugarezus* merciful

-vedenn f. ending derived from -vet (-th) marks a fraction: *ugentvet* twentieth, *ugentvedenn* twentieth part

-vet ending of the ordinal numbers: *dek* ten, *dekvet* tenth

-vezh m. or f. indicates duration; the noun thus formed keeps the same gender as that from which it is derived: *noz* f. night, *nozvezh* f. duration of the night; *miz* m. month, *mizvezh* m. duration of a month

TABLE I

EXAMPLE OF REGULAR VERBS: HADAN

	<i>Imperative</i>		
1. <i>Verbal Noun:</i> hadan to sow	S2	had	
2. <i>Verbal Noun (past):</i>	S3	hadet	
bezañ hadet to have sown	P1	hadomp	
3. <i>Verbal Adjective:</i> hadet sown	P2	hadit	
4. <i>Present Participle:</i> o hadan sowing	P3	hadent	

	<i>Present</i>	<i>Imperfect</i>	<i>Past Definite</i>
S1	hadan	haden	hadis
2	hadez	hades	hadjout
3	HAD	HADE	HADAS
P1	hadomp	hademp	hadjomp
2	hadit	hadec'h	hadjoc'h
3	hadont	hadent	hadjont
Imp.	hader	haded	hadjod
	<i>Future</i>	<i>Present Conditional</i>	<i>Past Conditional</i>
S1	hadin	hadfen	hadjen
2	hadi	hadfes	hadjes
3	HADO	HADFE	HADJE
P1	hadimp	hadfemp	hadjemp
2	hadoc'h,	hadfec'h	hadjec'h
	hadot		
3	hadint	hadfent	hadjent
Imp.	hador	hadfed	hadjed

Notes: 1. The S3 of each tense is printed in CAPITAL LETTERS as it is the basic form of the tense, used in the conjugation without endings.
 2. *Soft mutations* take place in mutable initials of verbs after verbal particles a, en em, en ur, na, ne, ra and conjunctions aba, endra, pa, tra; *Mixed mutations* after verbal particles e, o and conjunction ma.
 3. For the compound tenses of regular verbs, consult a Breton grammar, as some verbs form their compound tenses by associating their *verbal adjective* with personal forms of verb *bezañ* (to be) while others do so with personal forms of verb *endeavour* (to have); e.g. *hadet em eus* I have sown; *deuet on* I have come.

TABLE II

IRREGULAR VERB: 1. BEZAÑ

			<i>Imperative</i>
1. <i>Verbal Noun:</i> bezañ, bout to be	S2	bez	
2. <i>Verbal Noun (past):</i> bezañ bet bout bet to have been	S3	bezet	
3. <i>Verbal Adjective:</i> bet been	P1	bezomp	
4. <i>Present Participle:</i> o vezañ being	P2	bezit	
	P3	bezent	
<i>PRESENT</i>			
<i>Ordinary</i>		<i>Habitual</i>	<i>Locative</i>
S1	on	bezan	emaon
2	out	bezez	emaout
3	ZO, EO, EUS	BEZ	EMAÑ
P1	omp	bezomp	emaomp
2	oc'h	bezit	emaoc'h
3	int	bezont	emaint
Imp.	oar, eur	bezer	emeur
<i>IMPERFECT</i>			
<i>Ordinary</i>		<i>Habitual</i>	<i>Locative</i>
S1	oan	bezen	(em)edon (1)
2	oas	bezes	(em)edos
3	OA	BEZE	(EM)EDO
P1	oamp	bezemp	(em)edomp
2	oac'h	bezec'h	(em)edoc'h
3	oant	bezent	(em)edont
Imp.	oad	bezed	(em)edod

(1) The letters set between brackets are often omitted, especially in literary Breton.
 Another form of this tense exists with the same endings as the *imperfect habitual*:
 emeden, emedes, emede, emedemp, emedec'h, emedent, emeded.

TABLE II

IRREGULAR VERBS: 1. BEZAÑ (contd)

		<i>Past Definite</i>	<i>Future</i>
S1	boen	bin	bezin
2	boes	bi	bezi
3	BOE	BO	BEZO
P1	boemp	bimp	bezimp
2	boec'h	bioc'h	bezot
3	boent	bint	bezint
Imp.	boed	bior	bezor
		<i>Present Conditional</i>	<i>Past Conditional</i>
S1	befen	ben	bijen
2	befes	bes	bijes
3	BEFE	BE	BIJE
P1	befemp	bemp	bijemp
2	befec'h	bec'h	bijec'h
3	befent	bent	bijent
Imp.	befed	bed	bijed

Notes: 1. Forms of this verb beginning with a b- change it to v- after verbal particles a, e, en ur, na, ne, ra and after conjunctions aba, endra, ma, pa, tra.
 2. Compound tenses correspond to each of the Indicative and Conditional tenses of this verb. They are formed by placing the verbal adjective bet (been) before (or after as the case may be) the forms of the tenses given above: Bet on I have been; pa oa bet when he/she had been; ma vefec'h bet if you had been.

TABLE III

IRREGULAR VERBS: 2. ENDEVOUT, KAOUT

		<i>Imperative</i>
1.	<i>Verbal Noun:</i> endevout, kavout to have	S1 am bezet 2 bez, az pez
2.	<i>Verbal Noun (past):</i> endevout bet, bezañ bet to have had	3m en devefet 3f he devefet
3.	<i>Verbal Adjective:</i> bet had	P1 bezomp, hor bezet
4.	<i>Present Participle:</i> o kaout having	2 bezit, ho pet 3 o devefet
<i>PRESENT</i>		
	<i>Ordinary</i>	<i>Habitual</i>
S1	am eus	am bez
2	ac'h eus	az pez
3m	en deus	en devez
3f	he deus	he devez
P1	hon eus	hor bez
2	hoc'h eus	ho pez
3	o deus	o devez
<i>IMPERFECT</i>		
	<i>Ordinary</i>	<i>Habitual</i>
S1	am boa	am beze
2	az poa	az peze
3m	en devoa, en doa	en deveze
3f	he devoa, he doa	he deveze
P1	hor boa	hor beze
2	ho poa	ho peze
3	o devoa, o doa	o deveze

TABLE III

IRREGULAR VERBS: 2. ENDEVOUT (contd)

	<i>Past Definite</i>	<i>Future I</i>	<i>Future II</i>
S1	am boe	am bo	am bezo
2	az poe	az po	az pezo
3m	en d(ev)oe	en d(ev)o	en devezo
3f	he d(ev)oe	he d(ev)o	he devezo
P1	hor boe	hor bo	hor bezo
2	ho poe	ho po	ho pezo
3	o d(ev)oe	o d(ev)o	o devezo
<i>Present Conditional</i>		<i>Past Conditional</i>	
S1	am befe	am bije	
2	az pefe	az pije	
3m	en d(ev)eфе	en d(iv)iже	
3f	he d(ev)eфе	he d(iv)iже	
P1	hor befe	hor bije	
2	ho pefe	ho pije	
3	o d(ev)eфе	o d(iv)iже	

Notes: 1. This verb has two verbal nouns: endevout and kaout, the second one more widely used than the first.
 2. The verbal adjective bet is that of bezañ.
 3. This verb is nothing but the S3 of bezañ for each of the Indicative and Conditional tenses following possessive forms of the personal pronouns which give at the same time the indication of person and the idea of possession: e.g. am eus 'to me there is' = I have; ho po 'to you there will be' = you'll have. Cf. English: 'it will be mine'.
 4. It is permissible in familiar language to omit the letters set above between brackets.

TABLE IV

IRREGULAR VERBS: 3. OBER

Imperative			
1. <i>Verbal Noun: ober</i> to do, to make	S2	gra	
2. <i>Verbal Noun (past): bezañ graet</i>	S3	graet	
to have done, to have made	P1	greomp	
3. <i>Verbal Adjective: graet</i> done/made	P2	grit	
4. <i>Present Participle: oc'h ober</i>	P3	graent	
Present	Imperfect	Past Definite	
S1 gran	graen	gris	
2 grez	graes	grejout	
3 GRA	GRAE	GREAS, GEURE	
P1 greomp	graemp	grejomp	
2 grit	graec'h	grejoc'h	
3 greont	graent	grejont	
Imp. greer	graed	grejod	
Future	Present Conditional	Past Conditional	
S1 grin	grafen	grajen	
2 gri	grafes	grajes	
3 GRAY, GRAIO	GRAFE	GRAJE	
P1 graimp	grafemp	grajemp	
P2 greoc'h, greet	grafec'h	grajec'h	
P3 graint	grafent	grajent	
Imp. greor	grafed	grajed	

Notes: 1. The initial g- disappears after verbal particles a, e, en em, na, ne, ra and conj. aba, endra, ma, pa, tra; hi a ra she does; ne rin ket I will not do.
 2. Compound tenses exist for all Indicative and Conditional tenses of v. ober. To form them, the verbal adjective graet is placed, as the case may be, before or after the forms of endevout (See Table III) required for the particular tense: e.g. graet en deus he has done; m'ho pefe graet if you had done.

TABLE V

IRREGULAR VERBS: 4. GOUZOUT

Imperative			
1. <i>Verbal Noun: gouzout, gout</i> to know	S2	gouez	
2. <i>Verbal Noun (past): bezañ gouezet</i>	S3	gouezet	
to have known	P1	gouezomp	
3. <i>Verbal Adjective: gouezet</i> known	P2	gouezit	
4. <i>Present Participle: o c'houzout</i>	P3	gouezent	
Present	Imperfect	Past Definite	
S1 gouzon	gouien	gouezis	
2 gouzout	gouies	gouejout	
3 GOAR	GOUIE	GOUZAS	
P1 gouzomp	gouiemp	gouejomp	
2 gouzoc'h	gouiec'h	gouejoc'h	
3 gouzont	gouient	gouejont	
Imp. gouzer	gouied	gouejod	
Future	Present Conditional	Past Conditional	
S1 gouezin, gouiiin	goufen	gouijen	
2 gouzezi, gouii	goufes	gouijes	
3 GOUZERO, GOUIO	GOUIFE	GOUIJE	
P1 gouezimp, gouiimp	goufemp	gouijemp	
2 gouezoc'h, gouioc'h	goufec'h	gouijec'h	
3 gouezint, gouiint	goufent	gouijent	
Imp. gouezor, gouior	goufed	gouijed	

Notes: 1. The initial g- disappears after verbal part. a, e, na, ne, ra and conj. aba, endra, ma, pa, tra; it changes to c'- after v.pt. en ur and o: c'hwi a oar you know; n'ouzon ket I don't know; en ur c'houzout while knowing.
 2. Compound tenses exist for all Indicative and Conditional tenses of v. gouzout. To form them, the verbal adj. gouezet is placed, as the case may be, before or after the forms of endevout (See Table III) required for the particular tense: e.g. Gouezet hon eus We have known; m'am befe gouezet had I known.

TABLE VI

IRREGULAR VERBS: 5. MONT

Imperative			
1. Verbal Noun: mont to go	S2 a, kae		
2. Verbal Noun (past): bezan aet	S3 aet		
to have gone	P1 eomp, deomp		
3. Verbal Adjective: aet gone	P2 it, kit		
4. Present Participle: o vont going	P3 aent		
Present	Imperfect	Past Definite	
S1 an	aen	is	
2 ez	aes	ejout	
3 A, YAA	AE, YAAE	EAS, YEAS	
P1 eomp	aemp	ejomp	
2 it	aec'h	ejoc'h	
3 eont	aent	ejont	
Imp. eer	aed	ejod	
Future	Present Conditional	Past Conditional	
S1 in	afen	ajen	
2 i	afes	ajes	
3 AY, AIO, YELO	AFE, YAFE	AJE, YAJE	
P1 aimp	afemp	ajemp	
2 eoc'h, eot	afec'h	ajec'h	
3 aint	afent	ajent	
Imp. eor	afed	ajed	

Notes:

- In addition to the forms beginning with a **y** in S3 of all tenses, it is permissible in familiar language to use the same **y**, instead of **ez** or **ec'h**, before the forms of all persons after v.pt. and conj.: **pa yeer** when one goes, instead of **pa'z eer**; **ma yafec'h** if you would go.
- Compound tenses** exist for all Indicative and Conditional tenses of v. **mont**. To form them, the verbal adj. **aet** is placed, as the case may be, before or after the forms of **bezan** (See Table II) required for the particular tense: e.g. **aet e oa** he had gone; **pa vint aet** when they'll have gone.

TABLE VII

Conjugated Prepositions

These are divided into 12 groups according to their endings and to the consonant preceding the ending

	1 DA	2 GANT DIGANT	3 OUZH DIOUZH
me	din	ganin	ouzhin
you(s.)	dit	ganit/ganez	ouzhit
him	dezhañ	gantañ	outañ
her	dezhi	ganti	outi
us	deomp	ganeomp	ouzhomp
	dimp	ganimp	ouzhimp
you	deoc'h	ganeoc'h	ouzhoc'h
them	dezhe	gante	oute
	dezho	ganto	outo
	4	5 DINDAN DREIST HERVEZ	6 EVIT DAVET, EGET ESTREGET, NEMET, PANEVET
me	ac'hanon	hervezon	evidon
you(s.)	ac'hanout	hervezout	evidout
him	anezhañ	hervezaz	evitan
her	anezhi	hervezzi	eviti
us	ac'hanomp	hervezomp	evidomp
you	ac'hanoc'h	hervezoc'h	evidoc'h
them	anezhe	hervezze	evite
	anezho	hervezo	evito

In the first 3 groups the first person ends in -in; in all the others, it ends in -on; Group 4 is completely irregular; in Group 5 the ending is added to the preposition without any change; in Group 6 the final t of the preposition changes into d in the first and second persons.

TABLE VII (contd)
Conjugated Prepositions

	7 A-RAOK DIRAK RAK	8 EVEL HEP	9 E-GIZ A-ZIOC'H
me	dirazon	eveldon	e-giston
you(s.)	dirazout	eveldout	e-gistout
him	dirazañ	eveltañ	e-gistañ
her	dirazi	evelti	e-gisti
us	dirazomp	eveldomp	e-gistomp
you	dirazoc'h	eveldoc'h	e-gistoc'h
them	diraze	evelte	e-giste
	dirazo	evelto	e-gisto
	10 EN	11 WAR DIWAR	12 DRE EME, ETRE KENETRE
me	ennon	warnon	drezon
you(s.)	ennout	warnout	drezout
him	ennañ	warn(ezh)añ ⁽¹⁾	drezañ
her	enni	warn(ezh)i	drezi
us	ennomp	warnomp	drezomp
you	ennoc'h	warnoc'h	drezoc'h
them	enne	warn(ezh)e	dreze
	enno	warn(ezh)o	drezo

In Group 7 the final k changes into z; in Group 8, a d (1st and 2nd person) or t (3rd person) is added before ending; in Group 9 a t is added; in Group 10 an n is added; in Group 11 n or nezh is inserted; in Group 12 it is a z which is inserted between preposition and ending.

(1) The letters between brackets are usually omitted.

